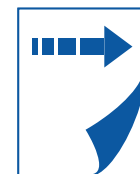
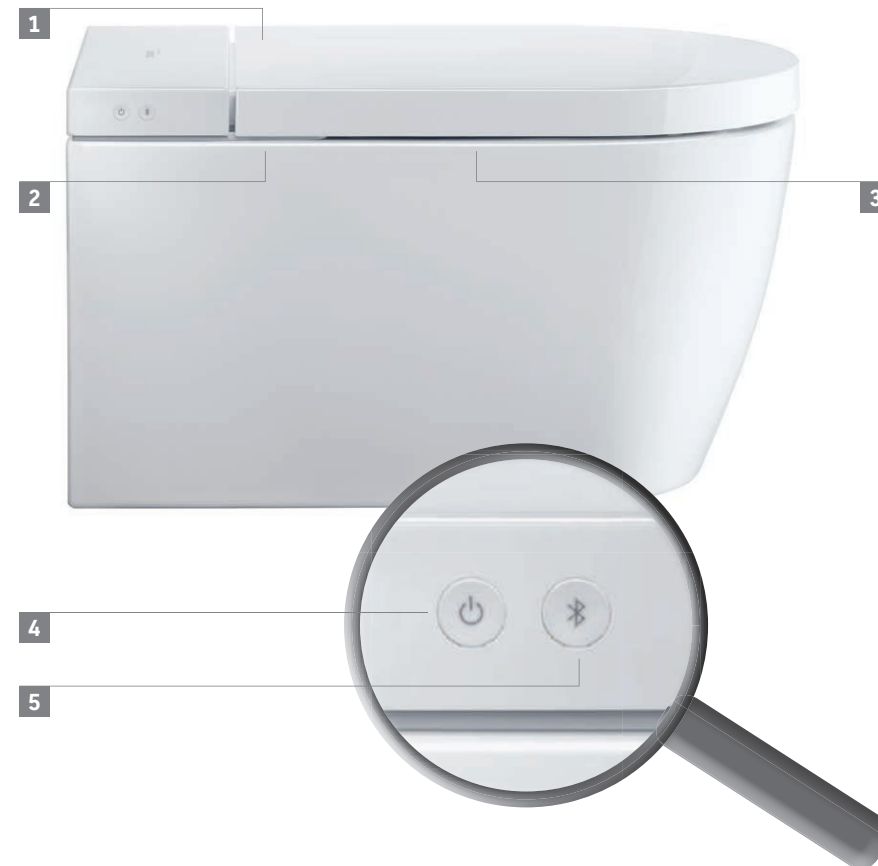


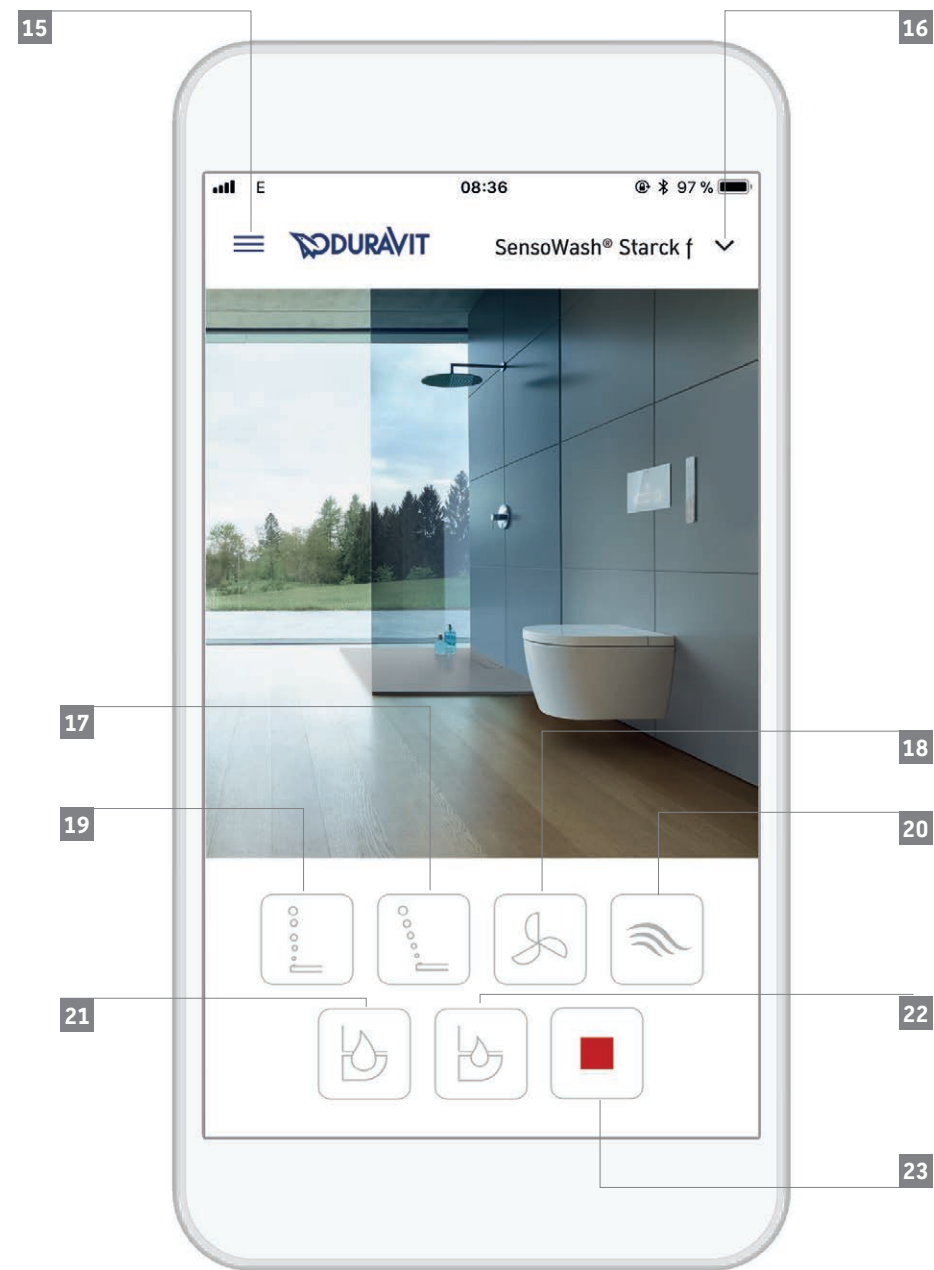
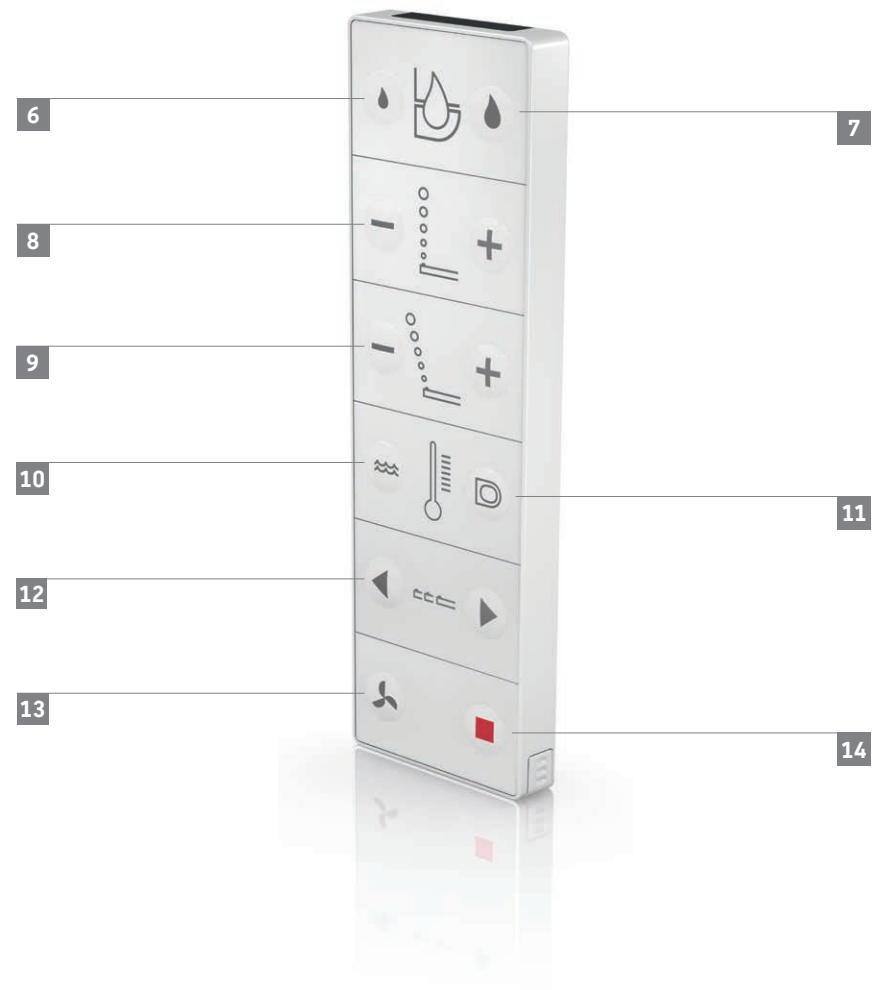
SensoWash® Starck f Lite

Order-Nr. 57315/19.08.1.1 - We reserve the right to make technical improvements and enhance the appearance of the products shown.

Istruzioni d'uso

Vaso compatto con sedile elettronico





www.sensowash.com

1. Kurzübersicht	3
1.1 Sitzeinheit	3
1.2 Fernbedienung.....	3
1.3 App	3
1.4 Funktionsbereich	4
1.5 Verbindung für die Entkalkungsfunktion.....	4
2. Symbolbeschreibung	5
3. Zur Ihrer Sicherheit.....	6
3.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.2 Sicherheitshinweise	6
4. Grundlegende Produktinformationen	11
4.1 Über dieses Handbuch	11
4.2 Bedienung	11
4.3 LED-Anzeige	13
4.4 Energie- und Wassereffizienz	13
5. Erste Inbetriebnahme	14
SensoWash® ein-/ausschalten	14
App herunterladen	14
App koppeln.....	14
Batterien wechseln.....	15
6. Bedienung.....	15
Gesäßdusche aktivieren/deaktivieren.....	15
Ladydusche aktivieren/deaktivieren.....	16
Warmluftföhn aktivieren/deaktivieren.....	17
Duschstabposition einstellen	17
Duschstrahlintensität einstellen	18
Wassertemperatur anpassen.....	18
Sitztemperatur anpassen	19
Spülfunktionen aktivieren (optional)	19
Geruchsabsaugung aktivieren/deaktivieren (optional)	20
7. Reinigung und Pflege	20
Reinigungsempfehlungen.....	20
Manueller Reinigungsmodus (Duschstab und -kopf)	21
Selbstreinigung (Duschstab und -kopf).....	22
Ferienmodus.....	22
Entkalkung	22

8. Entsorgung.....	23
9. Hilfe im Problemfall	23
10. Technische Daten	26

1. Kurzübersicht

1.1 Sitzeinheit

- 1** Sitzsensor
- 2** Sitzheizung
- 3** Nachtlicht
- 4** Power/Statusanzeige (LED)
- 5** Bluetooth

1.2 Fernbedienung

- 6** Kleine Spülung*
- 7** Große Spülung*
- 8** Gesäßdusche aktivieren/
Duschstrahlintensität anpassen
- 9** Ladydusche aktivieren/
Duschstrahlintensität anpassen
- 10** Wassertemperatur
- 11** Sitztemperatur
- 12** Duschstabposition
- 13** Warmluftföhn
- 14** Stopp

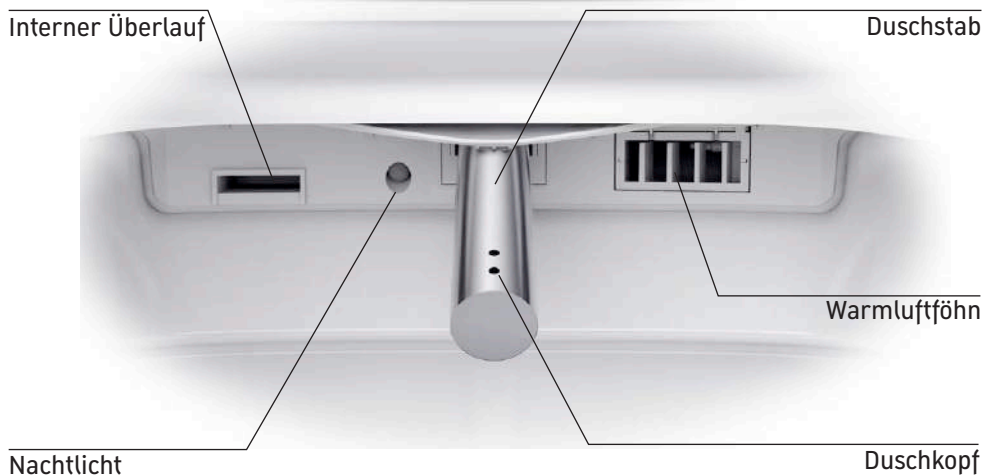
1.3 App

- 15** Menü
- 16** Gerät hinzufügen/entfernen
- 17** Ladydusche
- 18** Warmluftföhn
- 19** Gesäßdusche
- 20** Geruchsabsaugung*
- 21** Große Spülung*
- 22** Kleine Spülung*
- 23** Stopp

*Nur in Verbindung mit DuraSystem® und Betätigungsplatte A2.

1.4 Funktionsbereich

DE



1.5 Verbindung für die Entkalkungsfunktion

Verbindung für die
Entkalkungsfunktion



2. Symbolbeschreibung

Die folgenden Warnzeichen weisen Sie auf gefährliche Situationen und deren Schweregrad hin:



Beschreibt eine gefährliche Situation, welche zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Beschreibt eine gefährliche Situation, welche zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

ACHTUNG

Beschreibt Schäden, welche nicht die Person betreffen.

Die folgenden Symbole werden verwendet:



Hier finden Sie einen Tipp.



Hier werden Sie zu einer Handlung aufgefordert.



Über die Sitzeinheit gesteuerte Funktionen/Einstellungen.



Per Fernbedienung gesteuerte Funktionen/Einstellungen.



Per App gesteuerte Funktionen/Einstellungen.

3. Zur Ihrer Sicherheit

Damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem SensoWash® haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie gegebenenfalls an den neuen Besitzer weiter.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand des Geräts zum Zeitpunkt der Drucklegung. Duravit behält sich das Recht vor, im Sinne der Weiterentwicklung Änderungen vorzunehmen.

3.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

SensoWash® ist ein Dusch-WC mit Sprühvorrichtung für die Gesäß- und Intimreinigung und weiteren Funktionen für noch mehr Komfort. Der Gebrauch ist ausschließlich auf geschlossene Räume beschränkt.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Duravit übernimmt keine Haftung für die Folgen eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs.

3.2 Sicherheitshinweise

Lesen und befolgen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise!

Anforderungen an den Nutzer

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

> Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



WARNUNG

Gesundheitsschäden durch elektrischen Schlag und/oder Produktschäden

> Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein. Beachten Sie die Montageanleitung.

Verwenden Sie das Gerät nur bei voller Funktionsfähigkeit.

- > Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist.
- > Das Stromkabel darf nicht eingeklemmt oder gequetscht werden.
- > Halten Sie das Stromkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.

Benutzen Sie das Produkt NICHT, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.

- > Unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung. Schließen Sie das Absperrventil, um die Wasserversorgung zu unterbrechen. Kontaktieren Sie help@duravit.com.
- > Vermeiden Sie Produktschäden oder Fehlfunktionen durch unsachgemäßen Gebrauch.



VORSICHT

Risiko von Gesundheitsschäden und möglicher Produktschaden!

- > Versorgen Sie das Gerät mit kaltem Trinkwasser aus der Hauptwasserleitung.
- > Verwenden Sie ausschließlich die mit dem Gerät mitgelieferten Schlauchpakete; alte Schlauchpakete dürfen nicht weiterverwendet werden.
- > Das Gerät hat keinen eigenen Fehlerstromschutzschalter. Das Gerät muss in einem Stromkreis installiert werden, in welchem ein Fehlerstromschutzschalter installiert ist.
- > Geräte zur elektrischen Trennung müssen fest in der Verdrahtung installiert sein und den allgemeingültigen Vorschriften entsprechen. Zudem müssen sie außerhalb des Schutzbereiches 0-2 installiert werden und eine allpolige Kontakttrennung vorweisen, die der Überspannungskategorie III entspricht.
- > Setzen oder stellen Sie sich NICHT auf den Deckel, und stützen Sie sich nicht darauf ab.
- > KEIN Abwasser, Grauwasser, Brauchwasser, Meerwasser oder anderes, nicht oder nur mäßig aufbereitetes Wasser anschließen.
- > Entfernen Sie Sitz und Deckel NICHT.
- > Beschädigen Sie die Sitzoberfläche NICHT. Sollte die Oberfläche beschädigt worden sein, kontaktieren Sie help@duravit.com.

- > Öffnen und schließen Sie den Sitz und den Deckel NICHT mit übermäßigem Kraftaufwand.
- > Wird SensoWash® von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.
- > Montieren Sie SensoWash® NICHT in frostgefährdeten Räumen. Die Raumtemperatur sollte minimal 4 °C (39 °F) betragen.
- > Stellen oder legen Sie KEINE offenen Feuerquellen, Kerzen, Zigaretten, o. Ä. auf SensoWash®.
- > Setzen Sie SensoWash® NICHT direkter Wassereinwirkung oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- > Steigen oder stehen Sie NICHT auf das Produkt.
- > Stellen Sie KEINE schweren Gegenstände auf den Deckel.
- > Verschmutzen, bespritzen oder verstopfen Sie den Duschstab NICHT mutwillig.

Reparaturen dürfen nur durch eine entsprechende Fachkraft mit den nötigen Kenntnissen und Qualifikationen vorgenommen werden.

- > Nehmen Sie KEINE Veränderungen, Manipulationen, Zusatzinstallationen oder Reparaturversuche am SensoWash® vor.
- > Wenn der Stromanschluss dieses Gerätes beschädigt wird, muss er durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- > Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Elektroinstallateuren oder Technikern durchgeführt werden.
- > Unsachgemäße Reparaturen können zu Unfällen, Schäden und Betriebsstörungen führen.
- > Verwenden Sie KEIN Zubehör, das nicht von Duravit empfohlen wird.

Hinweise zum Gebrauch von Batterien



WARNUNG

Lebensgefahr bei Verschlucken/ Verätzungsgefahr

Dieses Produkt enthält Knopfzellen Batterien. Batterie nicht verschlucken! Ein Verschlucken der Knopfzellen Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.

- > Batterie nicht verschlucken, Verätzungsgefahr.
- > Sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, nutzen Sie das Gerät nicht weiter und halten Sie Kinder davon fern.
- > Wenn Sie den Verdacht haben, dass eine Person eine Batterie verschluckt oder anderweitig in den Körper eingeführt hat, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



VORSICHT

Gesundheitsschäden durch auslaufende Batteriesäure

- > Vermeiden Sie, wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- > Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen mit viel klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- > Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus: Legen Sie sie nicht auf heißen Oberflächen ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht sonst erhöhte Auslaufgefahr.
- > Die Knopfzellen Batterien sind ordnungsgemäß zu entsorgen und von Kindern fernzuhalten. Selbst verbrauchte Batterien können Verletzungen verursachen.

ACHTUNG**Produkt- und/oder Sachschäden**

- > Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen oder großer Hitze (z. B. Feuer) ausgesetzt werden.
- > Die Polklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- > Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus der Fernbedienung. Diese können auslaufen und somit Schäden verursachen.
- > Legen Sie keine neuen und alten Batterien zusammen in die Fernbedienung ein.
- > Verschiedene Arten von Batterien dürfen nicht miteinander kombiniert werden.
- > Reinigen Sie Batterie und Kontakte vor dem Einlegen der Batterie.
- > Die Batterien müssen entsprechend der Kennzeichnung mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- > Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen.

DE

4. Grundlegende Produktinformationen

4.1 Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch enthält Sicherheits- und allgemeine Produktinformationen sowie Hinweise zur Steuerung von SensoWash® per Fernbedienung (Grundfunktionen).

- > Die Kurzanleitung in der App (→ App: Menü – Device Guide – Kurzanleitung **15**) bietet Ihnen Informationen zu allen für dieses Produkt verfügbaren Einstellmöglichkeiten.

4.2 Bedienung

SensoWash® kann per Fernbedienung (Grundfunktionen) und/oder per App (erweiterter Umfang) gesteuert werden.

Eine Reihe von Einstellungen kann ausschließlich über die App vorgenommen werden (→ Tabelle: Funktionen und Einstellungen).

- > Laden Sie die App herunter, um die gesamte Bandbreite der für dieses Produkt verfügbaren Einstellungen vornehmen zu können (→ Kapitel 5: App herunterladen).

Funktionen und Einstellungen

Unabhängig davon, ob das Produkt per Fernbedienung oder per App bedient wird, steht Ihnen der volle Funktionsumfang zur Verfügung. Die Funktionen sind entsprechend den Werkseinstellungen konfiguriert (→ Tabelle: Werkseinstellungen). Laden Sie die App herunter, um Anpassungen an den erweiterten Einstellungen vornehmen zu können (→ Kapitel 5: App herunterladen).

Steuerbar per



Grund-
funktionen

Erweiterter
Umfang

SensoWash® ein/aus	•	-	-
Bluetooth (App verbinden)	•	-	-
Große Spülung	-	•*	•*
Kleine Spülung	-	•*	•*
Gesäßdusche	-	•	•
Ladydusche	-	•	•
Komfortdusche	-	-	•
Warmluftföhn	-	•	•
Warmluftföhn-Temperatur	-	-	•

Steuerbar per

Grund-
funktionenErweiterter
Umfang

Duschstabposition	-	•	•
Duschstrahlintensität	-	•	•
Wassertemperatur	-	•	•
Geruchsabsaugung	-	-	•*

Funktionen und Einstellungen

Sitzheizung	-	•	•
Sitztemperatur	-	•	•
Energiesparmodus (Sitzheizung)	-	-	•
Nachtlicht	-	-	•
Bestätigungston	-	-	•
Ferienmodus	-	-	•
Manueller Reinigungsmodus	-	-	•
Selbstreinigung	-	-	•
Entkalkung	-	-	•
Auf Werkseinstellung zurücksetzen	-	-	•

Tabelle: Funktionen und Einstellungen

*Nur in Verbindung mit DuraSystem® und Betätigungsplatte A2.

Werkseinstellungen

	Einstellbereich	Werkseinstellung
Komfortdusche	ein/aus	ein
Warmluftföhn-Temperatur	aus/niedrig/mittel/hoch	mittel
Duschstabposition	vorn 1, 2, 3, 4, 5 hinten	3
Duschstrahlintensität	niedrig/mittel/hoch	mittel
Wassertemperatur	aus/niedrig/mittel/hoch	mittel
Sitzheizung	ein/aus	ein
Sitztemperatur	niedrig/mittel/hoch	mittel
Energiesparmodus	ein/aus	aus

Nachtlicht	aus/auto/ein	auto
Bestätigungston	ein/aus	aus

Tabelle: Werkseinstellungen

4.3 LED-Anzeige

Taste „Power“	
Rot leuchtend	Das Gerät ist im Standby-Modus. Schalten Sie SensoWash® ein, um die Sitzeinheit zu aktivieren (→ Kapitel 5: SensoWash® ein-/ausschalten).
Grün leuchtend	Das Gerät ist eingeschaltet. Energiesparmodus ist nicht aktiv.
Orange leuchtend	Das Gerät ist eingeschaltet. Energiesparmodus ist aktiv.
Blinkend	Fehlfunktion. Deaktivieren Sie die Sitzeinheit, schließen Sie das Absperrventil, kontaktieren Sie help@duravit.com (→ Kapitel 9: Problembehebung).
Bluetooth-Taste	
Blau leuchtend	Bluetooth ist verfügbar oder verbunden.
Aus	Bluetooth ist nicht verfügbar.
Blinkend	Gerät ist im Kopplungsmodus (→ Kapitel 5: App koppeln).

Tabelle: LED-Anzeige (Sitzeinheit)

4.4 Energie- und Wassereffizienz

Um den Verbrauch natürlicher Rohstoffe zu minimieren, verfügt SensoWash® über einen Durchlauferhitzer und eine Auto-Stopp-Funktion für alle Dusch- und Trocknungsfunktionen. Um im täglichen Gebrauch Energie zu sparen, können Sie die folgenden Einstellungen anpassen:

> Energiesparmodus (Sitzheizung)

Deaktiviert die Sitzheizung für einen festgelegten Zeitraum (z. B. tagsüber, während der Arbeit) und aktiviert sie anschließend wieder (→ App: Menü – Einstellungen – Sitz **15**).

> Ferienmodus

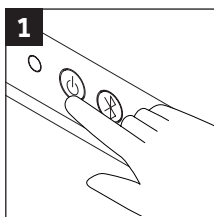
Wenn Sie SensoWash® für zwei Wochen oder länger nicht verwenden, entleeren und deaktivieren Sie das Gerät (→ Kapitel 7: Ferienmodus) (→ App: Menü – Pflege – Ferienmodus **15**).

5. Erste Inbetriebnahme

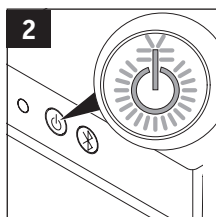
SensoWash® ein-/ausschalten

SensoWash® kann über das seitliche Bedienfeld ein- und ausgeschaltet werden.

Voraussetzung: SensoWash® muss an die Hauptstromversorgung angeschlossen sein.



- > Drücken Sie die abgebildete Taste, um den Sitz ein- oder auszuschalten.



- > Grüne LED: Sitz kann verwendet werden.
- > Rote LED: Sitz kann nicht verwendet werden (Stanby-Modus).

App herunterladen

Suchen Sie im Play Store (Android) oder App Store (iOS) nach „SensoWash“.

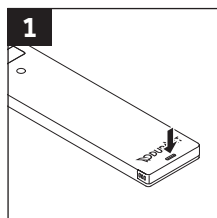


App koppeln

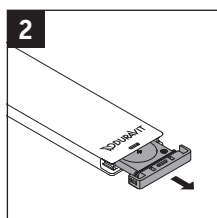
SensoWash® wird per Bluetooth mit der App verbunden. Sowohl SensoWash® als auch die Bluetooth-Funktion müssen eingeschaltet sein (→ **4** und **5**), damit eine Verbindung hergestellt werden kann. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um das Gerät zu verbinden.

Batterien wechseln

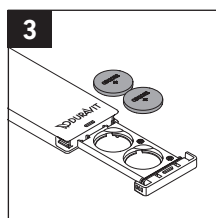
Legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein.



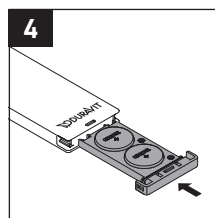
> Drücken Sie auf die Verriegelung am Batteriefach, um es zu öffnen.



> Ziehen Sie das Batteriefach heraus.



> Legen Sie Batterien ein (CR2032).



> Schließen Sie das Batteriefach.

DE

6. Bedienung

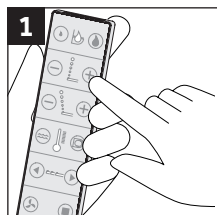


Scannen Sie diesen QR-Code, um sich ein Funktionsvideo zum Starck f Plus anzusehen, oder besuchen Sie die Seite www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f. Im Video sind viele Funktionen zu sehen, die auch beim Starck f Lite zur Verfügung stehen.

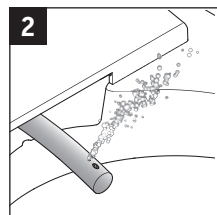


Gesäßdusche aktivieren/deaktivieren

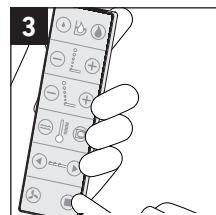
Angenehme und sichere Reinigung des Gesäßes.



> Drücken Sie zum Aktivieren der Gesäßdusche die abgebildete Taste.



> Die Gesäßdusche ist aktiviert. Der Duschstab fährt langsam aus.



> Drücken Sie zum Beenden die Stopp-Taste. Anderenfalls stoppt die Funktion nach 2 Minuten automatisch.

i SensoWash® führt bei Aktivierung des Sitzsensors sowie vor und nach jedem Duschvorgang eine automatische Selbstreinigung des eingefahrenen Duschstabs durch.

DE



Gesäßdusche (aktivieren/deaktivieren)

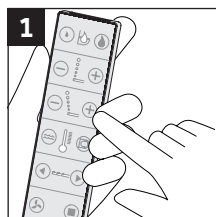
Anpassen von Duschstabposition, Duschstrahlintensität und Wassertemperatur

Komfortdusche (aktivieren/deaktivieren)

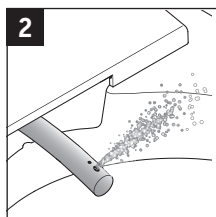


Ladydusche aktivieren/deaktivieren

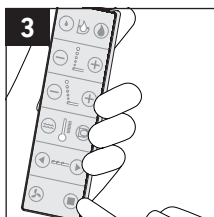
Zusätzlicher Duschstrahl für die weibliche Intimpflege.



1 > Drücken Sie zum Aktivieren der Ladydusche die abgebildete Taste.



2 > Die Ladydusche ist aktiviert. Der Duschstab fährt langsam aus.



3 > Drücken Sie zum Beenden die Stopp-Taste. Anderenfalls stoppt die Funktion nach 2 Minuten automatisch.

i SensoWash® führt bei Aktivierung des Sitzsensors sowie vor und nach jedem Duschvorgang eine automatische Selbstreinigung des eingefahrenen Duschstabs durch.



Ladydusche (aktivieren/deaktivieren)

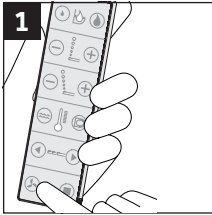
Anpassen von Duschstabposition, Duschstrahlintensität und Wassertemperatur

Komfortdusche (aktivieren/deaktivieren)

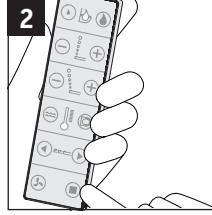


Warmluftföhn aktivieren/deaktivieren

Angenehme Trocknung durch warme Luft nach dem Duschvorgang.



> Drücken Sie zum Aktivieren des Föhns die abgebildete Taste.



> Drücken Sie zum Beenden die Stopp-Taste. Anderenfalls stoppt die Funktion nach 5 Minuten automatisch.

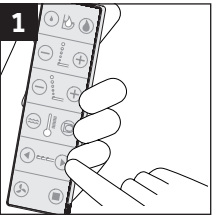


Warmluftföhn (aktivieren/deaktivieren)
Warmluftföhn-Temperatur

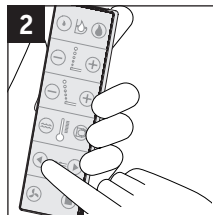


Duschstabposition einstellen

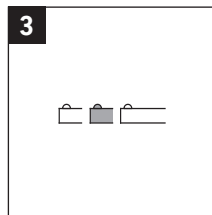
Die Duschstabposition lässt sich individuell in 5 unterschiedlichen Positionen einstellen (vorn 1, 2, 3, 4, 5 hinten).



> Drücken Sie die Pfeiltaste nach rechts, um den Duschstab zurückzufahren.



> Drücken Sie die Pfeiltaste nach links, um den Duschstab nach vorne zu fahren.



> Die LEDs zeigen die aktuelle Einstellung an.



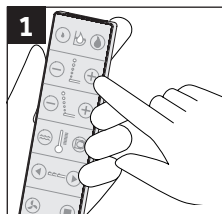
Duschstabposition einstellen (Gesäßdusche)
Duschstabposition einstellen (Ladydusche)



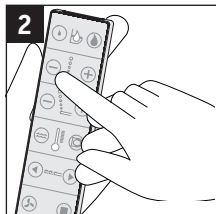
Duschstrahlintensität einstellen

DE

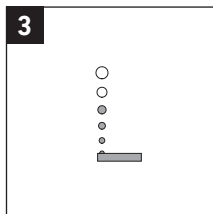
Die Duschstrahlintensität lässt sich individuell in 3 Stufen regulieren (niedrig/mittel/hoch). Die Duschstrahlintensität kann bei den Funktionen Gesäß- oder Ladydusche separat mit der jeweiligen Taste eingestellt werden.



> Drücken Sie die Plus-Taste, um die Duschstrahlintensität zu erhöhen.



> Drücken Sie die Minus-Taste, um die Duschstrahlintensität zu senken.



> Die LEDs zeigen die aktuelle Einstellung an.

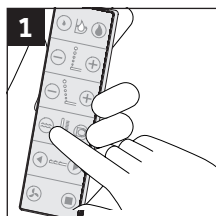


Duschstrahlintensität einstellen (Gesäßdusche)
Duschstrahlintensität einstellen (Ladydusche)

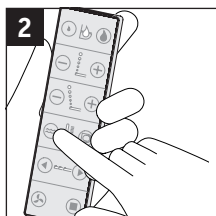


Wassertemperatur anpassen

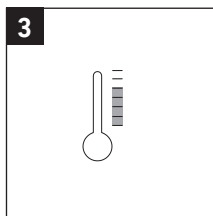
Die Wassertemperatur lässt sich individuell in 4 Stufen regulieren (aus/niedrig/mittel/hoch).



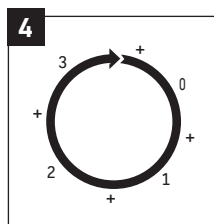
> Drücken Sie zum Aktivieren des Einstellungsmodus die abgebildete Taste.



> Drücken Sie die Taste erneut, um die Wassertemperatur anzupassen.



> Die LEDs zeigen die aktuelle Einstellung an.



> Einstellungszyklus

i Wenn Sie die Wassertemperatur ausschalten, entspricht die Temperatur jener des Zulaufwassers. Die LED-Anzeige ist nicht aktiv.



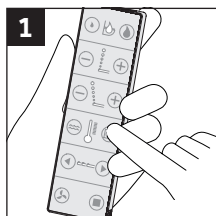
Wassertemperatur anpassen (Gesäßdusche)
Wassertemperatur anpassen (Ladydusche)

DE

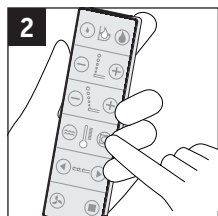


Sitztemperatur anpassen

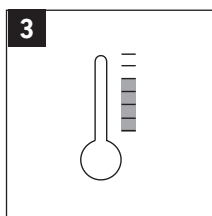
Die Sitztemperatur lässt sich individuell in 4 Stufen regulieren (aus (0)/niedrig (1)/mittel (2)/hoch (3)).



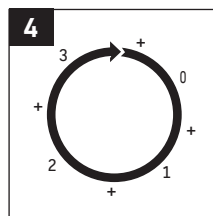
1 > Drücken Sie zum Aktivieren des Einstellungsmodus die abgebildete Taste.



2 > Drücken Sie die Taste erneut, um die Sitztemperatur anzupassen.



3 > Die LEDs zeigen die aktuelle Einstellung an.



4 > Einstellungszyklus



Sitzheizung aktivieren/deaktivieren
Sitztemperatur anpassen



Spülfunktionen aktivieren (optional)

Die Spülfunktionen können per App oder per Fernbedienung aktiviert werden. Dies ist jedoch ausschließlich in Verbindung mit DuraSystem® und Betätigungsplatte A2 möglich.



Spülfunktion (aktivieren/deaktivieren)



Geruchsabsaugung aktivieren/deaktivieren (optional)

DE

Die Geruchsabsaugung kann per App aktiviert/deaktiviert werden. Dies ist jedoch ausschließlich in Verbindung mit DuraSystem® und Betätigungsplatte A2 möglich.



Geruchsabsaugung (aktivieren/deaktivieren)

7. Reinigung und Pflege

Reinigungsempfehlungen



WARNING

Gesundheitsschäden!

- > Schalten Sie SensoWash® aus, bevor Sie mit der Reinigung beginnen (→ Kapitel 5: SensoWash® ein-/ausschalten).
- > Lassen Sie KEIN Wasser in das Gerät eindringen.

ACHTUNG

Beschädigung der Oberfläche durch falsche Reinigung.

Scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen und/oder Kratzer verursachen. Falsche Reinigungsmittel können zu Verfärbungen führen.

- > Benutzen Sie von Duravit empfohlene Reinigungsmittel (→ Tabelle: Reinigungsempfehlungen) und ein weiches Tuch.

Sprühnebel kann in kleinste Öffnungen und Spalten eindringen und die Oberfläche beschädigen.

- > Sprühen Sie Sprühreinigungsmittel auf das Reinigungstuch und nicht direkt auf das Produkt.

Zu lange Reinigungsintervalle können zu harten Verschmutzungen führen.

- > Reinigen Sie die Oberfläche regelmäßig, bzw. sofort, wenn diese verschmutzt ist.

Reinigungsempfehlungen			
Oberfläche	Reinigungsmittel	Hilfsmittel	Reinigung
Keramik (tägliche Reinigung)	saures Reinigungs- mittel auf Basis von Essig- oder Zitronensäure (pH-Wert 1 – 4)	Tuch, Schwamm oder Bürste	> Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch. > Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit warmem Wasser und einem empfohlenen Reinigungsmittel, das Sie auf Tuch/ Schwamm/Bürste geben. > Wischen Sie nebelfeucht nach, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen. > Trocknen Sie die Oberfläche.
Keramik (hartnäckiger Schmutz)	Edelstahlreiniger, Autopolitur oder Ceranfeldreiniger	Tuch, Schwamm oder Bürste	
Duschstab und -kopf	mildes Reinigungsmittel (pH-Wert 7), salzsäure- und chloridfrei	Tuch, Schwamm oder Bürste	
Sitz und Deckel	mildes Reinigungsmittel (pH-Wert 7), salzsäure- und chloridfrei	weiches, feuchtes Tuch	
Abdeckung	mildes Reinigungsmittel (pH-Wert 7), salzsäure- und chloridfrei	weiches, feuchtes Tuch	
Fernbedienung	Wasser	weiches, feuchtes Tuch	

Tabelle: Reinigungsempfehlungen

Manueller Reinigungsmodus (Duschstab und -kopf)

Die manuelle Reinigung ist nur möglich, wenn der Sitzsensor nicht aktiviert ist.

- > Aktivieren Sie den manuellen Reinigungsmodus per App, um den Duschstab für die manuelle Reinigung auszuführen.



Manueller Reinigungsmodus (Duschstab und -kopf)

Selbstreinigung (Duschstab und -kopf)

SensoWash® führt bei Aktivierung des Sitzsensors sowie vor und nach jedem Duschvorgang eine automatische Selbstreinigung des eingefahrenen Duschstabs durch.

- > Aktivieren Sie die zusätzliche Selbstreinigung per App.



Selbstreinigung (Duschstab und -kopf)

Ferienmodus

Wenn Sie SensoWash® für zwei Wochen oder länger nicht verwenden, entleeren Sie das Gerät.

- > Unterbrechen Sie die Wasserversorgung.
- > Aktivieren Sie den Ferienmodus per App (→ App: Menü – Pflege – Ferienmodus **15**).
- > Unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- > Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung (→ Kapitel 5: Batterien wechseln).



Ferienmodus

Entkalkung

ACHTUNG

Funktionseinschränkung oder Produktschäden durch Verkalkung

In Regionen mit hartem Wasser kann es zu Kalkbildung kommen, die die Leistung des Geräts beeinträchtigt.

- > Überprüfen Sie die Wasserqualität in Ihrer Region. Bei einer Wasserhärte von ≥ 14 °dH (2,5 mmol/l) empfiehlt Duravit die Installation einer Wasserenthärtungsanlage.
- > Entkalken Sie das Gerät regelmäßig (→ Tabelle: Entkalkungszyklen). Die App sendet eine automatische Erinnerung. Konfigurieren Sie die Entkalkungseinstellungen entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region (→ App: Menü – Pflege – Entkalkung **15**).
- > Nur Original (Art.-Nr. # 1007250000) oder von Duravit freigegeben Entkalkungsmittel verwenden.

Wasserhärte		Entkalkungszyklus
weich	< 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	halbjährlich
mittel	8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	halbjährlich
hart	> 14 °dH (2,5 mmol/l)	vierteljährlich

Tabelle: Entkalkungszyklen

Der Entkalkungsvorgang kann per App aktiviert werden.

> Folgen Sie den Anweisungen in der App.



Entkalkung

8. Entsorgung



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist auf eine separate Entsorgung als Elektro- und Elektronik-Altgerät (WEEE) hin. Elektro- und

Elektronik-Altgeräte können gefährliche Substanzen enthalten. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Restmüll. Führen Sie es einer speziellen Sammelstelle zum Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) zu. Damit helfen Sie, Rohstoffe zu erhalten und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder von den für Sie zuständigen Behörden.

Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im Batterien vertreibenden Handel und in kommunalen Sammelstellen entsprechend gekennzeichnete Behälter zur Batterieentsorgung zur Verfügung.

Kinder dürfen nicht mit Kunststofftüten oder Verpackungsmaterial spielen, da eine Verletzungs- oder Erstickungsgefahr besteht. Lagern Sie solche Materialien an einem sicheren Ort oder entsorgen Sie sie auf umweltfreundliche Art und Weise. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

9. Hilfe im Problemfall

Gehen Sie bei einer Störung zunächst wie folgt vor: Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein (→ Kapitel 5: SensoWash® ein-/ausschalten).

Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, nachdem Sie den nachfolgenden Anweisungen gefolgt sind, kontaktieren Sie help@duravit.com. Halten Sie Artikel- und Seriennummer bereit. Diese können Sie dem Etikett auf der Rückseite der Bedienungsanleitung oder der App entnehmen (→ App: Menü – Device Guide – Geräteverwaltung – Geräteinformation **15**).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung	Kap.
LED-Anzeige			
LED blinkt rot, grün oder orange oder ein Signalton ertönt.	Fehlfunktion.	> Deaktivieren Sie die Sitzeinheit. > Schließen Sie das Absperrventil. > Kontaktieren Sie help@duravit.com.	5 1.5
Allgemeine Probleme			
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Sitzeinheit befindet sich im Standby-Modus (LED-Anzeige leuchtet rot).	> Schalten Sie die Sitzeinheit ein.	5
Ein Wasserleck liegt vor.	Fehlfunktion.	> Schließen Sie das Hauptventil für die Wasserzufuhr. > Unterbrechen Sie die Stromversorgung. > Kontaktieren Sie help@duravit.com.	
Fernbedienung			
Die Symbole auf der Fernbedienung blinken im Betrieb auf.	Die Batterien sind fast leer.	> Wechseln Sie die Batterien.	5
LED der Gesäßdusche blinkt weiß.	Die Fernbedienung ist nicht mit dem Gerät verbunden.	> Kontaktieren Sie help@duravit.com .	
Die Fernbedienung reagiert nicht.	Es sind keine Batterien eingelegt.	> Legen Sie Batterien ein.	5
	Die Fernbedienung ist defekt.	> Kontaktieren Sie help@duravit.com .	
Duschkfunktionen			
Das Umschalten zwischen Gesäß- und Ladydusche dauert zu lange.	Der Duschstab fährt zurück und dann nach erfolgter Selbstreinigung wieder vor.	Dies ist normal.	
Die Duschstrahlintensität ist zu schwach.	Die Duschstrahlintensität wurde auf „Niedrig“ eingestellt.	> Stellen Sie die Duschstrahlintensität auf „Mittel“ oder „Hoch“.	6 App
	Der Wasserversorgungsschlauch ist abgeknickt.	> Kontaktieren Sie help@duravit.com .	
Das Wasser ist zu warm/kalt.		> Stellen Sie die Wassertemperatur ein.	6 App

Problem	Mögliche Ursache	Lösung	Kap.
Der Wasserstrahl aus dem Duschstab stoppt plötzlich.	Die Funktion stoppt nach 2 Minuten automatisch.	Dies ist normal.	
	Der Sitzsensor hat die Verbindung verloren.	> Nehmen Sie erneut Platz und wählen Sie die Funktion noch einmal aus.	
Aus dem Duschstab kommt kein Wasserstrahl.	Der Duschkopf ist verstopft.	> Reinigen Sie den Duschkopf.	7
	Der Sitzsensor hat die Verbindung verloren.	> Nehmen Sie erneut Platz und wählen Sie die Funktion noch einmal aus.	

Sitzheizung

Die Sitzheizung funktioniert nicht.	Die Sitzheizung ist ausgeschaltet.	> Aktivieren Sie die Sitzheizung.	6 App
Die Sitztemperatur ist zu hoch/gering.		> Passen Sie die Sitztemperatur an.	6 App
Die Sitztemperatur ist zu gering.	Das Gerät ist im Energiesparmodus (LED-Anzeige leuchtet orange).	Dies ist normal. > Schalten Sie den Energiesparmodus aus, um den Sitz zu beheizen.	App
	Wenn sämtliche Funktionen für 48 Stunden inaktiv waren, wechselt das Gerät automatisch in den Energiesparmodus.	> Aktivieren Sie eine beliebige Funktion, um die vorherigen Einstellungen wieder aufzurufen.	

Warmluftföhn

Der Warmluftföhn ist zu heiß/kalt.		> Passen Sie die Temperatur des Warmluftföhns an.	App
Die Föhnfunktion stoppt plötzlich.	Die Funktion stoppt nach 5 Minuten automatisch.	Dies ist normal.	
	Der Sitzsensor hat die Verbindung verloren.	> Nehmen Sie erneut Platz und wählen Sie die Funktion noch einmal aus.	

Nachtlicht

Problem	Mögliche Ursache	Lösung	Kap.
Das Nachtlicht funktioniert nicht.	Das Nachtlicht ist ausgeschaltet.	> Stellen Sie das Nachtlicht in den Modus „Auto“ oder schalten Sie es ein.	App
	Das Nachtlicht ist im „Auto-Modus“, und das Umgebungslicht leuchtet hell.	Dies ist normal.	
Das Nachtlicht leuchtet dauerhaft.	Das Nachtlicht ist eingeschaltet.	Dies ist normal. > Stellen Sie das Nachtlicht in den Modus „Auto“.	App
	Das Nachtlicht ist im „Auto-Modus“, und das Umgebungslicht leuchtet schwach.	Dies ist normal.	
Manuelle Reinigung			
Der Duschstab fährt automatisch zurück.	Die Funktion stoppt nach 2 Minuten automatisch.	Dies ist normal.	
Automatische Selbstreinigung			
Wasser tropft aus dem eingefahrenen Duschstab.	Der Duschstab wird bei Aktivierung des Sitzsensors sowie vor und nach jedem Duschvorgang automatisch gereinigt.	Dies ist normal.	
App			
Die App funktioniert nicht.	App und Gerät sind nicht verbunden.	> Verbinden Sie das Gerät mit der App. > Stellen Sie sicher, dass die Kopplung erfolgreich ist.	5

10. Technische Daten

Artikelnummer	650001 01 2 00 4310
Nennspannung	220 – 240 V
Frequenz	50 – 60 Hz
Nennleistung	1080 W
Standby-Modus	< 0,5 W

Nettogewicht	32,5 kg
Abmessungen	376 x 578 x 405 mm
Temperaturbereich	
Betriebstemperatur	4 – 40 °C
Wassertemperatur	32 – 40 °C
Sitztemperatur	33 – 37 °C
Wärmeluftföhn-Temperatur	40 – 55 °C
Eingangswasserdruck	0,07 – 0,75 MPa (0,7 – 7,5 bar)
Wasserverbrauch im Duschbetrieb	0,35 – 0,60 l/min
Schutzart	IP X4, Schutz gegen allseitiges Spritzwasser.
Integrierte Sicherungseinrichtung	EN13076 – Typ AA
Gewährleistung	Unsere Garantiebestimmungen finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) unter www.pro.duravit.com/gtc
Erklärung zur Einhaltung der Hochfrequenzrichtlinie	Die im Gerät und in der Fernbedienung installierte Bluetoothtechnik entspricht den grundlegenden Anforderungen sowie anderen einschlägigen Bestimmungen der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU. > Bluetooth im Gerät: Low Energy – Betriebsfrequenzbänder: 2,402 – 2,480 GHz; die maximale über die Frequenzbänder der Funkanlage übermittelte Sendeleistung liegt bei unter 2 mW. > Bluetooth in der Fernbedienung: Low Energy – Betriebsfrequenzbänder: 2,4 – 2,4835 GHz; die maximale über die Frequenzbänder der Funkanlage übermittelte Sendeleistung liegt bei unter 10 mW.

Contents

1. Brief overview.....	30
1.1 Toilet unit	30
1.2 Remote control	30
1.3 App	30
1.4 Functional area	31
1.5 Descaling connection	31
2. Description of symbols	32
3. For your safety	33
3.1 Normal use	33
3.2 Safety instructions.....	33
4. Basic product information	37
4.1 About this manual.....	37
4.2 Operation.....	37
4.3 LED indication	39
4.4 Energy saving and water efficiency	39
5. Initial operation	40
Switch SensoWash® on/off	40
Download app	40
Pairing app	40
Change batteries	41
6. Operating	41
Activate/deactivate Rearwash.....	41
Activate/deactivate Ladywash.....	42
Activate/deactivate warm air dryer	43
Adjust spray wand position	43
Adjust water spray intensity	44
Adjust water temperature	44
Adjust seat heating temperature	45
Activate flushing functions (optional)	45
Activate/deactivate odor extraction (optional)	45
7. Cleaning and care.....	46
Cleaning recommendations	46
Manual cleaning mode (spray wand and nozzle)	47
Self-cleaning (spray wand and nozzle)	48
Holiday mode.....	48
Descaling.....	48

8. Disposal49

9. Troubleshooting support49

10. Technical data52

1. Brief overview

1.1 Toilet unit

- 1** Seat sensor
- 2** Seat heating
- 3** Night light
- 4** Power/status indication (LED)
- 5** Bluetooth

1.2 Remote control

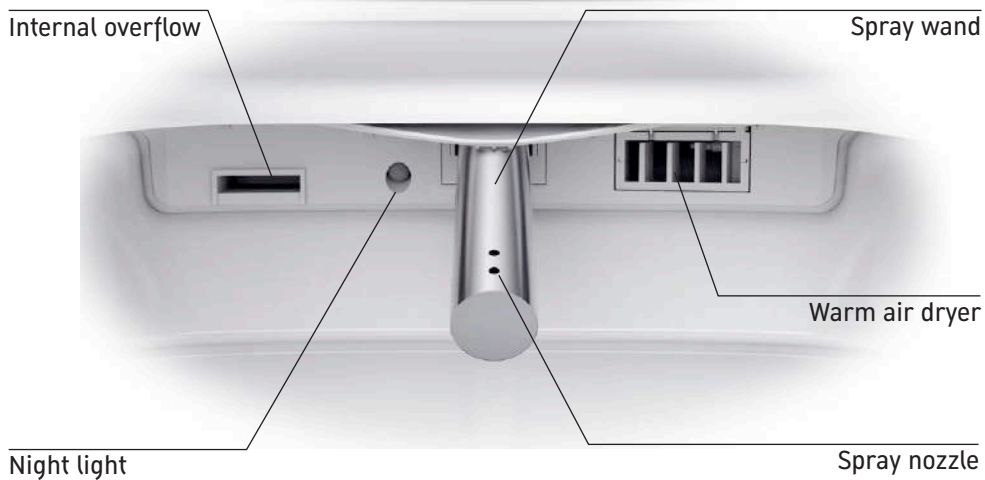
- 6** Eco flush*
- 7** Full flush*
- 8** Activate Rearwash/Adjust water spray intensity
- 9** Activate Ladywash/Adjust water spray intensity
- 10** Water temperature
- 11** Seat heating temperature
- 12** Spray wand position
- 13** Warm air dryer
- 14** Stop

1.3 App

- 15** Menu
- 16** Add/delete device
- 17** Ladywash
- 18** Warm air dryer
- 19** Rearwash
- 20** Odor extraction*
- 21** Full flush*
- 22** Eco flush*
- 23** Stop

*Only in combination with DuraSystem® installation frame and A2 actuator plate.

1.4 Functional area



EN

1.5 Descaling connection



2. Description of symbols

The following warning signs warn you of dangerous situations and their severity:



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

Addresses practices not related to physical injury.

The following symbols are used:



Hints and tips are provided here.



This is a prompt requesting your input.



Functions/settings controlled on seat unit.



Functions/settings controlled via remote control.



Functions/settings controlled via app.

3. For your safety

To ensure that you will enjoy your SensoWash®, read these operating instructions carefully, particularly the safety instructions.

Keep the operating instructions in a safe place and in the case of a change in ownership, ensure they are given to the new owner.

These operating instructions correspond to the device's state of technology at the time of printing. Duravit reserves the right to make changes in terms of further development.

3.1 Normal use

SensoWash® is a shower toilet with spray attachment for Rearwash and Ladywash cleansing functions and additional comfort features. Its use is limited exclusively to enclosed spaces.

Any other usage will be deemed as not corresponding with normal usage. Duravit undertakes no liability for abnormal usage.

3.2 Safety instructions

Read and observe the following safety instructions carefully!

Requirements for the user

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

> Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNING

Damage to health caused by electric shock and/or product damage

> The product must be earthed. Compare with the mounting instructions.

Only use the device when it is fully functional.

> Make sure that the power cord is not damaged.

> The power cord must not become jammed or pinched.

> Keep the power cord away from hot surfaces and sharp edges.

Do NOT use the product if it is not working properly.

- > Disconnect from the power supply immediately. Close the stop valve to interrupt the water supply. Contact help@duravit.com.
- > Avoid malfunctions and damage to the product as a result of improper use.



CAUTION

Health damage and potential product damage!

- > Supply the device with cold drinking water from the main water system.
- > The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and old hose-sets should not be reused.
- > The product itself does not have electrical leakage protection function, it must be installed in circuit where there is leakage protection device installed.
- > Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions.
- > Do NOT sit, stand or lean on the lid.
- > Do NOT connect any waste water, grey water, industrial water, sea water or other untreated or semi-treated water.
- > Do NOT detach seat and lid for any purpose.
- > Do NOT damage the surface of seat. If the surface of the seat is damage, contact help@duravit.com.
- > DO NOT open and close seat and lid with excessive force.
- > If the SensoWash® is moved from a cold location to a warm location, condensation may form. Leave the unit switched off for a few hours.
- > Do NOT install the SensoWash® in rooms where there is a danger of frost. The room temperature must not be less than 4°C (39°F).
- > Do NOT place open fire sources, candles, cigarettes, or similar, on the SensoWash®.
- > Do NOT expose the SensoWash® directly to water or sunlight.
- > Do NOT climb on or stand on the product.
- > Do NOT place any heavy objects on the lid.
- > Do NOT deliberately soil, spray or block the spray wand.

Repairs must only be carried out by a person with the necessary expertise and qualification.

- > Do NOT carry out modifications, tamper with, install additional equipment or attempt to repair the SensoWash®.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Repairs must be carried out by qualified electricians or technicians.
- > Improperly performed repairs can lead to accidents, damage and malfunctions.
- > Do NOT use attachments not recommended by Duravit.

EN

Use of batteries



WARNING

Risk of fatal injury if swallowed/Chemical burn hazard

This product contains coin/button cell batteries. Do not ingest battery! If the cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

- > Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
- > Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- > If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



CAUTION

Damage to health caused by leaking battery acid

- > Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes if battery acid has leaked.
- > In case of contact with the acid, flush the affected areas with large amounts of clean water and consult a doctor immediately.
- > Do not expose the batteries to extreme conditions: avoid contact with hot surfaces or direct sunlight. Otherwise there is a risk of leakage.
- > The cells shall be disposed of properly, including keeping them away from children. Even used cells may cause injury.

NOTICE**Product and/or property damage**

- > Batteries may not be recharged, reactivated by other means, dismantled or exposed to fire.
- > The supply terminals are not to be short-circuited.
- > Always remove empty batteries from the remote control immediately. They may leak and cause damage.
- > Do not insert new and old batteries together in the remote control.
- > Different types of batteries are not to be mixed.
- > Clean the battery and contacts before inserting the battery.
- > Batteries are to be inserted with the right polarity.
- > Remove the batteries if you do not use the remote control for an extended period.

EN

4. Basic product information

4.1 About this manual

This manual contains safety and general product information and information on how to operate SensoWash® via remote control (basic setting range).

- > See Quick Guide in app (→ App: Menu - Device Guide - Quick Guide **15**) for information on the full range of setting options available for this product.

4.2 Operation

SensoWash® is operated via remote control (basic setting range) and/or app (extended setting range).

A number of settings can be adjusted via app only (→ Table: Functions and settings).

- > Download app to adjust the full range of setting options available for this product (→ Ch. 5: Download app).

Functions and Settings

The full range of functions is available whether the product is operated via remote control or app. Functions are set according to default settings (→ Table: Default settings). Download app to make adjustments on the extended setting range (→ Ch. 5: Download app).

Controlled via			
		basic range	extended range
On/off SensoWash®	•	-	-
Bluetooth (connect app)	•	-	-
Full flush	-	•*	•*
Eco flush	-	•*	•*
Rearwash	-	•	•
Ladywash	-	•	•
Comfortwash	-	-	•
Warm air dryer	-	•	•
Warm air dryer temperature	-	-	•
Spray wand position	-	•	•
Water spray intensity	-	•	•
Water temperature	-	•	•
Odor extraction	-	-	•*

Functions and Settings

Controlled via



basic range

extended range

Seat heating	-	•	•
Seat heating temperature	-	•	•
Energy saving (seat heating)	-	-	•
Night light	-	-	•
Confirmation tone	-	-	•
Holiday mode	-	-	•
Manual cleaning mode	-	-	•
Self-cleaning	-	-	•
Descaling	-	-	•
Reset default setting	-	-	•

Table: Functions and settings

*Only in combination with DuraSystem® installation frame and A2 actuator plate.

Default Settings

	setting range	default setting
Comfortwash	on/off	on
Warm air dryer temperature	off/low/medium/high	medium
Spray wand position	front 1, 2, 3, 4, 5 back	3
Water spray intensity	low/medium/high	medium
Water temperature	off/low/medium/high	medium
Seat heating	on/off	on
Seat heating temperature	low/medium/high	medium
Energy saving mode	on/off	off
Night light	off/auto/on	auto
Confirmation tone	on/off	off

Table: Default settings

4.3 LED indication

Power button	
Red light	Indicates stand-by mode. Switch SensoWash® on to activate seat unit (→ Ch. 5: Switch SensoWash® on/off).
Green light	Indicates on mode. Energy saving mode is off.
Orange light	Indicates on mode. Energy saving mode is on.
Flashing	Malfunction. Deactivate seat unit, close stop valve, contact help@duravit.com (→ Ch. 9: Troubleshooting).
Bluetooth button	
Blue light	Bluetooth is available or connected.
Off	Bluetooth is not available.
Flashing	Device is in pairing mode (→ Ch. 5: Pairing app).

Table: LED indication (seat unit)

4.4 Energy saving and water efficiency

In order to minimize the cost of natural resources, SensoWash® includes an instant heating system and an Auto Stop feature for all washing and drying functions. To save energy in the everyday usage of the product, it is possible to adjust the following settings:

> Energy saving mode (seat heating)

Deactivates seat heating for a specific period of time (e. g. during daytime, while at work) and automatically reactivates seat heating after that time (→ App: Menu - Settings - Seat **15**).

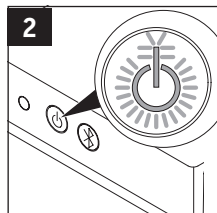
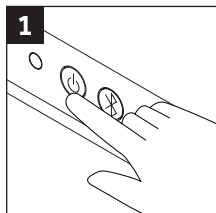
> Holiday mode

If you do not use SensoWash® for two weeks or above, drain the water and deactivate the product (→ Ch. 7: Holiday mode) (→ App: Menu - Care - Holiday mode **15**).

5. Initial operation

Switch SensoWash® on/off

SensoWash® can be switched on/off via the side control button. Requirement: SensoWash® must be connected to the main power supply.



- > Press button shown to switch seat on or off.
- > Green LED: seat ready to use.
- > Red LED: seat not ready to use (standby).

Download app

Search for "SensoWash" in Play Store (Android) or App Store (iOS).

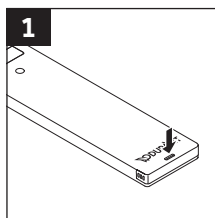


Pairing app

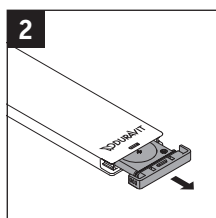
SensoWash® is connected to the app via bluetooth. SensoWash® and bluetooth have to be switched on (→ **4** and **5**) to establish the connection. Follow step-by-step instructions in app to connect app to the product.

Change batteries

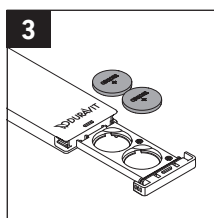
Insert batteries into the remote control.



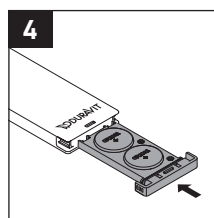
> Press lock to open battery compartment.



> Pull out battery compartment.



> Insert batteries (CR2032).



> Close battery compartment.

EN

6. Operating

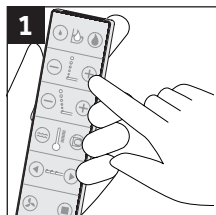


Use this QR-Code to see a video of the operating functions of the Starck f Plus or visit www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f. The video shows many of the functions also available for Starck f Lite.

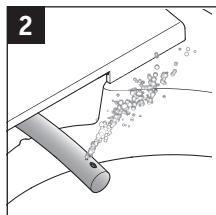


Activate/deactivate Rearwash

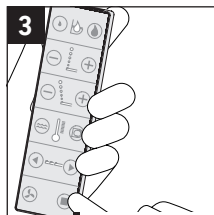
Gentle and safe rear cleansing.



> Press icon shown to activate Rearwash.



> Rearwash is active, the spray wand extracts slowly.



> Press stop to end or after 2 min. auto stop.

i SensoWash® automatically cleans the retracted spray wand when the seat sensor is activated and also before and after washing functions are used.



Rearwash (activate/deactivate)

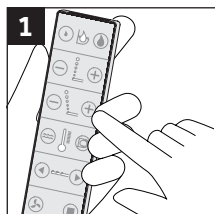
Adjust spray wand position, adjust water spray intensity, adjust water temperature

Comfortwash (activate/deactivate)

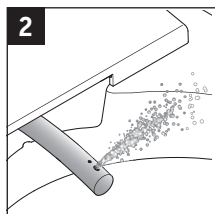


Activate/deactivate Ladywash

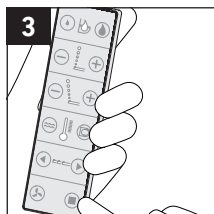
EN Spray wand functions for feminine cleansing.



1 > Press icon shown to activate Ladywash.



2 > Ladywash is active, the spray wand extracts slowly.



3 > Press stop to end or after 2 min. auto stop.

i SensoWash® automatically cleans the retracted spray wand when the seat sensor is activated and also before and after washing functions are used.



Ladywash (activate/deactivate)

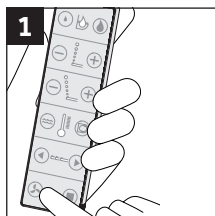
Adjust spray wand position, adjust water spray intensity, adjust water temperature

Comfortwash (activate/deactivate)

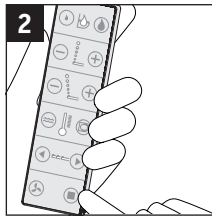


Activate/deactivate warm air dryer

Pleasant drying through warm air after washing function.



> Press icon shown to activate dryer.



> Press stop to end or after 5 min. auto stop.

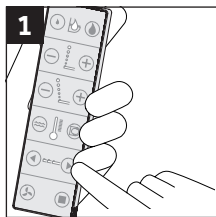


Warm air dryer (activate/deactivate)
Warm air dryer temperature

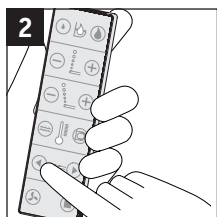


Adjust spray wand position

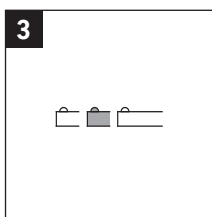
Spray wand position can be set individually to 5 different positions (front 1, 2, 3, 4, 5 back).



> Press right arrow to move spray wand back.



> Press left arrow to move spray wand to the front.



> LEDs indicate setting.

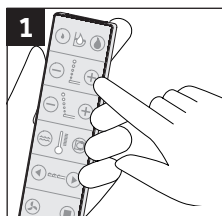


Adjust spray wand position (Rearwash)
Adjust spray wand position (Ladywash)

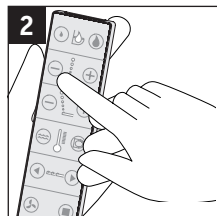


Adjust water spray intensity

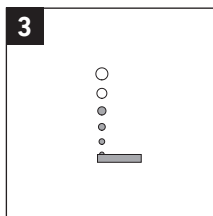
Water spray intensity can be set individually to 3 different levels (low/medium/high). Water spray intensity can be set for Rearwash and/or Ladywash functions independently of each other via respective button.



> Press plus to increase spray intensity.



> Press minus to decrease spray intensity.



> LEDs indicate setting.

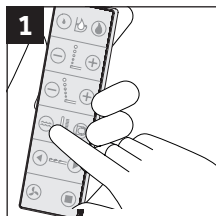


Adjust water spray intensity (Rearwash)
Adjust water spray intensity (Ladywash)

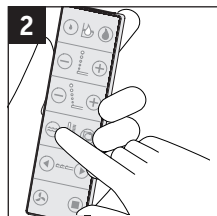


Adjust water temperature

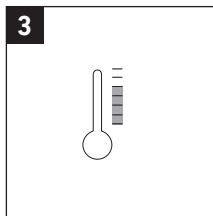
Water temperature can be set individually to 4 different levels (off/low/medium/high).



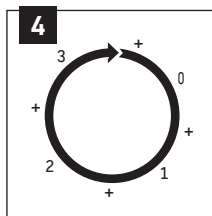
> Press icon shown to activate setting mode.



> Press again to adjust water temperature.



> LEDs indicate setting.



> Setting cycle.

i If you choose level off, the water has the temperature of inlet water and the LEDs are off.

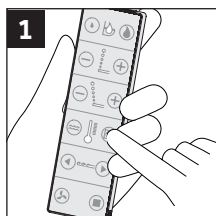


Adjust water temperature (Rearwash)
Adjust water temperature (Ladywash)

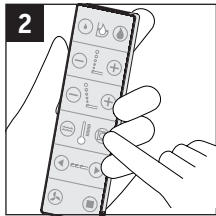


Adjust seat heating temperature

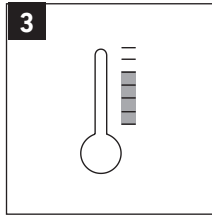
Seat heating temperature can be set individually to 4 different levels (off (0)/low (1)/medium (2)/high (3)).



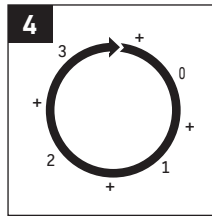
1 > Press icon shown to activate setting mode.



2 > Press again to adjust seat temperature.



3 > LEDs indicate settings.



4 > Setting cycle.

EN



Activate/deactivate seat heating
Adjust seat heating temperature



Activate flushing functions (optional)

The flushing functions can be activated via app and remote control but only in combination with DuraSystem® installation frame and A2 actuator plate.



Flushing function (activate/deactivate)



Activate/deactivate odor extraction (optional)

Odor extraction can be activated/deactivated via app but only in combination with DuraSystem® installation frame and A2 actuator plate.



Odor extraction (activate/deactivate)

7. Cleaning and care

Cleaning recommendations



WARNING

Health damage!

- > Switch off SensoWash® before starting the cleaning (→ Ch. 5: Switch SensoWash® on/off).
- > Do NOT allow water to seep inside the product.

EN

NOTICE

Damage to surface due to incorrect cleaning.

Abrasive or aggressive cleaning agents may damage and/or scratch the surface. Incorrect cleaning agents can lead to discoloration.

- > Use cleaning agent recommended by Duravit (→ Table: Cleaning recommendations) and a soft cleaning cloth.

Spray can penetrate into very small openings and gaps and damage the surface.

- > Spray the spray cleaner onto the cleaning cloth and not directly onto the product.

If the cleaning is not carried out regularly, soiling may become more difficult to remove.

- > Regularly clean the surface and clean immediately if soiled.

Cleaning recommendations			
Surface	Cleaning agent	Equipment	Cleaning
Ceramic (daily cleaning)	acidic vinegar or citrus based cleaning agent (pH 1 – 4)	cloth, sponge or brush	> Clean the surface with a soft damp cloth. > Remove heavier soiling with warm water and recommended cleaning agent that you apply to the cloth/sponge/brush. > Then wipe with a damp cloth to remove all traces of the cleaning agent. > Dry the surface.
Ceramic (stubborn dirt)	stainless steel cleaner, car polish or a ceramic hob cleaner	cloth, sponge or brush	
Spray wand and nozzle	mild cleaning agent (pH 7) without hydrochloric acid or chloride	cloth, sponge or brush	
Seat and lid	mild cleaning agent (pH 7) without hydrochloric acid or chloride	soft, damp cloth	
Cover	mild cleaning agent (pH 7) without hydrochloric acid or chloride	soft, damp cloth	
Remote control	water	soft, damp cloth	

Table: Cleaning recommendations

Manual cleaning mode (spray wand and nozzle)

Manual cleaning is only possible if the seat sensor is not activated.

- > Activate manual cleaning mode via app to extract the spray wand for manual cleaning.



Manual cleaning mode (spray wand and nozzle)

Self-cleaning (spray wand and nozzle)

SensoWash® automatically cleans the retracted spray wand when the seat sensor is activated and also before and after washing functions are used.

- > Activate additional self-cleaning via app.



Self-cleaning (Spray wand and nozzle)

Holiday mode

If you do not use SensoWash® for two weeks or above, drain the water inside the product.

- > Disconnect water supply.
- > Activate holiday mode via app (→ App: Menu - Care - Holiday mode **15**).
- > Switch off the power supply.
- > Remove the batteries from the remote control (→ Ch. 5: Change batteries).



Holiday mode

Descaling

NOTICE

Product damage due to limescale build-up

In regions with hard water, limescale build-up can impair the performance of the product.

- > Check the water quality in your region. Duravit recommends the installation of a water softener with water hardness $\geq 14^\circ \text{ dH}$ (2.5 mmol/l).
- > Make sure to descale the product regularly (→ Table: Descaling cycles). The app will send an automatic reminder. Adjust the descaling settings according to the water hardness in your region (→ App: Menu - Care - Descaling **15**).
- > Only use descaling agents provided or approved by Duravit.

Water hardness		Descaling cycle
soft	$<8.4^\circ \text{ dH}$ (1.5 mmol/l)	every six months
moderate	$8.4 - 14^\circ \text{ dH}$ (1.5 – 2.5 mmol/l)	every six months
hard	$>14^\circ \text{ dH}$ (2.5 mmol/l)	quarterly

Table: Descaling cycles

The descaling process can be activated via app.

> Follow the instructions provided in the app.



Descaling

8. Disposal



The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information. Used batteries must be disposed of properly. For this purpose, appropriately labelled containers for disposal of batteries are provided in shops where batteries are sold and at community collection points.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally-friendly manner. If possible, keep the packaging until the warranty period expires.

9. Troubleshooting support

Initial general action in case of a malfunction: Please switch off the unit and then switch it on again (→ Ch. 5: Switch SensoWash® on/off).

If your unit does still not work properly after following the instructions mentioned below, contact help@duravit.com. Have the article and serial number ready. These can be found on the nameplate on the back of the operating instructions and in the app (→ App: Menu - Device guide - Device management - Device information **15**).

Problem	Potential cause	Solution	Ch.
LED indications			
LED flashes red, green or orange or an indication tone is audible.	Malfunction.	> Deactivate seat unit. > Close stop valve. > Contact Duravit help@duravit.com.	5 1.5
General problems			
Unit does not work.	Seat unit is in standby mode (LED is red).	> Switch on seat unit.	5
Water leakage.	Malfunction.	> Close the main valve for the water supply. > Disconnect the power supply. > Contact help@duravit.com.	
Remote Control			
Icons on remote control flash during operation.	The batteries are low.	> Change the batteries.	5
Rearwash LED flashes white.	Remote control is not connected to the product.	> Contact help@duravit.com.	
Remote control does not work.	No batteries inserted.	> Insert batteries.	5
	Remote control is defect.	> Contact help@duravit.com.	
Washing functions			
Switch between Rearwash/Ladywash takes too long.	Spray wand moves back and forward again after self-cleaning is complete.	This is normal.	
Water spray intensity too weak.	Water spray intensity has been set to low.	> Adjust water spray intensity to medium or high.	6 App
	Water supply defect.	> Contact help@duravit.com.	
Water too warm/cold.		> Adjust water temperature.	6 App
Water spray from the spray wand suddenly stops.	Function stops automatically after 2 min.	This is normal.	
	Seat sensor has lost contact.	> Sit down and select the function again.	

Problem	Potential cause	Solution	Ch.
Water does not emerge from the spray wand.	The spray nozzle is clogged.	> Clean the spray nozzle.	7
	Seat sensor has lost contact.	> Sit down and select the function again.	
Heated seat			
Seat heating does not work.	Seat heating is switched off.	> Activate seat heating.	6 App
Seat temperature too warm/cold.		> Adjust seat heating temperature.	6 App
Seat temperature too cold.	Product is in energy saving mode (orange LED).	This is normal. > Switch off energy saving mode to heat seat.	App
	Product automatically switches to auto energy saving mode if all functions are inactive for 48 h.	> Activate any function to reactivate previous settings.	
Warm air dryer			
Warm air dryer too warm/cold.		> Adjust warm air dryer temperature.	App
Dryer function suddenly stops.	Function stops automatically after 5 min.	This is normal.	
	Seat sensor has lost contact.	> Sit down and select the function again.	
Night light			
Night light does not work.	Night light is switched off.	> Set the night light to Auto or on mode.	App
	Night light is in Auto mode and the ambient light is bright.	This is normal.	
Night light stays on continuously.	Night light is switched on.	This is normal. > Set the night light to Auto mode.	App
	Night light is in Auto mode and the ambient light is dim.	This is normal.	
Manual Cleaning			
The spray wand retracts automatically.	Function stops automatically after 2 min.	This is normal.	

Problem	Potential cause	Solution	Ch.
Automatic Self-cleaning			
Water dripping out of retracted spray wand.	The spray wand is cleaned automatically when the seat sensor is activated and before and after washing.	This is normal.	
App			
App does not work.	App and product are not connected.	> Connect product to app. > Make sure that pairing is successful.	5

10. Technical data

Article number 650001 01 2 00 4310

Rated voltage 220 – 240 V

Frequency 50 – 60 Hz

Rated power 1080 W

Standby power < 0.5 W

Net weight 32.5 kg

Dimensions 376 x 578 x 405 mm

Temperature range

Operating temperature 4 – 40 °C

Water temperature 32 – 40 °C

Seat temperature 33 – 37 °C

Warm air dryer temperature 40 – 55 °C

Incoming water pressure 0.07 – 0.75 MPa (0.7 – 7.5 bar)

Water consumption in spray mode 0.35 – 0.60 l/min

Protection class IP X4, Protection against water spray from all sides.

Integrated safety device

EN13076 - type AA

Warranty

Find our General Terms and Conditions (GTC)
at www.pro.duravit.com/gtc

Radio Frequency Compliance
Statement

The bluetooth installed inside product and remote control are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU.

> Bluetooth in product: Low Energy
operating frequency bands:

2.402 – 2.480 GHz; Maximum

radio-frequency power transmitted in the
frequency bands in which the radio
equipment operates is less than 2 mW.

> Bluetooth in remote control: Low Energy
operating frequency bands: 2.4 – 2.4835 GHz;
Maximum radio-frequency power
transmitted in the frequency bands in which
the radio equipment operates is less than
10 mW.

EN

Sommaire

1. Bref aperçu	56
1.1 Toilette	56
1.2 Télécommande	56
1.3 Application.....	56
1.4 Zone fonctionnelle	57
1.5 Connexion de détartrage	57
2. Description des symboles	58
3. Pour votre sécurité	59
3.1 Utilisation normale	59
3.2 Instructions de sécurité	59
4. Informations générales sur le produit	63
4.1 À propos de ce manuel.....	63
4.2 Fonctionnement	63
4.3 Signification LED	65
4.4 Économie d'énergie et efficacité de l'eau	66
FR 5. Mise en service.....	66
Mettre le SensoWash® sur marche/arrêt	66
Télécharger l'application.....	67
Jumeler l'application.....	67
Remplacer les piles	67
6. Utilisation	68
Activer/désactiver la douche rectale	68
Activer/désactiver la douche féminine	69
Activer/désactiver le séchoir à air chaud.....	69
Régler la position de la douchette	70
Régler l'intensité du jet d'eau.....	70
Régler la température de l'eau.....	71
Régler la température de chauffage de l'abattant	72
Activer les fonctions de rinçage (en option).....	72
Activer/désactiver l'aspiration des odeurs (en option).....	72
7. Nettoyage et entretien	73
Recommandations de nettoyage.....	73
Mode nettoyage manuel (douchette et buse de douche).....	74
Autonettoyage (douchette et buse de douche).....	75
Mode vacances	75
Détartrage.....	75

8. Mise au rebut76

9. Aide au dépannage76

10. Données techniques79

1. Bref aperçu

1.1 Toilette

- 1** Détecteur de l'abattant
- 2** Chauffage de l'abattant
- 3** Veilleuse de nuit
- 4** Marche/indication du statut (LED)
- 5** Bluetooth

1.2 Télécommande

- 6** Petite chasse*
- 7** Grande chasse*
- 8** Activer la douche rectale/Régler l'intensité du jet d'eau
- 9** Activer la douche féminine/Régler l'intensité du jet d'eau
- 10** Température de l'eau
- 11** Température de chauffage de l'abattant
- 12** Position de la douchette
- 13** Séchoir à air chaud
- 14** Arrêt

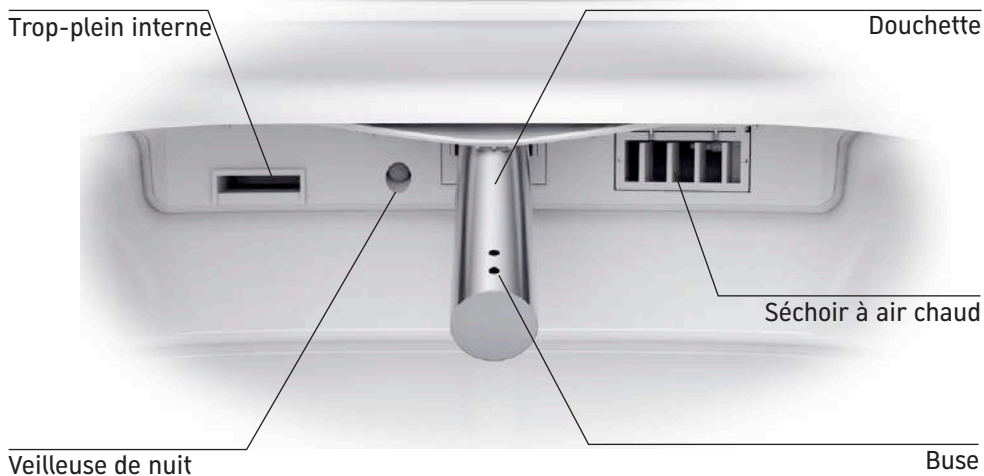
1.3 Application

- 15** Menu
- 16** Ajouter/supprimer un appareil
- 17** Douche féminine
- 18** Séchoir à air chaud
- 19** Douche rectale
- 20** Aspiration des odeurs*
- 21** Grande chasse*
- 22** Petite chasse*
- 23** Arrêt

FR

*Uniquement en combinaison avec le bâti-support DuraSystem® et la plaque de commande A2.

1.4 Zone fonctionnelle



1.5 Connexion de détartrage

Connexion de détartrage



2. Description des symboles

Les signes d'avertissement suivants mettent en garde contre les situations dangereuses, avec leur niveau de gravité :



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner la mort ou de sérieuses blessures.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures mineures ou modérées.



Répond à des pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures physiques.

Les symboles suivants sont utilisés :

FR



Vous trouverez ici des astuces.



Ceci est un message demandant votre intervention.



Fonctions/réglages contrôlés sur l'abattant.



Fonctions/réglages contrôlés via la télécommande.



Fonctions/réglages contrôlés via l'application.

3. Pour votre sécurité

Pour garantir que vous profiterez de votre SensoWash®, lire soigneusement ces instructions d'utilisation, et plus particulièrement les instructions de sécurité.

Conserver la notice d'utilisation dans un lieu sûr, et en cas de changement de propriétaire, assurez-vous de bien la transmettre au nouveau propriétaire.

Cette notice d'utilisation correspond à l'état technologique du dispositif au moment de l'impression. Duravit se réserve le droit d'effectuer des changements en vue de développements futurs.

3.1 Utilisation normale

SensoWash® est un WC douche équipé d'un dispositif de pulvérisation pour les fonctions de douche rectale et féminine et d'autres fonctions de confort. Son utilisation est limitée aux espaces clos.

Tout autre usage est considéré comme ne correspondant pas à un usage normal. Duravit n'assume aucune responsabilité pour un usage non conforme.

FR

3.2 Instructions de sécurité

Lire et respecter scrupuleusement les instructions de sécurité suivantes !

Exigences envers l'utilisateur

Ce dispositif n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à moins d'être sous la surveillance ou d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation du dispositif d'une personne responsable de leur sécurité.

> Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.



AVERTISSEMENT

Dommages à la santé causés par un choc électrique et/ou des dégâts matériels

> Le produit doit être mis à la terre. Comparer avec la notice de montage.

N'utiliser le dispositif que lorsqu'il est parfaitement fonctionnel.

- > S'assurer que le câble de puissance n'est pas endommagé.
- > Le câble de puissance ne doit être ni coincé ni pincé.
- > Maintenir le câble de puissance éloigné des surfaces chaudes et bords acérés.

NE PAS utiliser le produit s'il ne fonctionne pas correctement.

- > Débrancher immédiatement. Fermer la vanne d'arrêt pour arrêter l'arrivée d'eau. Contacter help@duravit.com.
- > Éviter tout dysfonctionnement ou tout endommagement du produit résultant d'un défaut d'utilisation.



MISE EN GARDE

Risques pour la santé et endommagement potentiel du produit !

- > Alimenter le dispositif en eau courante froide du réseau d'eau courante.
- > Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés et les vieux jeux de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
- > Le produit en lui-même n'a pas de fonction de protection contre les fuites électriques ; il doit être installé dans un circuit équipé d'un dispositif de protection contre les fuites.
- > Des moyens de déconnexion sont à inclure dans le câblage fixe, conformément aux règles de câblage, avec une séparation de contact au niveau de tous les pôles qui assure une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III.
- > Ne PAS s'asseoir, se mettre debout sur ou s'appuyer contre le couvercle.
- > NE PAS relier aux eaux usées, aux eaux ménagères, industrielles, à l'eau de mer ou à toute autre eau non traitée ou semi-traitée.
- > Ne PAS détacher l'abattant ni le couvercle à quelque fin que ce soit.
- > Ne PAS endommager la surface de l'abattant. Si la surface de l'abattant est endommagée, contacter help@duravit.com.
- > NE PAS exercer trop de force pour ouvrir et fermer la lunette et l'abattant.
- > Si le SensoWash® est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, de la condensation risque de se former. Laisser le système hors tension pendant quelques heures.

- > Ne PAS installer le SensoWash® dans des locaux présentant un risque de gel. La température du local ne doit pas être inférieure à 4°C (39°F).
- > Ne PAS placer de sources de feu ouvertes, comme des bougies, des cigarettes, ou autres, sur le SensoWash®.
- > Ne PAS exposer directement le SensoWash® à l'eau ou aux rayons solaires.
- > Ne PAS monter ni se tenir sur le produit.
- > Ne PAS placer d'objets lourds sur le couvercle.
- > NE PAS souiller, pulvériser ou bloquer délibérément la douchette.

Les réparations doivent être effectuées par une personne ayant l'expérience et les qualifications nécessaires.

- > NE PAS effectuer de modifications, manipuler, installer des équipements supplémentaires ou tenter de réparer le SensoWash®.
- > Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes tout aussi qualifiées afin d'éviter tout danger.
- > Les travaux de réparation doivent être effectués par des électriciens ou des techniciens qualifiés.
- > Des réparations mal effectuées peuvent occasionner des accidents, des dommages ou des dysfonctionnements.
- > Ne PAS utiliser d'accessoires non recommandés par Duravit.

Utilisation de piles



AVERTISSEMENT

Risque de blessures mortelles en cas d'ingestion/Risque de brûlure chimique

Ce produit contient des piles boutons. Ne pas ingérer la pile ! Une ingestion de la pile bouton peut causer de graves brûlures internes en à peine 2 heures et entraîner la mort.

- > Ne pas avaler la pile, risque de brûlure chimique.
- > Garder les nouvelles piles et les piles usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- > Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

**MISE EN GARDE****Dommages à la santé dus à la fuite d'acide des piles**

- > Éviter le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsque de l'acide s'est écoulé des piles.
- > En cas de contact avec l'acide, rincer les zones affectées avec une grande quantité d'eau propre et consulter immédiatement un médecin.
- > Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes : éviter le contact avec les surfaces chaudes et les rayons directs du soleil. Dans le cas contraire, celles-ci risqueraient de fuir.
- > Les piles doivent être éliminées de manière appropriée et être conservées hors de portée des enfants. Même les piles usagées peuvent causer des dégâts.

ATTENTION**Dommages au produit et / ou au bien**

- > Les piles ne doivent pas être rechargées, réactivées par tout autre moyen, démontées ou exposées au feu.
- > Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- > Toujours ôter immédiatement les piles usagées de la télécommande. Elles pourraient fuir et provoquer un dommage.
- > Ne pas insérer des piles neuves et des piles usagées ensemble dans la télécommande.
- > Ne pas mélanger différents types de piles.
- > Nettoyer la pile et ses contacts avant de l'insérer.
- > Insérer les piles avec la bonne polarité.
- > Ôter les piles lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période.

FR

4. Informations générales sur le produit

4.1 À propos de ce manuel

Ce manuel contient des informations de sécurité et des informations générales relatives au produit et à la façon d'utiliser le SensoWash® via la télécommande (réglages de base).

- > Voir le guide rapide dans l'application (→ Application : Menu - Guide pour l'appareil - Guide rapide **15**) pour de plus amples informations sur l'intégralité des options de réglage pour ce produit.

4.2 Fonctionnement

SensoWash® est commandé via la télécommande (réglages de base) et/ou l'application (gamme de réglages étendue).

Certains réglages peuvent être ajustés uniquement via l'application (→ Tableau : fonctions et réglages)

- > Télécharger l'application pour ajuster l'intégralité des options de réglage disponibles pour ce produit (→ Chap. 5 : télécharger l'application).

Fonctions et réglages

La gamme complète des fonctions est disponible que le produit fonctionne via la télécommande ou l'application. Les fonctions sont définies selon les réglages par défaut (→ Tableau : réglages par défaut). Télécharger l'application afin d'effectuer des ajustements à la gamme de réglages étendue (→ Chap. 5 : télécharger l'application).

Contrôlé via



Gamme de base Gamme étendue

Marche/arrêt SensoWash®	•	-	-
Bluetooth (connecter l'application)	•	-	-
Grande chasse	-	•*	•*
Petite chasse	-	•*	•*
Douche rectale	-	•	•
Douche féminine	-	•	•
Douche oscillatoire	-	-	•
Séchoir à air chaud	-	•	•

Contrôlé via



Gamme de base Gamme étendue

Température du séchoir à air chaud	-	-	•
Position de la douchette	-	•	•
Intensité jet d'eau	-	•	•
Température de l'eau	-	•	•
Aspiration des odeurs	-	-	•*

Fonctions et réglages

Chauffage de l'abattant	-	•	•
Température de chauffage de l'abattant	-	•	•
Économie d'énergie (chauffage de l'abattant)	-	-	•
Veilleuse de nuit	-	-	•
Signal de confirmation	-	-	•
Mode vacances	-	-	•
Mode nettoyage manuel	-	-	•
Autonettoyage	-	-	•
Détartrage	-	-	•
Réinitialiser le réglage par défaut	-	-	•

Tableau : fonctions et réglages

*Uniquement en combinaison avec le bâti-support DuraSystem® et la plaque de commande A2.

Réglages par défaut

	Gamme de réglages	Réglage par défaut
Douche oscillatoire	marche/arrêt	marche
Température du séchoir à air chaud	arrêt/faible/moyen/élevé	moyen
Position de la douchette	devant 1 2 3 4 5 derrière	3
Intensité jet d'eau	faible/moyen/élevé	moyen
Température de l'eau	arrêt/faible/moyen/élevé	moyen

Chauffage de l'abattant	marche/arrêt	marche
Température de chauffage de l'abattant	faible/moyen/élevé	moyen
Mode économie d'énergie	marche/arrêt	arrêt
Veilleuse de nuit	arrêt/auto/marche	auto
Signal de confirmation	marche/arrêt	arrêt

Tableau : réglages par défaut

4.3 Signification LED

Bouton marche	
Lumière rouge	Indique le mode veille. Mettre le SensoWash® en marche pour activer l'abattant (→ Chap. 5 : mettre le SensoWash® sur marche/arrêt).
Lumière verte	Indique le mode actif. Le mode économie d'énergie est désactivé.
Lumière orange	Indique le mode actif. Indique que le mode économie d'énergie est activé.
Clignotement	Dysfonctionnement. Désactiver l'abattant, fermer la vanne d'arrêt, contacter help@duravit.com (→ Chap. 9 : dépannage).
Bouton Bluetooth	
Lumière bleue	La fonction Bluetooth est disponible ou activée.
Arrêt	La fonction Bluetooth n'est pas disponible.
Clignotement	L'appareil est en mode jumelage (→ Chap. 5 : jumeler l'application).

Tableau : Signification LED (abattant)

4.4 Économie d'énergie et efficacité de l'eau

Pour minimiser les coûts des ressources naturelles, SensoWash® comprend un système de chauffage instantané et une fonction d'arrêt automatique pour toutes les fonctions de lavage et de séchage. Pour économiser de l'énergie dans l'utilisation quotidienne du produit, il est possible d'ajuster les réglages suivants :

> Mode économie d'énergie (chauffage de l'abattant)

Désactiver le chauffage de l'abattant pour une certaine période (par ex. pendant la journée, durant le travail) et réactiver automatiquement le chauffage de l'abattant après cette période (→ Application : Menu - Réglages - Abattant **15**).

> Mode vacances

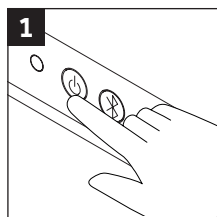
Si le SensoWash® n'est pas utilisé pendant deux semaines ou plus, évacuer l'eau et désactiver le produit (→ Chap. 7 : Mode vacances) (→ Application : Menu - Entretien - Mode vacances **15**).

FR

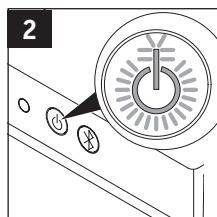
5. Mise en service

Mettre le SensoWash® sur marche/arrêt

SensoWash® peut être activé et désactivé à partir de la touche de contrôle latérale. Exigence : SensoWash® doit être branché à l'alimentation électrique principale.



> Presser le bouton pour activer ou désactiver l'abattant.



> LED verte : l'abattant est prêt à l'emploi.
> LED rouge : l'abattant n'est pas prêt à l'emploi (mode veille).

Télécharger l'application

Chercher « SensoWash » dans le Play Store (Android) ou l'App Store (iOS).



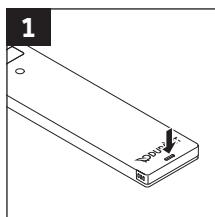
Jumeler l'application

SensoWash® est connecté à l'application via Bluetooth. SensoWash® et Bluetooth doivent être activés (→ **4** et **5**) afin d'établir la connexion.

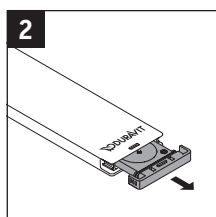
Suivre pas à pas les instructions de l'application afin de la connecter au produit.

Remplacer les piles

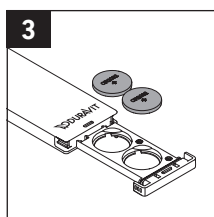
Insérer des piles dans la télécommande.



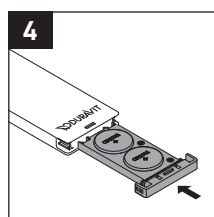
> Appuyer sur le verrou pour ouvrir le compartiment à piles.



> Sortir le compartiment à piles.



> Insérer les piles (CR2032).



> Fermer le compartiment à piles.

FR

6. Utilisation



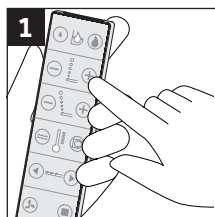
Utiliser ce code QR pour voir une vidéo des fonctions opérationnelles de Starck f Plus ou aller sur www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f.

La vidéo montre de nombreuses fonctions également disponibles pour Starck f Lite.

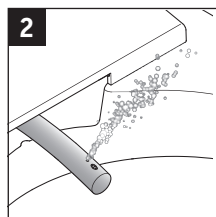


Activer/désactiver la douche rectale

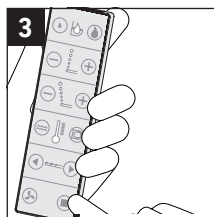
Nettoyage agréable et sûr des parties intimes.



> Presser l'icône pour activer la douche rectale.



> La douche rectale est active, la douchette sort lentement.



> Appuyer sur Arrêt pour désactiver. La fonction s'arrête automatiquement au bout de 2 min.

i Le SensoWash® nettoie automatiquement la douchette rétractée lorsque le détecteur de l'abattant est activé et aussi avant et après l'utilisation des fonctions de lavage.



Douche rectale (activer/désactiver)

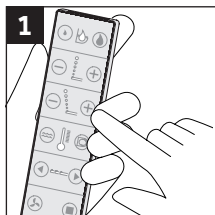
Ajuster la position de la douchette, ajuster l'intensité du jet d'eau, ajuster la température de l'eau

Douche oscillatoire (activer/désactiver)

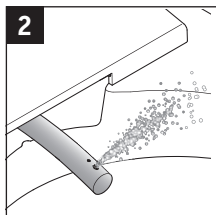


Activer/désactiver la douche féminine

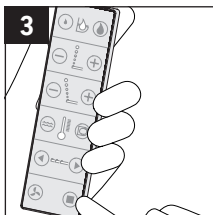
Jet supplémentaire pour l'hygiène féminine.



> Presser l'icône pour activer la douche féminine.



> La douche féminine est active, la douchette sort lentement.



> Appuyer sur Arrêt pour désactiver. La fonction s'arrête automatiquement au bout de 2 min.

i Le SensoWash® nettoie automatiquement la douchette rétractée lorsque le détecteur de l'abattant est activé et aussi avant et après l'utilisation des fonctions de lavage.



Douche féminine (activer/désactiver)

Ajuster la position de la douchette, ajuster l'intensité du jet d'eau, ajuster la température de l'eau

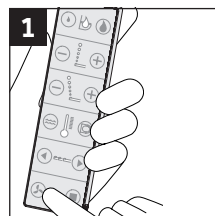
Douche oscillatoire (activer/désactiver)

FR

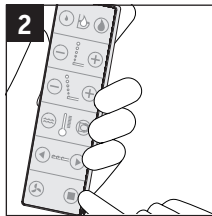


Activer/désactiver le séchoir à air chaud

Séchage agréable à l'air chaud après le lavage.



> Presser l'icône pour activer le séchoir.



> Appuyer sur Arrêt pour désactiver. La fonction s'arrête automatiquement au bout de 5 min.



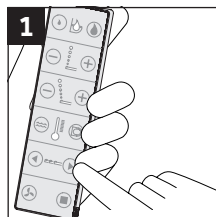
Séchoir à air chaud (activer/désactiver)

Température du séchoir à air chaud

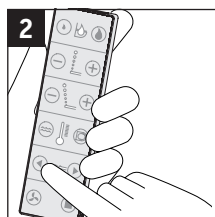


Régler la position de la douchette

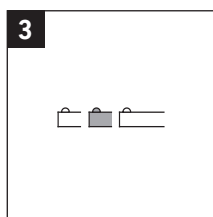
5 positions différentes réglables individuellement pour la douchette (devant 1, 2, 3, 4, 5 derrière).



> Presser la flèche de droite pour déplacer la douchette vers l'arrière.



> Presser la flèche de gauche pour déplacer la douchette vers l'avant.



> La LED indique le réglage.

FR



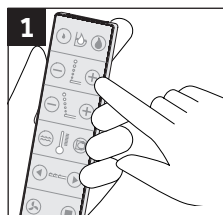
Régler la position de la douchette (douche rectale)

Régler la position de la douchette (douche féminine)

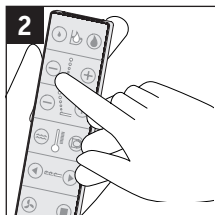


Régler l'intensité du jet d'eau

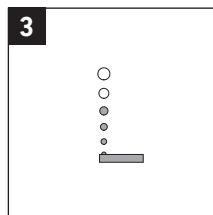
Intensité du jet d'eau réglable individuellement sur 3 niveaux différents (bas/moyen/élevé). L'intensité du jet d'eau peut être réglée indépendamment pour la douche rectale et/ou la douche féminine au moyen du bouton respectif.



> Appuyer sur plus pour augmenter l'intensité du jet.



> Appuyer sur moins pour diminuer l'intensité du jet.



> La LED indique le réglage.

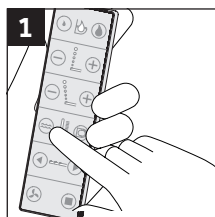


Régler l'intensité du jet d'eau (douche rectale)
Régler l'intensité du jet d'eau (douche féminine)

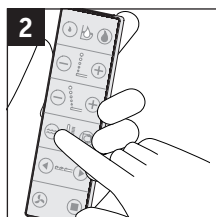


Régler la température de l'eau

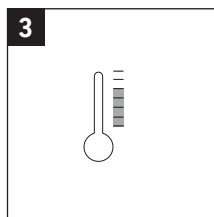
La température de l'eau peut être réglée individuellement sur 4 niveaux différents (arrêt/bas/moyen/élevé).



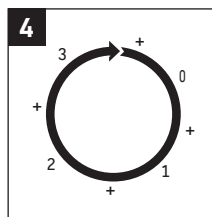
1 > Presser l'icône pour activer le mode de réglage.



2 > Appuyer à nouveau pour régler la température de l'eau.



3 > La LED indique le réglage.



4 > Cycle de réglage.

i Si vous choisissez le niveau arrêt, la température de l'eau est celle de la température d'alimentation et les LED sont éteintes.

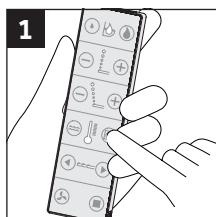


Régler la température de l'eau (douche rectale)
Régler la température de l'eau (douche féminine)

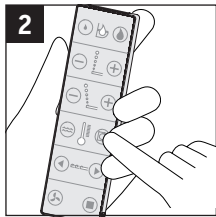


Régler la température de chauffage de l'abattant

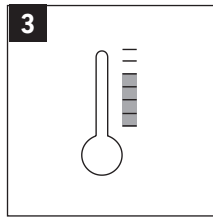
La température de chauffage de l'abattant peut être réglée individuellement sur 4 niveaux différents (arrêt (0)/bas (1)/moyen (2)/élevé (3)).



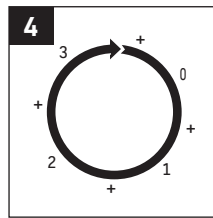
> Presser l'icône pour activer le mode de réglage.



> Appuyer à nouveau pour régler la température de l'abattant.



> Les LED indiquent les réglages.



> Cycle de réglage.

FR



Activer/désactiver le chauffage de l'abattant
Régler la température de chauffage de l'abattant



Activer les fonctions de rinçage (en option)

Les fonctions de rinçage peuvent être activées via l'application et la télécommande, mais uniquement en combinaison avec le bâti-support DuraSystem® et la plaque de commande A2.



Fonction de rinçage (activer/désactiver)



Activer/désactiver l'aspiration des odeurs (en option)

L'aspiration des odeurs peut être activée/désactivée via l'application, mais uniquement en combinaison avec le bâti-support DuraSystem® et la plaque de commande A2.



Aspiration des odeurs (activer/désactiver)

7. Nettoyage et entretien

Recommandations de nettoyage



AVERTISSEMENT

Risques pour la santé !

- > Mettre le SensoWash® hors tension avant de démarrer le nettoyage (→ Chap. 5 : mettre le SensoWash® sur marche/arrêt).
- > Ne PAS laisser l'eau pénétrer dans le produit.

ATTENTION

Endommagement de la surface dû à un mauvais nettoyage.

Les détergents abrasifs ou agressifs peuvent endommager et/ou rayer la surface. Les détergents incorrects peuvent entraîner une décoloration.

- > Utiliser le détergent recommandé par Duravit (→ Tableau : recommandations de nettoyage) et un chiffon doux.

Le spray peut pénétrer dans les très petites ouvertures et fentes et endommager la surface.

- > Pulvériser le détergent sur le chiffon de nettoyage et pas directement sur le produit.

Si le nettoyage n'a pas lieu assez régulièrement, les salissures peuvent devenir plus difficiles à enlever.

- > Nettoyer régulièrement la surface et immédiatement quand elle est sale.

FR

Recommandations de nettoyage			
Surface	Détergent	Équipement	Nettoyage
Céramique (nettoyage quotidien)	détergent à base de vinaigre ou de citron (pH 1 – 4)	chiffon, éponge ou brosse	> Nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon humide doux. > Enlever les salissures plus tenaces avec de l'eau chaude et le détergent recommandé qui est appliqué à l'aide d'un chiffon/d'une éponge/d'une brosse. > Essuyer ensuite à l'aide d'un chiffon humide afin d'enlever toutes les traces de détergent. > Sécher la surface.
Céramique (salissures tenaces)	produit de nettoyage pour acier inoxydable, polish pour voiture ou nettoyant pour céramique	chiffon, éponge ou brosse	
Douchette et buse de douche	détergent doux (pH 7) sans acide hydrochlorhydrique ou du chlore	chiffon, éponge ou brosse	
Abattant et couvercle	détergent doux (pH 7) sans acide hydrochlorhydrique ni chlore	chiffon doux humide	
Couvercle	détergent doux (pH 7) sans acide hydrochlorhydrique ni chlore	chiffon doux humide	
Télécommande	eau	chiffon doux humide	

Tableau : Recommandations de nettoyage

Mode nettoyage manuel (douchette et buse de douche)

Le nettoyage manuel n'est possible que lorsque le détecteur de l'abattant n'est pas activé.

- > Activer le mode nettoyage manuel via l'application afin d'extraire la douchette pour le nettoyage manuel.



Mode nettoyage manuel (douchette et buse de douche)

Autonettoyage (douchette et buse de douche)

Le SensoWash® nettoie automatiquement la douchette rétractée lorsque le détecteur de l'abattant est activé et aussi avant et après l'utilisation des fonctions de lavage.

- > Activer l'autonettoyage additionnel via l'application.



Autonettoyage (douchette et buse de douche)

Mode vacances

Si le SensoWash® n'est pas utilisé pendant deux semaines ou plus, évacuer l'eau dans le produit.

- > Déconnecter l'alimentation en eau.
- > Activer le mode vacances via l'application (→ Application : Menu - Entretien - Mode vacances **15**).
- > Fermer l'alimentation électrique.
- > Ôter les piles de la télécommande (→ Chap. 5 : remplacer les piles).



Mode vacances

FR

Détartrage

ATTENTION

Endommagement du produit dû à la formation de calcaire

Dans les régions où l'eau est dure, la formation de calcaire peut entraver la performance du produit.

- > Vérifier la qualité de l'eau dans votre région. Duravit recommande l'installation d'un adoucisseur d'eau lorsque la dureté de l'eau est $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l).
- > Veiller à détartrer le produit régulièrement (→ Tableau : cycles de détartrage). L'application envoie un rappel automatique. Définir les paramètres de détartrage en fonction de la dureté de l'eau dans votre région (→ Application : Menu - Entretien - Détartrage **15**).
- > Utiliser uniquement les agents de détartrage fournis ou approuvés par Duravit.

Dureté de l'eau		Cycle de détartrage
douce	<8,4° dH (1,5 mmol/l)	tous les six mois
moyenne	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	tous les six mois
dure	>14° dH (2,5 mmol/l)	tous les trois mois

Tableau : cycles de détartrage

Le processus de détartrage peut être activé par e-mail.

> Suivre les instructions fournies dans l'application.



Détartrage

8. Mise au rebut



Le symbole représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix signifie une élimination séparée des déchets électriques et électroniques (WEEE). Les

déchets électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives. Ne pas éliminer ce dispositif sous forme de déchets municipaux non triés. Le renvoyer dans un point de collecte agréé pour le recyclage WEEE. De cette façon, vous aiderez à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contactez votre fournisseur ou les autorités locales pour plus d'informations. Les piles usées doivent être correctement mises au rebut. Pour ce faire, des containers sont à disposition dans les magasins vendant des piles et aux points de collecte communautaires.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique et le matériau d'emballage en raison des blessures possibles ou du risque d'étouffement. Stocker de tels matériaux en sécurité ou éliminez-les d'une manière respectueuse de l'environnement. Si possible, garder l'emballage jusqu'à expiration de la période de garantie.

9. Aide au dépannage

Première action en cas de dysfonctionnement : arrêter l'unité puis la remettre sous tension (→ Chap. 5 : mettre le SensoWash® sur marche/arrêt).

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement alors que vous avez suivi les instructions ci-dessous, contacter help@duravit.com. Tenir le numéro d'appareil et le numéro de série prêts. Ceux-ci se trouvent sur la plaque signalétique à l'arrière de la notice d'utilisation et dans l'application (→ Application : Menu - Guide pour l'appareil - Gestion des appareils - Informations relatives aux appareils **15**).

Problème	Cause potentielle	Solution	Chap.
Signification LED			
La LED clignote en rouge, vert ou orange ou un signal sonore retentit.	Dysfonctionnement.	> Désactiver l'abattant. > Fermer la vanne d'arrêt. > Contacter Duravit help@duravit.com.	5 1.5
Problèmes généraux			
L'unité ne fonctionne pas.	L'abattant est en mode veille (LED est rouge).	> Mettre l'abattant en marche.	5
Fuite d'eau.	Dysfonctionnement.	> Fermer la vanne principale de l'alimentation en eau. > Couper l'alimentation électrique. > Contacter help@duravit.com.	
Télécommande			
Les symboles sur la télécommande clignotent durant le fonctionnement.	Les piles sont faibles.	> Remplacer les piles.	5
La LED de la douche rectale clignote en blanc.	La télécommande n'est pas raccordée au produit.	> Contacter help@duravit.com .	
La télécommande ne fonctionne pas.	Absence de piles.	> Insérer des piles.	5
	La télécommande est défectueuse.	> Contacter help@duravit.com .	
Fonctions de lavage			
Le passage de la douche rectale à la douche féminine est trop long.	La douchette se rétracte et sort à nouveau lorsque l'autonettoyage est terminé.	Ceci est normal.	
L'intensité du jet d'eau est trop faible.	L'intensité du jet d'eau a été réglée sur faible.	> Régler l'intensité du jet d'eau sur « moyen » ou « élevé ».	6 Appli- cation
	Alimentation en eau défectueuse.	> Contacter help@duravit.com .	

Problème	Cause potentielle	Solution	Chap.
Eau trop chaude/froide.		> Régler la température de l'eau.	6 Appli-cation
Le jet d'eau de la douchette s'arrête brutalement.	La fonction s'arrête automatiquement au bout de 2 min.	Ceci est normal.	
	Le détecteur de l'abattant a perdu le contact.	> S'asseoir et sélectionner à nouveau la fonction.	
L'eau ne sort pas de la douchette.	La buse est colmatée.	> Nettoyer la buse.	7
	Le détecteur de l'abattant a perdu le contact.	> S'asseoir et sélectionner à nouveau la fonction.	
Abattant chauffé			
Le chauffage de l'abattant ne fonctionne pas.	Le chauffage de l'abattant est hors tension.	> Activer le chauffage de l'abattant.	6 Appli-cation
Température de l'abattant trop chaude/froide.		> Régler la température de chauffage de l'abattant.	6 Appli-cation
Température de l'abattant trop froide.	Le produit est en mode économie d'énergie.	Ceci est normal. > Arrêter le mode économie d'énergie pour chauffer l'abattant.	Appli-cation
	Le produit passe automatiquement en mode économie d'énergie si toutes les fonctions sont inactives pendant 48 h.	> Activer n'importe quelle fonction pour réactiver les réglages précédents.	
Séchoir à air chaud			
Séchoir à air chaud trop chaud/froid.		> Régler la température du séchoir à air chaud.	Appli-cation
La fonction du séchoir s'arrête brusquement.	La fonction s'arrête automatiquement au bout de 5 min.	Ceci est normal.	
	Le détecteur de l'abattant a perdu le contact.	> S'asseoir et sélectionner à nouveau la fonction.	

Problème	Cause potentielle	Solution	Chap.
Veilleuse de nuit			
La veilleuse de nuit ne fonctionne pas.	La veilleuse de nuit est désactivée.	> Régler la veilleuse de nuit en mode Auto ou Marche.	Appli- cation
	La veilleuse de nuit est en mode Auto avec une forte luminosité ambiante.	Ceci est normal.	
La veilleuse de nuit est allumée en continu.	La veilleuse de nuit est activée.	Ceci est normal. > Régler la veilleuse de nuit en mode Auto.	Appli- cation
	La veilleuse de nuit est en mode Auto avec une faible luminosité ambiante.	Ceci est normal.	
Nettoyage manuel			
La douchette se rétracte automatiquement.	La fonction s'arrête automatiquement au bout de 2 min.	Ceci est normal.	
Autonettoyage automatique			
De l'eau goutte de la douchette rétractée.	La douchette est automatiquement nettoyée lorsque le détecteur de l'abattant est activé ainsi qu'avant et après le lavage.	Ceci est normal.	
Application			
L'application ne fonctionne pas.	L'application et le produit ne sont pas connectés.	> Connecter l'application au produit. > S'assurer que le jumelage a réussi.	5

FR

10. Données techniques

Numéro d'article	650001 01 2 00 4310
Tension nominale	220 – 240 V
Fréquence	50 – 60 Hz
Puissance nominale	1080 W
Puissance en veille	< 0,5 W

Poids net	32,5 kg
Dimensions	376 x 578 x 405 mm
Plage de températures	
Température de fonctionnement	4 – 40 °C
Température de l'eau	32 – 40 °C
Température de la lunette	33 – 37 °C
Température du séchoir à air chaud	40 – 55 °C
Pression d'eau en entrée	0,07 – 0,75 MPa (0,7 – 7,5 bar)
Consommation d'eau en mode pulvérisation	0,35 – 0,60 l/min
Classe de protection	IP X4, Protection contre les éclaboussures d'eau de tous côtés.
Dispositif de sécurité intégré	EN13076 - type AA
Garantie	Nos conditions générales de vente (CGV) peuvent être consultées sur www.pro.duravit.com/gtc

Déclaration de conformité de la radiofréquence

La technologie Bluetooth installée dans l'appareil et la télécommande sont conformes aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE.

> Bluetooth dans le produit : Bandes de fréquence de fonctionnement Low Energy : 2,402 – 2,480 GHz ; la puissance de radiofréquence maximale transmise dans les bandes de fréquence dans lesquelles fonctionne l'équipement radio est inférieure à 2 mW.

> Bluetooth dans la télécommande : Bandes de fréquence de fonctionnement Low Energy : 2,4 – 2,4835 GHz ; la puissance de radiofréquence maximale transmise dans les bandes de fréquence dans lesquelles fonctionne l'équipement radio est inférieure à 10 mW.

FR

Inhoudsopgave

1. Kort overzicht	84
1.1 Zitting unit	84
1.2 Afstandsbediening	84
1.3 App	84
1.4 Werkingsgebied	85
1.5 Ontkalkingsaansluiting	85
2. Beschrijving van de symbolen	86
3. Voor uw veiligheid.....	87
3.1 Normaal gebruik.....	87
3.2 Veiligheidsvoorschriften	87
4. Basisproductinformatie	91
4.1 Over deze handleiding	91
4.2 Bediening	91
4.3 Led-indicatie.....	93
4.4 Energiebesparing en waterverbruik	93
5. Eerste gebruik	94
SensoWash® in-/uitschakelen	94
App downloaden	94
App koppelen.....	94
Batterijen vervangen	95
6. Bediening	95
Zitvlakdouche activeren/deactiveren	95
Ladydouche activeren/deactiveren	96
Föhn activeren/deactiveren	97
Positie douchestang instellen	97
Intensiteit van de waterstraal instellen.....	98
Watertemperatuur instellen	98
Temperatuur van de zittingverwarming instellen.....	99
Spoeling-functies activeren (optie).....	99
Geurafzuiging activeren/deactiveren (optie)	100
7. Reinigen en onderhoud	100
Reinigingsadviezen.....	100
Handmatig reinigen modus (douchestang en -kop).....	101
Zelfreiniging (douchestang en -kop).....	102
Vakantiemodus.....	102
Ontkalken	102

8. Afvoeren103

9. Hulp bij problemen.....103

10. Technische gegevens106

1. Kort overzicht

1.1 Zitting unit

- 1** Zittingsensor
- 2** Zittingverwarming
- 3** Nachtverlichting
- 4** Aan-uit/status-indicatie (led)
- 5** Bluetooth

1.2 Afstandsbediening

- 6** Kleine spoeling*
- 7** Grote spoeling*
- 8** Zitvlakdouche activeren/instellen
intensiteit van de waterstraal
- 9** Ladydouche activeren/instellen
intensiteit van de waterstraal
- 10** Watertemperatuur
- 11** Temperatuur zittingverwarming
- 12** Positie douchestang
- 13** Föhn
- 14** Stop

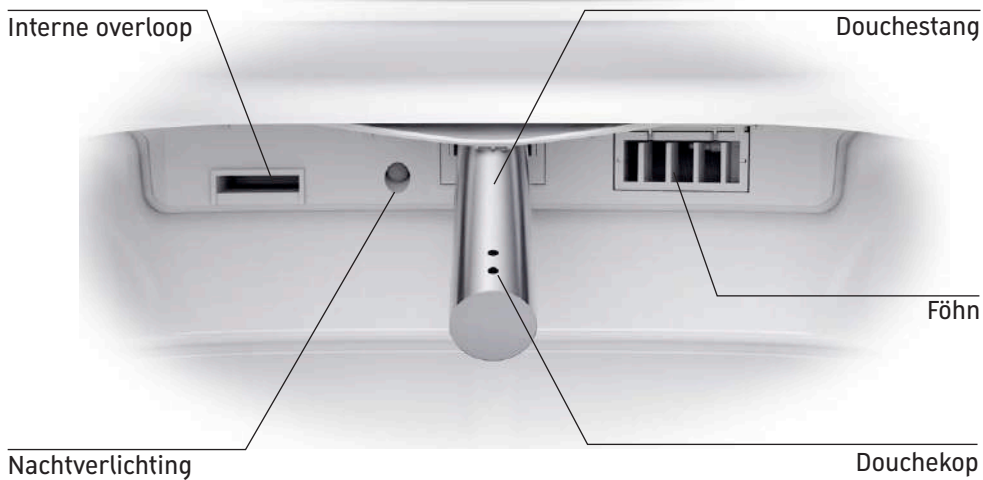
1.3 App

- 15** Menu
- 16** Apparaat toevoegen/verwijderen
- 17** Ladydouche
- 18** Föhn
- 19** Zitvlakdouche
- 20** Geurafzuiging*
- 21** Grote spoeling*
- 22** Kleine spoeling*
- 23** Stop

NL

*Alleen in combinatie met DuraSystem®-inbouwframe en A2-bedieningspaneel.

1.4 Werkingsgebied



1.5 Ontkalkingsaansluiting



2. Beschrijving van de symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen waarschuwen u voor gevaarlijke situaties en de ernst ervan:



Geeft een gevaarlijke situatie aan. Wordt deze niet vermeden, kan dat ernstig of fataal letsel veroorzaken.



Geeft een gevaarlijke situatie aan. Wordt deze niet vermeden, kan dat licht tot halfzwaar letsel veroorzaken.



Verwijst naar handelingen die niet gerelateerd zijn aan fysiek letsel.

De volgende symbolen worden gebruikt:



Hier vindt u hints en tips.



Hier wordt u verzocht een handeling uit te voeren.



Functies/instellingen die op de zitting unit worden geregeld.

NL



Functies/instellingen die via de afstandsbediening worden geregeld.



Functies/instellingen die via de app worden geregeld.

3. Voor uw veiligheid

Om vele jaren plezier van uw SensoWash® te hebben, verzoeken wij u deze gebruikshandleiding, met name de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door te lezen.

Bewaar de gebruikshandleiding altijd zorgvuldig en geef deze eventueel door aan de nieuwe eigenaar.

Deze gebruikshandleiding komt op het moment van drukken overeen met de technologische stand van het apparaat. Duravit behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen als gevolg van verdere ontwikkelingen.

3.1 Normaal gebruik

SensoWash® is een douche-WC zitting met sproeierstang voor zitvlakdouche- en ladydouche-reinigingsfuncties en aanvullende comforteigenschappen. Het gebruik is uitsluitend bedoeld voor afgesloten ruimtes.

Elk ander gebruik wordt gezien als niet normaal gebruik. Duravit is niet aansprakelijk voor gevolgen van niet normaal gebruik.

3.2 Veiligheidsvoorschriften

Lees de onderstaande veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en volg deze op!

Informatie voor de gebruiker

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

> Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



WAARSCHUWING

Schade aan de gezondheid als gevolg van elektrische schokken en/of productschade

> Het product moet worden geaard. Raadpleeg de montage instructies.

Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het volledig functioneel is.

- > Zorg ervoor dat de voedingskabel niet beschadigd is.
- > De voedingskabel mag niet ingeklemd of afgeklemd worden.
- > Houd de voedingskabel weg van hete oppervlakken en scherpe randen.

Gebruik het product NIET als het niet goed werkt.

- > Verbreek onmiddellijk de netspanning. Sluit de stopkraan om de watertoevoer te onderbreken. Neem contact op via info@nl.duravit.com.
- > Voorkom beschadiging van het product of storingen door verkeerd gebruik.



VOORZICHTIG

Schade aan de gezondheid en mogelijke schade aan het product!

- > Sluit het apparaat aan op de koudwaterleiding van het waterleidingnet.
- > De nieuwe slangensets die bij het apparaat worden geleverd, moeten worden gebruikt en de oude slangensets mogen niet opnieuw worden gebruikt.
- > Het product zelf heeft geen aardlekbeschermingsfunctie. Het moet worden geïnstalleerd in een circuit waarin al een aardlekschakelaar is gemonteerd.
- > In de vaste bedrading moet een voorziening voor verbreking worden ingebouwd in overeenstemming met de bedradingsvoorschriften en met een contactscheiding van alle polen die zorgen voor een volledige scheiding van de contacten bij overspanning van categorie III.
- > NIET op de deksel gaan zitten, staan of leunen.
- > NIET aansluiten op afvalwater, grijswater, industrieel water, zeewater of ander onbehandeld of half-behandeld water.
- > NIET de zitting of deksel om welke reden dan ook demonteren.
- > NIET het oppervlak van de zitting beschadigen. Als het oppervlak van de zitting beschadigd is, neemt u contact op via info@nl.duravit.com.
- > Open en sluit de zitting en deksel NIET met te veel kracht.

NL

- > Wanneer de SensoWash® vanuit een koude omgeving naar een warme omgeving wordt verplaatst, kan er condens ontstaan. Laat het apparaat enkele uren uitgeschakeld staan.
- > Installeer de SensoWash® NIET in ruimten waarin vorstgevaar bestaat. De omgevingstemperatuur moet minimaal 4 °C (39°F) zijn.
- > Plaats of leg GEEN open vuurbronnen, kaarsen, sigaretten e.d. op de SensoWash®.
- > Stel de SensoWash® NIET rechtstreeks bloot aan water of zonlicht.
- > Stap NIET op en ga niet op het product staan.
- > Plaats GEEN zware voorwerpen op het deksel.
- > Vervuil, bespuit of verstop de douchestang NIET moedwillig.

Reparaties mogen alleen door een vakbekwame en gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

- > De SensoWash® mag NIET worden gewijzigd, gemanipuleerd, worden uitgebreid met extra voorzieningen of worden gerepareerd.
- > Als het netsnoer beschadigd is, moet dat worden vervangen door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of soortgelijk gekwalificeerde personen om gevaren te vermijden.
- > Reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektromonteurs of monteurs.
- > Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen resulteren in ongevallen, schade en storingen.
- > Gebruik geen accessoires die niet door Duravit worden aanbevolen.

NL

Gebruik van batterijen



WAARSCHUWING

Kans op fataal letsel bij inslikken/gevaar van chemische brandwonden

Dit product bevat knoopcelbatterijen. Batterij niet inslikken! Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.

- > Slik batterijen niet in, gevaar van chemische brandwonden.
- > Houd nieuwe en lege batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, mag het product niet gebruikt worden en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.

- > Als u vermoedt dat batterijen ingeslikt zijn of ergens in het lichaam zijn geplaatst, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.



VOORZICHTIG

Schade aan de gezondheid door lekkend batterijzuur

- > Als batterijzuur is weggelekt, moet u contact met de huid, ogen en slijmvliezen voorkomen.
- > Spoel bij contact met het zuur de betreffende plaatsen met veel schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- > Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden: leg ze niet op hete oppervlakken en stel ze niet aan direct zonlicht bloot. Anders bestaat het risico van lekkage.
- > De knoopcelbatterijen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd en uit de buurt van kinderen worden gehouden. Zelfs lege batterijen kunnen letsel veroorzaken.

LET OP

Schade aan product en/of eigendommen

- > Batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen worden gereactiveerd, uit elkaar worden genomen of in brand worden gestoken.
- > De beide polen mogen niet worden kortgesloten.
- > Neem lege batterijen altijd onmiddellijk uit de afstandsbediening. Lege batterijen kunnen gaan lekken en schade veroorzaken.
- > Plaats geen nieuwe en oude batterijen samen in de afstandsbediening.
- > Verschillende soorten batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- > Reinig de batterij en de contacten voordat u de batterij plaatst.
- > Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- > Verwijder de batterijen wanneer u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt.

4. Basisproductinformatie

4.1 Over deze handleiding

Deze handleiding bevat veiligheids- en algemene productinformatie en informatie over de bediening van de SensoWash® met behulp van de afstandsbediening (basis instellingen).

> Zie de korte gebruiksaanwijzing in de app (→ App: Menu - Handleiding apparaat - Korte gebruiksaanwijzing 15) voor informatie over alle instellingsmogelijkheden die voor dit product beschikbaar zijn.

4.2 Bediening

SensoWash® wordt bediend met behulp van de afstandsbediening (basis instellingen) en/of de app (uitgebreide instellingen).

Een aantal instellingen kan alleen via de app worden aangepast (→ Tabel: Functies en instellingen).

> Download de app om alle beschikbare instellingsmogelijkheden voor dit product aan te passen (→ Hfdst. 5: App downloaden).

Functies en instellingen			
Voor de bediening van het product zijn alle functies beschikbaar bij zowel afstandsbediening als app. De functies worden ingesteld op basis van de fabrieksinstellingen (→ Tabel: Fabrieksinstellingen). Download de app om de uitgebreide instellingen aan te passen (→ Hfdst. 5: App downloaden).			

Geregeld via			
		Basis instellingen	Uitgebreide instellingen
SensoWash® aan/uit	•	-	-
Bluetooth (app verbinden)	•	-	-
Grote spoeling	-	•*	•*
Kleine spoeling	-	•*	•*
Zitvlakdouche	-	•	•
Ladydouche	-	•	•
Comfortdouche	-	-	•
Föhn	-	•	•
Föhntemperatuur	-	-	•
Positie douchestang	-	•	•

Geregeld via



Basis
instellingen

Uitgebreide
instellingen

Intensiteit van de waterstraal	-	•	•
Watertemperatuur	-	•	•
Geurafzuiging	-	-	•*

Funcities en instellingen

Zittingverwarming	-	•	•
Temperatuur zittingverwarming	-	•	•
Energiebesparing (zittingverwarming)	-	-	•
Nachtverlichting	-	-	•
Bevestigingssignaal	-	-	•
Vakantiemodus	-	-	•
Handmatig reinigen modus	-	-	•
Zelfreiniging	-	-	•
Ontkalken	-	-	•
Fabrieksinstelling herstellen	-	-	•

Tabel: Funcities en instellingen

*Alleen in combinatie met DuraSystem®-inbouwframe en A2-bedieningspaneel.

NL

Fabrieksinstellingen

	Instellingsbereik	Fabrieksinstelling
Comfortdouche	aan/uit	aan
Föhntemperatuur	uit/laag/normaal/hhoog	normaal
Positie douchestang	voor 1, 2, 3, 4, 5 achter	3
Intensiteit van de waterstraal	laag/normaal/hhoog	normaal
Watertemperatuur	uit/laag/normaal/hhoog	normaal
Zittingverwarming	aan/uit	aan
Temperatuur zittingverwarming	laag/normaal/hhoog	normaal
Energiespaarmodus	aan/uit	uit
Nachtverlichting	uit/auto/aan	auto
Bevestigingssignaal	aan/uit	uit

Tabel: Fabrieksinstellingen

4.3 Led-indicatie

Aan-uitknop	
Rood lampje	Geeft de stand stand-by aan. Schakel de SensoWash® in om de zitting unit te activeren (→ Hfdst. 5: SensoWash® in-/uitschakelen).
Groen lampje	Geeft de stand "Aan" weer. Energiespaarmodus is uit.
Oranje lampje	Geeft de stand "Aan" weer. Energiespaarmodus is aan.
Knippert	Storing. Deactiveer de zitting unit, sluit de kraan, neem contact op met info@nl.duravit.com (→ Hfdst. 9: Problemen oplossen).
Bluetooth-knop	
Blauw licht	Bluetooth is beschikbaar of verbonden.
Uit	Bluetooth is niet beschikbaar.
Knippert	Koppelingsfunctie van het apparaat is actief (→ Hfdst. 5: app koppelen).

Tabel: Led-indicatie (zitting unit)

4.4 Energiebesparing en waterverbruik

Om het verbruik van natuurlijke hulpbronnen zo laag mogelijk te houden, beschikt SensoWash® over een instant verwarmingssysteem en een autostop-functie voor alle was- en droogfuncties. Om energie tijdens het dagelijks gebruik van het product te besparen, kunnen de volgende instellingen worden aangepast:

> Energiespaarmodus (zittingverwarming)

Deactiveert de zittingverwarming gedurende een bepaalde tijdsduur (bijv. overdag of wanneer men naar het werk is) en activeert de zittingverwarming weer automatisch na die tijdsduur (→ App: Menu - Instellingen - Zitting **15**).

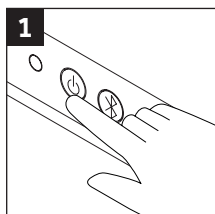
> Vakantiemodus

Wanneer u de SensoWash® gedurende twee weken of langer niet gebruikt, moet het water in het apparaat worden afgetapt en het product worden gedeactiveerd (→ Hfdst. 7: Vakantiemodus) (→ App: Menu Onderhoud - Vakantiemodus **15**).

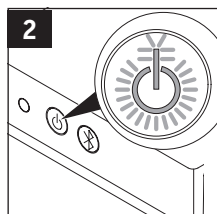
5. Eerste gebruik

SensoWash® in-/uitschakelen

SensoWash® kan met behulp van de bedieningstoets aan de zijkant worden in- en uitgeschakeld. Voorwaarde: SensoWash® moet aangesloten zijn op de netspanning.



> Druk op de afgebeelde toets om de zitting in of uit te schakelen.



> GROENE led: zitting gereed voor gebruik.
> RODE led: zitting niet gereed voor gebruik (stand-by).

App downloaden

Zoek "SensoWash" in de Play Store (Android) of App Store (iOS).

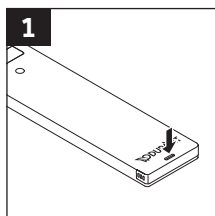


App koppelen

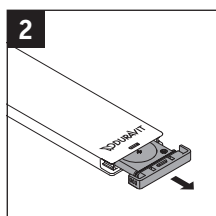
SensoWash® wordt via Bluetooth met de app gekoppeld. SensoWash® en Bluetooth moeten ingeschakeld zijn (→ **4** en **5**) om een verbinding tot stand te brengen. Volg de stap-voor-stap-instructies in de app om deze met het product te verbinden.

Batterijen vervangen

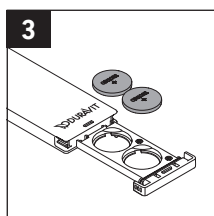
Plaats batterijen in de afstandsbediening.



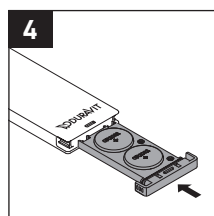
> Druk de vergrendeling in om het batterijvak te openen.



> Trek het batterijvak eruit.



> Plaats de batterijen (CR2032).



> Sluit het batterijvak.

6. Bediening



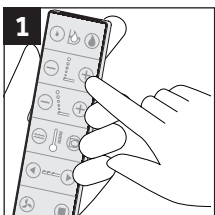
Gebruik deze QR-code om een video van de bedieningsfuncties van de Starck f Plus te bekijken of bezoek www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f.

De video toont een groot aantal functies die beschikbaar zijn voor de Starck f lite.

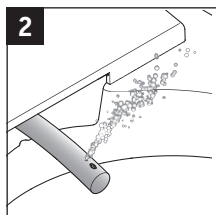


Zitvlakdouché activeren/deactiveren

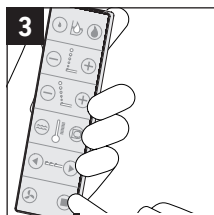
Aangename en veilige reiniging van het zitvlak.



> Druk op het getoonde pictogram om de zitvlakdouché te activeren.



> Zitvlakdouché is actief, de douchestang schuift langzaam uit.



> Druk op Stop om de functie te beëindigen. Na 2 min. wordt de automatische stopfunctie geactiveerd.

i SensoWash® reinigt automatisch de ingetrokken douchestang wanneer de zittingsensor wordt geactiveerd en ook vóór en nadat de wasfuncties zijn gebruikt.



Zitvlakdouché(activeren/deactiveren)

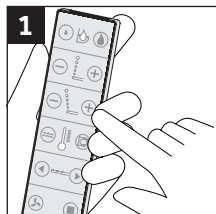
Positie douchestang instellen, intensiteit van de waterstraal instellen, watertemperatuur instellen

Comfortdouché(activeren/deactiveren)

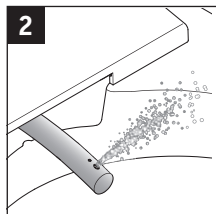


Ladydouché activeren/deactiveren

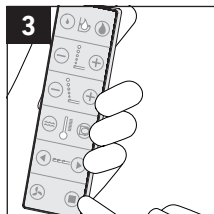
Extra douchestraal voor vrouwelijke intieme verzorging.



1 > Druk op het getoonde pictogram om de ladydouché te activeren.



2 > Ladydouché is actief, de douchestang schuift langzaam uit.



3 > Druk op Stop om de functie te beëindigen. Na 2 min. wordt de automatische stopfunctie geactiveerd.

NL

i SensoWash® reinigt automatisch de ingetrokken douchestang wanneer de zittingsensor wordt geactiveerd en ook vóór en nadat de wasfuncties zijn gebruikt.



Ladydouché(activeren/deactiveren)

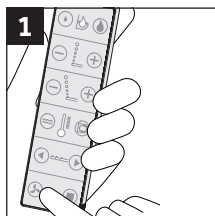
Positie douchestang instellen, intensiteit van de waterstraal instellen, watertemperatuur instellen

Comfortdouché(activeren/deactiveren)

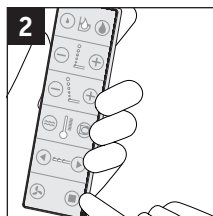


Föhn activeren/deactiveren

Aangenaam drogen door warme lucht na doucheproces.



> Druk op het getoonde pictogram om de föhn te activeren.



> Druk op Stop om de functie te beëindigen. Na 5 min. wordt de automatische stopfunctie geactiveerd.

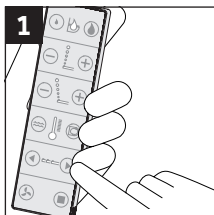


Föhn (activeren/deactiveren)
Föhntemperatuur

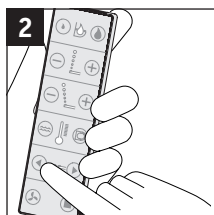


Positie douchestang instellen

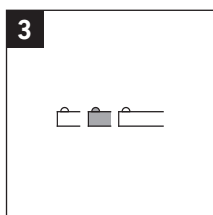
De positie douchestang kan afzonderlijk in 5 standen worden ingesteld (voor 1, 2, 3, 4, 5 achter).



> Druk op de rechterpijl om de douchestang naar achteren te bewegen.



> Druk op de linkerpil om de douchestang naar voren te bewegen.



> Leds geven de instelling aan.

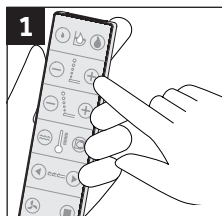


Positie douchestang instellen (zitvlakdouche)
Positie douchestang instellen (ladydouche)

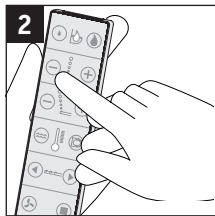


Intensiteit van de waterstraal instellen

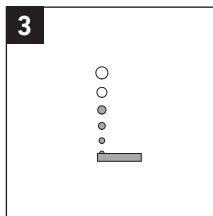
De intensiteit van de waterstraal kan afzonderlijk worden ingesteld op 3 verschillende standen (laag/normaal/hoo). De intensiteit van de waterstraal kan voor de zitvlakdouche en/of de ladydouche onafhankelijk van elkaar worden ingesteld met de desbetreffende knop.



> Druk op plus om de intensiteit van de waterstraal te verhogen.



> Druk op min om de intensiteit van de waterstraal te verlagen.



> Leds geven de instelling aan.



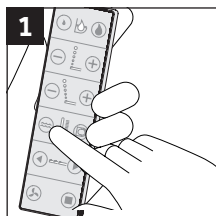
Intensiteit van de waterstraal instellen (zitvlakdouche)

Intensiteit van de waterstraal instellen (ladydouche)

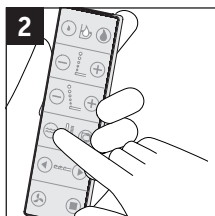


Watertemperatuur instellen

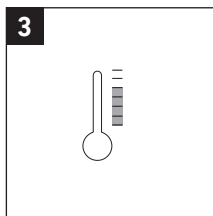
De watertemperatuur kan afzonderlijk worden ingesteld op 4 verschillende standen (uit/laag/normaal/hoo).



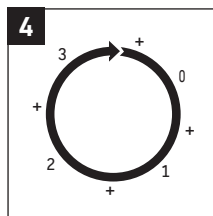
> Druk op het getoonde pictogram om de instelmodus te activeren.



> Druk opnieuw om de watertemperatuur in te stellen.



> Leds geven de instelling aan.



> Instellingscyclus.

i Als u stand "uit" selecteert, heeft het water de temperatuur van het aangevoerde water en de leds zijn gedoofd.



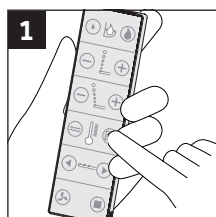
Watertemperatuur instellen (zitvlakdouche)

Watertemperatuur instellen (ladydouche)

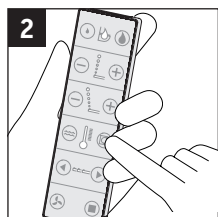


Temperatuur van de zittingverwarming instellen

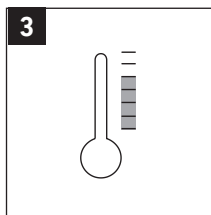
De temperatuur van de zittingverwarming kan afzonderlijk worden ingesteld op 4 verschillende standen (uit (0)/laag (1)/normaal (2)/hoog (3)).



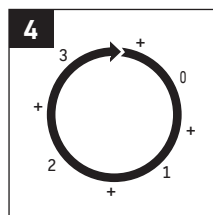
1 > Druk op het getoonde pictogram om de instelmodus te activeren.



2 > Druk opnieuw om de zittingtemperatuur in te stellen.



3 > Leds geven de instellingen aan.



4 > Instellingscyclus.



Zittingverwarming activeren/deactiveren

Temperatuur van de zittingverwarming instellen



Spoeling-functies activeren (optie)

De spoeling-functies kunnen worden geactiveerd via app en afstandsbediening, maar alleen in combinatie met DuraSystem®-inbouwframe en A2-bedieningspaneel.



Spoeling-functie (activeren/deactiveren)



Geurafzuiging activeren/deactiveren (optie)

Geurafzuiging kan worden geactiveerd/gedeactiveerd via de app, maar alleen in combinatie met het DuraSystem®-inbouwframe en A2-bedieningspaneel.



Geurafzuiging (activeren/deactiveren)

7. Reinigen en onderhoud

Reinigingsadviezen



WAARSCHUWING

Schade aan de gezondheid!

- > Schakel de SensoWash® uit voordat u met de reiniging begint (→ Hfdst. 5: SensoWash® in-/uitschakelen).
- > VOORKOM dat er water in het product sijpelt.

LET OP

Schade aan het oppervlak door onjuiste reiniging.

Schurende of agressieve reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak beschadigen en/of krassen veroorzaken. Verkeerde reinigingsmiddelen kunnen verkleuring veroorzaken.

- > Gebruik het reinigingsmiddel dat door Duravit wordt aanbevolen (→ Tabel: Reinigingsadviezen en een zachte schoonmaakdoek.

Sproeivloeistof kan in zeer kleine openingen en spleten binnendringen en het oppervlak beschadigen.

- > Spuit de sproeireiniger op een schoonmaakdoek en niet rechtstreeks op het product.

Als de reiniging niet regelmatig wordt uitgevoerd, kunnen verontreinigingen moeilijker verwijderd worden.

- > Maak het oppervlak regelmatig schoon en onmiddellijk bij vervuiling.

Reinigingsadviezen			
Oppervlak	Reinigingsmiddel	Materiaal	Schoonmaken
Keramik (dagelijkse reiniging)	schoonmaakazijn of reinigingsmiddel op basis van citroensap (pH 1 – 4)	doek, spons of borstel	> Reinig het oppervlak met een vochtige doek. > Verwijder zwaardere vervuilingen met warm water en aanbevolen reinigingsmiddel dat u op een doek/spons/borstel aanbrengt. > Neem het oppervlak vervolgens af met een vochtige doek om alle resten van het reinigingsmiddel te verwijderen. > Droog het oppervlak.
Keramik (hardnekkige verontreinigingen)	roestvrijstaalreiniger, autopoetsmiddel of een reiniger voor keramische kookplaten	doek, spons of borstel	
Douchestang en -kop	mild reinigingsmiddel (pH 7) zonder zoutzuur of chloor	doek, spons of borstel	
Zitting en deksel	mild reinigingsmiddel (pH 7) zonder zoutzuur of chloor	zachte, vochtige doek	
Deksel	mild reinigingsmiddel (pH 7) zonder zoutzuur of chloor	zachte, vochtige doek	
Afstandsbediening	water	zachte, vochtige doek	

Tabel: Reinigingsadviezen

Handmatig reinigen modus (douchestang en -kop)

Handmatig reinigen is alleen mogelijk als de zittingsensor niet geactiveerd is.

- > Activeer de handmatig reinigen modus via de app om de douchestang uit te schuiven voor handmatig reinigen.



Handmatig reinigen modus (douchestang en -kop)

Zelfreiniging (douchestang en -kop)

SensoWash® reinigt automatisch de ingetrokken douchestang wanneer de zittingsensor wordt geactiveerd en ook vóór en nadat de wasfuncties zijn gebruikt.

- > Activeer extra zelfreiniging via de app.



Zelfreiniging (douchestang en -kop)

Vakantiemodus

Wanneer u de SensoWash® gedurende twee weken of langer niet gebruikt, moet het water in het apparaat worden afgetapt.

- > Sluit de watertoevoer af.
- > Activeer de vakantiemodus via de app (→ App: Menu Onderhoud - Vakantiemodus **15**).
- > Schakel de netspanning uit.
- > Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening (→ Hfdst. 5: Batterijen vervangen).



Vakantiemodus

Ontkalken

LET OP

Schade aan het product door de vorming van kalkaanslag

In gebieden met hard water kan vorming van kalkaanslag de werking van het product verminderen.

- > Controleer de waterkwaliteit in uw regio. Duravit adviseert de inbouw van een waterverzachter bij een waterhardheid van $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Zorg ervoor dat het product regelmatig ontkalkt wordt (→ Tabel: ontkalkingscycli). De app stuurt een automatische herinnering. Pas de instellingen aan voor het ontkalken volgens de waterhardheid in uw regio (→ App: Menu - Onderhoud Ontkalken **15**).
- > Gebruik uitsluitend ontkalkingsmiddelen die door Duravit worden geleverd of goedgekeurd zijn.

Waterhardheid		Ontkalkingscyclus
zacht	<8,4° dH (1,5 mmol/l)	elke zes maanden
gemiddeld	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	elke zes maanden
hard	>14° dH (2,5 mmol/l)	driemaandelijks

Tabel: Ontkalkingscycli

Het ontkalkingsproces kan via de app worden geactiveerd.

> Volg de instructies in de app.



Ontkalken

8. Afvoeren



Het logo met de doorgekruiste kliko geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur via de afvalstoffendienst moet worden afgevoerd. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. Voer dit apparaat dus niet af via het ongesorteerde huisvuil. Lever het in voor recycling bij een erkend inzamelpunt van de afvalstoffendienst. Daarmee helpt u grondstoffen te besparen en het milieu te beschermen. Voor meer informatie neemt u contact op met uw leverancier of de plaatselijke instanties.

Lege batterijen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Hiervoor vindt u in winkels waar batterijen worden verkocht en bij gemeentelijke inzamelpunten containers met de desbetreffende opschrift.

Kinderen mogen niet met plastic zakken en verpakkingsmateriaal spelen, vanwege mogelijk letsel of verstikkingsgevaar. Berg dergelijke materialen op een veilige manier op of voer ze op een milieuvriendelijke manier af. Waar mogelijk bewaart u het verpakkingsmateriaal tot de garantieperiode is verstreken.

NL

9. Hulp bij problemen

Eerste algemene handeling in geval van een storing: Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in (→ Hfdst. 5: SensoWash® in-/uitschakelen).

Wanneer uw apparaat na het volgen van de onderstaande instructies nog niet correct functioneert, neemt u contact op met info@nl.duravit.com. Houd het artikel- en serienummer bij de hand. Deze vindt u op het typeplaatje op de achterzijde van de gebruikshandleiding en in de app (→ App: Menu - Handleiding apparaat - Apparaatbeheer - Informatie van het apparaat **15**).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Hfdst.
----------	-------------------	-----------	--------

Led-indicaties

Led knippert rood, groen of oranje of er een indicatiesignaal is hoorbaar.	Storing.	> Deactiveer de zitting unit. > Sluit de kraan. > Neem contact op met Duravit via info@nl.duravit.com.	5 1.5
--	----------	--	----------

Algemene problemen

Apparaat werkt niet.	Zitting unit bevindt zich in de stand "Stand-by" (led is rood).	> Schakel de zitting unit in.	5
Waterlekage.	Storing.	> Sluit de hoofdkraan van de watertoevoer. > Verbreek de netspanning. > Neem contact op via info@nl.duravit.com.	

Afstandsbediening

Pictogrammen op de afstandsbediening knipperen tijdens de bediening.	De batterijen zijn op.	> Vervang de batterijen.	5
Led van de zitvlakdouché knippert wit.	De afstandsbediening is niet verbonden met het product.	> Neem contact op via info@nl.duravit.com .	
Afstandsbediening werkt niet.	Geen batterijen geplaatst.	> Plaats batterijen.	5
	Afstandsbediening is defect.	> Neem contact op via info@nl.duravit.com .	

Wasfuncties

Het omschakelen tussen zitvlakdouché/ladydouché duurt te lang.	Douchestang beweegt naar achteren en weer naar voren nadat de zelfreiniging is voltooid.	Dat is normaal.	
De intensiteit van de waterstraal is te zwak.	De intensiteit van de waterstraal is ingesteld op laag.	> Stel de intensiteit van de waterstraal in op normaal of hoog.	6 App
	Watertoevoer defect.	> Neem contact op via info@nl.duravit.com .	
Water te warm/te koud.		> Stel de watertemperatuur in.	6 App

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Hfdst.
De waterstraal van de douchestang stopt plotseling.	De functie stopt automatisch na 2 min.	Dat is normaal.	
	Zittingsensor maakt geen contact.	> Ga zitten en selecteer de functie opnieuw.	
Er komt geen water uit de douchestang.	De sproeikop is verstopt.	> Reinig de sproeikop.	7
	Zittingsensor maakt geen contact.	> Ga zitten en selecteer de functie opnieuw.	

Verwarmde zitting

Zittingverwarming werkt niet.	Zittingverwarming is uitgeschakeld.	> Activeer de zittingverwarming.	6 App
Zittingtemperatuur te warm/te koud.		> Stel de temperatuur van de zittingverwarming in.	6 App
Zittingtemperatuur te koud.	Product bevindt zich in de energiespaarmodus (oranje led).	Dat is normaal. > Schakel de energiespaarmodus uit om de zitting te verwarmen.	App
	Product schakelt automatisch over naar de energiespaarmodus wanneer alle functies gedurende 48 uur inactief zijn.	> Activeer een willekeurige functie om de vorige instellingen weer te activeren.	

Föhn

Föhn te warm/te koud.		> Pas de föhntemperatuur aan.	App
Föhnfunctie stopt opeens.	De functie stopt automatisch na 5 min.	Dat is normaal.	
	Zittingsensor maakt geen contact.	> Ga zitten en selecteer de functie opnieuw.	

Nachtverlichting

Nachtverlichting werkt niet.	Nachtverlichting is uitgeschakeld.	> Zet de nachtverlichting in de stand "Auto" of "Aan".	App
	Nachtverlichting bevindt zich in de stand "Auto" en er is voldoende omgevingslicht.	Dat is normaal.	

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Hfdst.
Nachtverlichting blijft continu ingeschakeld.	Nachtverlichting is ingeschakeld.	Dat is normaal. > Zet de nachtverlichting in de stand "Auto".	App
	Nachtverlichting bevindt zich in de stand "Auto" en er is onvoldoende omgevingslicht.	Dat is normaal.	
Handmatig reinigen			
De douchestang wordt automatisch ingetrokken.	De functie stopt automatisch na 2 min.	Dat is normaal.	
Automatische zelfreiniging			
Er druppelt water uit de ingeschoven douchestang.	De douchestang wordt automatisch gereinigd, wanneer de zittingsensor wordt geactiveerd en vóór en na het wassen.	Dat is normaal.	
App			
App werkt niet.	App en product zijn niet verbonden.	> Verbind het product met de app. > Zorg ervoor dat de koppeling gelukt is.	5

10. Technische gegevens

NL

Artikelnummer 650001 01 2 00 4310

Nominale spanning 220 – 240 V

Frequentie 50 – 60 Hz

Nominaal vermogen 1080 W

Stand-by vermogen < 0,5 W

Netto gewicht 32,5 kg

Afmetingen 376 x 578 x 405 mm

Temperatuurbereik	
Bedrijfstemperatuur	4 – 40 °C
Watertemperatuur	32 – 40 °C
Zittingtemperatuur	33 – 37 °C
Föhntemperatuur	40 – 55 °C
Ingangswaterdruk	0,07 – 0,75 MPa (0,7 – 7,5 bar)
Waternverbruik bij douchefunctie	0,35 – 0,60 l/min
Beschermingsklasse	IP X4, bescherming tegen spatwater aan alle zijden.
Geïntegreerde onderbrekingsinrichting	EN13076 - type AA
Garantie	Onze algemene voorwaarden (AV) vindt u op www.pro.duravit.com/gtc
Verklaring over de naleving van de radiofrequentie	Het Bluetooth-systeem in dit product en in de afstandsbediening voldoen aan de essentiële eisen en andere relevante voorwaarden van de Radio Apparatuur Richtlijn (RED) 2014/53/EU. > Bluetooth in product: Gebruikte frequentiebanden voor Bluetooth Low Energy: 2,402 – 2,480 GHz; het maximale radiofrequentievermogen dat wordt uitgezonden op de frequentiebanden waarin de radioapparatuur werkt, bedraagt minder dan 2 mW. > Bluetooth in afstandsbediening: Gebruikte frequentiebanden voor Bluetooth Low Energy: 2,4 – 2,4835 GHz; het maximale radiofrequentievermogen dat wordt uitgezonden op de frequentiebanden waarin de radioapparatuur werkt, bedraagt minder dan 10 mW.

Contenido

1. Resumen general	110
1.1 Inodoro	110
1.2 Mando a distancia	110
1.3 App	110
1.4 Descripción funcional	111
1.5 Conexión para descalcificación	111
2. Descripción de símbolos	112
3. Para su seguridad	113
3.1 Uso previsto	113
3.2 Instrucciones de seguridad	113
4. Información básica del producto	117
4.1 Sobre este manual	117
4.2 Funcionamiento	117
4.3 LED indicación	119
4.4 Ahorro energético y eficiencia del agua	120
5. Funcionamiento inicial	120
Puesta en marcha/apagado del SensoWash®	120
Descargar App	121
Emparejamiento de la App	121
Cambio de pilas	121
6. Funcionamiento	121
Activar/desactivar lavado general	122
Activar/desactivar lavado femenino	122
Activar/desactivar el secador de aire caliente	123
Ajuste de la posición del caño de lavado	123
Ajuste de la intensidad del chorro de agua	124
Ajuste de la temperatura de agua	125
Ajuste la temperatura de calefacción del asiento	125
Activar funciones de descarga (opcional)	126
Activar/desactivar la absorción de olores (opcional)	126
7. Limpieza y mantenimiento	126
Recomendaciones de limpieza	126
Modo de limpieza manual (caño de lavado y cabezal del caño)	128
Autolimpieza (caño de lavado y cabezal del caño)	128
Modo de vacaciones	128
Descalcificación	128

8. Eliminación	129
9. Solución para problemas.....	130
10. Datos técnicos	133

1. Resumen general

1.1 Inodoro

- 1** Sensor asiento
- 2** Calefacción del asiento
- 3** Luz nocturna
- 4** Indicación encendido/estado (LED)
- 5** Bluetooth

1.2 Mando a distancia

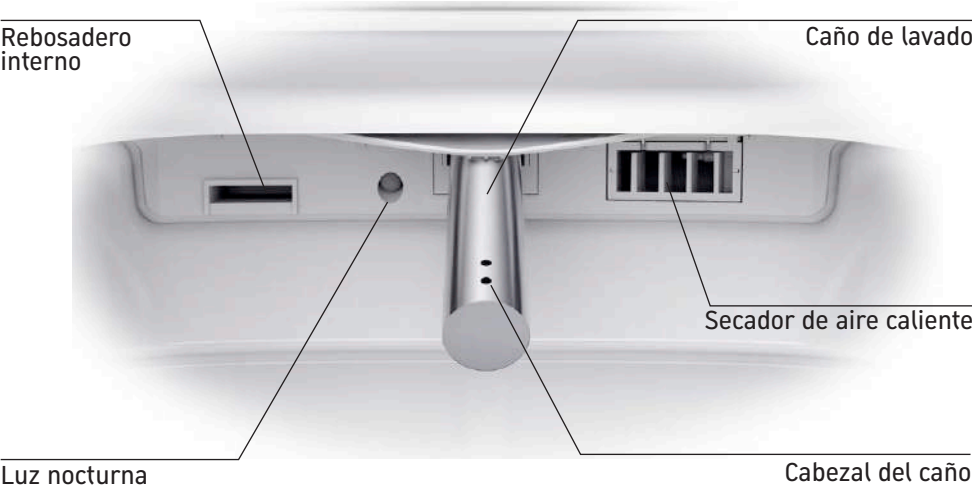
- 6** Descarga pequeña*
- 7** Descarga completa*
- 8** Activar lavado general/ajustar intensidad del chorro de agua
- 9** Activar lavado femenino/ajustar intensidad del chorro de agua
- 10** Temperatura del agua
- 11** Temperatura de la calefacción del asiento
- 12** Posición del caño de lavado
- 13** Secador de aire caliente
- 14** Stop

1.3 App

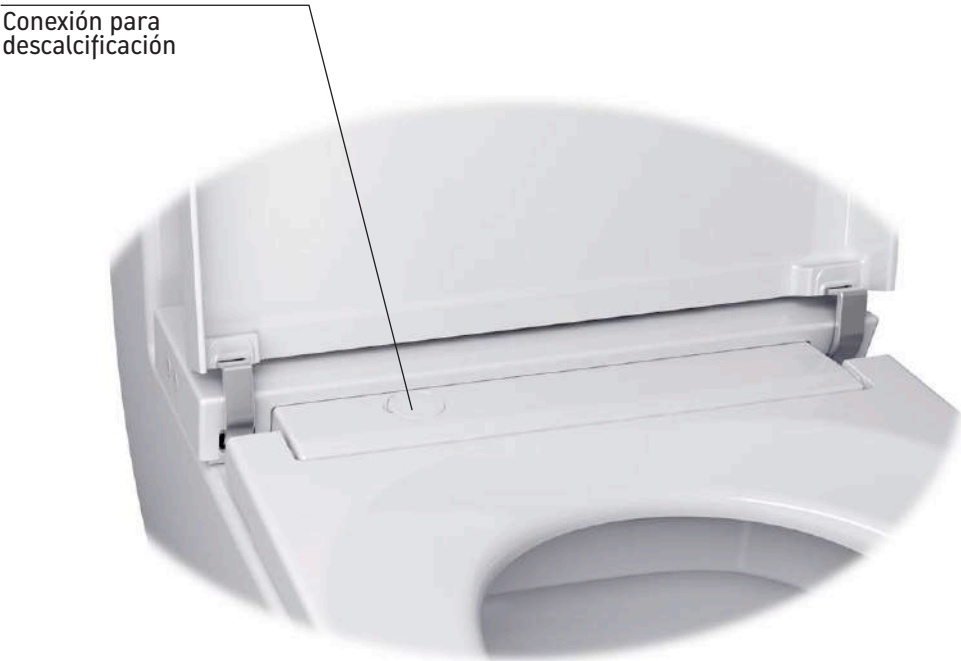
- 15** Menú
- 16** Añadir/eliminar dispositivo
- 17** Lavado femenino
- 18** Secador de aire caliente
- 19** Lavado general
- 20** Absorción de olores*
- 21** Descarga completa*
- 22** Descarga pequeña*
- 23** Stop

*Solamente en combinación con el bastidor DuraSystem® y el pulsador A2.

1.4 Descripción funcional



1.5 Conexión para descalcificación



2. Descripción de símbolos

Las siguientes señales de advertencia le avisan de situaciones peligrosas y de su gravedad:



Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede producir la muerte o lesiones graves.



Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



Se refiere a prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

Se utilizan los siguientes símbolos:

 Aquí se ofrecen consejos.

 Aquí se le solicitará que realice una operación.



Funciones/ajustes controlados en el asiento.



Funciones/ajustes controlados mediante mando a distancia.



Funciones/ajustes controlados mediante aplicación.

3. Para su seguridad

Para asegurar que disfrute de su SensoWash® lea estas instrucciones de funcionamiento con cuidado, especialmente las instrucciones de seguridad.

Guarde este manual de uso en un lugar seguro y, en caso de que el producto cambie de propietario, asegúrese de que se entrega al nuevo propietario.

Este manual de uso corresponde al estado tecnológico del dispositivo en el momento de su impresión. Duravit se reserva el derecho a realizar cambios para seguir mejorando el dispositivo.

3.1 Uso previsto

SensoWash® es un inodoro con lavado con un jet para el lavado general y el lavado femenino, además de estar equipado con otras características que favorecen el confort. Su uso está restringido únicamente a espacios cerrados.

Cualquier otro uso se considerará no ajustado a su uso previsto.

Duravit no asume ninguna responsabilidad por cualquier uso que no sea conforme a su finalidad.

3.2 Instrucciones de seguridad

¡Lea y observe las siguientes instrucciones de seguridad con cuidado!

Requisitos para el usuario

Este dispositivo no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que sea supervisadas o hayan recibido instrucciones de cómo usarlo por una persona responsable de su seguridad.

> Los niños deberían ser vigilados para asegurarse de que no juegan con la aplicación.



ADVERTENCIA

Daños para la salud causados por descarga eléctrica y/o daños en el producto

> El producto tiene que tener una toma a tierra. Observe las instrucciones de montaje.

Utilice el dispositivo solo cuando sea plenamente operativo.

- > Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado.
- > El cable de alimentación no puede quedar aprisionado ni aplastado.
- > Mantenga el cable de alimentación lejos de superficies calientes y de cantos afilados.

NO utilice el producto si no funciona correctamente.

- > Desconéctelo inmediatamente de la corriente eléctrica. Cierre la válvula de alimentación para interrumpir el suministro de agua. Póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com.
- > Evite un mal funcionamiento y daños en el producto por un uso inadecuado.

⚠ ATENCIÓN

¡Daño para la salud y para el producto!

- > Alimente el dispositivo con agua de red.
- > Se deben utilizar los flexos nuevos suministrados con el dispositivo y los flexos antiguos no deben ser reutilizados.
- > El producto en sí no tiene ningún fusible térmico integrado y se debe instalar uno en la línea de alimentación eléctrica.
- > Para la desconexión, se debe incorporar en el cableado fijo siguiendo las normas con una separación de contacto en todos los polos que proporcione una desconexión completa según las normas de sobretensión de categoría III.
- > NO se siente, ponga de pie o apoye sobre la tapa.
- > No conecte aguas residuales, aguas grises, aguas industriales, agua de mar u otras aguas no tratadas o semi-tratadas.
- > NO retire el asiento ni la tapa bajo ningún concepto.
- > NO dañe la superficie del asiento. Si la superficie del asiento ha sufrido algún desperfecto, póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com.
- > NO abra y cierre el asiento y la tapa con demasiada fuerza.
- > Si el SensoWash® se mueve de un lugar frío a uno caliente, puede aparecer condensación. Mantenga la unidad apagada durante unas horas.
- > NO instale el SensoWash® en habitaciones donde exista riesgo de heladas. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 4 °C (39 °F).
- > NO coloque fuentes de fuego, velas, cigarrillos o similares en el SensoWash®.

- > NO exponga el SensoWash® directamente al agua o a la luz del sol.
- > NO suba al producto ni se ponga de pie sobre el mismo.
- > NO coloque ningún objeto pesado sobre la tapa.
- > NO ensucie, pulverice o bloquee el caño de lavado deliberadamente.

Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el servicio técnico de Duravit.

- > NO realice modificaciones, fuerce, instale equipos adicionales o intente reparar el SensoWash®.
- > Si el cable de alimentación está dañado, será necesario que lo sustituya el servicio técnico de Duravit, para evitar cualquier riesgo.
- > Las reparaciones deben ser realizadas por el servicio técnico de Duravit.
- > Las reparaciones realizadas de forma incorrecta pueden provocar accidentes, daños y un mal funcionamiento.
- > NO utilice accesorios que no hayan sido recomendados por Duravit.

Uso de las pilas



ADVERTENCIA

Riesgo de accidente mortal en caso de ingestión/riesgo de quemaduras químicas

Este producto contiene pilas de tipo botón. ¡No ingiera la pila! Si la pila de botón se ingiere, puede causar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.

- > No ingiera la pila, puede causar quemaduras químicas.
- > Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no se cierra con seguridad, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- > Si cree que las pilas se han podido ingerir o colocar dentro de alguna parte del cuerpo, solicite inmediatamente ayuda médica.



ATENCIÓN

Riesgos para la salud debido a las fugas de ácido de las pilas

- > En caso de un derrame del ácido de la pila evite el contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas.
- > En caso de contacto con el ácido, lave las zonas afectadas con abundante agua limpia y consulte a un médico inmediatamente.

- > No exponga las pilas a condiciones extremas: evite el contacto con superficies calientes o la luz del sol directa. De lo contrario existe riesgo de derrame.
- > Las pilas de botón se deben eliminar adecuadamente, además de mantenerlas alejadas de los niños. Incluso las pilas usadas pueden causar daños.

AVISO

Daños materiales y/o en el producto

- > Las pilas no se pueden recargar ni reactivar, y tampoco se pueden desmontar ni exponerlas al fuego.
- > Los terminales de suministro no se deben cortocircuitar.
- > Quite siempre de inmediato las pilas usadas del mando a distancia. Pueden tener fugas y causar daños.
- > No mezcle pilas nuevas y viejas en el mando a distancia.
- > No se deben mezclar diferentes tipos de pilas.
- > Limpie la pila y los contactos antes de insertarla.
- > Las pilas se deben colocar con la polaridad correcta.
- > Retire las pilas si no utiliza el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado.

4. Información básica del producto

4.1 Sobre este manual

Este manual contiene información de seguridad y general del producto e información de cómo utilizar SensoWash® con el mando a distancia (Configuración básica).

- > Vea la Guía rápida en la aplicación (→ Aplicación: Menú - Guía de uso - Guía rápida **15**) para obtener información sobre todas las opciones de ajuste disponibles para este producto.

4.2 Funcionamiento

SensoWash® se puede controlar través del mando a distancia (ámbito de ajuste básico) y/o App (Configuración ampliada).

Determinados ajustes solo se pueden configurar a través de la App (→ Tabla: Funciones y configuración).

- > Descargue la App para ajustar todas las opciones de ajuste disponibles para este producto (→ Cap. 5: Descargar App).

Funciones y configuración

La totalidad de las funciones está disponible si el producto se controla a través del mando a distancia o a través de la App. Las funciones están configuradas según los ajustes de fábrica (→ Tabla: Ajustes de fábrica). Descargar la App para poder configurar los ajustes ampliados (→ Cap. 5: Descargar App).

Controlado a través de			
			
		Configuración básica	Configuración ampliada
Poner en marcha/apagar SensoWash®	•	-	-
Bluetooth (conectar la App)	•	-	-
Descarga completa	-	•*	•*
Descarga pequeña	-	•*	•*
Lavado general	-	•	•
Lavado femenino	-	•	•
Lavado Confort	-	-	•
Secador de aire caliente	-	•	•
Temperatura del secador de aire caliente	-	-	•

Controlado a través de



Configuración
básica

Configuración
ampliada

Posición del caño de lavado	-	•	•
Intensidad del chorro de agua	-	•	•
Temperatura del agua	-	•	•
Absorción de olores	-	-	•*

Funciones y configuración

Calefacción del asiento	-	•	•
Temperatura de la calefacción del asiento	-	•	•
Ahorro energético (calefacción del asiento)	-	-	•
Luz nocturna	-	-	•
Sonido de confirmación	-	-	•
Modo de vacaciones	-	-	•
Modo de limpieza manual	-	-	•
Autolimpieza	-	-	•
Descalcificación	-	-	•
Reset a ajustes de fábrica	-	-	•

Tabla: Funciones y configuración

*Solamente en combinación con el bastidor DuraSystem® y el pulsador A2.

Ajustes de fábrica

	Ámbito de ajuste	Ajuste de fábrica
Lavado Confort	activado/desactivado	activado
Temperatura del secador de aire caliente	desactivada/baja/media/alta	media
Posición del caño de lavado	frontal 1, 2, 3, 4, 5 trasera	3
Intensidad del chorro de agua	baja/media/alta	media
Temperatura del agua	desactivada/baja/media/alta	media

Calefacción del asiento	activado/desactivado	activado
Temperatura de la calefacción del asiento	baja/media/alta	media
Modo de ahorro energético	activado/desactivado	desactivado
Luz nocturna	desactivado/automático/activado	automática
Sonido de confirmación	activado/desactivado	desactivado

Tabla: Ajustes de fábrica

4.3 LED indicación

Botón de alimentación	
Luz roja	Indica el modo de reposo. Encienda SensoWash® para activar la unidad de asiento (→ Cap. 5: Encendido/apagado del SensoWash®).
Luz verde	Indica el modo encendido. El modo de ahorro energético está desactivado.
Luz naranja	Indica el modo encendido. El modo de ahorro energético está activado.
Parpadeo	Mal funcionamiento. Desconectar el asiento, cierre la válvula de alimentación de agua, póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com (→ Cap. 9: Solución de problemas).

Botón de Bluetooth	
Luz azul	El Bluetooth está disponible o conectado.
Apagado	El Bluetooth no está disponible.
Parpadeo	El dispositivo se encuentra en modo de emparejamiento (→ Cap. 5: Aplicación de emparejamiento).

Tabla: Indicación LED (unidad del asiento)

4.4 Ahorro energético y eficiencia del agua

Con el fin de minimizar el coste de los recursos naturales, SensoWash® incluye un sistema de calentamiento instantáneo y una función de Auto Stop para todas las funciones de lavado y secado. Para ahorrar energía en el uso diario del producto se puede ajustar la siguiente configuración:

> Modo de ahorro energético (calefacción del asiento)

Desactiva la calefacción del asiento durante un tiempo determinado (p. ej. durante el día, durante un trabajo) y después de este tiempo la calefacción del asiento se activa automáticamente otra vez (→ App: Menú - Configuración - Asiento **15**).

> Modo de vacaciones

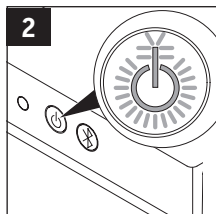
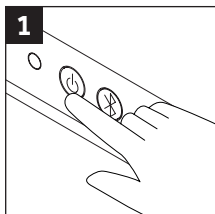
Si no va a usar el SensoWash® durante dos o más semanas, vacíe el agua y desactive el producto (→ Cap. 7: Modo de vacaciones) (→ Aplicación: Menú - Mantenimiento - Modo de vacaciones **15**).

5. Funcionamiento inicial

Puesta en marcha/apagado del SensoWash®

El SensoWash® se puede poner en marcha/apagar con el botón de control lateral.

Requisitos: el SensoWash® debe ser conectado a la alimentación eléctrica.



> Pulse el botón que se muestra para poner en marcha o apagar el asiento.

> LED verde: asiento listo para utilizar.
> LED rojo: el asiento no está listo para utilizar. (en reposo).

Descargar App

Buscar "SensoWash" en Play Store (Android) o en App Store (iOS).

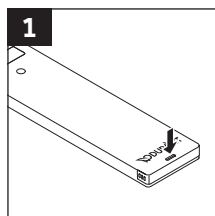


Emparejamiento de la App

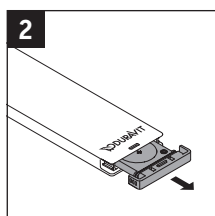
El SensoWash® está conectado mediante Bluetooth con la App. SensoWash® y Bluetooth tienen que estar activados (→ **4** y **5**) para establecer la conexión. Siga paso a paso las instrucciones de la App para conectar la aplicación con el producto.

Cambio de pilas

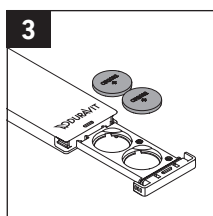
Inserte las pilas en el mando a distancia.



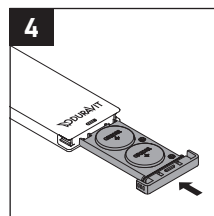
> Presione la cerradura para abrir el compartimento de las pilas.



> Saque el compartimento de las pilas.



> Inserte las pilas (CR2032).



> Cierre el compartimento de las pilas.

6. Funcionamiento

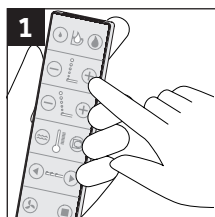


Utilice este código QR para ver un vídeo de las funciones de manejo del Starck f Plus o visite www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f. El vídeo muestra muchas de las funciones disponibles también para el Starck f Lite.

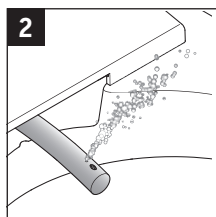


Activar/desactivar lavado general

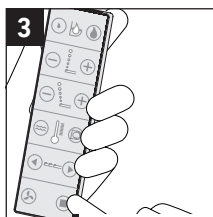
Una limpieza agradable y segura de las zonas íntimas.



> Pulse el botón mostrado para activar el lavado general.



> El lavado general está activo, el caño de lavado sale lentamente.



> Pulse stop para finalizar o después de 2 min se para automáticamente.

i SensoWash® limpia automáticamente el caño de lavado recogido cuando se activa el sensor del asiento y también antes y después de utilizar las funciones de lavado.



Lavado general (activar/desactivar)

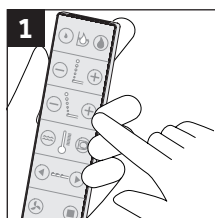
Ajuste la posición del caño de lavado, la intensidad del chorro de agua y la temperatura del agua

Lavado Confort(desactivar/activar)

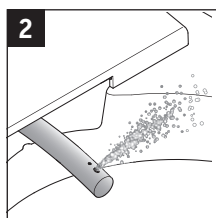


Activar/desactivar lavado femenino

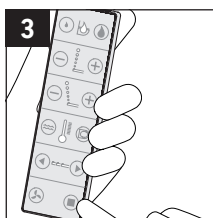
Un chorro adicional para el cuidado íntimo de la mujer.



> Pulse el botón mostrado para activar el lavado femenino.



> El lavado femenino está activo, el caño de lavado sale lentamente.



> Pulse stop para finalizar o después de 2 min se para automáticamente.

i SensoWash® limpia automáticamente el caño de lavado recogido cuando se activa el sensor del asiento y también antes y después de utilizar las funciones de lavado.



Lavado femenino (desactivar/activar)

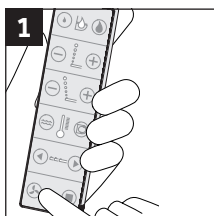
Ajuste la posición del caño de lavado, la intensidad del chorro de agua y la temperatura del agua

Lavado Confort(desactivar/activar)

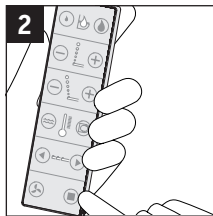


Activar/desactivar el secador de aire caliente

Secado agradable gracias al aire caliente después del proceso del lavado.



> Pulse el botón mostrado para activar el secador.



> Pulse stop para finalizar o después de 5 min se para automáticamente.



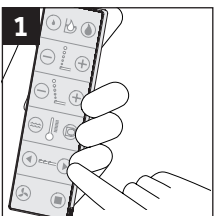
Secador de aire caliente (activar/desactivar)

Temperatura del secador de aire caliente

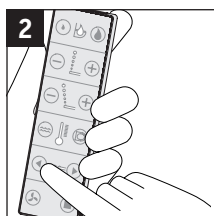


Ajuste de la posición del caño de lavado

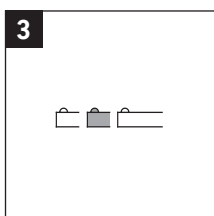
Posición individual ajustable del caño de lavado en 5 posiciones diferentes (salida máxima 1, 2, 3, 4, 5 salida mínima).



> Pulse la flecha de la derecha para mover el caño de lavado hacia atrás.



> Pulse la flecha de la izquierda para mover el caño de lavado hacia delante.



> Los LED indican el ajuste.

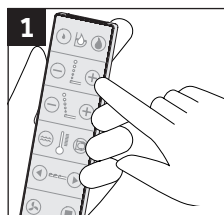


Ajuste de la posición del caño de lavado (lavado general)
Ajuste de la posición del caño de lavado (lavado femenino)

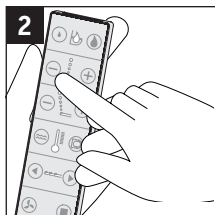


Ajuste de la intensidad del chorro de agua

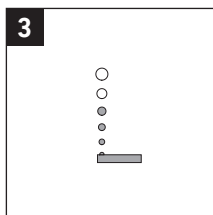
La intensidad del chorro de agua se puede regular individualmente en 3 pasos (baja/media/alta). La intensidad del chorro de agua se puede ajustar para las funciones de lavado general y/o lavado femenino independientemente entre sí con el botón respectivo.



> Pulse Más para aumentar la intensidad del chorro.



> Pulse Menos para reducir la intensidad del chorro.



> Los LED indican el ajuste.

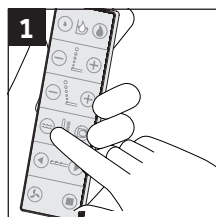


Ajuste de la intensidad del chorro de agua (lavado general)
Ajuste de la intensidad del chorro de agua (lavado femenino)

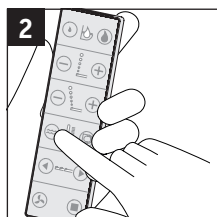


Ajuste de la temperatura de agua

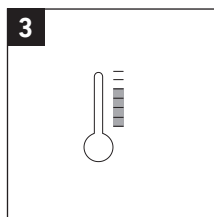
La temperatura del agua se puede ajustar individualmente en 4 niveles diferentes (apagada/baja/media/alta).



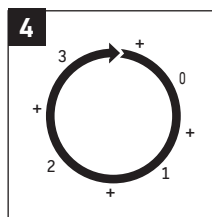
> Pulse el botón mostrado para activar el modo de configuración.



> Pulse de nuevo para ajustar la temperatura del agua.



> Los LED indican el ajuste.



> Ciclo de configuración.

i Si elige el nivel apagado, el agua tendrá la temperatura del agua de entrada y los LED estarán apagados.



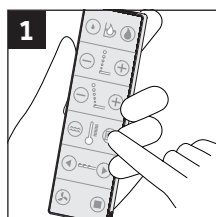
Ajuste de la temperatura del agua (lavado general)

Ajuste de la temperatura del agua (lavado femenino)

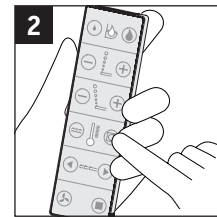


Ajuste la temperatura de calefacción del asiento

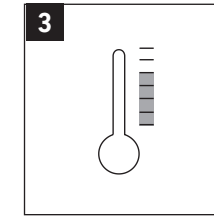
La temperatura del agua se puede ajustar individualmente en 4 niveles diferentes (apagada (0)/baja (1)/media (2)/alta (3)).



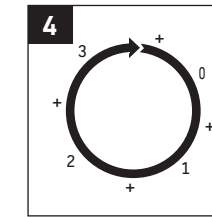
> Pulse el botón mostrado para activar el modo de configuración.



> Pulse de nuevo para ajustar la temperatura del asiento.



> Los LED indican la configuración.



> Ciclo de configuración.



Activar/desactivar la calefacción del asiento
Ajuste la temperatura de calefacción del asiento



Activar funciones de descarga (opcional)

Las funciones de descarga se pueden activar a través de la App o el mando a distancia pero solamente en combinación con el bastidor DuraSystem® y el pulsador A2.



Función de descarga (activar/desactivar)



Activar/desactivar la absorción de olores (opcional)

La absorción de olores se puede activar/desactivar a través de la App o pero solamente en combinación con el bastidor DuraSystem® y el pulsador A2.



Absorción de olores (activar/desactivar)

7. Limpieza y mantenimiento

Recomendaciones de limpieza



ADVERTENCIA ¡Daños para la salud!

- > Apague el SensoWash® antes de iniciar la limpieza (→ Cap. 5: Puesta en marcha/apagado del SensoWash®).
- > NO permita que penetre agua en el interior del producto.

AVISO

Desperfectos en la superficie por una limpieza incorrecta.

Los productos de limpieza abrasivos o agresivos pueden dañar y/o rayar la superficie. Unos productos de limpieza inadecuados pueden provocar decoloraciones.

- > Utilice el producto de limpieza recomendado por Duravit (→ Tabla: Recomendaciones de limpieza) y un suave paño de limpieza.

Un espray puede penetrar en orificios y poros muy pequeños y crear desperfectos en la superficie.

> Pulverice el espray de limpieza sobre el paño y no directamente sobre el producto.

Si la limpieza no se realiza con regularidad, es posible que la suciedad sea más difícil de eliminar.

> Limpie la superficie con regularidad y límpiela inmediatamente si se ensucia.

Recomendaciones de limpieza			
Superficie	Producto de limpieza	Equipo	Limpieza
Cerámica (limpieza diaria)	Producto de limpieza basado en ácido acético o cítrico (pH 1 – 4)	Paño, esponja o cepillo	> Limpie la superficie con un suave paño húmedo. > Elimine la suciedad más resistente con agua caliente y el producto de limpieza recomendado que aplique en el paño/ esponja/cepillo. > Después pase un paño húmedo para retirar los restos de producto de limpieza. > Seque la superficie.
Cerámica (suciedad persistente)	Detergente para acero inoxidable, pulimento de coches o producto de limpieza de placas de vitrocerámica	Paño, esponja o cepillo	
Caño de lavado y cabezal del caño	Detergente suave (pH 7) sin ácido clorhídrico o cloruro	Paño, esponja o cepillo	
Asiento y tapa	Detergente suave (pH 7) sin ácido clorhídrico o cloruro	Paño suave, húmedo	
Cubierta	Detergente suave (pH 7) sin ácido clorhídrico o cloruro	Paño suave, húmedo	
Mando a distancia	Agua	Paño suave, húmedo	

Tabla: Recomendaciones de limpieza

Modo de limpieza manual (caño de lavado y cabezal del caño)

La limpieza manual solo es posible si el sensor del asiento no está activado.

- > Active el modo de limpieza manual a través de la App para extraer el caño de lavado para la limpieza manual.



Modo de limpieza manual (caño de lavado y cabezal del caño)

Autolimpieza (caño de lavado y cabezal del caño)

SensoWash® limpia automáticamente el caño de lavado recogido cuando se activa el sensor del asiento y también antes y después de utilizar las funciones de lavado.

- > Active la autolimpieza adicional a través de la App.



Autolimpieza (caño de lavado y cabezal del caño)

Modo de vacaciones

Si no va a usar el SensoWash® durante dos o más semanas, vacíe el agua que hay en el interior del producto.

- > Cerrar el suministro de agua.
- > Active el modo de vacaciones a través de la App (→ App: Menú - Mantenimiento - Modo de vacaciones **15**).
- > Desconectar la alimentación eléctrica.
- > Retire las pilas del mando a distancia (→ Cap. 5: Cambio de pilas).



Modo de vacaciones

Descalcificación

AVISO

Desperfectos en el producto debido a la calcificación

En zonas con agua dura, la calcificación puede afectar al rendimiento del producto.

- > Compruebe la calidad del agua de su región. Duravit recomienda instalar un descalcificador de agua con una dureza del agua $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Asegúrese de descalcificar el producto con regularidad (→ Tabla: Ciclos de descalcificación.) La App le enviará un automáticamente un recordatorio. Ajuste la

- configuración de descalcificación según la dureza del agua de su región (→ App: Menú - Mantenimiento - Descalcificación **15**).
- > Utilice solamente descalcificadores proporcionados o aprobados por Duravit.

Dureza del agua		Ciclo de descalcificación
suave	<8,4° dH (1,5 mmol/l)	cada seis meses
moderada	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	cada seis meses
dura	>14° dH (2,5 mmol/l)	trimestralmente

Tabla: Ciclos de descalcificación

El proceso de descalcificación se puede activar a través de la aplicación.

- > Siga las instrucciones proporcionadas en la App.



Descalcificación

8. Eliminación



El logo que representa un contenedor tachado requiere la recogida por separado de aparatos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas. No tire este aparato a la basura doméstica sin clasificar. Entréguelo en un punto de recogida destinado al reciclaje. Haciéndolo contribuirá a conservar los recursos y a proteger el medioambiente. Póngase en contacto con su vendedor minorista o las autoridades locales para obtener más información.

Las pilas usadas se deben eliminar correctamente. Para este propósito, se facilitan contenedores etiquetados de forma adecuada para eliminar las pilas en las tiendas donde se venden pilas y en los puntos de recogida de la comunidad.

Los niños no deben jugar con bolsas de plástico ni con material de embalaje, ya que pueden lesionarse y corren peligro de asfixia. Guarde ese material en un lugar seguro o elimínelo de forma respetuosa con el medioambiente. Si es posible, guarde el embalaje hasta que haya expirado el periodo de garantía.

ES

9. Solución para problemas

Acción inicial en caso de funcionamiento defectuoso: Por favor, apague la unidad y vuélvala a encender (→ Cap. 5: Puesta en marcha/apagado del SensoWash®).

Si su unidad aún no funciona correctamente después de seguir las instrucciones que se mencionan a continuación, póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com. Tenga a mano el número de artículo y el número de serie. Estos se pueden encontrar en la placa de identificación en la parte trasera del manual de uso y en la App (→ App: Menú - Guía de uso - Administración de dispositivos - Información del dispositivo **15**).

Problema	Causa	Solución	Cap.
Indicaciones LED			
El LED parpadea en rojo, verde o naranja o se oye un sonido de indicación.	Mal funcionamiento.	> Desactive la unidad del asiento. > Cierre la válvula de agua. > Póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com.	5 1.5
Problemas generales			
La unidad no funciona.	La unidad del asiento se encuentra en el modo de reposo (el LED está rojo).	> Ponga la unidad del asiento en marcha.	5
Fuga de agua.	Mal funcionamiento.	> Cierre la válvula principal del suministro de agua. > Desconecte la alimentación eléctrica. > Póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com.	
Mando a distancia (MD)			
Los símbolos del mando a distancia parpadean durante el funcionamiento.	Las pilas están bajas.	> Cambie las pilas.	5
El LED del lavado general parpadea en blanco.	El mando a distancia no está conectado con el producto.	> Póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com .	

Problema	Causa	Solución	Cap.
El mando a distancia no funciona.	Las pilas no están insertadas.	> Inserte las pilas.	5
	El mando a distancia está defectuoso.	> Póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com.	

Funciones de lavado

El cambio entre lavado general/ lavado femenino tarda demasiado tiempo.	El caño de lavado se mueve hacia atrás y hacia delante después de haber finalizado la autolimpieza.	Esto es normal.	
La intensidad del chorro de agua es demasiado débil.	La intensidad del chorro de agua se ha ajustado en el nivel bajo.	> Ajuste la intensidad del chorro de agua al nivel medio o alto.	6 App
	Suministro de agua defectuoso.	> Póngase en contacto con sat-es@es.duravit.com.	
El agua está demasiado caliente/ fría.		> Ajuste la temperatura del agua.	6 App
El chorro de agua del caño de lavado se detiene de repente.	La función se detiene automáticamente al cabo de 2 min.	Esto es normal.	
	El sensor del asiento ha perdido el contacto.	> Siéntese y seleccione la función de nuevo.	
No sale agua del caño de lavado.	El cabezal del caño está obstruido.	> Limpie el cabezal del caño	7
	El sensor del asiento ha perdido el contacto.	> Siéntese y seleccione la función de nuevo.	

Asiento calefactado

La calefacción del asiento no funciona.	La calefacción del asiento está apagada.	> Active la calefacción del asiento.	6 App
La temperatura del asiento es demasiado caliente/fría.		> Ajuste la temperatura de calefacción del asiento.	6 App

Problema	Causa	Solución	Cap.
La temperatura del asiento es demasiado fría.	El producto se encuentra en el modo de ahorro energético (LED naranja).	Esto es normal. > Apague el modo de ahorro energético para calentar el asiento.	App
	El producto cambia al modo de ahorro energético automático si todas las funciones están inactivas durante 48 h.	> Active cualquier función para reactivar la configuración previa.	

Secador de aire caliente

El secador de aire caliente está demasiado caliente/frío.		> Ajuste la temperatura del secador de aire caliente.	App
La función del secador se detiene de repente.	La función se detiene automáticamente al cabo de 5 min.	Esto es normal.	
	El sensor del asiento ha perdido el contacto.	> Siéntese y seleccione la función de nuevo.	

Luz nocturna

La luz nocturna no funciona.	La luz nocturna está desactivada.	> Ponga la luz nocturna en el modo "Auto" o "Activado".	App
	La luz nocturna está en el modo automático y la luz ambiente es intensa.	Esto es normal.	
La luz nocturna permanece encendida continuamente.	La luz nocturna está activada.	Esto es normal. > Ajuste la luz nocturna al modo automático.	App
	La luz nocturna está en el modo automático y la luz ambiente es tenue.	Esto es normal.	

Limpeza manual

El caño de lavado se recoge automáticamente.	La función se detiene automáticamente al cabo de 2 min.	Esto es normal.	
--	---	-----------------	--

Autolimpieza automática

Goteo de agua del caño de lavado recogido.	El caño de lavado se limpia automáticamente cuando el sensor del asiento está activado y antes y después de cada lavado.	Esto es normal.	
--	--	-----------------	--

Problema	Causa	Solución	Cap.
App			
La App no funciona.	La App y el producto no están emparejados.	> Conecte el producto a la App. > Asegúrese de que el emparejamiento se ha llevado a cabo correctamente.	5

10. Datos técnicos

Número de artículo 650001 01 2 00 4310

Tensión nominal 220 – 240 V

Frecuencia 50 – 60 Hz

Potencia nominal 1080 W

Energía en espera < 0,5 W

Peso neto 32,5 kg

Dimensiones 376 x 578 x 405 mm

Margen de temperatura

Temperatura de servicio 4 – 40 °C

Temperatura del agua 32 – 40 °C

Temperatura del asiento 33 – 37 °C

Temperatura del secador de aire caliente 40 – 55 °C

Presión del agua de entrada 0,07 – 0,75 MPa (0,7 – 7,5 bar)

Consumo de agua en modo chorro 0,35 – 0,60 l/min

Clase de protección IP X4, protección contra salpicaduras de agua desde todas las direcciones.

Dispositivo con seguridad integrada EN13076 - tipo AA

Garantía

Encontrará nuestros Términos y Condiciones Generales (TCG) en www.pro.duravit.com/gtc

Declaración de conformidad sobre radiofrecuencia

El Bluetooth instalado en el interior del producto y el mando a distancia cumplen los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE.

> Bluetooth en el producto: bandas de frecuencia de funcionamiento de Bluetooth de baja energía: 2,402 – 2,480 GHz; la máxima potencia de radio frecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo radioeléctrico es inferior a 2 mW.

> Bluetooth en el mando a distancia: bandas de frecuencia de funcionamiento de Bluetooth de baja energía: 2,4 – 2,4835 GHz; la máxima potencia de radio frecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo radioeléctrico es inferior a 10 mW.

Indice

1. Breve panoramica	137
1.1 Sedile	137
1.2 Telecomando	137
1.3 App	137
1.4 Area funzionale	138
1.5 Collegamento per la decalcificazione	138
2. Legenda	139
3. Per la vostra sicurezza	140
3.1 Utilizzo appropriato	140
3.2 Indicazioni di sicurezza	140
4. Informazioni di base sul prodotto	144
4.1 Informazioni sul presente manuale	144
4.2 Funzionamento	144
4.3 Indicatore LED	146
4.4 Risparmio energetico ed efficienza idrica	146
5. Messa in funzione.....	147
Accensione/spegnimento di SensoWash®	147
Download dell'app	147
Accoppiamento dell'app.....	148
Sostituzione delle batterie.....	148
6. Funzionamento.....	148
Attivazione/disattivazione della doccetta posteriore.....	149
Attivazione/disattivazione della doccetta Lady.....	149
Attivazione/disattivazione dell'asciugatore ad aria calda.....	150
Regolazione della posizione dell'erogatore.....	150
Regolazione dell'intensità del getto d'acqua.....	151
Regolazione della temperatura dell'acqua	151
Regolazione della temperatura del riscaldamento del sedile	152
Attivazione delle funzioni di sciacquo (optional)	152
Attivazione/disattivazione dell'aspirazione degli odori (optional)	153
7. Pulizia e manutenzione	153
Consigli per la pulizia	153
Modalità pulizia manuale (erogatore e testina della doccetta).....	154
Pulizia automatica (erogatore e testina della doccetta)	155
Modalità vacanze	155
Decalificazione	155

8. Smaltimento.....	156
9. Assistenza in caso di problemi.....	156
10. Dati tecnici	159

1. Breve panoramica

1.1 Sedile

- 1** Sensore sul sedile
- 2** Riscaldamento del sedile
- 3** Luce notturna
- 4** LED di accensione/indicatore di stato
- 5** Bluetooth

1.2 Telecomando

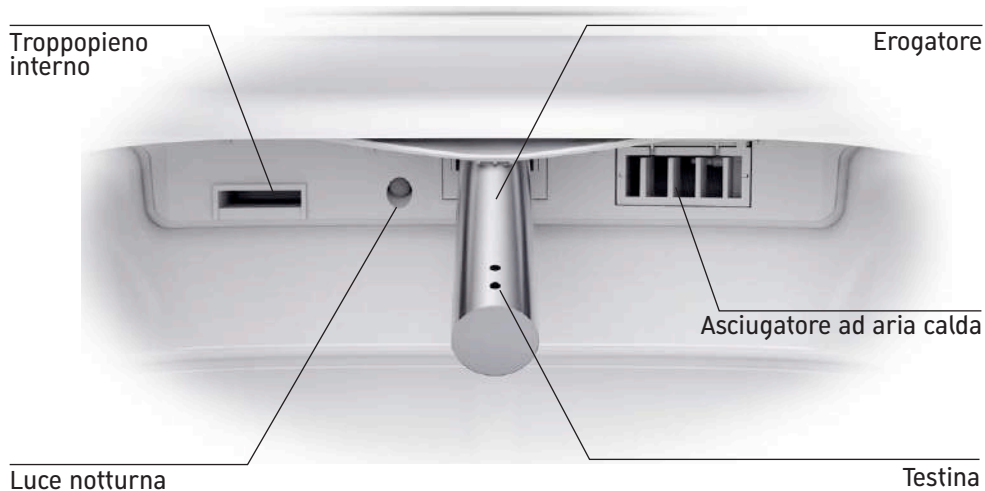
- 6** Sciacquo breve*
- 7** Sciacquo lungo*
- 8** Attivazione doccetta posteriore/
regolazione intensità del getto
d'acqua
- 9** Attivazione doccetta Lady/
regolazione intensità del getto
d'acqua
- 10** Temperatura dell'acqua
- 11** Temperatura riscaldamento
del sedile
- 12** Posizione dell'erogatore
- 13** Asciugatore ad aria calda
- 14** Stop

1.3 App

- 15** Menu
- 16** Aggiungi/elimina dispositivo
- 17** Doccetta Lady
- 18** Asciugatore ad aria calda
- 19** Doccetta posteriore
- 20** Aspirazione degli odori*
- 21** Sciacquo lungo*
- 22** Sciacquo breve*
- 23** Stop

*Solo in abbinamento al modulo d'installazione DuraSystem® e placca di comando A2.

1.4 Area funzionale



1.5 Collegamento per la decalcificazione

Collegamento per la decalcificazione



2. Legenda

Le seguenti avvertenze segnalano le situazioni pericolose e la loro gravità:



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o gravi lesioni.



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di minore o media entità.



Si riferisce a interventi non correlati a lesioni fisiche.

Sono utilizzati i seguenti simboli:



Fornisce consigli e suggerimenti.



Invita ad eseguire un'operazione.



Funzioni/impostazioni controllate sul sedile.



Funzioni/impostazioni controllate tramite telecomando.



Funzioni/impostazioni controllate tramite app.

3. Per la vostra sicurezza

Per poter sfruttare al meglio SensoWash® e garantirne la massima durata, si consiglia di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso ed in particolare le indicazioni di sicurezza.

Conservare con cura le istruzioni d'uso e consegnarle all'eventuale successivo proprietario.

Le presenti istruzioni d'uso corrispondono allo stato della tecnica relativa all'apparecchio al momento della stampa. Duravit si riserva il diritto di apportare modifiche in caso di un'evoluzione del prodotto.

3.1 Utilizzo appropriato

SensoWash® è un sedile elettronico con funzione bidet integrata per la pulizia tramite doccetta posteriore e doccetta Lady con caratteristiche comfort aggiuntive. L'utilizzo è limitato esclusivamente ad ambienti chiusi.

Ogni utilizzo di altra natura è da considerarsi non conforme. Duravit declina ogni responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante da un utilizzo improprio del prodotto.

3.2 Indicazioni di sicurezza

Leggere attentamente e rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza.

Requisiti per l'utente

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, che non conoscano o non sappiano utilizzare il dispositivo, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza.

> I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.



AVVERTENZA

Danni per la salute a causa di scossa elettrica e/o danni al prodotto

> Il prodotto deve essere munito di messa a terra. Consultare le istruzioni per il montaggio.

Utilizzare l'apparecchio solo se in piena funzionalità.

- > Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
- > Il cavo di alimentazione non deve rimanere bloccato o essere schiacciato.
- > Tenere lontano il cavo di alimentazione da superfici calde e spigoli taglienti.

NON utilizzare il prodotto se non funziona correttamente.

- > Scollegarlo subito dall'alimentazione elettrica. Chiudere la valvola di arresto per interrompere l'alimentazione dell'acqua. Contattare help@duravit.com.
- > Evitare danni al prodotto o anomalie di funzionamento dovuti ad un uso improprio.



ATTENZIONE

Pericolo di danni per la salute e potenziale danneggiamento del prodotto!

- > Alimentare l'apparecchio con acqua potabile fredda proveniente dall'impianto idraulico principale.
- > Utilizzare i nuovi set di tubi flessibili forniti con il dispositivo e non riutilizzare i vecchi set di tubi flessibili.
- > Il prodotto stesso non è dotato di funzione salvavita e deve essere installato in un circuito munito di salvavita.
- > È necessario integrare i sistemi di disconnessione nel cablaggio fisso nel rispetto delle regole di cablaggio e in presenza di una separazione onnipolare dei contatti che consenta una disconnessione completa nelle condizioni di categoria di sovratensione III.
- > NON sedersi, stare in piedi o appoggiarsi sul coperchio.
- > NON collegare acque reflue, acque grigie, acqua industriale, acqua di mare o altra acqua non trattata o semi-trattata.
- > NON staccare il sedile e il coperchio per alcun motivo.
- > NON danneggiare la superficie del sedile. Se la superficie del sedile è danneggiata, contattare help@duravit.com.
- > NON aprire e chiudere il sedile e il coperchio applicando una forza eccessiva.
- > Se SensoWash® viene portato da un ambiente freddo ad uno caldo, può formarsi condensa. Lasciare spento l'apparecchio per alcune ore.

- > NON installare SensoWash® in ambienti a rischio di gelo. La temperatura ambiente non deve scendere al di sotto di 4 °C (39 °F).
- > NON collocare fonti di fiamme libere, candele, sigarette o simili su SensoWash®.
- > NON esporre direttamente SensoWash® all'acqua o alla luce del sole.
- > NON salire o stare in piedi sul prodotto.
- > NON collocare oggetti pesanti sul coperchio.
- > NON sporcare, spruzzare o intasare volontariamente l'erogatore.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da un tecnico specializzato e qualificato.

- > NON eseguire modifiche, manipolazioni, installazioni aggiuntive o tentativi di riparazione di SensoWash®.
- > Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da persone con qualifiche analoghe per evitare pericoli.
- > Le riparazioni devono essere effettuate solo da elettricisti o tecnici specializzati.
- > Le riparazioni eseguite in modo errato possono causare infortuni, danni e malfunzionamenti.
- > NON utilizzare accessori non consigliati da Duravit.

Uso delle batterie



AVVERTENZA

Rischio di lesioni mortali in caso di ingestione/ pericolo di ustioni chimiche

Questo prodotto contiene batterie a bottone. Non ingerire la batteria! Se ingerita, la batteria a bottone può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e la morte.

- > Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.
- > Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se il vano batterie non si chiude saldamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
- > Se si sospetta l'ingestione o l'inserimento di batterie in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

**ATTENZIONE****Danni per la salute a causa della perdita di liquido delle batterie.**

- > Qualora sia fuoriuscito del liquido, evitarne il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.
- > In caso di contatto con il liquido delle batterie, lavare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare subito un medico.
- > Non esporre le batterie a condizioni estreme: non posizionarle su superfici calde e non esporle alla luce diretta del sole. In caso contrario il pericolo di fuoriuscita di liquido è maggiore.
- > Le batterie devono essere smaltite correttamente, tenendole lontane dai bambini. Anche le batterie usate possono causare lesioni.

AVVISO**Danni al prodotto e/o alle cose**

- > Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate in altri modi, smontate o esposte al fuoco.
- > I poli di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- > Estrarre immediatamente le batterie esauste dal telecomando. Possono perdere liquido e provocare così danni.
- > Non inserire contemporaneamente batterie nuove e vecchie nel telecomando.
- > Non mischiare batterie di tipo diverso.
- > Pulire la batteria e i contatti prima di inserirla.
- > Inserire le batterie secondo la polarità corretta.
- > Qualora non si utilizzi il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

4. Informazioni di base sul prodotto

4.1 Informazioni sul presente manuale

Questo manuale contiene informazioni di sicurezza, informazioni generali sul prodotto e informazioni sull'utilizzo di SensoWash® tramite telecomando (impostazioni di base).

- > Vedere la Guida rapida nell'app (→ App: Menu - Guida del dispositivo - Guida rapida **15**) per informazioni sull'intera gamma di opzioni di impostazione disponibili per questo prodotto.

4.2 Funzionamento

SensoWash® funziona tramite telecomando (impostazioni di base) e/o tramite app (impostazioni avanzate).

Alcune impostazioni possono essere regolate solo tramite app (→ Tabella: Funzioni e impostazioni).

- > Scaricare l'app per regolare l'intera gamma di impostazioni disponibili per questo prodotto (→ Cap. 5: Download dell'app).

Funzioni e impostazioni

L'intera gamma di funzioni è disponibile utilizzando il prodotto tramite telecomando o app. Le funzioni sono impostate in base alle impostazioni di fabbrica (→ Tabella: Impostazioni di fabbrica). Scaricare l'app per apportare regolazioni alla gamma di impostazioni avanzate (→ Cap. 5: Download dell'app).

Controllo tramite



Impostazioni di
base

Impostazioni
avanzate

		Impostazioni di base	Impostazioni avanzate
On/off SensoWash®	•	-	-
Bluetooth (connessione app)	•	-	-
Sciacquo lungo	-	•*	•*
Sciacquo breve	-	•*	•*
Doccetta posteriore	-	•	•
Doccetta Lady	-	•	•
Doccetta comfort	-	-	•
Asciugatore ad aria calda	-	•	•
Temperatura asciugatore ad aria calda	-	-	•
Posizione dell'erogatore	-	•	•

Controllo tramiteImpostazioni di
baseImpostazioni
avanzate

Intensità del getto d'acqua	-	•	•
Temperatura dell'acqua	-	•	•
Aspirazione degli odori	-	-	•*

Funzioni e impostazioni

Riscaldamento del sedile	-	•	•
Temperatura riscaldamento del sedile	-	•	•
Risparmio energetico (riscaldamento del sedile)	-	-	•
Luce notturna	-	-	•
Segnale acustico di conferma	-	-	•
Modalità vacanze	-	-	•
Modalità pulizia manuale	-	-	•
Pulizia automatica	-	-	•
Decalcificazione	-	-	•
Reset impostazioni di fabbrica	-	-	•

Tabella: Funzioni e impostazioni

*Solo in abbinamento al modulo d'installazione DuraSystem® e alla placca di comando A2.

Impostazioni di fabbrica

	Opzioni di impostazione	Impostazioni di fabbrica
Doccetta comfort	on/off	on
Temperatura asciugatore ad aria calda	off/bassa/media/alta	media
Posizione dell'erogatore	avanti 1, 2, 3, 4, 5 indietro	3
Intensità del getto d'acqua	bassa/media/alta	media
Temperatura dell'acqua	off/bassa/media/alta	media
Riscaldamento del sedile	on/off	on

Temperatura riscaldamento del sedile	bassa/media/alta	media
Modalità a risparmio energetico	on/off	off
Luce notturna	off/automatica/on	automatica
Segnale acustico di conferma	on/off	off

Tabella: Impostazioni di fabbrica

4.3 Indicatore LED

Pulsante Power	
Luce rossa	Indica la modalità standby. Accendere SensoWash® per attivare il sedile (→ Cap. 5: Accensione/spegnimento di SensoWash®).
Luce verde	Indica la "Modalità On". La modalità a risparmio energetico è disattivata.
Luce arancione	Indica la "Modalità On". La modalità a risparmio energetico è attivata.
Lampeggiante	Malfunzionamento. Disattivare il sedile, chiudere la valvola di arresto, contattare help@duravit.com (→ Cap. 9: Assistenza in caso di problemi).
Pulsante Bluetooth	
Luce blu	Il Bluetooth è disponibile o connesso.
Off	Il Bluetooth non è disponibile.
Lampeggiante	L'apparecchio è in modalità pairing (→ Cap. 5: Accoppiamento dell'app).

Tabella: Indicatore LED (sedile)

4.4 Risparmio energetico ed efficienza idrica

Per ridurre i costi in termini di risorse naturali, SensoWash® include un sistema di riscaldamento istantaneo e una funzione di arresto automatico di tutte le funzioni di lavaggio e asciugatura. Per risparmiare energia nell'uso quotidiano del prodotto è possibile regolare le seguenti impostazioni:

> Modalità a risparmio energetico (riscaldamento del sedile)

Disattiva il riscaldamento del sedile per un periodo di tempo specifico (ad es. durante la giornata mentre si è al lavoro) e riattiva il riscaldamento del sedile automaticamente dopo tale lasso di tempo (→ App: Menu - Impostazioni - Sedile **15**).

> Modalità vacanze

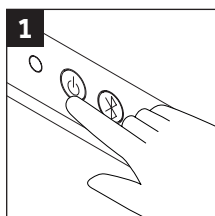
Se non si utilizza SensoWash® per due o più settimane, è necessario svuotare e disattivare il prodotto (→ Cap. 7: Modalità vacanze) (→ App: Menu - Manutenzione - Modalità vacanze **15**).

5. Messa in funzione

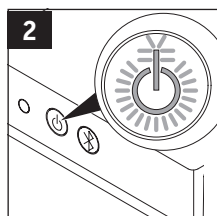
Accensione/spegnimento di SensoWash®

SensoWash® può essere acceso/spento con il pulsante di comando posto lateralmente.

Requisito: SensoWash® deve essere collegato all'alimentazione principale.



> Premere il pulsante in figura per accendere o spegnere il sedile.



> LED verde:
sedile pronto all'uso.
> LED rosso:
sedile non pronto all'uso (standby).

Download dell'app

Cercare "SensoWash" in Play Store (Android) o in App Store (iOS).

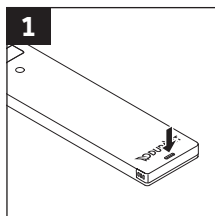


Accoppiamento dell'app

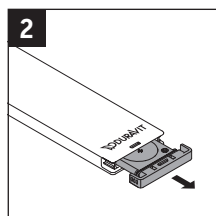
SensoWash® si connette all'app tramite Bluetooth. SensoWash® e Bluetooth devono essere accesi (→ **4** e **5**) per stabilire la connessione. Seguire le istruzioni passo-passo nell'app per connettere l'app al prodotto.

Sostituzione delle batterie

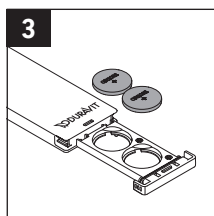
Inserire le batterie nel telecomando.



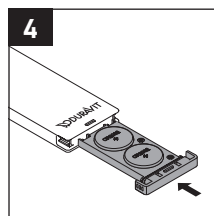
> Premere il fermo per aprire il vano batterie.



> Aprire il vano batterie.



> Inserire le batterie (CR2032).



> Chiudere il vano batterie.

6. Funzionamento



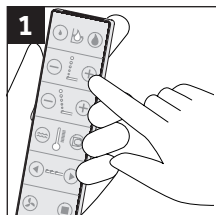
Utilizzare questo QR-Code per guardare un video delle funzioni operative di Starck f Plus oppure visitare il sito alla pagina www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f.

Il video mostra molte delle funzioni disponibili anche per Starck f Lite.

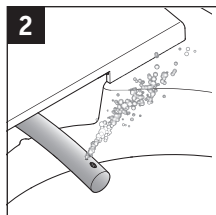


Attivazione/disattivazione della doccetta posteriore

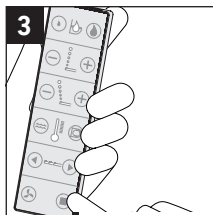
Pulizia piacevole e sicura delle parti intime posteriori.



> Premere l'icona in figura per attivare la doccetta posteriore.



> La doccetta posteriore è attivata, l'erogatore esce lentamente.



> Premere "Stop" per fermare o attendere l'arresto automatico dopo 2 min.

i SensoWash® effettua una pulizia automatica dell'erogatore quando si attiva il sensore del sedile e prima e dopo ogni utilizzo.



Doccetta posteriore (attivazione/disattivazione)

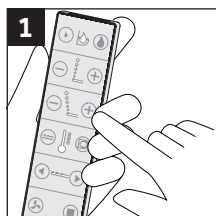
Regolazione della posizione dell'erogatore, regolazione dell'intensità del getto d'acqua, regolazione della temperatura dell'acqua

Doccetta comfort (attivazione/disattivazione)

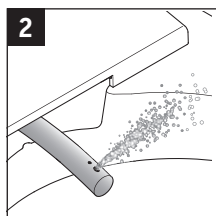


Attivazione/disattivazione della doccetta Lady

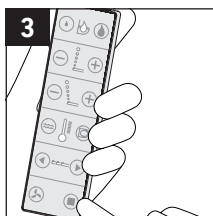
Getto doccia pensato per l'igiene intima femminile.



> Premere l'icona in figura per attivare la doccetta Lady.



> La doccetta Lady è attivata, l'erogatore esce lentamente.



> Premere "Stop" per fermare o attendere l'arresto automatico dopo 2 min.

i SensoWash® effettua una pulizia automatica dell'erogatore quando si attiva il sensore del sedile e prima e dopo ogni utilizzo.



Doccetta Lady (attivazione/disattivazione)

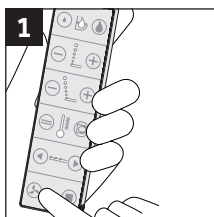
Regolazione della posizione dell'erogatore, regolazione dell'intensità del getto d'acqua, regolazione della temperatura dell'acqua

Doccetta comfort (attivazione/disattivazione)

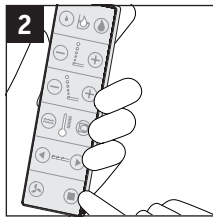


Attivazione/disattivazione dell'asciugatore ad aria calda

Asciugatura piacevole con aria calda dopo il lavaggio con la doccetta.



> Premere l'icona in figura per attivare l'asciugatore.



> Premere "Stop" per fermare o attendere l'arresto automatico dopo 5 min.



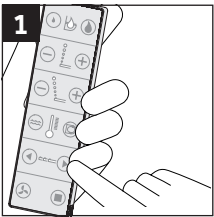
Asciugatore ad aria calda (attivazione/disattivazione)

Temperatura asciugatore ad aria calda

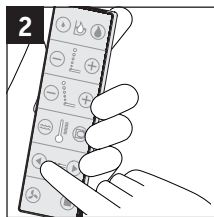


Regolazione della posizione dell'erogatore

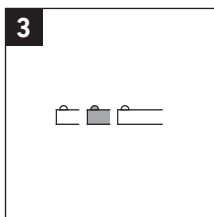
La posizione dell'erogatore può essere regolata in 5 posizioni diverse (avanti 1, 2, 3, 4, 5 indietro).



> Premere la freccia verso destra per spostare la testina indietro.



> Premere la freccia verso sinistra per spostare la testina in avanti.



> I LED indicano l'impostazione.

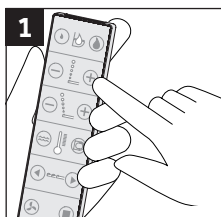


Regolazione della posizione dell'erogatore (doccetta posteriore)
Regolazione della posizione dell'erogatore (doccetta Lady)

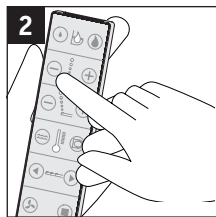


Regolazione dell'intensità del getto d'acqua

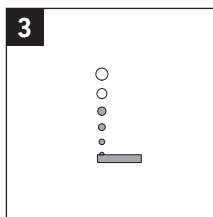
L'intensità del getto d'acqua può essere regolata su 3 livelli diversi (bassa/media/alta). È possibile regolare l'intensità del getto d'acqua per la doccetta posteriore e/o la doccetta Lady indipendentemente l'una dall'altra tramite i pulsanti corrispondenti.



> Premere il tasto "Più" per aumentare l'intensità del getto.



> Premere il tasto "Meno" per ridurre l'intensità del getto.



> I LED indicano l'impostazione.

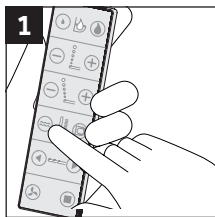


Regolazione dell'intensità del getto d'acqua (doccetta posteriore)
Regolazione dell'intensità del getto d'acqua (doccetta Lady)

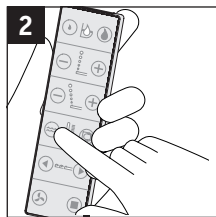


Regolazione della temperatura dell'acqua

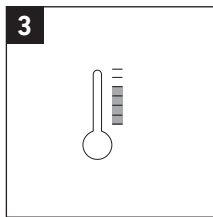
La temperatura dell'acqua può essere regolata su 4 livelli diversi (off/bassa/media/alta).



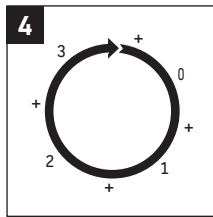
> Premere l'icona in figura per attivare la modalità impostazioni.



> Premere nuovamente per regolare la temperatura dell'acqua.



> I LED indicano l'impostazione.



> Ciclo di impostazioni.

i Se si sceglie il livello "off", l'acqua ha la temperatura dell'acqua in ingresso e i LED sono spenti.

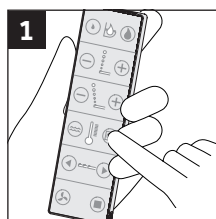


Regolazione della temperatura dell'acqua (doccetta posteriore)
Regolazione della temperatura dell'acqua (doccetta Lady)

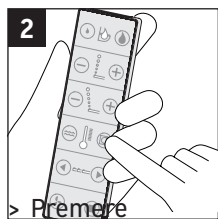


Regolazione della temperatura del riscaldamento del sedile

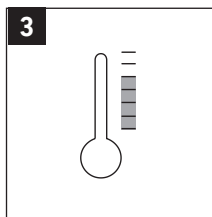
La temperatura del riscaldamento del sedile può essere regolata su 4 livelli diversi (off (0)/bassa (1)/media (2)/alta (3)).



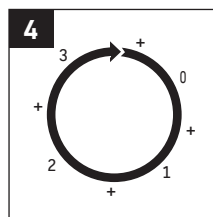
1
> Premere l'icona in figura per attivare la modalità impostazioni.



2
> Premere nuovamente per regolare la temperatura del sedile.



3
> I LED indicano le impostazioni.



4
> Ciclo di impostazioni.



Attivazione/disattivazione del riscaldamento del sedile
Regolazione della temperatura del riscaldamento del sedile



Attivazione delle funzioni di sciacquo (optional)

Le funzioni di sciacquo possono essere attivate tramite app e telecomando, ma solo in abbinamento al modulo d'installazione DuraSystem® e alla placca di comando A2.



Funzioni di sciacquo (attivazione/disattivazione)



Attivazione/disattivazione dell'aspirazione degli odori (optional)

L'aspirazione degli odori può essere attivata/disattivata tramite app, ma solo in abbinamento al modulo d'installazione DuraSystem® e alla placca di comando A2.



Aspirazione degli odori (attivazione/disattivazione)

7. Pulizia e manutenzione

Consigli per la pulizia



AVVERTENZA

Pericolo di danni per la salute!

- > Spegnerne SensoWash® prima di iniziare la pulizia (→ Cap. 5: Accensione/spengimento di SensoWash®).
- > NON permettere all'acqua di penetrare nel prodotto.

AVVISO

Danni alla superficie a causa di pulizia errata.

I detersivi abrasivi o aggressivi potrebbero danneggiare e/o graffiare la superficie. L'uso di detersivi inadatti può causare alterazioni del colore.

- > Utilizzare i detersivi consigliati da Duravit (→ Tabella: Consigli per la pulizia) e un panno morbido.

Gli spray possono penetrare nelle aperture e negli spazi più piccoli e danneggiare la superficie.

- > Spruzzare il detersivo spray sul panno per la pulizia e non direttamente sul prodotto.

Lo sporco può diventare ostinato quando gli intervalli di pulizia sono troppo lunghi.

- > Pulire periodicamente la superficie e pulirla immediatamente se sporca.

Consigli per la pulizia

Superficie	Detergente	Dotazioni	Pulizia
Ceramica (pulizia quotidiana)	detergente a base di acido acetico o citrico (pH 1 – 4)	panno, spugna o spazzola	> Pulire la superficie con un panno morbido inumidito. > Rimuovere lo sporco più ostinato con acqua calda e un detergente consigliato da applicare su panno/ spugna/spazzola. > Pulire quindi con un panno inumidito per rimuovere tutte le tracce di detergente. > Asciugare la superficie.
Ceramica (sporco ostinato)	detergente per acciaio inox, lucido per carrozzeria o detergente per piano cottura in vetroceramica	panno, spugna o spazzola	
Erogatore e testina della doccetta	detergente delicato (pH 7) senza acido cloridrico o cloruro	panno, spugna o spazzola	
Sedile e coperchio	detergente delicato (pH 7) senza acido cloridrico o cloruro	panno morbido inumidito	
Copertura	detergente delicato (pH 7) senza acido cloridrico o cloruro	panno morbido inumidito	
Telecomando	acqua	panno morbido inumidito	

Tabella: Consigli per la pulizia

Modalità pulizia manuale (erogatore e testina della doccetta)

La pulizia manuale è possibile solo se il sensore del sedile non è attivato.

- > Attivare la modalità di pulizia manuale tramite app per estrarre l'erogatore per la pulizia manuale.



Modalità pulizia manuale (erogatore e testina della doccetta)

Pulizia automatica (erogatore e testina della doccetta)

SensoWash® effettua una pulizia automatica dell'erogatore quando si attiva il sensore del sedile e prima e dopo ogni utilizzo.

- > Attivare la pulizia automatica supplementare tramite app.



Pulizia automatica (erogatore e testina della doccetta)

Modalità vacanze

Se non si utilizza SensoWash® per due o più settimane, è necessario svuotare l'apparecchio.

- > Interrompere l'alimentazione dell'acqua.
- > Attivare la modalità vacanze tramite app (→ App: Menu - Manutenzione - Modalità vacanze **15**).
- > Interrompere l'alimentazione di corrente elettrica.
- > Rimuovere le batterie dal telecomando (→ Cap. 5: Sostituzione delle batterie).



Modalità vacanze

Decalcificazione

AVVISO

Danni al prodotto a causa dei depositi di calcare

In presenza di acqua dura, i depositi di calcare possono compromettere le prestazioni del prodotto.

- > Verificare la qualità dell'acqua nella propria zona. Duravit consiglia di installare un decalcificatore dell'acqua in caso di acqua con una durezza $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l).
- > Assicurarsi di eseguire periodicamente la decalcificazione del prodotto (→ Tabella: Cicli di decalcificazione). L'app invia un promemoria automatico. Regolare le impostazioni di decalcificazione in base alla durezza dell'acqua nella propria zona (→ App: Menu - Manutenzione - Decalcificazione **15**).
- > Utilizzare solo decalcificanti forniti o approvati da Duravit.

Durezza dell'acqua		Ciclo di decalcificazione
dolce	$<8,4^\circ \text{dH}$ (1,5 mmol/l)	ogni sei mesi
media	$8,4 - 14^\circ \text{dH}$ (1,5 - 2,5 mmol/l)	ogni sei mesi
dura	$>14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l)	ogni tre mesi

Tabella: Cicli di decalcificazione

Il processo di decalcificazione può essere attivato tramite app.

> Seguire le istruzioni riportate nell'app.



Decalcificazione

8. Smaltimento



Il simbolo del bidone su ruote barrato indica l'obbligo di raccolta separata dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive. Non smaltire l'apparecchio nei rifiuti domestici. Consegnarlo ad un punto di raccolta per il riciclo dei RAEE. In tal modo, si contribuisce alla conservazione delle risorse e alla tutela dell'ambiente. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore o alle autorità locali competenti.

Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. Presso alcuni esercenti e nei centri di raccolta comunali sono a disposizione appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie.

I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica e materiali di imballaggio, a causa della possibilità di lesioni o del pericolo di soffocamento. Conservare tali materiali in modo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Se possibile, conservare l'imballo per tutta la durata della garanzia.

9. Assistenza in caso di problemi

Procedura iniziale generale in caso di malfunzionamento: spegnere l'apparecchio e poi riaccenderlo (→ Cap. 5: Accensione/spengimento di SensoWash®).

Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni dopo aver seguito le istruzioni riportate di seguito, contattare help@duravit.com. Tenere a portata di mano il codice articolo e il numero di serie. Questi possono essere letti sull'etichetta presente sul retro delle istruzioni d'uso e nell'app (→ App: Menu - Guida del dispositivo - Gestione dispositivo - Informazioni sul dispositivo **15**).

Problema	Possibile causa	Soluzione	Cap.
Indicatori LED			
Il LED lampeggia in rosso, verde o arancione oppure si sente un segnale acustico.	Malfunzionamento.	> Disattivare il sedile. > Chiudere la valvola di arresto. > Contattare Duravit scrivendo a help@duravit.com.	5 1.5
Problemi generali			
Il dispositivo non funziona.	Il sedile è in modalità standby (il LED è rosso).	> Accendere il sedile.	5
Perdita d'acqua.	Malfunzionamento.	> Chiudere la valvola principale di alimentazione dell'acqua. > Interrompere l'alimentazione elettrica. > Contattare help@duravit.com.	
Telecomando			
I simboli sul telecomando lampeggiano durante il funzionamento.	Le batterie sono quasi scariche.	> Sostituire le batterie.	5
Il LED della doccetta posteriore lampeggia in bianco.	Il telecomando non è connesso al prodotto.	> Contattare help@duravit.com .	
Il telecomando non funziona.	Le batterie non sono inserite.	> Inserire le batterie.	5
	Il telecomando è difettoso.	> Contattare help@duravit.com .	
Funzioni di lavaggio			
Il passaggio doccetta posteriore/doccetta Lady richiede troppo tempo.	L'erogatore si sposta indietro e di nuovo in avanti dopo aver completato la pulizia automatica.	Questo è normale.	
Intensità del getto d'acqua troppo debole.	L'intensità del getto d'acqua è stata impostata su "Bassa".	> Regolare l'intensità del getto d'acqua su "Media" o "Alta".	6 App
	Alimentazione dell'acqua difettosa.	> Contattare help@duravit.com .	

Problema	Possibile causa	Soluzione	Cap.
Acqua troppo calda/fredda.		> Regolare la temperatura dell'acqua.	6 App
Il getto d'acqua dalla testina si arresta all'improvviso.	La funzione si ferma automaticamente dopo 2 min.	Questo è normale.	
	Il sensore sul sedile ha perso il contatto.	> Sedersi e selezionare nuovamente la funzione.	
L'acqua non emerge dalla testina.	L'ugello è intasato.	> Pulire l'ugello.	7
	Il sensore sul sedile ha perso il contatto.	> Sedersi e selezionare nuovamente la funzione.	

Sedile riscaldato

Il riscaldamento del sedile non funziona.	Il riscaldamento del sedile è spento.	> Attivare il riscaldamento del sedile.	6 App
Temperatura del sedile troppo calda/fredda.		> Regolare la temperatura del riscaldamento del sedile.	6 App
Temperatura del sedile troppo fredda.	Il prodotto è in modalità a risparmio energetico (LED arancione).	Questo è normale. > Disattivare la modalità a risparmio energetico per riscaldare il sedile.	App
	Il prodotto passa automaticamente alla modalità automatica a risparmio energetico se tutte le funzioni rimangono inattive per 48 h.	> Attivare una funzione qualsiasi per riattivare le impostazioni precedenti.	

Asciugatore ad aria calda

Asciugatore ad aria calda troppo caldo/freddo.		> Regolare la temperatura dell'asciugatore ad aria calda.	App
Il funzionamento dell'asciugatore si arresta all'improvviso.	La funzione si ferma automaticamente dopo 5 min.	Questo è normale.	
	Il sensore sul sedile ha perso il contatto.	> Sedersi e selezionare nuovamente la funzione.	

Problema	Possibile causa	Soluzione	Cap.
Luce notturna			
La luce notturna non funziona.	La luce notturna è spenta.	> Impostare la luce notturna su "Auto" o "On".	App
	La luce notturna è impostata su "Auto" e la luce nella stanza è sufficiente.	Questo è normale.	
La luce notturna rimane accesa.	La luce notturna è accesa.	Questo è normale. > Impostare la luce notturna su "Auto".	App
	La luce notturna è impostata su "Auto" e la luce nella stanza è scarsa.	Questo è normale.	
Pulizia manuale			
L'erogatore si ritrae automaticamente.	La funzione si ferma automaticamente dopo 2 min.	Questo è normale.	
Pulizia automatica			
L'acqua gocciola dalla testina retratta nel suo alloggiamento.	La testina viene pulita automaticamente all'attivazione del sensore su sedile e prima e dopo ogni utilizzo.	Questo è normale.	
App			
L'app non funziona.	App e prodotto non sono connessi.	> Connettere il prodotto all'app. > Assicurarsi che l'accoppiamento sia stato eseguito correttamente.	5

10. Dati tecnici

Codice articolo	650001 01 2 00 4310
Tensione nominale	220 – 240 V
Frequenza	50 – 60 Hz
Potenza nominale	1080 W
Potenza in standby	< 0,5 W

Peso netto	32,5 kg
Dimensioni	376 x 578 x 405 mm
Range di temperatura	
Temperatura d'esercizio	4 – 40 °C
Temperatura dell'acqua	32 – 40 °C
Temperatura del sedile	33 – 37 °C
Temperatura asciugatore ad aria calda	40 – 55 °C
Pressione dell'acqua in ingresso	0,07 – 0,75 MPa (0,7 – 7,5 bar)
Consumo d'acqua della doccia	0,35 – 0,60 l/min
Classe di protezione	IP X4, protezione da spruzzi d'acqua da ogni direzione.
Dispositivo di sicurezza integrato	EN13076 - tipo AA
Garanzia	Leggere le Condizioni generali di vendita su www.pro.duravit.it/gtc
Dichiarazione di conformità alle radiofrequenze	I dispositivi Bluetooth installati all'interno del prodotto e del telecomando sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. > Bluetooth nel prodotto: Bande di frequenza operativa Bluetooth Low Energy: 2,402 – 2,480 GHz; la massima potenza di radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui funziona l'apparecchiatura radio è inferiore a 2 mW. > Bluetooth nel telecomando: Bande di frequenza operativa Bluetooth Low Energy: 2,4 – 2,4835 GHz; la massima potenza di radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui funziona l'apparecchiatura radio è inferiore a 10 mW.

SensoWash® Starck f

Montageanleitung	Compact Dusch-WC
Mounting instructions	Compact shower toilet
Notice de montage	WC douche compact
Montagehandleiding	Compacte douche-WC
Instrucciones de montaje	Inodoro con lavado compacto
Istruzioni di montaggio	Vaso compatto con sedile elettronico
Instruções de montagem	Sanita bidé compacta
Monteringsvejledning	Compact toilet med bidetfunktion
Asennusohje	Kompakti suihku-WC
Monteringsanvisning	Kompakt dusjtoalett
Monteringsanvisning	Kompakt duschtoalett
Paigaldusjuhend	Kompaktne WC-duš
Instrukcja montażu	Kompaktowa toaleta myjąca
Инструкция по монтажу	Компактный унитаз-биде
Montážní návod	Kompaktní sprchovací toaleta
Návod na montáž	Kompaktná toaleta so sprchou
Navodila za montažo	Kompaktno stranišče s prho
Upute za montažu	Kompaktna WC-školjka s tušem
Szerelési útmutató	Kompakt zuhanyzós toalett
Instrucţiuni de instalare	WC cu duş compact
Ръководство за монтаж	Компактна тоалетна чиния с душ
Montāžas instrukcija	Kompakts tualetes dušas pods
Montavimo instrukcija	Kompaktiškas WC dušas
Montaj kılavuzu	Çok fonksiyonlu duş klozeti

650000 01 2 00 4320

650001 01 2 00 4310

	Wichtige Hinweise	 	Elektroinstallation/Wasserinstallation	4
	Important information		Electrical installation/water installation	8
	Remarques importantes		Installation électrique/Installation hydraulique	12
	Belangrijke aanwijzingen		Elektrische installatie/waterinstallatie	16
	Información importante		Instalación eléctrica/Instalación de agua	20
	Indicazioni importanti		Installazione elettrica/Installazione idraulica	24
	Indicações importantes		Instalação eléctrica/Instalação de água	28
	Vigtige henvisninger		Elinstallation/vandinstallation	32
	Tärgkeitä ohjeita		Sähköasennus/vesiasennus	36
	Viktig informasjon		Elektroinstallasjon/vanninstallasjon	40
	Viktig information		Elinstallation/vatteninstallation	44
	Olulised nõuanded		Elektri-/veeinstallatsioon	48
	Ważne informacje		Instalacja elektryczna//instalacja wodna	52
	Важные замечания		Монтаж электрооборудования/установка подводов воды	56
	Dôležité pokyny		Elektroinstalace/Vodovodní instalace	60
	Dôležité upozornenia		Elektroinštalácia/vodoinštalácia	64
	Pomembni napotki		Električna inštalacija/priklop vode	68
	Važne napomene		Elektroinstalacija/vodovodne instalacije	72
	Fontos tudnivalók		Elektromos szerelés/vízszelelés	76
	Indicații importante		Instalarea electrică/instalația de apă	80
	Важни указания		Електроинсталация/водна инсталация	84
	Svarīgi norādījumi		Elektroinstalācija/ūdens instalācija	88
	Svarbūs nurodymai		Elektros instaliacija/vandens įrengimas	92
	Önemli bilgiler		Elektrik tesisatı/Su tesisatı	96

	Montage, Installation, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Montering, Asennus, Montering, Montering, Paigaldus, Montaž, Монтаж, Montáž, Montáž, Montaža, Montaža, Szerelés, Instalarea, Монтаж, Montáža, Montavimas, Montaj	100
---	---	-----

Über die Montageanleitung

Diese Montageanleitung ist Bestandteil des Duravit Produkts und muss vor der Montage sorgfältig gelesen werden.

Zielgruppe und Qualifikationen

Das Produkt darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden. Die Elektroinstallation darf von ausgebildeten Elektroinstallateuren durchgeführt werden.

Erklärung der Signalwörter und Symbole

! GEFAHR

Beschreibt eine gefährliche Situation, welche zu Tod oder schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.

! WARNUNG

Beschreibt eine gefährliche Situation, welche zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

! VORSICHT

Beschreibt eine gefährliche Situation, welche zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

ACHTUNG

Beschreibt Schäden, welche nicht die Person betreffen.



Verweis auf Kapitel **Elektroinstallation**



Verweis auf **Montagehinweis** in diesem Kapitel



Verweis auf weitere **Anleitungen**



Verweis auf Kapitel **Wasserinstallation**



Aufforderung zum Sichten (z. B. auf Kratzer)



Schlauch nicht abknicken



Aufforderung zum Prüfen auf Dichtigkeit

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- > Das Gerät muss geerdet sein. Gerät nur mit bedienen, wenn es ordnungsgemäß geerdet ist.
- > Keine einzelnen Komponente entfernen.
- > Das Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Elektroleitung verbinden.
- > Die Stromleitung niemals mit nassen Händen berühren.
- > Unterbrechen Sie die Stromzuführung, während Sie an den elektrischen Komponenten arbeiten.
- > Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- > Querschnitt der Zuleitung anhand der Anschlussleistung auf dem Typenschild wählen.

Produkt- und/oder Sachschäden

- > Das Produkt nicht in einem übermäßig feuchten Raum installieren. Ausreichende Belüftung sicherstellen, um Kondensation in elektrischen Komponenten zu verhindern.
- > Nur die Teile aus dem Installationssatz verwenden, um Fehlfunktionen zu verhindern.
- > Kein Zubehör verwenden, das nicht von Duravit empfohlen wird.

Gefrierendes Wasser

Wenn die Raumtemperatur zu niedrig ist, kann dies zu Schäden am Gerät führen.
Dusch-WC NICHT in frostgefährdeten Räumen montieren. Die Raumtemperatur sollte minimal 4 °C (39 °F) betragen.

Kondensation

Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit entstehen und zu Schäden am Gerät führen.

- > Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet, wenn es von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wurde.

Richtlinien und Vorschriften

Der verstoß gegen örtliche sowie länderspezifische Vorschriften und Normen kann Schäden am Produkt und/oder Sachschäden verursachen.

- > Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen uneingeschränkt einhalten.

Montageanleitung

Bitte lesen Sie vor der Installation die Vorinstallationsdatenblätter. Sie können diese unter www.pro.duravit.com herunterladen.

Ein Installationsvideo des kompletten Dusch-WC steht unter www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f zur Verfügung.



Nutzen Sie dazu einfach diesen QR-Code

2 Installation mit DuraSystem®

Der Wasseranschluß des SensoWash® Dusch WC kann über einen Festanschluß (s. Grafik 2) oder über das Lehrrohr in den Spülkasten erfolgen (generell am DuraSystem® Element vormontiert, außer #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Zusätzliches Montageset verwenden, siehe www.pro.duravit.com.

4 Schallschutz-Set montieren

- > Wenn das Schallschutz-Set im Lieferumfang enthalten ist, die Dicke z mit berücksichtigen:
z + 50 mm.
- > Schallschutz-Set montieren.

20 Auswahl und Anbringung des Montageclips

- Im Lieferumfang sind zwei Montageclips enthalten.
- > Clip entsprechend Kabeldurchmesser auswählen.

25 - 26 Installation der Schnittstelle mit Betätigungsplatte (optional)

- > Schnittstellen-Set für die Funktionsschnittstelle mit DuraSystem® Betätigungsplatte A2 installieren.

44 + 58 Testen

- > Schließen Sie das Gerät an die Strom- und Wasserversorgung an.
- > Vergewissern Sie sich, dass das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung ordnungsgemäß funktioniert.

52 Installation des Diebstahlschutzes

- > Die dauerhafte Befestigung der Fernbedienung an der Wandhalterung ist in Schritt 54 beschrieben.



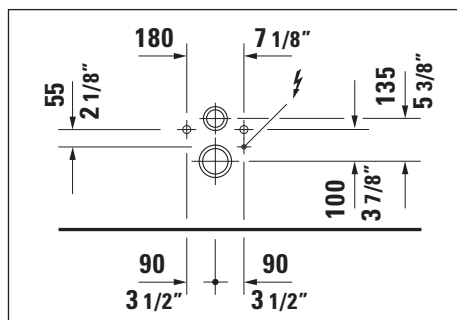
de



Nennspannung 220 – 240 V 50 – 60 Hz
 Nennleistung 1080 W
 Leistungsschalter $I_N = 16 \text{ A}$

RCD $I_N = 30 \text{ mA}$
 Schutzklasse IP X4
 Schutzart I

Position des Elektroanschlusses



Legen Sie die Höhe des WC abhängig von der Position des Ablaufs gemäß technischer Zeichnung des WC fest.

Vorinstallation



GEFAHR

Risiko eines tödlichen elektrischen Schlags

- > Vor der Installation elektrische Komponenten trennen.
- > Prüfen, ob alle Komponenten spannungsfrei sind.
- > Verhindern, dass die Stromzufuhr versehentlich zugeschaltet wird.
- > Sicherstellen, dass die Stromleitung unbeschädigt ist.
- > Festverlegte Zuleitung zur Stromversorgung legen, die einen eigenen Stromkreis hat.
 - > Lage des Elektroanschluss beachten.
 - > Zuleitung min. 800 mm (31 1/2 ") heraus schauen lassen.
- > Installieren Sie einen Leistungsschalter.
 - > Das Gerät hat keinen eigenen Fehlerstromschutzschalter. Das Gerät muss in einem Stromkreis installiert werden, in welchem ein Fehlerstromschutzschalter installiert ist.
 - > Geräte zur elektrischen Trennung müssen fest in der Verdrahtung installiert sein und den allgemeingültigen Vorschriften entsprechen. Zudem müssen sie eine allpolige Kontakttrennung aufweisen, die der Überspannungskategorie III entspricht.

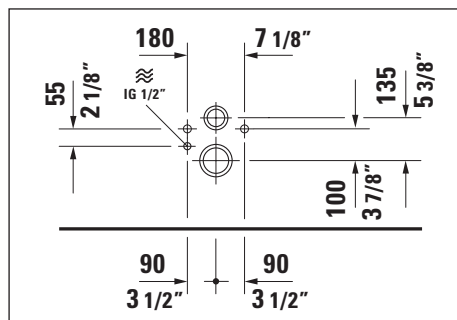
22 Kabelanschluss

- > Ungefähr 10 mm (3/8 ") von der Isolierung der Kabel entfernen.
- > Die drei Kabel an die Klemmleiste anschließen. Auf L- und N-Leiter sowie Schutzleiter achten.
- > Stellen Sie sicher, dass der Schutzleiter 10 mm (3/8 ") länger ist als der L- und N-Leiter.



Kaltes Wasser	DN 15 (½ ")
Wasserdruck	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Wasserhärte	max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Position des Wasseranschlusses



Legen Sie die Höhe des WC abhängig von der Position des Ablaufs gemäß technischer Zeichnung des WC fest.

Vorinstallation

- > Wasseranschluss und Wasserablauf in den angegebenen Bereichen installieren.



WARNUNG

Risiko von Gesundheitsschäden und möglicher Produktschaden!

- > Produkt ausschließlich mit Leitungswasser aus der Hauptwasserleitung versorgen.
- > Kein Abwasser, Grauwasser, Brauchwasser, Meerwasser oder anderes, nicht oder nur mäßig aufbereitetes Wasser anschließen.

ACHTUNG

Funktionseinschränkung oder Produktschaden durch Verkalkung

In Regionen mit hartem Wasser kann es zu Kalkbildung kommen, die die Leistung des Geräts beeinträchtigt.

- > Überprüfen Sie die Wasserqualität in Ihrer Region. Bei einer Wasserhärte von ≥ 14 °dH (2,5 mmol/l) empfiehlt Duravit die Installation einer Wasserenthärtungsanlage.
- > Entkalken Sie das Gerät regelmäßig. Die App sendet eine automatische Erinnerung. Konfigurieren Sie die Entkalkungseinstellungen entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region (→ App: Menü – Pflege – Entkalkung).
- > Nur Original (Art.-Nr. # 1007250000) oder von Duravit freigegebene Entkalkungsmittel verwenden.

Wasserhärte		Entkalkungszyklus
weich	< 8,4 dH (1,5 mmol/l)	halbjährlich
mittel	8,4 – 14 dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	halbjährlich
hart	> 14 dH (2,5 mmol/l)	vierteljährlich

6 Wasseranschluss

ACHTUNG

Fehlfunktionen verhindern.

- > Nur mitgelieferte Wasserzulaufschläuche verwenden.

About the mounting instructions

These mounting instructions come as part of the Duravit product and should be read carefully prior to installation.

Target readership and qualifications

The product and associated water connection should only be installed by qualified plumbers. The electrical installation should only be carried out by qualified electricians.

Explanation of the signal words and symbols

DANGER

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Is used to address practices not related to physical injury.



Link to the **Electrical Installation** section



Link to the **installation information** in this section



Link to other **instructions**



Link to the **Water Installation** section



Inspection (e.g. for scratches)



Do not kink hose



Check for leaks and leak-tightness

Risk of fatal electric shock!

- > The product has to be correctly earthed. Do NOT operate the product without proper grounding.
- > Do NOT remove individual components.
- > Connect the product only to the specified power supply.
- > NEVER touch the power supply cable with wet hands.
- > When working on electric components, disconnect the power supply.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Check rated power and choose cable cross section accordingly.

Product and/or property damage

- > Do NOT install the product in a room exposed to excessive moisture. Ensure sufficient ventilation to avoid condensation in electric components.
- > Only use the parts in the installation kit to avoid malfunctions.
- > Do NOT use attachments not recommended by Duravit.

Freezing water

If the room temperature is too low, this can cause damage to the product.

- > Do NOT install the product in rooms where there is a danger of frost. The room temperature must not be less than 4 °C (39 °F).

Condensation

Condensation may occur when moving from a cold location to a warm location and can cause damage to the product.

- > Leave the unit switched off for a few hours if it has been moved from a cold location to a warm location.

Standards and regulations

The breach of local and country-specific regulations and standards can cause damage to the product and/or property damage.

- > Local installation regulations, country-specific standards and the Low Voltage Directives shall be observed at all times.



Mounting instructions

Please read the pre-installation information sheets prior to the installation. These are available to download on the Internet at www.pro.duravit.com.

An installation video of the complete shower toilet is available at www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Simply use this QR code

2 Installation with DuraSystem®

The water connection to the SensoWash® shower toilet can be made via a permanent connection (see diagram 2) or via ductwork in the cistern (generally on a pre-assembled DuraSystem® element, except #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Use an additional installation kit, see www.pro.duravit.com.

4 Installing the noise reduction gasket

- > If the noise reduction gasket is included in the delivery, the z thickness must also be taken into consideration: z + 50 mm.
- > Install the noise reduction gasket.

20 Choosing and installing mounting clip

- The delivery contains two mounting clips.
- > Choose clip according to cable diameter.

25 - 26 Installing interface with actuator plate (optional)

- > Install Interface Set for functional interface with DuraSystem® actuator plate A2.

44 + 58 Testing

- > Connect the power and water supply.
- > Confirm that the product functions properly according to the operating instructions.

52 Install anti-theft protection

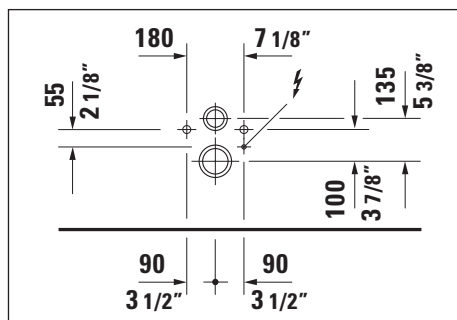
- > To fix the remote control permanently to the wall holder go to step 54.



Rated voltage	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Rated power	1080 W
Circuit breaker	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Protection degree	IP X4
Protection class	I

Position of electrical connection



Set the height of the toilet based on the position of the drain according to the technical drawing of the toilet.

Pre-installation



DANGER

Risk of fatal electric shock

- > Disconnect electrical components from the power supply before the installation.
- > Check that all components are de-energised.
- > Prevent the power supply from being switched on accidentally.
- > Ensure that there is no damage to the power supply cable.
- > Lay a permanent power supply line which must be on a separate circuit:
 - > Observe the position of the electrical connection
 - > Leave at least 800 mm (31 1/2 ") of feed cable exposed
- > Install circuit breaker
 - > The product itself does not have electrical leakage protection function, it must be installed in circuit where there is leakage protection device installed.
 - > Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions.

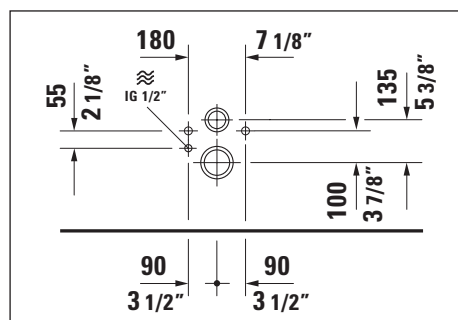
22 Connecting the cable

- > Remove the insulation from the wires approximately 10 mm (3/8 ").
- > Connect the 3 wires to the terminal block. Observe the L, N and PE conductors.
- > Confirm that the grounding wire is 10 mm (3/8 ") longer than the L and N wire.



Cold water DN15 (½ ")
 Water pressure 0.07 – 0.75 MPa (10 – 109 psi)
 Water hardness max. 2.4 mmol/l (240 ppm)

Position of water connection



Set the height of the toilet based on the position of the drain according to the technical drawing of the toilet.

Pre-installation

- > Install the water connection and water outlet in the specified areas.



WARNING

Health risk and potential product damage!

- > Supply the product with tap water from the main water system only.
- > Do not connect any waste water, grey water, industrial water, sea water or other untreated or semi-treated water.

NOTICE

Product damage due to limescale build-up

In regions with hard water, limescale build-up can impair the performance of the product.

- > Check the water quality in your region. Duravit recommends the installation of a water softener with water hardness $\geq 14^\circ$ dH (2.5 mmol/l).
- > Make sure to descale the product regularly. The app will send an automatic reminder. Adjust the descaling settings according to the water hardness in your region (→ App: Menu – Care – Descaling).
- > Only use descaling agents provided or approved by Duravit.

Water hardness		Descaling cycle
soft	<8.4° dH (1.5 mmol/l)	every six months
moderate	8.4 – 14° dH (1.5 – 2.5 mmol/l)	every six months
hard	>14° dH (2.5 mmol/l)	quarterly

6 Connecting the water

NOTICE

Avoiding any malfunctions.

- > The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and old hose-sets should not be reused.



À propos de cette notice de montage

Cette notice de montage fait partie intégrante du produit Duravit et doit être lue attentivement avant le montage.

Lecteurs cibles et qualifications

Le produit et le raccord d'eau correspondant doivent uniquement être installés par des plombiers qualifiés. L'installation électrique doit uniquement être réalisée par des électriciens qualifiés.

Explication des mentions d'avertissement et des symboles



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, occasionnera la mort ou de sérieuses blessures.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner la mort ou de sérieuses blessures.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures mineures ou modérées.



Est utilisé pour mettre en avant des pratiques qui ne sont pas en lien avec des blessures.



Lien vers la section **Installation électrique**



Lien vers les **Consignes d'installation** dans cette section



Lien vers les autres **instructions**



Lien vers la section **Installation hydraulique**



Inspection (par ex. des rayures)



Ne pas plier le tuyau



Vérifier les fuites et l'étanchéité

Danger de mort par électrocution !

- > Le produit n'a pas été correctement raccordé à la terre. Ne PAS utiliser le produit s'il n'est pas correctement raccordé à la terre.
- > Ne PAS retirer de composants individuels.
- > Raccorder le produit uniquement à l'alimentation électrique spécifiée.
- > Ne JAMAIS toucher le câble d'alimentation électriques avec les mains mouillées.
- > En cas de travail sur des composants électriques, couper l'alimentation électrique.
- > Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes tout aussi qualifiées afin d'éviter tout danger.
- > Vérifier la puissance nominale et choisir la section de câble en conséquence.

Dommages au produit et/ou au bien

- > Ne PAS installer le produit dans une pièce exposée à une humidité excessive. Veiller à une aération suffisante afin d'éviter la formation de condensation dans les composants électriques.
- > Utiliser uniquement les pièces du set d'installation afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- > Ne PAS utiliser d'accessoires non recommandés par Duravit.

Gel de l'eau

Si la température de la pièce est trop basse, le produit peut être endommagé.

- > Ne PAS installer le produit dans des locaux présentant un risque de gel. La température du local ne doit pas être inférieure à 4°C (39°F).

Condensation

La condensation peut se former lors du déplacement d'un local froid et vers un local chaud et peut endommager le produit.

- > Laisser le système hors tension pendant quelques heures s'il a été déplacé d'un local froid vers un local chaud.

Normes et réglementations

Le non-respect des normes et réglementations locales et nationales peut provoquer des dommages au produit et/ou au bien.

- > Les réglementations d'installation locales, nationales et les directives de basse-tension doivent être respectées en permanence.

Notice de montage

Lire les fiches de pré-installation avant l'installation. Celles-ci peuvent être téléchargées sur Internet à l'adresse www.duravit.com.

Une vidéo d'installation du WC douche complet est disponible sur www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Il vous suffit d'utiliser pour cela ce code QR

2 Installation avec DuraSystem®

Le raccordement à l'eau du WC douche SensoWash® peut être réalisé au moyen d'un raccordement permanent (voir graphique 2) ou d'une gaine dans le réservoir (généralement pré-assemblée sur l'élément DuraSystem®, à l'exception de #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Utiliser le set de montage supplémentaire, voir pro.duravit.fr.

4 Installation du set d'isolation acoustique

- > Si le set d'isolation acoustique est inclus dans la livraison, l'épaisseur z doit également être prise en considération : z + 50 mm.
- > Installer le set d'isolation acoustique

20 Sélection et installation du clip de fixation

- Deux clips de fixation sont fournis à la livraison.
- > Choisissez le clip en fonction du diamètre du câble.

25 - 26 Installation de l'interface avec la plaque de commande (en option)

- > Installer le set d'interface pour l'interface fonctionnel avec la plaque de commande DuraSystem® A2.

44 + 58 Test

- > Raccorder l'alimentation électrique et hydraulique.
- > Confirmer que le produit fonctionne correctement conformément à la notice d'utilisation.

52 Installer la protection anti-vol

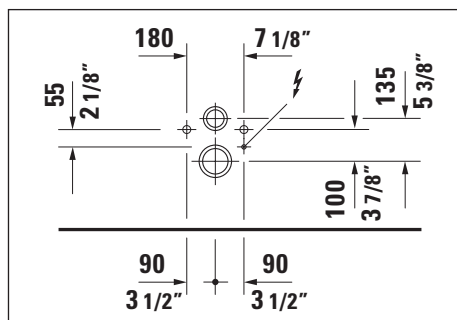
- > Pour fixer la télécommande en permanence au support mural, aller à l'étape 54.



Tension nominale 220 – 240 V 50 – 60 Hz
 Puissance nominale 1080 W
 Disjoncteur $I_N = 16 \text{ A}$

RCD $I_N = 30 \text{ mA}$
 Degré de protection IP X4
 Classe de protection I

Position du raccord électrique



Régler la hauteur du WC en fonction de la position de l'évacuation conformément au schéma technique du WC.

Pré-installation



DANGER

Danger de mort par électrocution

- > Débrancher les composants électriques de l'alimentation électrique avant l'installation.
- > Vérifier que tous les composants sont désexcités.
- > S'assurer que l'alimentation électrique ne peut pas être remise en marche accidentellement.
- > Veiller à ce que le câble d'alimentation électrique ne soit pas endommagé.
- > Poser un câble d'alimentation électrique permanente qui doit se trouver dans un circuit séparé :
 - > Respecter la position du raccord électrique
 - > Laisser au moins 800 mm (31 1/2 ") de câble d'alimentation exposé
- > Installer le disjoncteur
 - > Le produit en lui-même n'a pas de fonction de protection contre les fuites électriques ; il doit être installé dans un circuit équipé d'un dispositif de protection contre les fuites.
 - > Des moyens de déconnexion sont à inclure dans le câblage fixe, conformément aux règles de câblage, avec une séparation de contact au niveau de tous les pôles qui assure une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III.

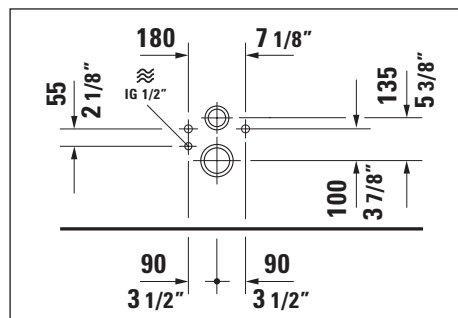
22 Raccord du câble

- > Dénuder les câbles sur environ 10 mm (3/8 ").
- > Raccorder les 3 fils au bornier. Tenir compte des conducteurs L, N et PE.
- > Confirmer que le fil de terre est 10 mm (3/8 ") plus long que les fils L et N.



Eau froide DN15 (½ ")
Pression de l'eau 0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Dureté de l'eau max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Position du raccord hydraulique



Régler la hauteur du WC en fonction de la position de l'évacuation conformément au schéma technique du WC.

Pré-installation

- > Installer le raccord hydraulique et l'évacuation d'eau dans les zones spécifiées.



AVERTISSEMENT

Risques pour la santé et endommagement potentiel du produit !

- > Alimenter le produit uniquement en eau du robinet du réseau d'eau courante.
- > Ne pas relier aux eaux usées, aux eaux ménagères, industrielles, à l'eau de mer ou à toute autre eau non traitée ou semi-traitée.

ATTENTION

Endommagement du produit dû à la formation de calcaire

Dans les régions où l'eau est dure, la formation de calcaire peut entraver la performance du produit.

- > Vérifier la qualité de l'eau dans votre région. Duravit recommande l'installation d'un adoucisseur d'eau lorsque la dureté de l'eau est $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Veiller à détartrer le produit régulièrement. L'application envoie un rappel automatique. Définir les paramètres de détartrage en fonction de la dureté de l'eau dans votre région (→ Application : Menu - Entretien - Détartrage).
- > Utiliser uniquement les agents de détartrage fournis ou approuvés par Duravit.

Dureté de l'eau		Cycle de détartrage
douce	$< 8,4^\circ$ dH (1,5 mmol/l)	tous les six mois
moyenne	$8,4 - 14^\circ$ dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	tous les six mois
dure	$> 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l)	tous les trois mois

6 Raccord de l'eau

ATTENTION

Éviter tous les dysfonctionnements.

- > Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés et les vieux jeux de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.



Over deze montage instructies

Deze montage instructies zijn onderdeel van het Duravit-product en moeten voor de installatie zorgvuldig worden gelezen.

Doelgroep en kwalificaties

Het product en de bijbehorende wateraansluiting mag alleen door erkende loodgieters worden geïnstalleerd. De elektrische installatie mag alleen door erkende elektriciens worden uitgevoerd.

Uitleg van de signaalwoorden en -symbolen



Geeft een gevaarlijke situatie aan. Wordt deze niet vermeden, zal dat ernstig of fataal letsel veroorzaken.



Geeft een gevaarlijke situatie aan. Wordt deze niet vermeden, kan dat ernstig of fataal letsel veroorzaken.



Geeft een gevaarlijke situatie aan. Wordt deze niet vermeden, kan dat licht tot halfzwaar letsel veroorzaken.



Wordt gebruikt om naar handelingen te verwijzen die niet gerelateerd zijn aan fysiek letsel.



Link naar het gedeelte **Elektrische installatie**



Link naar de **installatie-informatie** in dit gedeelte



Link naar andere **instructies**



Link naar het gedeelte **Waterzijdige installatie**



Inspectie (bijv. op krassen)



Slang niet knikken



Controleer op lekkages en lekvrije aansluitingen

Risico van een fatale elektrische schok!

- > Het product moet op correcte wijze geaard worden. Gebruik het product NIET zonder correcte aarding.
- > Verwijder GEEN afzonderlijke onderdelen.
- > Sluit het product alleen aan op de opgegeven netspanning.
- > Raak de elektriciteitskabel NOOIT met natte handen aan.
- > Wanneer aan elektrische onderdelen wordt gewerkt, verbreekt u de netspanning.
- > Als het netsnoer beschadigd is, moet dat worden vervangen door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of soortgelijk gekwalificeerde personen om gevaren te vermijden.
- > Controleer het nominale vermogen en kies de bijbehorende ader diameter.

Schade aan product en/of eigendommen

- > Installeer het product NIET in een ruimte met een extreem hoog vochtgehalte. Zorg voor voldoende ventilatie om condensatie in elektrische onderdelen te vermijden.
- > Gebruik uitsluitend de onderdelen uit de installatieset om storingen te voorkomen.
- > Gebruik geen accessoires die niet door Duravit worden aanbevolen.

Bevriezend water

Als de omgevingstemperatuur te laag is, kan dat schade aan het product veroorzaken.

- > Installeer het product NIET in ruimten waar vorstgevaar bestaat. De omgevingstemperatuur moet minimaal 4 °C (39 °F) zijn.

Condensatie

Condensatie kan optreden wanneer het product van een koude naar een warme locatie wordt verplaatst en dit kan schade aan het product veroorzaken.

- > Laat de unit enkele uren uitgeschakeld nadat het van een koude naar een warme locatie is verplaatst.

Normen en voorschriften

Niet-naleving van lokale of landspecifieke voorschriften en normen kan schade aan het product en/of materiële schade veroorzaken.

- > Lokale installatievoorschriften, landspecifieke normen en de laagspanningsrichtlijnen moeten te allen tijde in acht worden genomen.

Montage instructies

Lees voorafgaand aan de installatie de informatiebladen inzake de installatievoorbereiding. Deze kunt u via het internet downloaden op www.pro.duravit.com.

Een installatievideo van de complete douche-WC is te zien via www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Gebruik hiervoor gewoon deze QR-code

2 Installatie met DuraSystem®

De wateraansluiting van de SensoWash® douche-WC kan via een vaste aansluiting (zie afbeelding 2) of via de ledige buis in het reservoir worden gerealiseerd (over het algemeen aan het DuraSystem® element vooraf gemonteerd, behalve #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Gebruik de extra montageset, zie www.pro.duravit.com.

4 De geluiddempingset installeren

- > Als de geluiddempingset is meegeleverd, moet ook rekening worden gehouden met de dikte z: z + 50 mm.
- > Installeer de geluiddempingset.

20 Bevestigingsklem kiezen en installeren

Er worden twee bevestigingsklemmen meegeleverd.

- > Kies de klem op basis van de kabeldiameter.

25 - 26 Interface met bedieningsplaat (optioneel) installeren

- > Installeer de interface-set voor een werkende interface met de DuraSystem® bedieningsplaat A2.

44 + 58 Testen

- > Sluit de netspanning en het water aan.
- > Controleer of de functies van het product correct werken volgens de gebruikshandleiding.

52 Anti-diefstalbescherming installeren

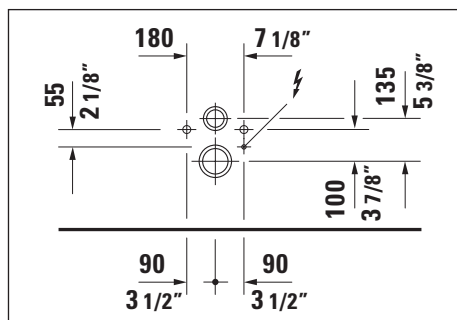
- > Om de afstandsbediening permanent aan de wandhouder te bevestigen, gaat u naar stap 54.



Nominale spanning	220 – 240 V, 50 – 60 Hz
Gemeten vermogen	1080 W
Zekeringautomaat	$I_N = 16$ A

Aardlekschakelaar	$I_N = 30$ mA
Beschermingsgraad	IP X4
Beschermingsklasse	I

Positie van de elektrische aansluiting



Stel de hoogte van het toilet in op basis van de positie van de afvoer volgens de technische tekening van het toilet.

Installatievoorbereiding



GEVAAR

Risico van een fatale elektrische schok

- > Voorafgaand aan de installatie onderbreekt u de netspanning naar de elektrische onderdelen.
- > Controleer of alle onderdelen spanningsvrij zijn.
- > Voorkom dat de netspanning per ongeluk weer kan worden ingeschakeld.
- > Controleer of de netspanningskabel onbeschadigd is.

- > Leg een permanente netspanningsleiding aan die op een apart circuit aangesloten moet zijn:
 - > Raadpleeg de positie van de elektrische aansluiting
 - > Laat minimaal 800 mm (31 1/2 inch) voedingskabel vrij

- > Installeer de zekeringautomaat
 - > Het product zelf heeft geen aardlekbeschermingsfunctie. Het moet worden geïnstalleerd in een circuit waarin al een aardlekschakelaar is gemonteerd.
 - > In de vaste bedrading moet een voorziening voor verbreking worden ingebouwd in overeenstemming met de bedradingsvoorschriften en met een contactscheiding van alle polen die zorgt voor een volledige scheiding van de contacten bij overspanning van categorie III.

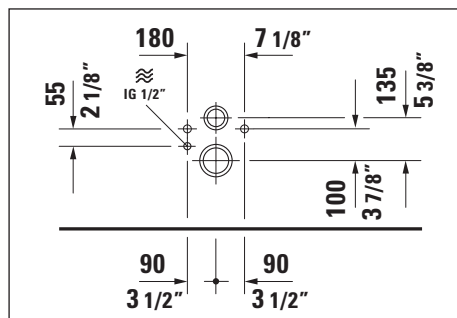
22 De kabel aansluiten

- > Verwijder de installatie ongeveer 10 mm (3/8 inch) van de draden.
- > Sluit de 3 draden aan op het klemmenblok. Let op de L-, N- en AARDE-adere.
- > Controleer of de aarde-draad 10 mm (3/8 inch) langer is dan de L- en de N-ader.



Koud water	DN15 (½ ")
Waterdruk	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Waterhardheid	max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Positie van de wateraansluiting



Stel de hoogte van het toilet in op basis van de positie van de afvoer volgens de technische tekening van het toilet.

Installatievoorbereiding

- > Installeer de wateraansluiting en de waterkraan in de opgegeven gebieden.



WAARSCHUWING

Gezondheidsrisico en mogelijke schade aan het product!

- > Gebruik het product uitsluitend met leidingwater uit het waterleidingnet.
- > Niet aansluiten op afvalwater, grijswater, industrieel water, zeewater of ander onbehandeld of half-behandeld water.

LET OP

Schade aan het product door de vorming van kalkaanslag

In gebieden met hard water kan vorming van kalkaanslag de werking van het product verminderen.

- > Controleer de waterkwaliteit in uw regio. Duravit adviseert de inbouw van een waterverzachter bij een waterhardheid van $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Zorg ervoor dat het product regelmatig ontkalkt wordt. De app stuurt een automatische herinnering. Pas de instellingen aan voor het ontkalken volgens de waterhardheid in uw regio (→ App: Menu – Onderhoud – Ontkalken).
- > Gebruik uitsluitend ontkalkingsmiddelen die door Duravit worden geleverd of goedgekeurd zijn.

Waterhardheid	Ontkalkingscyclus
zacht	< 8,4° dH (1,5 mmol/l) elke zes maanden
gemiddeld	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l) elke zes maanden
hard	> 14° dH (2,5 mmol/l) driemaandelijks

6 Water aansluiten

LET OP

Voorkom eventuele storingen.

- > De nieuwe slangensets die bij het apparaat worden geleverd, moeten worden gebruikt en de oude slangensets mogen niet opnieuw worden gebruikt.



Sobre las instrucciones de montaje

Estas instrucciones de montaje forman parte del producto Duravit y tienen que leerse de forma detenida antes de proceder a la instalación.

Lectores destinatarios y cualificaciones

La instalación del producto y de la conexión de toma de agua asociada debe correr a cargo de especialistas en fontanería. La instalación eléctrica solo deben realizarla electricistas cualificados.

Explicación de las palabras y los símbolos de señalización



Indica una situación de peligro que, si no se evita, producirá lesiones graves o incluso mortales.



Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede producir la muerte o lesiones graves.



Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede producir lesiones de gravedad media o leve.



Se utiliza para referirse a prácticas no relacionadas con lesiones físicas.



Enlace hacia la sección de **instalación eléctrica**



Enlace hacia la **información de instalación** de esta sección



Enlace a otras **instrucciones**



Enlace hacia la sección de **instalación de agua**



Inspección (p. ej., arañazos)



No doble el tubo flexible



Compruebe si hay fugas y la estanqueidad

¡Existe el riesgo de descargas eléctricas mortales!

- > El producto se debe conectar a tierra correctamente. NO utilice el producto sin una puesta a tierra adecuada.
- > NO quite ningún componente individual.
- > Conecte el producto solamente a la corriente eléctrica especificada.
- > No toque NUNCA el cable de corriente eléctrica con las manos húmedas.
- > Cuando trabaje en los componentes eléctricos, desconecte la corriente eléctrica.
- > Si el cable de alimentación está dañado, será necesario que lo sustituya el servicio técnico de Duravit, para evitar cualquier riesgo.
- > Compruebe que la fuente de corriente conectada se ajuste a las especificaciones y elija un cable de sección transversal adecuado.

Daños materiales y/o en el producto

- > NO instale el producto en una estancia expuesta a una humedad excesiva. Asegúrese de que haya una ventilación suficiente para evitar la condensación en los componentes eléctricos.
- > Utilice solo las piezas del set de instalación para evitar que se produzcan fallos de funcionamiento.
- > NO utilice accesorios que no hayan sido recomendados por Duravit.

Agua helada

Si la temperatura ambiente es demasiado baja se pueden producir daños en el producto.

- > NO instale el producto en habitaciones donde exista riesgo de heladas. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 4 °C (39 °F).

Condensación

La condensación puede tener lugar cuando el producto pasa de un lugar frío a otro más cálido y puede causar daños en el producto.

- > Si ha trasladado la unidad desde un lugar frío hasta otro más cálido, déjela desconectada durante unas horas.

Normas y reglamentos

La infracción de los reglamentos y normas locales y específicos del país puede provocar daños en el producto y/o la propiedad.

- > En todo momento se deberán observar los reglamentos de instalación, las normas específicas del país y las directivas de bajo voltaje.

Instrucciones de montaje

Lea las fichas de datos técnicos de la preinstalación antes de comenzar la instalación. Se pueden descargar en www.pro.duravit.com.

Puede encontrar un vídeo de instalación de todo el asiento de lavado en www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Para ello utilice simplemente este código QR

2 Instalación con DuraSystem®

La toma de agua del asiento de lavado SensoWash® puede realizarse a través de una toma fija (ver gráfico 2) o a través del tubo vacío de la cisterna (en general, premontado en el elemento DuraSystem®, excepto #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Utilice el set de montaje adicional, véase www.pro.duravit.com.

4 Instalación de la junta reducción de ruido

- > Si la junta reducción de ruido está incluida en el suministro, el grosor z también se debe tener en cuenta: $z + 50 \text{ mm}$.
- > Instale la junta reducción de ruido.

20 Elección e instalación del clip de montaje

- El suministro contiene dos clips de montaje.
- > Seleccione el clip en función del diámetro del cable.

25 - 26 Instalación de la interfaz con el pulsador (opcional)

- > Instale el kit de la interfaz funcional con el pulsador A2 DuraSystem®.

44 + 58 Prueba

- > Conecte la corriente eléctrica y el suministro de agua.
- > Confirme que el producto funcione correctamente según las instrucciones de funcionamiento.

52 Instalación de la protección antirrobo

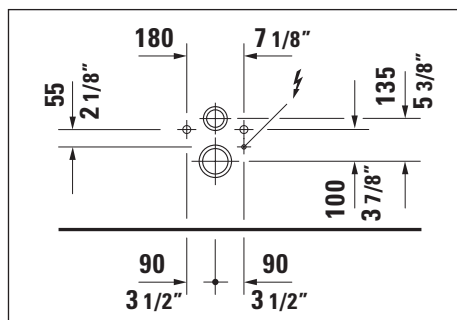
- > Para fijar el mando a distancia permanentemente al soporte de pared vaya al paso 54.



Tensión nominal	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Potencia nominal	1080 W
Fusible	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Grado de protección	IP X4
Clase de protección	I

Posición de la conexión eléctrica



Ajuste la altura del inodoro en función de la posición del desagüe siguiendo el dibujo técnico del inodoro.

Instalación previa



PELIGRO

Riesgo de descargas eléctricas mortales

- > Desconecte los componentes eléctricos de la corriente eléctrica antes de comenzar la instalación.
- > Compruebe que todos los componentes están sin electricidad.
- > Asegúrese de que la corriente eléctrica no se puede conectar accidentalmente.
- > Asegúrese de que el cable de la corriente eléctrica no presenta daños.
- > Coloque una línea de corriente eléctrica permanente que debe estar en un circuito separado:
 - > Observe la posición de la conexión eléctrica
 - > Deje al aire al menos 800 mm (31 1/2 ") de cable de alimentación
- > Instalación del disyuntor
 - > El producto en sí no tiene ningún fusible térmico integrado y se debe instalar uno en la línea de alimentación eléctrica.
 - > Para la desconexión, se debe incorporar en el cableado fijo siguiendo las normas con una separación de contacto en todos los polos que proporcione una desconexión completa según las normas de sobretensión de categoría III.

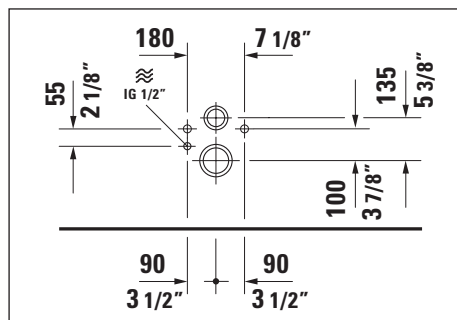
22 Conexión del cable

- > Retire aprox. 10 mm (3/8 ") del aislamiento de los cables.
- > Conecte los 3 cables al bloque de terminales. Observe los conductores L, N y PE.
- > Confirme que el cable de tierra es 10 mm (3/8 ") más largo que los cables L y N.



Agua fría	DN15 (½ ")
Presión del agua	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Dureza del agua	Máx. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Posición de la conexión de agua



Ajuste la altura del inodoro en función de la posición del desagüe siguiendo el dibujo técnico del inodoro.

Instalación previa

- > Instale la conexión de agua y la salida de agua en las zonas especificadas.



ADVERTENCIA

¡Riesgos para la salud y daños potenciales en producto!

- > Alimente el producto solamente con agua de la red general.
- > No conecte aguas residuales, aguas grises, aguas industriales, agua de mar u otras aguas no tratadas o semi-tratadas.

AVISO

Desperfectos en el producto debido a la calcificación

En zonas con agua dura, la calcificación puede afectar al rendimiento del producto.

- > Compruebe la calidad del agua de su región. Duravit recomienda instalar un descalcificador de agua con una dureza del agua $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Asegúrese de descalcificar el producto con regularidad. La App le enviará automáticamente un recordatorio. Ajuste la configuración de descalcificación según la dureza del agua de su región (App: Menú - Mantenimiento - Descalcificación).
- > Utilice solamente descalcificadores proporcionados o aprobados por Duravit.

Dureza del agua		Ciclo de descalcificación
suave	$<8,4^\circ$ dH (1,5 mmol/l)	cada seis meses
moderada	$8,4 - 14^\circ$ dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	cada seis meses
dura	$>14^\circ$ dH (2,5 mmol/l)	trimestralmente

6 Conexión del agua

AVISO

Evite cualquier funcionamiento defectuoso.

- > Se deben utilizar los flexos nuevos suministrados con el dispositivo y los flexos antiguos no deben ser reutilizados.



Informazioni sulle istruzioni di montaggio

Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante del prodotto Duravit e devono essere lette attentamente prima dell'installazione.

Destinatari e qualifiche

Il prodotto e il relativo allacciamento dell'acqua devono essere installati solo da idraulici qualificati. L'installazione elettrica deve essere eseguita solo da elettricisti qualificati.

Spiegazione delle parole chiave e dei simboli



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca morte o gravi lesioni.



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o gravi lesioni.



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di minore o moderata entità.



Si riferisce a possibili danni alle cose.



Collegamento al capitolo **Installazione elettrica**



Collegamento alle **informazioni per l'installazione** nel presente capitolo



Collegamento ad altre **istruzioni**



Collegamento al capitolo **Installazione idraulica**



Ispezione (p. es. per graffi)



Non piegare il tubo flessibile



Controllare la presenza di perdite e la tenuta

Rischio di morte da scossa elettrica!

- > Il prodotto deve essere messo a terra correttamente. NON utilizzare il prodotto se privo di messa a terra corretta.
- > NON rimuovere i singoli componenti.
- > Collegare il prodotto solo all'alimentatore specificato.
- > NON toccare MAI il cavo dell'alimentatore con le mani bagnate.
- > Durante i lavori sui componenti elettrici, scollegare l'alimentatore.
- > Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da persone con qualifiche analoghe per evitare pericoli.
- > Controllare la potenza nominale e scegliere cavi di sezione adeguata.

Danni al prodotto e/o alle cose

- > NON installare il prodotto in un locale esposto a umidità eccessiva. Assicurare un'aerazione sufficiente per evitare la condensa nei componenti elettrici.
- > Utilizzare solo le parti nel kit di installazione per evitare malfunzionamenti.
- > NON utilizzare accessori non consigliati da Duravit.

Congelamento dell'acqua

Se la temperatura del locale è troppo bassa, il prodotto può subire danni.

- > NON installare il prodotto in ambienti a rischio di gelo. La temperatura ambiente non deve scendere al di sotto di 4 °C (39 °F).

Condensa

La condensa può formarsi in caso di spostamento da un luogo freddo a un luogo caldo e può causare danni al prodotto.

- > Lasciare spento l'apparecchio per alcune ore se è stato spostato da un luogo freddo a un luogo caldo.

Norme e regolamenti

La violazione di norme e regolamenti locali e del Paese specifico può causare danni al prodotto e/o danni alle cose.

- > Attenersi sempre ai regolamenti locali vigenti per l'installazione, alle norme del Paese specifico e alle Direttive in materia Bassa Tensione.

Istruzioni di montaggio

Leggere le schede informative per le predisposizioni precedenti all'installazione, che possono essere scaricate dal sito Internet www.pro.duravit.com.

Un video con l'installazione completa del WC con doccetta è disponibile sul sito www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



È sufficiente utilizzare questo codice QR

2 Installazione con DuraSystem®

L'allacciamento dell'acqua del WC con doccetta SensoWash® può essere realizzato con un attacco fisso (v. fig. 2) o con il tubo vuoto nella cassetta di sciacquo (generalmente preassemblato sull'elemento DuraSystem®, tranne #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Utilizzare il kit di installazione aggiuntivo, ved. www.pro.duravit.com.

4 Installazione del set insonorizzante

- > Se la fornitura include il set insonorizzante, è necessario tenere conto anche dello spessore z: $z + 50 \text{ mm}$.
- > Installare il set insonorizzante.

20 Scelta e installazione del morsetto di montaggio

- Nella fornitura sono inclusi due morsetti di montaggio.
- > Scegliere il morsetto secondo il diametro del cavo.

25 - 26 Installazione dell'interfaccia con la placca di comando (optional)

- > Installare il set di interfaccia per l'interfaccia funzionale con la placca di comando DuraSystem® A2.

44 + 58 Collaudo

- > Collegare l'alimentatore e l'alimentazione d'acqua.
- > Verificare che il prodotto funzioni correttamente come indicato nelle istruzioni d'uso.

52 Installazione della protezione antifurto

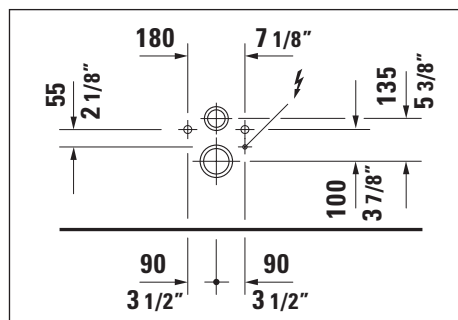
- > Per fissare il telecomando al supporto a parete in modo permanente, andare al punto 54.



Tensione nominale 220 – 240 V 50 – 60 Hz
 Potenza nominale 1080 W
 Interruttore automatico $I_N = 16 \text{ A}$

Salvavita (RCD) $I_N = 30 \text{ mA}$
 Grado di protezione IP X4
 Classe di protezione I

Posizione del collegamento elettrico



Impostare l'altezza del sedile in base alla posizione dello scarico secondo il disegno tecnico del sedile.

Preinstallazione



PERICOLO

Rischio di morte da scossa elettrica

- > Scollegare i componenti elettrici dall'alimentatore prima dell'installazione.
- > Controllare che tutti i componenti siano scollegati dall'energia.
- > Evitare che l'alimentatore venga acceso accidentalmente.
- > Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore non sia danneggiato.
- > Posare una linea di alimentazione elettrica fissa, che deve trovarsi su un circuito separato:
 - > Controllare la posizione del collegamento elettrico
 - > Lasciare almeno 800 mm (31 1/2 ") di cavo di alimentazione scoperto
- > Installazione dell'interruttore automatico
 - > Il prodotto stesso non è dotato di funzione salvavita e deve essere installato in un circuito munito di salvavita.
 - > È necessario integrare i sistemi di disconnessione nel cablaggio fisso nel rispetto delle regole di cablaggio e in presenza di una separazione onnipolare dei contatti che consenta una disconnessione completa nelle condizioni di categoria di sovratensione III.

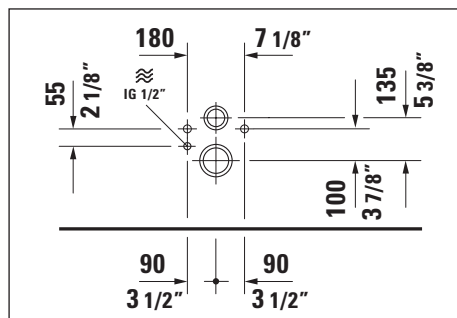
22 Collegamento del cavo

- > Rimuovere l'isolamento dai fili per circa 10 mm (3/8 ").
- > Collegare i 3 fili alla morsettiera. Controllare i conduttori L, N e PE.
- > Assicurarsi che il filo di messa a terra sia 10 mm (3/8 ") più lungo del filo L ed N.



Acqua fredda DN15 (½ ")
 Pressione dell'acqua 0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
 Durezza dell'acqua max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Posizione dell'allacciamento dell'acqua



Impostare l'altezza del sedile in base alla posizione dello scarico secondo il disegno tecnico del sedile.

Preinstallazione

- > Installare l'allacciamento dell'acqua e l'uscita dell'acqua nelle aree specificate.



AVVERTENZA

Pericolo di danni per la salute e potenziale danneggiamento del prodotto!

- > Alimentare l'apparecchio solo con acqua di rubinetto proveniente dall'impianto idraulico principale.
- > Non collegare acque reflue, acque grigie, acqua industriale, acqua di mare o altra acqua non trattata o semi-trattata.

AVVISO

Danni al prodotto a causa dei depositi di calcare

In presenza di acqua dura, i depositi di calcare possono compromettere le prestazioni del prodotto.

- > Verificare la qualità dell'acqua nella propria zona. Duravit consiglia di installare un decalcificatore dell'acqua in caso di acqua con una durezza $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Assicurarsi di eseguire periodicamente la decalcificazione del prodotto. L'app invia un promemoria automatico. Regolare le impostazioni di decalcificazione in base alla durezza dell'acqua nella propria zona (→ App: Menu - Manutenzione - Decalcificazione).
- > Utilizzare solo decalcificanti forniti o approvati da Duravit.

Durezza dell'acqua		Ciclo di decalcificazione
dolce	$<8,4^\circ$ dH (1,5 mmol/l)	ogni sei mesi
media	$8,4 - 14^\circ$ dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	ogni sei mesi
dura	$>14^\circ$ dH (2,5 mmol/l)	ogni tre mesi

6 Collegamento dell'acqua

AVVISO

Evitare qualsiasi malfunzionamento.

- > Utilizzare i nuovi set di tubi flessibili forniti con il dispositivo e non riutilizzare i vecchi set di tubi flessibili.



Sobre as instruções de montagem

Estas instruções de montagem vêm como parte do produto Duravit e devem ser lidas com atenção antes da instalação.

Leitores alvo e qualificações

O produto e a respectiva conexão de água só devem ser instalados por instaladores qualificados. A instalação elétrica só deve ser realizada por eletricitistas qualificados.

Explicação das palavras e dos símbolos sinalizadores



Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.



É usado para abordar práticas não relacionadas a lesões físicas.



Link para a **seção** Instalação elétrica



Link para as **informações de instalação** nesta seção



Link para outras **instruções**



Link para a seção **Instalação de água**



Inspeção (por ex., quanto a arranhões)



Não dobrar a mangueira



Verificar quanto a fugas e estanqueidade

Risco de choque elétrico fatal!

- > O produto deve ser aterrado corretamente. NÃO operar o produto sem aterramento apropriado.
- > NÃO remover componentes individuais.
- > Conectar o produto somente à fonte de alimentação especificada.
- > NUNCA tocar no cabo da fonte de alimentação com as mãos molhadas.
- > Ao trabalhar com componentes elétricos é necessário desconectar a fonte de alimentação.
- > Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas similarmente qualificadas para evitar um perigo.
- > Verificar a potência nominal e selecionar a seção transversal de cabo de acordo com ela.

Danos ao produto e/ou à propriedade

- > NÃO instalar o produto numa sala exposta a humidade excessiva. Garantir ventilação suficiente para evitar condensação nos componentes elétricos.
- > Utilizar apenas as peças do kit de instalação para evitar erros de funcionamento.
- > NÃO use acessórios que não são recomendados pela Duravit.

Água congelada

Se a temperatura ambiente for baixa demais, isso pode causar danos ao produto.

- > NÃO instalar o produto em locais onde haja perigo de congelamento. A temperatura ambiente não deve ser inferior a 4 °C (39 °F).

Condensação

A condensação pode ocorrer aquando do deslocamento de um local frio para um local quente e pode causar danos ao produto.

- > Deixar a unidade desligada por algumas horas se tiver sido deslocada de um local frio para um local quente.

Padrões e regulamentos

A violação de regulamentos e padrões locais e específicos do país pode causar danos ao produto e/ou danos à propriedade.

- > Os regulamentos locais de instalação, os padrões específicos do país e as Diretivas de Baixa Tensão devem ser observados em todos os momentos.

Instruções de montagem

Favor ler as folhas de informação de pré-instalação antes da instalação. Estas estão disponíveis para download na Internet em www.pro.duravit.com.

Um vídeo de instalação da completa sanita com duche está disponível em www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Para tal é apenas necessário usar este código QR

2 Instalação com DuraSystem®

A conexão de água da sanita com duche SensoWash® pode ser feita por meio de uma conexão permanente (v. gráfico 2) ou através da conduta na cisterna (geralmente pré-montado no elemento DuraSystem®, exceto #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Usar o kit de montagem adicional, vide www.pro.duravit.com.

4 Instalação da junta de redução de ruído

- > Se a junta de redução de ruído estiver incluída no volume de fornecimento, a espessura z também deve ser levada em consideração: $z + 50$ mm.
- > Instalar a junta de redução de ruído.

20 Seleção e instalação do clipe de montagem

- O volume de fornecimento contém dois cliques de montagem.
- > O clipe deve ser selecionado de acordo com o diâmetro do cabo.

25 - 26 Instalação da interface com a placa do atuador (opcional)

- > Instalar o conjunto de interface para a interface funcional com a placa do atuador DuraSystem® A2.

44 + 58 Teste

- > Conectar a alimentação de energia e água.
- > Confirmar se o produto funciona corretamente de acordo com as instruções de operação.

52 Instalação da proteção anti-roubo

- > Para fixar o controlo remoto, permanentemente, ao suporte de parede, continue com o passo 54.



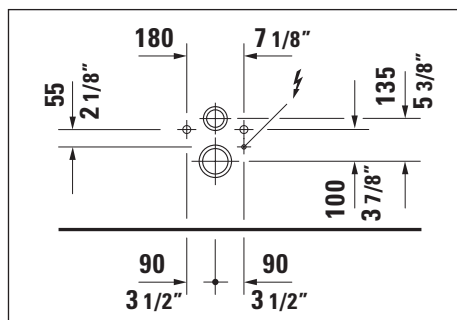
Tensão nominal	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Potência nominal	1080 W
Disjuntor	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD (dispositivo de corrente residual) $I_N = 30 \text{ mA}$

Grau de proteção IP X4

Classe de proteção I

Posição da conexão elétrica



Ajustar a altura da sanita com base na posição do dreno, de acordo com o desenho técnico da sanita.

Pré-instalação



PERIGO

Risco de choque elétrico fatal

- > Desconectar os componentes elétricos da fonte de alimentação antes da instalação.
- > Verificar se todos os componentes estão desenergizados.
- > Evitar que a fonte de alimentação seja ligada acidentalmente.
- > Certificar-se de que não haja danos no cabo da fonte de alimentação.
- > Instalar uma linha de fornecimento de energia permanente, que deve estar em um circuito separado:
 - > Observar a posição da conexão elétrica
 - > Deixar pelo menos 800 mm (31½ ") de cabo de alimentação expostos
- > Instalação do disjuntor
 - > O produto em si não tem função de proteção contra fugas elétricas e deve ser instalado no circuito onde está instalado o dispositivo de proteção contra fugas.
 - > Os meios de desconexão devem ser incorporados na fiação fixa de acordo com as regras de fiação e devem ter uma separação de contacto em todos os polos que fornecem desconexão total sob condições de sobretensão de categoria III.

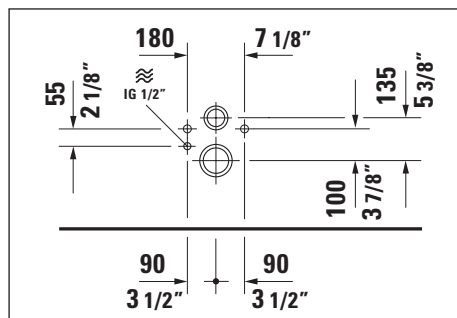
22 Conexão do cabo

- > Remover o isolamento dos fios, aproximadamente 10 mm (¾ ").
- > Conectar os 3 fios ao bloco de terminais. Observar os condutores L, N e PE.
- > Confirmar se o fio de terra é 10 mm (¾ ") mais longo do que o fio L e N.



Água fria	DN15 (½ ")
Pressão da água	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Dureza da água	máx. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Posição da conexão de água



Ajustar a altura da sanita com base na posição do dreno de acordo com o desenho técnico da sanita.

Pré-instalação

- > Instalar a conexão de água e a saída de água nas áreas especificadas.



AVISO

Riscos para a saúde e potenciais danos ao produto!

- > Fornecer ao produto apenas água da torneira fria a partir do sistema de água principal.
- > Não conectar a quaisquer águas residuais, recicladas, industriais, do mar ou águas não tratadas ou semi-tratadas.

AVISO

Danos ao produto devido ao acúmulo de calcário

Em regiões com água dura, o acúmulo de calcário pode prejudicar o desempenho do produto.

- > Verificar a qualidade da água na sua região. A Duravit recomenda a instalação de um amaciador de água com dureza da água $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Certifique-se de descalcificar o produto regularmente. A aplicação enviará um lembrete automático. Ajustar as configurações de descalcificação de acordo com a dureza da água na sua região (→ Aplicação: Menu - Tratamento - Descalcificação).
- > Utilize apenas produtos descalcificadores fornecidos ou aprovados pela Duravit.

Dureza da água		Ciclo de descalcificação
macia	$<8,4^\circ$ dH (1,5 mmol/l)	a cada seis meses
médio	$8,4 - 14^\circ$ dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	a cada seis meses
dura	$>14^\circ$ dH (2,5 mmol/l)	trimestral

6 Conexão de água

AVISO

Evitar quaisquer erros de funcionamento.

- > Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o dispositivo devem ser utilizados e os conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados.



Om installationsvejledningen

Disse installationsvejledninger er vedlagt Duravit produktet og skal læses omhyggeligt igennem før installationen.

Brugere og kvalifikationer

Produktet og den tilhørende vandtilslutning bør kun installeres af en uddannet montør. Den elektriske installation bør kun udføres af en uddannet elektriker.

Forklaring på signalord og symboler



Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, udgør en livsfare eller medfører alvorlig personskade.



Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlig personskade.



Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.



Bruges til at behandle fremgangsmåder, der ikke er relateret til fysisk skade.



Link til afsnittet **elektrisk installation**



Link til **installationsinformation** i dette afsnit



Link til andre **instruktioner**



Link til afsnittet **vandinstallation**



Inspektion (f.eks. for ridser)



Knæk ikke slangen



Kontrollér for lækager og tæthed

Risiko for livsfarlig elektrisk stød!

- > Produktet skal jordforbindes korrekt. Brug IKKE produktet uden en korrekt udført jordledning.
- > Afmonter IKKE de enkelte komponenter.
- > Tilslut kun produktet til den anførte strømforsyning.
- > Tag ALDRIG om strømkablet med våde hænder.
- > Kobl strømmen fra, når der skal arbejdes på de elektriske komponenter.
- > Er forsyningsledningen blevet beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes repræsentant eller andre kvalificerede personer for at undgå fare.
- > Kontrollér den nominelle strøm og vælg et passende tværsnit til kablet.

Produkt-og/eller tingsskade

- > Installer IKKE produktet i et meget fugtigt rum. Sørg for tilstrækkelig ventilering, så kondens ikke sætter sig i de elektriske komponenter.
- > Brug kun delene fra installationssættet, så fejlfunktioner undgås.
- > Brug IKKE ekstra anordninger, der ikke anbefales af Duravit.

Isdannelse

Er rummets temperatur for lav, kan det medføre beskadigelse af produktet.

- > Installer IKKE produktet i rum, hvor der er fare for frost. Rumtemperaturen må ikke falde ned under 4° C (39° F).

Kondens

Kondens kan forekomme, når produktet flyttes fra et koldt sted til et varmt sted. Dette kan beskadige produktet.

- > Lad enheden være slukket i nogle timer, hvis den er blevet flyttet fra et koldt sted til et varmt sted.

Normer og direktiver

Tilsidesættes lokale og nationale direktiver og normer, kan det medføre skader på produktet og/eller tingsskade.

- > Overhold ubetinget lokale installationsforskrifter, nationale normer samt Lavspændingsdirektivet.



Installationsvejledninger

Læs informationerne om formontering, før produktet monteres. Disse kan downloades under www.pro.duravit.com.

En installationsvideo for det komplette bidettoilet er tilgængelig på www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Brug blot denne QR-kode

2 Installation med DuraSystem®

Vandtilslutningen til SensoWash® bidettoilet kan udlægges via en fast tilslutning (se grafik 2) eller via tomrøret i cisternen (som regel formonteret på DuraSystem® elementet, undtagen på #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Brug det ekstra monteringssæt, se www.pro.duravit.com.

4 Montering af den støjdæmpende pakning

- > Følger den støjdæmpende pakning med ved leveringen, skal z tykkelsen medtages i beregningen: z + 50 mm.
- > Monter den støjdæmpende pakning.

20 Valg og montering af befæstigelsesklemme

- Leveringen omfatter to befæstigelsesklemmer.
- > Vælg en klemme iht. kablets diameter.

25 - 26 Montering af interface med betjeningsplade (valgfrit)

- > Monter interfacesættet som grænseflade til DuraSystem® betjeningspladen A2.

44 + 58 Testkørsler

- > Tilslut strømmen og vandforsyningen.
- > Kontrollér, at produktet fungerer korrekt iht. brugsanvisningen.

52 Montering af tyverisikring

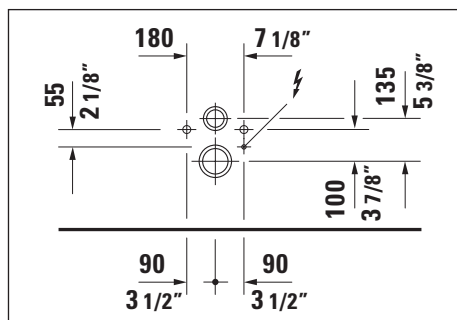
- > Gå videre med trin 54 for at fastgøre fjernbetjeningen permanent til vægholderen.



Nominel spænding 220 – 240 V 50 – 60 Hz
 Nominel strøm 1080 W
 Afbryder $I_N = 16$ A

RCD $I_N = 30$ mA
 Kapslingsklasse IP X4
 Beskyttelsesklasse I

Placering af den elektriske tilslutning



Juster sædets højde iht. udløbets placering som anført i den tekniske tegning til toilettet.

Arbejde før montering



FARE

Risiko for livsfarlig elektrisk stød

- > Adskil de elektriske komponenter fra strømforsyningen, før monteringen udføres.
 - > Kontrollér, at alle komponenter er uden strøm.
 - > Sørg for, at strømforsyningen ikke kan blive tilsluttet utilsigtet.
 - > Sørg for, at strømkablet ikke bliver beskadiget.
-
- > Udlæg et permanent strømforsyningskabel, der skal tilsluttes et separat kredsløb:
 - > Vær opmærksom på den elektriske tilslutnings placering
 - > Lad mindst 800 mm (31 1/2 ") af kablet være frit
 - > Montering af en afbryder
 - > Produktet er ikke beskyttet elektrisk. Det skal installeres i et kredsløb, hvor der er installeret et fejlstrømsrelæ.
 - > Der skal sørges for mulighed for frakobling i kablernes udlægning iht. regler for elektriske installationer og kontaktadskiller i alle poler, som sikrer fuld adskillelse i tilfælde af overspænding kategori III.

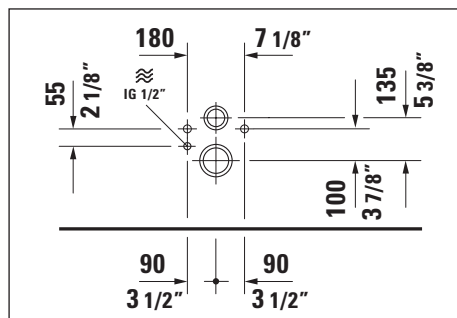
22 Kablets tilslutning

- > Fjern isoleringen ca. 10 mm (3/8 ") fra kablet.
- > Forbind de 3 ledere til terminalen. Vær opmærksom på L, N og PE lederne.
- > Kontrollér, at jordledningen er 10 mm (3/8 ") længere end L og N kablet.



Koldt vand	DN15 (½ ")
Vandtryk	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Vandets hårdhed	maks. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Placering af vandtilslutning



Juster sædets højde iht. udløbets placering som anført i den tekniske tegning til toilettet.

Arbejde før montering

- > Tilslut vandtilslutningen og vandudløbet i de anførte områder.



ADVARSEL

Sundhedsskade og mulig produkt- skade!

- > Forsyn kun produktet med drikkevand fra hovedvandforsyningen.
- > Tilslut ikke spildevand, husholdningsspildevand, industrielt vand, havvand eller andet ubehandlet eller delvist behandlet vand.

VARSEL

Produktet bliver ødelagt, hvis der dannes kalkbelægninger

I områder med hårdt vand kan der dannes kalkbelægninger, hvilket nedsætter produktets funktion.

- > Kontroller derfor vandkvaliteten i det område, du bor i. Duravit anbefaler, at der installeres et afkalkningsanlæg med vandets hårdhed $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Sørg for at afkalke produktet med jævne mellemrum. Appen sender dig automatisk en påmindelse. Juster afkalkningsindstillingerne iht. vandets hårdhed i din by (→ App: Menu - Vedligeholdelse - Afkalkning).
- > Brug kun afkalkningsmidler fra eller godkendt af Duravit.

Vandets hårdhed		Afkalkningsinterval
blød	$<8,4^\circ$ dH (1,5 mmol/l)	hvert halve år
middel	$8,4 - 14^\circ$ dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	hvert halve år
hård	$>14^\circ$ dH (2,5 mmol/l)	hvert kvartal

6 Tilslutning af vand

VARSEL

Sådan undgås fejlfunktioner.

- > Den nye slangepakke, der følger med apparatet, skal bruges. Det gamle sæt bør ikke genbruges.



Asennusohjeista

Nämä asennusohjeet tulevat osana Duravit-tuotetta ja ne on luettava huolellisesti ennen asennusta.

Kohdelukijakunta ja pätevyudet

Ainoastaan pätevän putkimiehen tulisi asentaa tuote ja siihen liittyvä vesiliittymä. Sähköasennus tulisi antaa ainoastaan pätevän sähkömiehen tehtäväksi.

Signaalisanojen ja symbolien selitys



On merkinä vaarallisesta tilanteesta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja, jos sitä ei vältetä.



On merkinä vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja, jos sitä ei vältetä.



On merkinä vaarallisesta tilanteesta, joka saattaa aiheuttaa vähäisiä tai lieviä vammoja, jos sitä ei vältetä.



Käytetään viittaamaan käytäntöihin, joihin ei liity fyysistä vammaa.



Linkki **Sähköasennus-osioon**



Linkki tämän osion **asennustietoihin**



Linkki muihin **ohjeisiin**



Linkki **Vesiasennus-osioon**



Tarkastus (esim. naarmujen varalta)



Älä taita letkua



Tarkasta vuotojen ja vuototiiviiden suhteen

Hengenvaarallisen sähköiskun vaara!

- > Tuote on maadoitettava oikein. ÄLÄ käytä tuotetta ilman asianmukaista maadoitusta.
- > ÄLÄ poista yksittäisiä komponentteja.
- > Liitä tuote ainoastaan määriteltyyn virtalähteeseen.
- > ÄLÄ koskaan koske virransyöttöjohtoon märillä käsillä.
- > Irrota virtalähde sähkökomponenttien parissa työskennellessäsi.
- > Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, tämän huoltoagentin tai vastaavasti pätevien henkilöiden on suoritettava korjaus vaaran välttämiseksi.
- > Tarkasta nimellisteho ja valitse johdon halkaisija vastaavasti.

Tuotevahingot ja/tai aineelliset vahingot

- > ÄLÄ asenna tuotetta tilaan, jossa se altistuu äärimmäiselle kosteudelle. Varmista riittävä tuuletus välttääksesi tiivistymisen sähkölaitteissa.
- > Käytä ainoastaan asennussarjan sisältämiä osia toimintahäiriöiden välttämiseksi.
- > ÄLÄ käytä muita kuin Duravitin suosittelemia lisälaitteita.

Jäätävä vesi

Jos huoneenlämpötila on liian alhainen, se saattaa aiheuttaa vaurioita tuotteeseen.

- > ÄLÄ asenna tuotetta tiloihin, joissa se voi jäätää. Huoneenlämpötilan on oltava vähintään 4 °C (39 °F).

Tiivistyminen

Tiivistymistä saattaa esiintyä siirryttäessä kylmästä paikasta lämpimään paikkaan ja se voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle.

- > Jätä laite odottamaan muutamaksi tunniksi pois päältä kytkettynä, jos se on siirretty kylmästä paikasta lämpimään paikkaan.

Normit ja määräykset

Paikallisten ja maakohtaisten määräysten ja normien rikkominen voi aiheuttaa tuotevahinkoja ja/tai aineellisia vahinkoja.

- > Paikallisia asennusmääräyksiä, maakohtaisia normeja ja pienjännitedirektiivejä on aina noudatettava.

Asennusohjeet

Lue esiasennustietolehdet ennen asennusta. Nämä voidaan ladata Internetistä osoitteesta www.pro.duravit.com.

Täydellisen suihku-WC:n asennusvideo on käytettävissä osoitteessa www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Lataa video helposti käyttämällä tätä QR-koodia

2 Asennus DuraSystemillä®

SensoWash®-suihku-WC:n vesiliitäntä voidaan toteuttaa kiinteän liitännän (ks. kuva 2) tai säiliön tyhjän putken avulla (yleisesti esiasennettu DuraSystem®-elementtiin, paitsi #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

> Käytä lisäksi asennussarjaa, katso www.pro.duravit.com.

4 Äänieristystiivisteiden asentaminen

- > Jos äänieristystiiviste sisältyy toimitukseen, z-paksuus on myös otettava huomioon: z + 50 mm.
- > Asenna äänieristystiiviste.

20 Asennusliittimen valinta ja asennus

Toimitus sisältää kaksi asennusliitintä.

- > Valitse liitin johdon halkaisijan mukaisesti.

25 - 26 Liitännän ja huuhtelupainikkeen asentaminen (lisävaruste)

- > Asenna liitäntäsarja toimintaliitännälle yhdessä DuraSystem®-huuhtelupainikkeen A2 kanssa.

44 + 58 Testaus

- > Liitä sähkö- ja vesiliitäntä.
- > Varmista, että tuote toimii asianmukaisesti käyttöohjeiden mukaisesti.

52 Varkaudeneston asennus

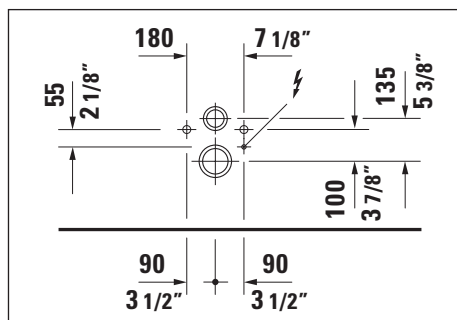
- > Siirry kohtaan 54 kiinnittääksesi kaukosäätimen kiinteästi seinätelineeseen.



Nimellisjännite	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Nimellisteho	1080 W
Virtakytkin	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Kotelointiluokka	IP X4
Suojausluokka	I

Sähköliitännän sijainti



Aseta WC:n korkeus viemärin sijainnin perusteella WC:n teknisen piirroksen mukaisesti.

Esisennus



VAARA

Hengenvaarallisen sähköiskun vaara

- > Irrota sähkökomponentit virtalähteestä ennen asennusta.
- > Tarkasta, että kaikki komponentit ovat jännitteettömiä.
- > Estä virtalähteen kytkeminen päälle vahingossa.
- > Varmista, ettei virtajohtossa ole vaurioita.
- > Vedä pysyvä virran syöttöjohto, jonka on oltava erillisessä piirissä:
 - > Ota sähköliitännän sijainti huomioon
 - > Jätä vähintään 800 mm (31 1/2 ") syöttöjohtosta paljaaksi
- > Asenna virtakytkin
 - > Itse tuotteessa ei ole sähkövuotosuojaustoimintoa, se on asennettava piiriin, johon on asennettu vuotosuojalaite.
 - > Kiinteään johdotukseen on sisällytettävä katkaisumahdollisuus johdotussääntöjen mukaisesti ja sillä on oltava kaikissa navoissa koskettimen irrotus, joka tarjoaa täyden irrotuksen ylijänniteluokan III olosuhteissa.

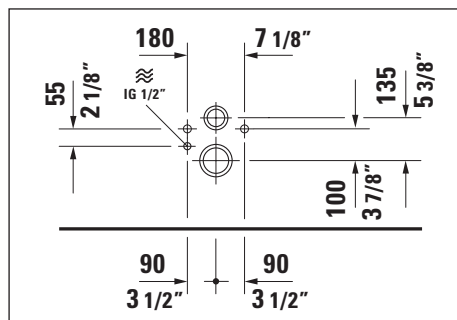
22 Johdon liittäminen

- > Poista eristys johtimista noin 10 mm:n (3/8 ") matkalta.
- > Liitä 3 johdinta riviliittimeen. Huomioi L-, N- ja PE-johtimet.
- > Varmista, että maadoitusjohdin on 10 mm (3/8 ") pidempi kuin L- ja N-johdin.



Kylmä vesi	DN15 (½ ")
Vedenpaine	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Vedenkovuus	kork. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Vesiliitännän sijainti



Aseta WC:n korkeus viemärin sijainnin perusteella WC:n teknisen piirroksen mukaisesti.

Esiaseennus

- > Asenna vesiliitäntä ja poistojohto määritellyille alueille.



VAROITUS

Terveysten kohdistuva vaara ja mahdolliset tuotevahingot!

- > Syötä tuotteeseen vesijohtovettä ainoastaan päävesiverkostosta.
- > Älä liitä tuotteeseen jätevettä, harmaavettä, teollisuusvettä, merivettä tai muuta puhdistamatonta tai puolipuhdistettua vettä.

HUOMAUTUS

Kalkkikertymien aiheuttamat tuotevauriot

Alueilla, joissa vesi on kovaa, kalkin kertyminen voi heikentää tuotteen toimintaa.

- > Tarkasta alueesi veden laatu. Duravit suosittelee vedenpehmentimen asennusta, jos vedenkovuus $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l).
- > Varmista, että suoritat tuotteelle kalkinpoiston säännöllisesti. Sovellus lähettää automaattisen muistutuksen. Säädä kalkinpoistoasetukset alueesi vedenkovuuden mukaan (→ Sovellus: Valikko - Hoito - Kalkinpoisto).
- > Käytä ainoastaan Duravitin toimittamia tai hyväksymiä kalkinpoistoaineita.

Vedenkovuus	Kalkinpoistasykli
pehmeä	<8,4 °dH (1,5 mmol/l) kuuden kuukauden välein
keskikova	8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l) kuuden kuukauden välein
kova	>14 °dH (2,5 mmol/l) neljännesvuosittain

6 Veden liittäminen

HUOMAUTUS

Vältä toimintahäiriöitä.

- > Laitteen mukana tulleita uusia letkusrjoja tulisi käyttää, eikä vanhoja letkusrjoja tulisi käyttää uudelleen.



Om monteringsinstruksjonene

Disse monteringsinstruksjonene er en del av Duravit-produktet, og skal leses nøye før monteringen.

Mållesere og kvalifikasjoner

Produktet og den tilknyttede vannkoblingen skal kun monteres av kvalifiserte rørleggere. Den elektriske installasjonen skal kun utføres av kvalifiserte elektrikere.

Forklaring av signalord og -symboler



Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil føre til død eller alvorlig personskade.



Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller middels personskade.



Brukes til å ta opp praksis som ikke er relatert til fysisk skade.



Kobling til **Elektrisk installasjon**-delen



Kobling til **installasjonsinformasjonen** i dette avsnittet



Kobling til andre **instruksjoner**



Kobling til **Vanninstallasjon**-delen



Inspeksjon (f.eks. for å se etter riper)



Ikke bøy slangen



Se etter lekkasjer og lekkasjetetthet

Fare for dødelig elektrisk støt!

- > Produktet må være riktig jordet. IKKE bruk produktet uten skikkelig jording.
- > Ikke fjern individuelle komponenter.
- > Koble produktet bare til den angitte strømforsyningen.
- > Du må ALDRI berøre strømforsyningskabelen med våte hender.
- > Når du arbeider med elektriske komponenter, må du koble fra strømforsyningen.
- > Hvis forsyningsledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- > Kontroller nominell effekt og velg kabelvernsnitt i henhold til dette.

Skade på produkt og/eller eiendom

- > IKKE installer produktet i et rom som er utsatt for høy fuktighet. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon for å unngå kondens i elektriske komponenter.
- > Bruk kun delene i installasjonssettet for å unngå funksjonsfeil.
- > Bruk ikke tilbehør som ikke er anbefalt av Duravit.

Frossent vann

Hvis romtemperaturen er for lav, kan det forårsake skade på produktet.

- > IKKE installer produktet i rom hvor det er fare for frost. Romtemperaturen må ikke være mindre enn 4 °C (39 °F).

Kondens

Det kan oppstå kondens når produktet flyttes fra et kaldt sted til et varmt sted, og dette kan forårsake skade på produktet.

- > La enheten være slått av et par timer hvis den har blitt flyttet fra et kaldt sted til et varmt sted.

Standarder og forskrifter

Brudd på lokale og landsspesifikke forskrifter og standarder kan forårsake skade på produktet og/eller skade på eiendom.

- > Lokale installasjonsforskrifter, landsspesifikke standarder og Lavspenningsdirektivene skal overholdes til enhver tid.

Monteringsinstruksjoner

Les Før installasjon-informasjonsarkene før installeringen. Disse er tilgjengelige for nedlasting på Internett, www.pro.duravit.com.

En installasjonsvideo av komplett dusj-WC står til disposisjon på www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Bruk ganske enkelt denne QR-koden til dette

2 Installasjon med DuraSystem®

Vanntilkoblingen til SensoWash® dusjtoalett kan gjøres via en permanent tilkobling (se figur 2) eller via avløpsrøret inn i sisternen (vanligvis ferdig montert på DuraSystem® - elementet, unntatt # WD1010, # WD1009, # WD1007, # WD1005)

- > Bruk ekstra monteringssett, se www.pro.duravit.com.

4 Montere lyddempingssettet

- > Hvis lyddempingssettet følger med i leveransen, må z-tykkelsen også tas med i beregningen: z + 50 mm.
- > Monter lyddempingssettet.

20 Velge og installere monteringsklips

Leveringen inneholder to monteringsklips.

- > Velg klips i henhold til kabeldiameter.

25 - 26 Installere grensesnitt med aktuatorplate (valgfritt)

- > Installer grensesnittsettet for funksjonelt grensesnitt med DuraSystem®-aktuatorplate A2.

44 + 58 Testing

- > Koble til strøm- og vanntilførselen.
- > Bekreft at produktet fungerer som det skal i henhold til bruksanvisningen.

52 Installer tyveribeskyttelse

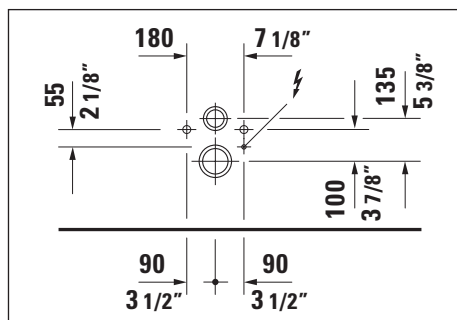
- > For å feste fjernkontrollen permanent til veggholderen, gå til trinn 54.



Merkespenning	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Nominell effekt	1080 W
Kretsbyrter	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Beskyttelsesgrad	IP X4
Beskyttelsesklasse	I

Posisjon for elektrisk tilkobling



Angi høyden på toalettet basert på avløpets plassering i henhold til den tekniske tegningen av toalettet.

Før installasjon



FARE

Fare for alvorlig elektrisk støt

- > Koble elektriske komponenter fra strømforsyningen før installasjonen.
- > Kontroller at alle komponentene er uten strøm.
- > Hindre at strømforsyningen blir slått på ved et uhell.
- > Påse at strømforsyningskabelen ikke er skadet.
- > Legg en permanent strømforsyningskabel som må være på en egen krets:
 - > Observer plasseringen til den elektriske forbindelsen
 - > La minst 800 mm (31 1/2 ") av matekabel stikke frem
- > Monter kretsbyrter
 - > Selve produktet har ikke en beskyttelsesfunksjon for elektrisk lekkasje – den må installeres i en krets der en lekkasjebeskyttelsesenheter er installert.
 - > Frakoblingsmidler må innlemmes i den faste kablingen i samsvar med lednings reglene, og må ha en kontakt separasjon i alle poler som gir full frakobling ved overspenningsforhold i kategori III.

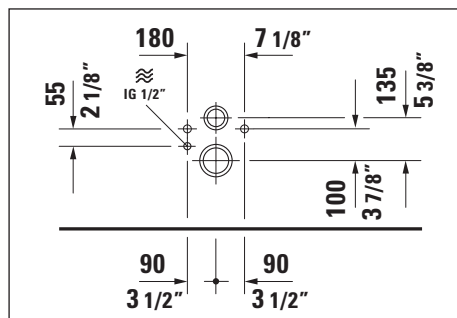
22 Koble til kabelen

- > Fjern isoleringen fra ca. 10 mm (3/8 ") av ledningene.
- > Koble de tre ledningene til terminalblokken. Observer L-, N- og PE-lederne.
- > Bekreft at jordingsledningen er 10 mm (3/8 ") lenger enn L- og N-ledningen.



Kaldt vann	DN15 (½ ")
Vanntrykk	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Vannhardhet	maks. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Plassering av vanntilkobling



Angi høyden på toalettet basert på avløpets plassering i henhold til den tekniske tegningen av toalettet.

Før installasjon

- > Installer vannkoblingen og vannkilden i de angitte områdene.



ADVARSEL

Helserisiko og fare for produktskade!

- > Tilfør produktet springvann kun fra hovedvannsystemet.
- > Ikke koble til avløpsvann, gråvann, industrivann, sjøvann eller annet ubehandlet eller semi-behandlet vann.

VARSEL

Produktskade på grunn av kalkoppbygging

I områder med hardt vann kan kalkoppbygging svekke produktetsytelse.

- > Sjekk vannkvaliteten i området ditt. Duravit anbefaler installering av et vannskyllemiddel med vannhardhet $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Sørg for å avkalke produktet regelmessig. Appen vil sende en automatisk påminnelse. Juster innstillingene for avkalking i henhold til vannhardheten i området ditt (→ App: Meny – Vedlikehold – Avkalking).
- > Bruk kun avkalkingsmidler som er levert eller godkjent av Duravit.

Vannhardhet		Avkalkingssykluser
myk	< 8,4° dH (1,5 mmol/l)	hver sjetten måned
moderat	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	hver sjetten måned
hard	> 14° dH (2,5 mmol/l)	kvartalsvis

6 Koble til vannet

VARSEL

Unngå eventuelle feil.

- > De nye slangesettene som følger med apparatet skal brukes, og gamle slangesett skal ikke gjenbrukes.



Om monteringsanvisningarna

Dessa monteringsanvisningar medföljer Duravit-produkten och ska läsas noggrant före installation.

Läsarmålgrupp och kvalifikationer

Produkten och den tillhörande vattenanslutningen får endast installeras av kvalificerade rörmokare. Elinstallationen får endast utföras av kvalificerade elektriker.

Förklaring av signalord och symboler



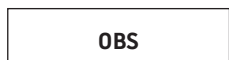
Indikerar en riskfylld situation som kommer att leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.



Indikerar en riskfylld situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.



Indikerar en riskfylld situation som kan leda till mindre eller medelstora skador om den inte undviks.



Används för att påvisa handlingar som inte är relaterade till fysisk skada.



Länk till **Elinstallation**-avsnittet



Länk till **installationsinformationen** i det här avsnittet



Länk till andra **instruktioner**



Länk till **Vatteninstallation**-avsnittet



Inspektion (t.ex. efter repor)



Trassla inte ihop slangen



Kontrollera tätheten och om det finns några läckage

Risk för dödliga elektriska stötar!

- > Produkten måste vara korrekt jordad. Använd INTE produkten utan ordentlig jordning.
- > Ta INTE bort enskilda komponenter.
- > Anslut endast produkten till den angivna nätanslutningen.
- > Rör ALDRIG vid elkabeln med våta händer.
- > När du arbetar med elektriska komponenter ska du koppla från strömförsörjningen.
- > Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
- > Kontrollera märkeffekten och välj ett kabeltvärsnitt i enlighet med denna.

Skador på produkt och/eller egendom

- > Installera INTE produkten i ett rum som utsätts för överdriven fukt. Säkerställ att det finns tillräcklig ventilation för att undvika kondens i elektriska komponenter.
- > Använd endast delarna i installationssetet för att undvika funktionsfel.
- > Använd INTE tillbehör som inte rekommenderas av Duravit.

Fruset vatten

Om rumstemperaturen är för låg kan detta leda till skador på produkten.

- > Installera INTE produkten i rum där det finns risk för frost. Rumstemperaturen får inte vara lägre än 4 °C (39 °F).

Kondensation

Kondensation kan uppstå vid förflyttning från en kall plats till en varm plats och kan leda till skador på produkten.

- > Låt enheten vara fränkopplad i några timmar om den har flyttats från en kall till en varm plats.

Standarder och bestämmelser

Brott mot lokala och landsspecifika bestämmelser och standarder kan leda till skador på produkten och/eller egendom.

- > Lokala installationsbestämmelser, landsspecifika standarder och lågspänningsdirektiven ska alltid följas.

Monteringsanvisningar

Läs anvisningarna för förinstallation innan installationen utförs.
Du kan hämta dessa på internet på www.pro.duravit.com.

En installationsvideo för hela WC-sitsen med hygienduschkabin finns på www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Använd denna QR-kod

2 Installation med DuraSystem®

Vattenanslutningen på SensoWash® dusch-WC kan upprättas via en fast anslutningen (se grafik 2) eller via det tomma röret i cisternen (i regel förmonterat på DuraSystem®-elementet, förutom #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Använd det extra monteringssetet, se www.pro.duravit.com.

4 Installera ljuddämpningssatsen

- > Om ljuddämpningssatsen inkluderas i leveransen måste z-tjockleken även tas med i beräkningen: $z + 50 \text{ mm}$.
- > Installera ljuddämpningssatsen.

20 Välja och installera en monteringsklämma

Leveransen innehåller två monteringsklämmor.

- > Välj en klämma utifrån kabeldiametern.

25 - 26 Installera gränssnitt med manöverplattan (tillval)

- > Installera gränssnittssetet för ett funktionellt gränssnitt med DuraSystem®-manöverplattan A2.

44 + 58 Testning

- > Anslut strömförsörjningen och vattentillförseln.
- > Kontrollera att produkten fungerar korrekt i enlighet med bruksanvisningen.

52 Installera stöldskydd

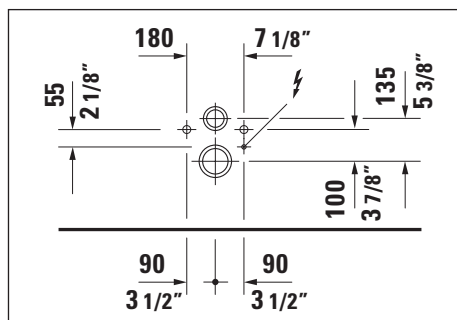
- > Gå till steg 54 för att fästa fjärrkontrollen permanent i väggfästet.



Märkspänning	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Märkeffekt	1 080 W
Effektbrytare	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Skyddsnivå	IP X4
Skyddsklass	I

Elanslutningens position



Ställ in toalettens höjd utifrån avloppet i enlighet med toalettens tekniska ritning.

Förinstallation



FARA

Risk för dödliga elektriska stötar

- > Koppla från alla elektriska komponenter från strömförsörjningen före installationen.
- > Kontrollera att alla komponenter är avaktiverade.
- > Förhindra att strömförsörjningen kan slås på av misstag.
- > Säkerställ att strömkabeln inte är skadad.
- > Lagg en permanent nätanslutningsledning som måste vara i en separat krets:
 - > Observera elanslutningens position
 - > Lämna minst 800 mm (31 1/2 tum) av matarkabeln exponerad
- > Installera effektbrytaren
 - > Själva produkten har ingen funktion för elektriskt läckageskydd, utan den måste installeras i en krets där det finns en läckageskyddsenhet installerad.
 - > Medel för urkoppling måste införlivas i den fasta ledningsdragningen i enlighet med ledningsreglerna och det måste finnas en kontaktdelning i alla stolpar som ger fullständig urkoppling under kategori III-förhållanden för överspänning.

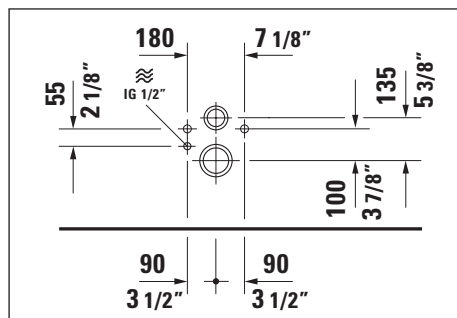
22 Ansluta kabeln

- > Ta bort cirka 10 mm (3/8 tum) av isoleringen från kablarna.
- > Anslut de tre kablarna till kopplingsplinten. Observera L-, N- och PE-ledarna.
- > Bekräfta att jordningskabeln är 10 mm (3/8 tum) längre än L- och N-kabeln.



Kallt vatten	DN15 (½ tum)
Vattentryck	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Vattnets hårdhet	max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Vattenanslutningens position



Ställ in toalettens höjd utifrån avloppet i enlighet med toalettens tekniska ritning.

Förinstallation

- > Installera vattenanslutningen och vattenutloppet i de angivna områdena.



VARNING

Hälsorisk och potentiella produktskador!

- > Förse endast produkten med kranvatten från huvudvattensystemet.
- > Anslut inte avloppsvatten, gråvatten, industrivatten, havsvatten eller annat obehandlat eller semibehandlat vatten.

OBS

Produktskador till följd av ansamlade kalkbeläggningar

I områden med hårt vatten kan ansamlade kalkbeläggningar försämra produktens prestanda.

- > Kontrollera vattenkvaliteten i din region. Duravit rekommenderar att du installerar en vattenavhårdare med vattenhårdhet $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Se till att produkten avkalkas regelbundet. Appen skickar en automatisk påminnelse. Justera avkalkningsinställningarna enligt vattenhårdheten i din region (→ App: Meny – Skötsel – Avkalkning).
- > Använd endast avkalkningsmedel som tillhandahålls eller godkänns av Duravit.

Vattnets hårdhet		Avkalkning
mjukt	$< 8,4^\circ$ dH (1,5 mmol/l)	var sjätte månad
medel	$8,4 - 14^\circ$ dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	var sjätte månad
hårt	$> 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l)	kvartalsvis

6 Ansluta vattnet

OBS

Undvika eventuella fel.

- > De nya slangset som medföljer apparaten ska användas och gamla slangar får inte återanvändas.



Paigaldusjuhistest

Need paigaldusjuhised on osa Duraviti tootest ja tuleb enne paigaldamist hoolikalt läbi lugeda.

Sihtlukejaskond ja omadused

Toodet ja sellega seotud veeühendust tohivad paigaldada üksnes kvalifitseeritud torumehed. Elektripaigaldise paigaldustöid tohivad teha üksnes vastava kvalifikatsiooniga elektrikud.

Märksõnade ja sümbolite selgitus



Tähistab ohtlikku olukorda, mis lõpeb tõsise vigastuse või surmaga, kui seda ei väldita.



Tähistab ohtlikku olukorda, mis võib lõppeda tõsise vigastuse või surmaga, kui seda ei väldita.



Tähistab ohtlikku olukorda, mis võib lõppeda kergema või keskmise raskusega vigastusega, kui seda ei väldita.



Tähistab tegevust, mis ei põhjusta füüsilisi vigastusi.



Link **Elektripaigaldise** jaotisele



Link **Paigaldusteabele** selles jaotises



Link muudele **Juhistele**



Link **Veeseadme** jaotisele



Kontroll (nt kriimustuste suhtes)



Ärge väänake voolikut



Kontrollige lekete puudumist ja lekkekindlust

Surmaga lõpeva elektrilöögi oht!

- > Toode tuleb õigesti maandada. ÄRGE kasutage toodet, kui see pole õigesti maandatud.
- > ÄRGE eemaldage üksikuid komponente.
- > Ühendage toode üksnes määratud toiteallikaga.
- > ÄRGE kunagi puudutage toitekaablit märgade kätega.
- > Elektrikomponentidega töötamisel lahutage toiteallikas.
- > Kahjustunud toitejuhet tohib ohu vältimiseks asendada ainult tootja, tema hooldusspetsialist või muu vastava kvalifikatsiooniga isik.
- > Kontrollige nimivõimsust ja valige vastava ristlõikega kaabel.

Toote ja/või varaline kahju

- > ÄRGE paigaldage toodet liigselt niiskesse ruumi. Tagage piisav ventilatsioon, et vältida elektrikomponentide kondenseerumist.
- > Kasutage rikete vältimiseks ainult paigalduskomplekti osi.
- > ÄRGE kasutage lisaseadmeid, mida Duravit ei ole soovitanud.

Jäine vesi

- Liiga madal toatemperatuur võib toodet kahjustada.
- > ÄRGE paigaldage toodet ruumidesse, kus on külmumise oht. Minimaalne ruumitemperatuur peab olema 4 °C (39 °F).

Kondensatsioon

Kui toodet viiakse külmast ruumist sooja ruumi, võib tekkida kondensatsioon, mis võib toodet kahjustada.

- > Toote viimisel külmast ruumist sooja ruumi jätke seade mõneks tunniks väljalülitatuks.

Standardid ja määrused

Kohalike ja riiklike määruste ja standardite rikkumine võib kahjustada toodet ja/või tekitada varalist kahju.

- > Alati tuleb järgida kohalikke paigalduseeskirju, riigipõhiseid standardeid ja madalpingedirektiive.

Paigaldusjuhised

Toote paigaldamise eel lugege paigalduse teabelehed kindlasti läbi. Need on allalaadimiseks saadaval aadressil www.pro.duravit.com.

WC-duši paigaldusvideo leiate aadressilt www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Kasutage selleks lihtsalt seda QR-koodi

2 Paigaldus DuraSystemiga®

SensoWash® WC-duši veeühenduse võib teostada püsiühendusega (vt joonis 2) või läbi kaablikanaliseerimise loputuskasti (üldiselt DuraSystem® elemendile eelnevalt, välja arvatud #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Kasutage täiendavat paigalduskomplekti, vt www.pro.duravit.com.

4 Müravähenduse tihendi paigaldamine

- > Kui toode tarnitakse koos müravähenduse tihendiga, tuleb arvestada ka z paksusega: z + 50 mm.
- > Paigaldage müravähenduse tihend.

20 Kinnitusklambri valimine ja paigaldamine

Toote tarne sisaldab kaht kinnitusklambrit.

- > Valige klamber vastavalt kaabli läbimõõdule.

25 - 26 Liidese paigaldamine aktuaatorplaadiga (valikuline)

- > Paigaldage funktsionaalse liidese liidesekomplekt DuraSystem®-i A2 aktuaatorplaadiga.

44 + 58 Testimine

- > Ühendage toiteallika ja veeühendusega.
- > Kontrollige, kas toode töötab vastavalt kasutusjuhiste.

52 Paigaldage vargusevastane kaitse

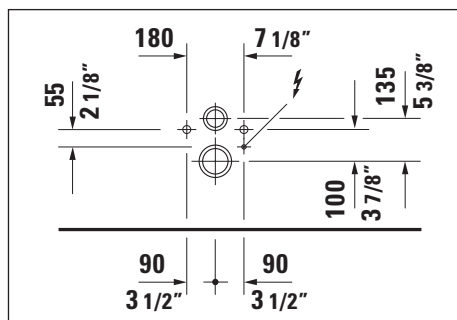
- > Kaugjuhtimispuldi kinnitamiseks seinahoidiku külge vt punkti 54.



Nimipinge	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Nimivõimsus	1080 W
Kaitselüliti	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Kaitseaste	IP X4
Kaitseklass	I

Elektriühenduse asend



Seadke WC-poti kõrgus äravoolu asendi järgi vastavalt WC-poti tehnilistele joonistele.

Eelpaigaldus



OHT

Surmaga lõppeva elektrilöögi oht

- > Enne paigaldamist lahutage elektrikomponendid toiteallikast.
- > Veenduge, et kõik komponendid oleksid välja lülitatud.
- > Vältige toiteallika juhuslikku sisselülitamist.
- > Veenduge, et toitejuhe pole kahjustatud.
- > Paigaldage püsiv eraldi vooluahelaga ühendatud toitekaabel:
 - > jälgige elektriühenduse asendit
 - > jätke vähemalt 800 mm (31 1/2 tolli) toitekaablit nähtavale
- > Paigaldage kaitseüliti
 - > Tootel endal pole rikkevoolukaitse funktsiooni. Rikkevoolukaitse tuleb ühendada vooluahelaga, kuhu on paigaldatud rikkevoolukaitseade.
 - > Katkestusvahendid tuleb ühendada juhtmestikuga vastavalt eeskirjadele. Kontaktide eraldamine peab toimuma kõigis poolustes, mis tagavad täieliku lahtuse III liigpingekategooria tingimustes.

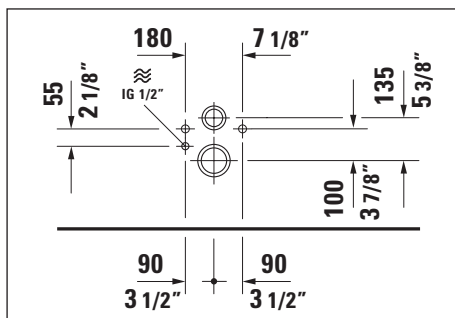
22 Ühendage kaabel

- > Eemaldage juhtmeotselt isolatsioon umbes 10 mm (3/8 tolli) ulatuses.
- > Ühendage 3 juhtmeotsa klemmiplokiga. Jälgige elektrijuhtide tähisteid L, N ja PE.
- > Veenduge, et maandusjuhe oleks 10 mm (3/8 tolli) pikem kui elektrijuhtmed tähistega L ja N.



Külm vesi	DN15 (½ tolli)
Veesurve	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Vee karedus	max 2,4 mmol/l (240 ppm)

Veeühenduse asend



Seadke WC-poti kõrgus äravoolu asendi järgi vastavalt WC-poti tehnilistele joonistele.

Eelpaigaldus

- > Paigaldage veeühendus ja vee äravool määratud piirkondadesse.



HOIATUS

Terviserisk ja toote kahjustamise oht!

- > Ühendage toode üksnes kraanivee toru külge.
- > Ärge ühendage reovee, settevee, tööstusvee, merevee ega muu töötlemata või pooleldi töödeldud veega.

NB

Toote kahjustumine katlakivi tekke tõttu

Kareda veega piirkondades võib katlakivi teke kahjustada toote toimivust.

- > Kontrollige oma piirkonna vee kvaliteeti. Vee puhul, mille karedus on $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l), soovitab Duravit veepehmendusseadme paigaldamist.
- > Pidage meeles toodet regulaarselt katlakivist puhastada. Rakendus saadab automaatse meeldetuletuse. Reguleerige katlakivi eemaldamise seadistusi vastavalt teie piirkonna vee karedusele (→ Rakendus: Menüü - Hooldamine - Katlakivi eemaldamine).
- > Kasutage üksnes Duraviti poolt pakutavaid või heakskiidetud katlakivieemaldeid.

Vee karedus	Katlakivi eemaldamise tsükkel
pehme	< $8,4^\circ \text{dH}$ (1,5 mmol/l)
keskmine	$8,4 - 14^\circ \text{dH}$ (1,5 – 2,5 mmol/l)
kare	> 14°dH (2,5 mmol/l)

6 Ühendage vesi

NB

Mis tahes rikete vältimine.

- > Kasutada tuleb seadmega kaasas olevaid uusi voolikukomplekte. Vanade voolikukomplektide kasutamine on keelatud.



O instrukcji montażu

Niniejsza instrukcja montażu stanowi element produktu Duravit. Przed instalacją należy dokładnie się z nią zapoznać.

Odbiorcy i ich kwalifikacje

Produkt i związane z nim przyłącze wody powinni instalować wyłącznie wykwalifikowani hydraulicy. Instalację elektryczną powinni wykonywać wykwalifikowani elektrycy.

Objaśnienia ostrzeżeń i symboli



Niebezpieczna sytuacja, której wystąpienie spowoduje utratę życia lub ciężkie obrażenia ciała.



Niebezpieczna sytuacja, której wystąpienie grozi utratą życia lub ciężkimi obrażeniami ciała.



Niebezpieczna sytuacja, której wystąpienie grozi lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.



Czynności, które nie są związane z urazem fizycznym.



Link do sekcji **instalacji elektrycznej**



Link do **informacji o instalacji** w tej sekcji



Link do pozostałych **instrukcji**



Link do sekcji **instalacji wodnej**



Kontrola (np. pod kątem rys)



Nie skręcać węża



Sprawdzić przyłącze pod kątem przecieków i szczelności

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem!

- > Produkt należy odpowiednio uziemić. **NIE UŻYWAĆ** produktu bez odpowiedniego uziemienia.
- > **NIE USUWAĆ** poszczególnych elementów.
- > Produkt podłączać wyłącznie do określonego źródła zasilania.
- > **NIGDY** nie dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- > Na czas pracy przy elementach elektrycznych odłączyć zasilanie.
- > Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby wykluczyć zagrożenie.
- > Sprawdzić moc znamionową i odpowiednio dobrać przekrój przewodu.

Uszkodzenie produktu i/lub mienia

- > **NIE INSTALOWAĆ** produktu w pomieszczeniu wystawionym na działanie nadmiernej wilgoci. Zapewnić odpowiednią wentylację, by uniknąć kondensacji w elementach elektrycznych.
- > Aby uniknąć awarii, używać wyłącznie części wchodzących w skład zestawu instalacyjnego.
- > **NIE STOSOWAĆ** dodatków, które nie są zalecane przez firmę Duravit.

Zamrażanie wody

Zbyt niska temperatura w pomieszczeniu może spowodować uszkodzenie produktu.

- > **NIE INSTALOWAĆ** produktu w pomieszczeniach, w których istnieje ryzyko zamarznięcia wody. Temperatura pomieszczenia powinna wynosić przynajmniej 4 °C (39 °F).

Kondensacja

Kondensacja może wystąpić przy przenoszeniu produktu z miejsca zimnego do ciepłego i może spowodować uszkodzenie produktu.

- > Jeżeli jednostka została przeniesiona z miejsca zimnego do ciepłego, należy zostawić ją wyłączoną na kilka godzin.

Standardy i przepisy

Naruszenie lokalnych i krajowych przepisów oraz standardów może spowodować uszkodzenie produktu i/lub mienia.

- > Należy zawsze przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji, standardów obowiązujących w danym kraju oraz dyrektyw w sprawie niskiego napięcia.

Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem instalacji prosimy o przeczytanie instrukcji przygotowania do instalacji. Można pobrać je ze strony internetowej www.pro.duravit.com.

Film instalacyjny kompletnej toalety z deską myjącą dostępny jest pod adresem www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Można w tym celu użyć tego kodu QR

2 Instalacja z DuraSystem®

Przyłącze wody toalety z deską myjącą SensoWash® można wykonać jako przyłącze stałe (patrz rys. 2) lub pusty przewód w spłuczce (zasadniczo element wstępnie montowany w DuraSystem®, z wyjątkiem WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Użycie dodatkowego zestawu montażowego, patrz www.pro.duravit.com.

4 Instalacja uszczelki redukującej hałas

- > Jeżeli w zakres dostawy wchodzi uszczelka redukująca hałas, należy wziąć pod uwagę grubość z: z + 50 mm.
- > Zainstalować uszczelkę redukującą hałas.

20 Wybór i instalacja zatrzasku mocującego

Dostawa obejmuje dwa zatrzaski mocujące.

- > Zatrzask należy dobrać do średnicy przewodu.

25 - 26 Instalacja interfejsu z przyciskiem uruchamiającym (opcjonalnie)

- > Zainstalować zestaw do interfejsu, który zapewnia połączenie systemu DuraSystem® z przyciskiem uruchamiającym A2.

44 + 58 Testowanie

- > Podłączyć zasilanie i dopływ wody.
- > Potwierdzić, że produkt funkcjonuje prawidłowo zgodnie z instrukcją obsługi.

52 Instalacja ochrony antykradzieżowej

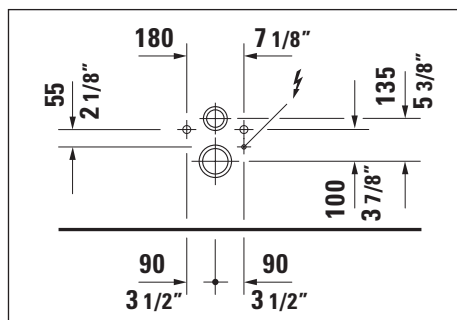
- > Aby przymocować pilota do uchwytu ściennego na stałe, należy przejść do kroku 54.



Napięcie znamionowe 220 – 240 V 50 – 60 Hz
Moc znamionowa 1080 W
Wyłącznik instalacyjny $I_N = 16$ A

Wyłącznik różnicowoprądowy $I_N = 30$ mA
Stopień ochrony IP X4
Klasa ochronności I

Umieszczenie przyłącza elektrycznego



Wysokość toalety należy dobrać w oparciu o umiejscowienie odpływu zgodnie z rysunkiem technicznym toalety.

22 Podłączanie przewodu

- > Usunąć izolację z przewodów na długości ok. 10 mm ($\frac{3}{8}$ ").
- > Podłączyć 3 przewody do listwy zaciskowej. Sprawdzić przewód fazowy L, neutralny N i ochronny PE.
- > Potwierdzić, że przewód uziemiający jest 10 mm ($\frac{3}{8}$ ") dłuższy od przewodów L i N.

Przygotowanie do instalacji



NIEBEZPIECZEŃSTWO

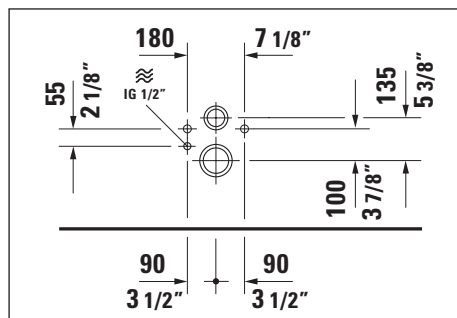
Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

- > Przed instalacją odłączyć elementy elektryczne od zasilania.
- > Sprawdzić, czy żaden element nie jest pod napięciem.
- > Uniemożliwić przypadkowe włączenie zasilania.
- > Upewnić się, że przewód zasilający jest nieuszkodzony.
- > Położyć stałe źródło zasilania, które musi mieć osobny obwód:
 - > Sprawdzić umiejscowienie przyłącza elektrycznego
 - > Zostawić przynajmniej 800 mm ($31\frac{1}{2}$ ") odstępniętego przewodu zasilającego
- > Zainstalować bezpiecznik
 - > Sam produkt nie jest wyposażony w zabezpieczenie upływowo, dlatego trzeba zamontować go w obwodzie zawierającym takie zabezpieczenie.
 - > W okablowanie stałe należy wbudować możliwości odłączania urządzenia zgodnie z zasadami instalowania oprzewodowania, a także zadbać o rozdzielanie styków na wszystkich biegunach, które zapewniają pełne odłączenie zgodnie z III kategorią przepięciową.



Zimna woda	DN15 (½ ")
Ciśnienie wody	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Twardość wody	maks. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Umiejscowienie przyłącza wody



Wysokość toalety należy dobrać w oparciu o umiejscowienie odpływu zgodnie z rysunkiem technicznym toalety.

Przygotowanie do instalacji

- > Zainstalować przyłącze i odpływ wody w określonych obszarach.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla zdrowia i ryzyko uszkodzenia produktu!

- > Do zasilania produktu należy używać wyłącznie wody kranowej z sieci wodociągowej.
- > Nie podłączać produktu do źródła ścieków, szarej wody, wody przemysłowej, morskiej ani innej wody nieuzdatnionej bądź częściowo uzdatnionej.

INFORMACJA

Uszkodzenie produktu w wyniku osadzania się kamienia

W regionach z wodą twardą osadzanie się kamienia może wpłynąć negatywnie na funkcjonowanie produktu.

- > Sprawdzić jakość wody w regionie użytkowania. Duravit zaleca montaż zmiękczacza wody przy twardości $\geq 14^{\circ}\text{dH}$ (2,5 mmol/l).
- > Koniecznie pamiętać o regularnym odkamienianiu urządzenia. Aplikacja wyśle automatyczne przypomnienie. Dostosować ustawienia odkamieniania do twardości wody w regionie użytkowania (Aplikacja: Menu - Pielęgnacja - Odkamienianie).
- > Stosować wyłącznie środki do odkamieniania dołączone do urządzenia lub zatwierdzone przez Duravit.

Twardość wody		Cykl odkamieniania
miękka	$< 8,4^{\circ}\text{dH}$ (1,5 mmol/l)	co sześć miesięcy
średnia	$8,4 - 14^{\circ}\text{dH}$ (1,5 – 2,5 mmol/l)	co sześć miesięcy
twarda	$> 14^{\circ}\text{dH}$ (2,5 mmol/l)	co kwartał

6 Podłączanie wody

INFORMACJA

Zapobieganie usterkom.

- > Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, a starych zestawów nie należy używać ponownie.



Информация об инструкции по монтажу

Данная инструкция по монтажу является частью изделия компании Duravit, ее необходимо внимательно прочесть перед началом монтажа.

Целевая аудитория и квалификация

Изделие и соответствующая водопроводная арматура должны устанавливаться только квалифицированными водопроводчиками. Электромонтажные работы должны выполняться только квалифицированными электриками.

Объяснение сигнальных слов и символов



ОПАСНОСТЬ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смертельному исходу или серьезным повреждениям.



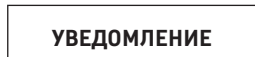
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смертельному исходу или серьезным повреждениям.



ВНИМАНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к повреждениям легкой или средней степени тяжести.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на случаи, не связанные с причинением вреда здоровью.



Ссылка на раздел **Электромонтаж**



Ссылка на **информацию о монтаже** в данном разделе



Ссылка на другие **инструкции**



Ссылка на раздел **Водопровод**



Осмотр (например, на наличие царапин)



Не перегибайте шланг



Проверьте на наличие утечек и на предмет герметичности

Опасность смертельного поражения электрическим током!

- > Изделие должно быть правильно заземлено. НЕ используйте изделие без надлежащего заземления.
- > НЕ демонтируйте отдельные компоненты.
- > Подсоедините изделие только к указанному источнику питания.
- > НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не прикасайтесь к кабелю электропитания влажными руками.
- > При работе с электрическими компонентами отключайте электропитание.
- > Если кабель питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным представителем или лицами, обладающими аналогичной квалификацией.
- > Проверьте номинальную мощность и выберите соответствующее поперечное сечение кабеля.

Повреждение изделия и/или имущества

- > НЕ устанавливайте изделие в помещении с избыточной влажностью. Обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы предотвратить образование конденсата в электрических компонентах.
- > Используйте только детали из монтажного комплекта, чтобы предотвратить неисправности.
- > Запрещается применение дополнительных приспособлений, не рекомендованных компанией Duravit.

Замерзание воды

Слишком низкая температура в помещении может привести к повреждению изделия.

- > НЕ устанавливайте изделия в помещениях, где возможны температуры ниже нуля. Температура в помещении должна быть не ниже 4 °C (39 °F).

Образование конденсата

Образование конденсата возможно во время перемещения изделия из холодного места в теплое, конденсат может привести к повреждению изделия.

- > Оставьте устройство выключенным на несколько часов, если оно было перемещено из холодного места в теплое.

Стандарты и правила

Нарушение местных и национальных правил и стандартов может привести к повреждению изделия и/или имущества.

- > Необходимо всегда соблюдать местные монтажные правила, национальные стандарты и Директиву по низковольтному оборудованию.

Инструкция по монтажу

Перед началом монтажа ознакомьтесь с таблицами предмонтажных данных. Их можно загрузить в сети Интернет на веб-сайте www.pro.duravit.com.

Видеоролик монтажа унитаза-биде в сборе можно найти по адресу www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Просто используйте этот QR-код

2 Установка с DuraSystem®

Подключение воды к унитазу-биде SensoWash® может быть выполнено в виде постоянного подключения (см. рисунок 2) или через трубопровод в бачке (как правило, предварительно смонтирован на элементе DuraSystem®, кроме #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Используйте дополнительный монтажный комплект, см. www.pro.duravit.com.

4 Монтаж звукоизоляции

- > Если звукоизоляция входит в комплект поставки, также необходимо учитывать толщину z: z + 50 мм.
- > Установите звукоизоляцию.

20 Выбор и установка монтажного зажима

- В комплект поставки входит два монтажных зажима.
- > Выберите зажим в соответствии с диаметром кабеля.

25 – 26 Установка интерфейса с клавишей смыва (опция)

- > Установите интерфейсный комплект для функционального интерфейса с клавишей смыва A2 DuraSystem®.

44 + 58 Проверка

- > Выполните подключение к сети и водопроводу.
- > Убедитесь, что изделие функционирует надлежащим образом согласно инструкции по эксплуатации.

52 Установка защиты от кражи

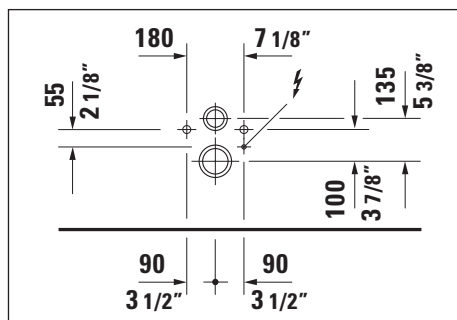
- > Для постоянного крепления пульта дистанционного управления к стенному держателю перейдите к шагу 54.



Номинальное напряжение	220 – 240 В 50 – 60 Гц
Номинальная мощность	1080 Вт
Автоматический выключатель	$I_N = 16 \text{ A}$

УЗО	$I_N = 30 \text{ mA}$
Степень защиты	Уровень IP X4
Класс защиты	I

Положение электрического разъема



Определите высоту унитаза на основании положения спускного отверстия согласно техническому чертежу унитаза.

Предварительный монтаж



ОПАСНОСТЬ

Опасность смертельного поражения электрическим током

- > Перед началом монтажа отсоедините электрические компоненты от электропитания.
- > Убедитесь, что все компоненты обесточены.
- > Исключите случайное включение электропитания.
- > Убедитесь, что кабель электропитания не поврежден.
- > Проложите постоянную линию электропитания, которая должна образовывать отдельную цепь:
 - > Учитывайте положение электрического разъема
 - > Оставьте на поверхности по меньшей мере 800 мм (31 1/2 ") кабеля питания
- > Установка автоматического выключателя
 - > Само устройство не имеет функции защиты от тока утечки, оно должно быть подключено к цепи, в которой имеется устройство защиты от тока утечки.
 - > Средства для разъединения необходимо интегрировать в стационарную электропроводку согласно инструкциям по электромонтажу. Все их контакты должны быть разнесены, чтобы обеспечивалось полное разъединение при перенапряжении категории III.

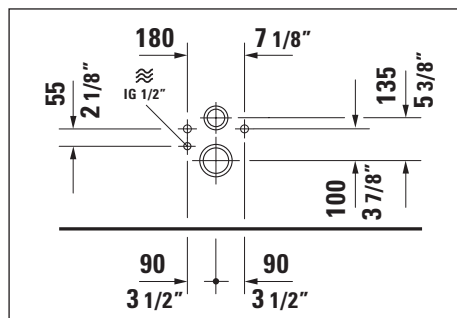
22 Подключение кабеля

- > Удалите изоляцию с проводов на участке прил. 10 мм (3/8 ").
- > Подсоедините 3 провода к клеммной панели. Обратите внимание на провода L, N и PE.
- > Убедитесь, что заземляющий провод на 10 мм (3/8 ") длиннее провода L и N.



Холодная вода	DN15 (½ ")
Напор воды	0,07 – 0,75 МПа (10 – 109 фунтов на кв. дюйм)
Жесткость воды	макс. 2,4 ммоль/л (240 частей на миллион)

Положение крана для подключения к водопроводу



Определите высоту унитаза на основании положения спускового отверстия согласно техническому чертежу унитаза.

Предварительный монтаж

- > Установите водопроводную арматуру и выпуск воды в указанных местах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск для здоровья и потенциального повреждения устройства!

- > Используйте для изделия только водопроводную воду из центрального водопровода.
- > НЕ используйте сточные воды, бытовые сточные воды, промышленные воды, морскую воду или другие виды неочищенной или частично очищенной воды.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждение изделия из-за образования известкового налета

В регионах с жесткой водой образование известкового налета может нарушить работу устройства.

- > Проверьте качество воды в вашем регионе. Duravit рекомендует установить смягчитель воды при жесткости воды $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 ммоль/л).
- > Обеспечьте регулярную декальцинацию. Приложение будет автоматически присылать напоминание. Выполните настройки декальцинации с учетом жесткости воды в вашем регионе ($\rightarrow$ приложение: меню - уход - декальцинация).
- > Используйте только средства для декальцинации, поставленные или одобренные Duravit.

Жесткость воды

		Цикл декальцинации
мягкая	$< 8,4^\circ \text{dH}$ (1,5 ммоль/л)	каждые шесть месяцев
средней жесткости	$8,4 - 14^\circ \text{dH}$ (1,5 – 2,5 ммоль/л)	каждые шесть месяцев
жесткая	$> 14^\circ \text{dH}$ (2,5 ммоль/л)	ежеквартально

6 Подключение к водопроводу

УВЕДОМЛЕНИЕ

Предотвращение любых неисправностей.

- > Необходимо использовать комплекты новых шлангов, прилагаемые к устройству, повторное использование старых шлангов недопустимо.



O instrukcích pro montáž

Tyto instrukce pro montáž jsou součástí produktu Duravit a před instalací si je pečlivě přečtěte.

Cílová skupina pracovníků a jejich kvalifikace

Instalace produktu musí být provedena a související vodovodní přípojka instalována pouze kvalifikovanými instalatéry. Elektrickou instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Vysvětlení signálních slov a symbolů



Upozorňuje na nebezpečnou situaci, která, pokud jí nezabráníte, bude mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.



Upozorňuje na nebezpečnou situaci, která, pokud jí nezabráníte, může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.



Upozorňuje na nebezpečnou situaci, která, pokud jí nezabráníte, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.



Upozorňuje na postupy, které nemohou způsobit fyzické zranění.



Odkaz na: **Sekce elektrické instalace**



Odkaz na: **informace k instalaci** v této sekci



Odkaz na další **instrukce**



Odkaz na sekci **Instalace vody**



Inspekce (např. na poškrábání)



Neohýbejte ani nezalamujte hadice



Zkontrolujte úniky a těsnost proti únikům

Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!

- > Produkt musí být správně uzemněn. **NEPOUŽÍVEJTE** produkt bez řádného uzemnění.
- > **NEODSTRAŇUJTE** jednotlivé komponenty.
- > Připojte produkt pouze k uvedenému napájecímu zdroji.
- > **NIKDY** se nedotýkejte napájecího kabelu mokřima či vlhkými rukama.
- > Při práci na elektrických součástech vždy předem odpojte napájení.
- > Pokud je poškozený napájecí kabel, je třeba, aby v zájmu bezpečí uživatelů provedl jeho výměnu výrobce, servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- > Zkontrolujte jmenovitý výkon a podle toho zvolte průřez kabelu.

Nebezpečí poškození výrobku a/nebo jiného majetku

- > **NEINSTALUJTE** produkt do místnosti vystavené nadměrné vlhkosti. Zajistěte dostatečné větrání, aby nedošlo ke kondenzaci vlhkosti v elektrických součástech.
- > Používejte pouze díly obsažené v instalační sadě, abyste se vyhnuli poruchám.
- > **NEPOUŽÍVEJTE** přídavná zařízení, která nejsou doporučena společností Duravit.

Zamrzání vody

Pokud je teplota v místnosti příliš nízká, může to produkt poškodit.

- > **NEINSTALUJTE** produkt do míst, kde hrozí nebezpečí mrazu. Teplota v místnosti musí být minimálně 4 °C (39 °F).

Kondenzace

Při přechodu z chladného do teplého prostředí může dojít ke kondenzaci, a tím může dojít k poškození produktu.

- > Nechte zařízení po dobu několika hodin vypnuté, pokud bylo přemístěno z chladného do teplého prostředí.

Normy a předpisy

Porušení místních a národních předpisů a norem může způsobit poškození výrobku nebo věcné škody.

- > Vždy je třeba dodržovat místní předpisy pro instalaci, normy specifické pro danou zemi a směrnice o nízkém napětí.

Instrukce pro montáž

Před instalací si prosím přečtěte informační listy určené jako informace před instalací. Jsou k dispozici ke stažení na internetu na adrese www.pro.duravit.com.

Video s instalací kompletního bidetového WC je k dispozici na www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Použijte k tomu jednoduše tento QR kód

2 Instalace s DuraSystem®

Přípojku vody bidetového WC SensoWash® lze provést pomocí pevného připojení (viz obrázek 2) nebo prostřednictvím instalační trubky do splachovací nádrže (obecně předmontována na prvku DuraSystem®, kromě #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Použijte přídatnou montážní sadu, viz www.pro.duravit.com.

4 Instalace protihlukové sady těsnění

- > Pokud je součástí dodávky protihluková sada těsnění, je třeba vzít v úvahu také tloušťku „z“: z + 50 mm.
- > Namontujte protihlukovou sadu těsnění.

20 Výběr a instalace montážní svorky

- Součástí dodávky jsou dvě upevňovací svorky.
- > Vyberte svorku podle průměru kabelu.

25 - 26 Instalace rozhraní s deskou ovladače (volitelně)

- > Nainstalujte sadu rozhraní pro funkční rozhraní s deskou ovladače DuraSystem® A2.

44 + 58 Testování

- > Připojte přívod energie a vody.
- > Ujistěte se, že produkt funguje správně podle návodu k obsluze.

52 Nainstalujte ochranu proti krádeži

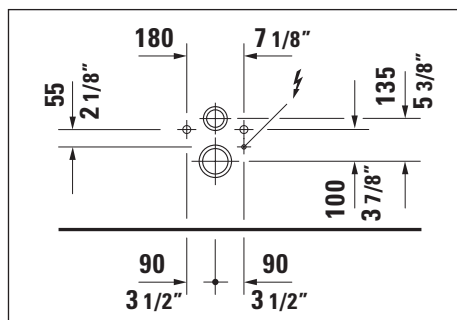
- > Chcete-li dálkový ovladač trvale připevnit k nástěnnému držáku, přejděte ke kroku 54.



Jmenovité napětí 220 – 240 V 50 – 60 Hz
Jmenovitý výkon 1080 W
Jistič $I_N = 16 \text{ A}$

RCD $I_N = 30 \text{ mA}$
Stupeň krytí IP X4
Třída ochrany I

Poloha elektrické přípojky



Výšku toalety nastavte podle polohy odtoku podle technického výkresu toalety.

Před instalací



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem

- > Před instalací předem odpojte elektrické komponenty od napájení.
- > Zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty bez napětí.
- > Zabraňte nechtěnému zapnutí napájení.
- > Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu.
- > Instalujte trvalé napájecí vedení, které musí být na samostatném obvodu:
 - > Zjistěte polohu elektrického připojení
 - > Ponechte odkrytých alespoň 800 mm (31 1/2 ") napájecího kabelu
- > Instalujte jistič
 - > Výrobek sám o sobě není vybaven funkcí ochrany proti svodovým proudům, a proto musí být instalován do obvodu vybaveného ochranným zařízením proti svodovým proudům.
 - > Odpojovací zařízení musí být součástí pevného zapojení, jak to požadují elektroinstalační předpisy, a musí odpojovat kontakty všech pólů tak, aby bylo zajištěno úplné odpojení za podmínek přepětí kategorie III.

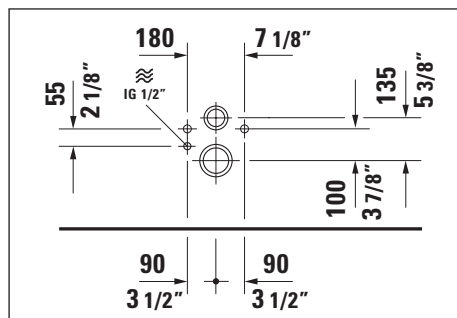
22 Připojení kabelu

- > Přibližně odstraňte izolaci z vodičů cca 10 mm (3/8 ").
- > Připojte 3 vodiče ke svorkovnici. Zkontrolujte vodiče L, N a PE.
- > Zkontrolujte, zda je zemnicí vodič o 10 mm (3/8 ") delší než vodič L a N.



Studená voda	DN15 (½ ")
Tlak vody	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Tvrdość vody	max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Poloha vodovodní přípojky



Výšku toalety nastavte podle polohy odtoku podle technického výkresu toalety.

Před instalací

- > Nainstalujte přívod vody a odtok vody na specifikovaných místech.



VAROVÁNÍ

Riziko újmy na zdraví a případného poškození výrobku!

- > Výrobek se smí zásobovat pouze vodou z hlavního vodovodního systému.
- > Nepřipojujte nikdy odpadní vodu, užitkovou vodu, mořskou vodu ani jinou neupravenou nebo částečně upravenou vodu.

OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození výrobku v důsledku hromadění vápenitých usazenin

V regionech s tvrdou vodou může hromadění vápenitých usazenin snížit výkonnost výrobku.

- > Zjistěte si, jakou má voda ve vaší oblasti kvalitu. Firma Duravit doporučuje nainstalovat změkčovač vody, pokud je tvrdost vody $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Je nutné pravidelně provádět odvápnění výrobku. Aplikace vám pošle automatickou připomínku. Nastavení odvápnění upravte podle tvrdosti vody ve vaší oblasti (→ Aplikace: Menu – Péče – Odvápnění).
- > Používejte pouze činidla k odvápnění poskytnutá nebo schválená společností Duravit.

Tvrdość vody		Cyklus odvápnění
měkká	<8,4° dH (1,5 mmol/l)	jednou za šest měsíců
střední	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	jednou za šest měsíců
tvrdá	>14° dH (2,5 mmol/l)	jednou za čtvrt roku

6 Připojení vody

OZNÁMENÍ

Vyloučení případných poruch.

- > Je třeba použít sady nových hadic, které se dodávají se spotřebičem, nepoužívat opakovaně sady starých hadic.



Informácie o montáži

Tieto montážne pokyny sú súčasťou produktu Duravit a pred inštaláciou by ste si ich mali pozorne prečítať.

Cieľový okruh čitateľov a kvalifikácie

Inštaláciu produktu a prívodu vody by mali vykonávať iba kvalifikovaní inštalatéri. Elektrickú inštaláciu by mali vykonávať iba kvalifikovaní elektroinštalatéri.

Vysvetlenie návěstných termínov a symbolov



Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že nebude odvrátená, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že nebude odvrátená, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.



Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že nebude odvrátená, môže spôsobiť menšie alebo mierne zranenie.



Používa sa v súvislosti s postupmi, ktoré sa netýkajú fyzického zranenia.



Odkaz na časť **Elektrická inštalácia**



Odkaz na **Informácie o inštalácii** v tejto časti



Odkaz na ďalšie **Pokyny**



Odkaz na časť **Inštalácia vody**



Kontrola (napr. škrabance)



Hadicu nezałamujte



Skontrolujte tesnosť a nepresiakavosť

Riziko smrti v dôsledku elektrického šoku!

- > Výrobok musí byť správne uzemnený. **NEPOUŽÍVAJTE** výrobok bez správneho uzemnenia.
- > **NEODSTRAŇUJTE** jednotlivé komponenty.
- > Výrobok pripájajte iba k uvedenému napájacímu zdroju.
- > **NIKDY** sa nedotýkajte napájacieho kábla mokрыmi rukami.
- > Pri prácach na elektrických komponentoch odpojte napájanie.
- > Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- > Skontrolujte menovitý výkon a podľa toho zvoľte prierez kábla.

Poškodenie produktu a/alebo majetku

- > **NEINŠTALUJTE** výrobok do miestnosti vystavenej nadmernej vlhkosti. Zaisťte dostatočné vetranie, aby sa zabránilo kondenzácii v elektrických komponentoch.
- > Používajte iba diely v inštaláčnej súprave, aby ste predišli poruchám.
- > **POUŽÍVAJTE** iba nadstavce, ktoré odporúča spoločnosť Duravit.

Mrznúca voda

Ak je teplota v miestnosti príliš nízka, môže to spôsobiť poškodenie produktu.

- > Výrobok **NEINŠTALUJTE** do priestorov, v ktorých hrozí zamrznutie. Teplota v miestnosti by mala byť minimálne 4 °C (39 °F).

Kondenzácia

Pri prechode z chladného do teplého prostredia môže dôjsť ku kondenzácii a môže dôjsť k poškodeniu produktu.

- > Ak bolo zariadenie premiestnené z chladného do teplého prostredia, nechajte ho niekoľko hodín vypnuté.

Normy a predpisy

Porušenie miestnych predpisov a noriem platných v danej krajine môže spôsobiť poškodenie produktu alebo majetku.

- > Miestne predpisy pre inštaláciu, normy pre jednotlivé krajiny a smernice o nízkom napätí. sa musia za každých okolností dodržiavať.

Montážne pokyny

Pred montážou si prečítajte pred-inštalčné informačné listy. Sú k dispozícii na stiahnutie na internete na adrese www.pro.duravit.com.

Video o inštalácii je k dispozícii kompletnej sprchy-WC sa nachádza na www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Využite k tomu jednoducho tento kód QR

2 Inštalácia s DuraSystem®

Prípojka vody WC so sprchou SensoWash® sa dá vykonať pomocou fixnej prípojky (p. obrázok 2) alebo prázdnej rúrky vo oplachovacej nádobe (zásadne vopred namontované na prvku DuraSystem®, okrem #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Použite prídavnú montážnu súpravu, pozri www.pro.duravit.com.

4 Montáž protihlukovej súpravy

- > Ak je súčasťou dodávky protihluková súprava, musí sa zohľadniť aj hrúbka z: z + 50 mm.
- > Inštalujte protihlukovú súpravu.

20 Výber a inštalácia montážnej spony

- Dodávka obsahuje dve montážne spony.
- > Vyberte sponu podľa priemeru kábla.

25 - 26 Inštalácia rozhrania s ovládacím panelom (voliteľné)

- > Nainštalujte zostavu rozhrania s ovládacím panelom A2 DuraSystem®.

44 + 58 Testovanie

- > Pripojte prívod energie a vody.
- > Skontrolujte, či produkt funguje správne podľa návodu na obsluhu.

52 Nainštalujte ochranu proti krádeži

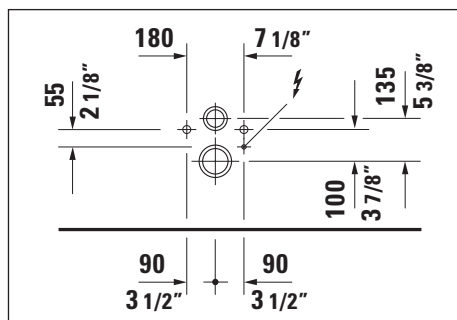
- > Ak chcete diaľkové ovládanie natrvalo pripevniť na nástenný držiak, prejdite na krok 54.



Menovité napätie	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Menovitý výkon	1080 W
Istič	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Stupeň ochrany	IP X4
Trieda ochrany	I

Poloha elektrického pripojenia



Výšku toalety nastavte podľa polohy odtoku podľa technického výkresu.

Pred-inštalácia



NEBEZPEČENSTVO

Riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom

- > Pred inštaláciou odpojte elektrické komponenty od zdroja napájania.
- > Skontrolujte, či sú všetky komponenty bez napätia.
- > Zabráňte náhodnému zapnutiu napájania.
- > Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla.

- > Umiestnite permanentné napájacie vedenie, ktoré musí byť na samostatnom obvode:
 - > Všímnite si polohu elektrického pripojenia
 - > Nechajte prívodný kábel odizolovaný najmenej v dĺžke 800 mm (31 1/2 ")

- > Nainštalujte istič
 - > Samotný výrobok nemá funkciu ochrany proti prerazu elektrického prúdu, musí byť zapojený do obvodu, kde je inštalované zariadenie na ochranu proti prerazu.
 - > Do fixného zapojenia sa musia zabudovať prvky na odpojenie v súlade s pravidlami zapájania a musia mať oddelenie kontaktov na všetkých svorkách, ktoré umožňujú úplné odpojenie v podmienkach napäťového preťaženia kategórie III.

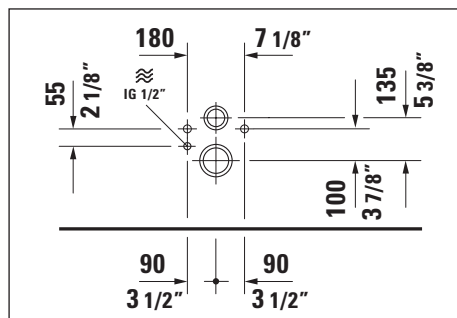
22 Pripojenie kábla

- > Odstráňte izoláciu z drôtov približne v dĺžke 10 mm (3/8 ").
- > Pripojte tie 3 vodiče k svorkovnici. Dodržte označenie vodičov L, N a PE.
- > Preverte, či je uzemňovací vodič dlhší o 10 mm (3/8 ") ako vodič L a N.



Studená voda	DN15 (½ ")
Tlak vody	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Tvrdosť vody	max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Poloha prívodu vody



Výšku toalety nastavte podľa polohy odtoku podľa technického výkresu.

Pred-inštalácia

- > Pripojte prívod vody a odtok vody v určených miestach.



VÝSTRAHA

Riziko ujmy na zdraví a možnosť poškodenia produktu!

- > Do produktu privádzajte iba vodu z vodovodu.
- > Nepripájajte ho k odpadovej vode, nelegálnemu napájaniu vodou, priemyselnej vode, morskej vode či inej neošetrenej alebo čiastočne ošetrenej vode.

OZNÁMENIE

Poškodenie produktu v dôsledku nahromadenia vodného kameňa

V oblastiach s tvrdou vodou môže hromadenie vodného kameňa zhoršiť výkon produktu.

- > Skontrolujte kvalitu vody vo vašom regióne. Duravit odporúča inštaláciu zmäččovača vody s tvrdosťou vody $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Produkt pravidelne odvápnujte. Aplikácia pošle automatické pripomenutie. Upravte nastavenie odvápnovania podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti ($\rightarrow$ App: Ponuka – Starostlivosť – Odvápnovanie).
- > Používajte iba odvápnovacie prostriedky dodávané alebo schválené spoločnosťou Duravit.

Tvrdosť vody		Cyklus odvápnovania
mäkká	$< 8,4^\circ$ dH (1,5 mmol/l)	každých šesť mesiacov
stredná	$8,4 - 14^\circ$ dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	každých šesť mesiacov
tvrdá	$< 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l)	štvrtročne

6 Prívod vody

OZNÁMENIE

Vyvarujte sa akýchkoľvek porúch.

- > Je potrebné používať nové súpravy hadíc dodávané so zariadením a staré súpravy hadíc by sa nemali opakovane používať.



O teh navodilih za montažo

Ta navodila za montažo so sestavni del izdelka Duravit in jih je treba prebrati pred montažo.

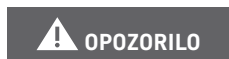
Ciljna skupina in kvalifikacije

Izdelek in z njim povezano priključitev vode mora montirati kvalificirani vodovodar. Električno inštalacijo mora izvesti kvalificirani električar.

Pojasnila signalnih besed in simbolov



Pomeni nevarno situacijo, ki povzroči smrt ali težke telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



Pomeni nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali težke telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



Pomeni nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažje ali srednje težke telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



Označuje ravnanje, ki ne predstavlja tveganja za telesne poškodbe.



Povezava s poglavjem **Električna inštalacija**



Povezava z **Informacijami o inštalaciji** v tem poglavju



Povezava z drugimi **Navodili**



Povezava s poglavjem **Električna inštalacija**



Pregled (npr. za praske)



Ne pregibajte gibke cevi



Preverite morebitne netesnosti in trdnost pritrditve

Nevarnost usodnega električnega udara!

- > Izdelek mora biti pravilno ozemljen. Izdelka NE uporabljajte, če ni pravilno ozemljen.
- > NE odstranite posameznih komponent.
- > Izdelek priključite le na predpisano električno napajanje.
- > NIKOLI se ne dotikajte napajalnega kabla z mokrimi rokami.
- > Pri delu na električnih komponentah odklopite električno napajanje.
- > Če se napajalni kabel poškoduje, ga mora zaradi preprečevanja nevarnosti zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba.
- > Preverite nazivno napetost in izberite kabel s temu primernim prečnim presekom.

Poškodba izdelka in/ali lastnine

- > Izdelka NE namestite v prostoru z veliko vlage. Zagotovite zadostno prezračevanje, da preprečite kondenzacijo v električnih komponentah.
- > Uporabljajte le dele iz montažnega kompleta, da se izognete motnjam.
- > NE uporabljajte priključkov, ki jih ne priporoča podjetje Duravit.

Zmrzovanje vode

Če je temperatura prostora prenizka, lahko to povzroči škodo na izdelku.

- > Izdelka NE namestite v prostorih, kjer obstaja nevarnost zmrzali. Temperatura prostora ne sme biti nižja od 4 °C (39 °F).

Kondenzacija

Pri premestitvi s hladnega na toplo mesto lahko pride do kondenzacije, ki lahko povzroči škodo na izdelku.

- > Če ste izdelek premestili s hladnega na toplo mesto, pustite izdelek izključen nekaj ur.

Standardi in predpisi

Neupoštevanje lokalnih in nacionalnih predpisov ter standardov lahko povzroči škodo na izdelku in/ali škodo na lastnini.

- > Vedno upoštevajte lokalne predpise o vgradnji, posebne standarde v vaši državi in direktivo in nizki napetosti.



Navodila za montažo

Preberite informacije, ki jih morate upoštevati pred montažo. Te so na voljo za prenos na spletnem mestu www.pro.duravit.com.

Na spletnem mestu www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f je na voljo video s prikazom montaže celotne WC školjke s prho.



V na namen preprosto uporabite to QR-kodo

2 Namestitev s sistemom DuraSystem®

- Priključek za vodo za WC s prho SensoWash® je mogoče izvesti s fiksnim priključkom (glejte grafiko 2) ali s priključitvijo prazne cevi na izplakovalni kotliček (na splošno predmontirano na elementu DuraSystem®, razen #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)
- > Uporabite dodatni montažni komplet; glejte www.pro.duravit.com.

4 Namestitev tesnila za dušenje hrupa

- > Če obseg dobave vključuje tesnilo za dušenje hrupa, je treba upoštevati tudi debelino z: z + 50 mm.
- > Namestite tesnilo za dušenje hrupa.

20 Izbira in namestitev montažne sponke

- Obseg dobave vključuje montažne sponke.
- > Izberite sponko, ki ustreza premeru kabla.

25 - 26 Namestitev vmesnika z aktivirno tipko (opcijsko)

- > Namestite vmesniški komplet za delovanje vmesnika z aktivirno tipko DuraSystem® A2.

44 + 58 Preizkus

- > Priključite napajanje in vodo.
- > Prepričajte se, da izdelek deluje pravilno v skladu z navodili za upravljanje.

52 Namestitev zaščite proti kraji

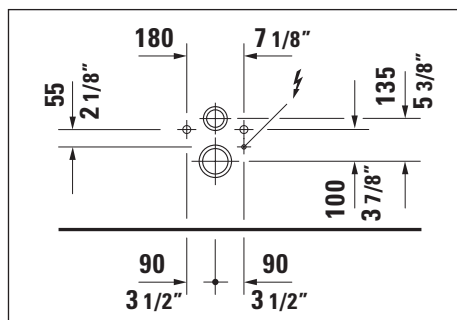
- > Za trajno pritrditev daljinskega upravljalnika na stensko držalo pojdite na korak 54.



Nazivna napetost	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Nazivna moč	1080 W
Odklopnik	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Stopnja zaščite	IP X4
Razred zaščite	I

Položaj električnega priključka



Višino WC školjke nastavite glede na položaj odtoka v skladu s tehnično risbo WC školjke.

Predinštalacija



NEVARNOST

Nevarnost usodnega električnega udara

- > Pred inštalacijo odklopite električne komponente iz električnega omrežja.
- > Preverite, ali so vse komponente brez napetosti.
- > Preprečite nenameren vklop električnega napajanja.
- > Prepričajte se, napajalni kabel ni poškodovan.
- > Položite fiksen napajalni kabel, ki mora biti v ločenem tokokrogu:
 - > Upoštevajte položaj električnega priključka
 - > Pustite najmanj 800 mm (31 1/2 ") prostega napajalnega kabla
- > Namestitev odklopnika
 - > Sam izdelek nima zaščite za uhajavi tok, zato mora biti priključen na tokokrog z nameščeno zaščito za uhajavi tok.
 - > Sredstva za odklop morajo biti vgrajena v fiksno ožičenje v skladu s pravili ožičenja in imeti kontaktno ločitev na vseh polih, ki zagotavljajo popoln odklop v prenapetostnih pogojih III. kategorije.

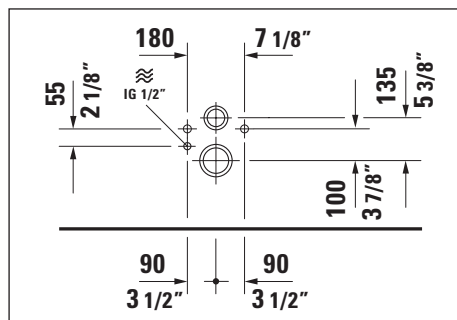
22 Priključitev kabla

- > Odstranite približno 10 mm (3/8 ") izolacije z vodnikov.
- > Priključite 3 vodnike na priključne sponke. Upoštevajte oznake vodnikov L, N in PE.
- > Ozemljitveni vodnik naj bo za 10 mm (3/8 ") daljši od vodnikov L in N.



Hladna voda	DN15 (½ ")
Tlak vode	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Trdota vode	maks. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Položaj priključka vode



Višino WC školjke nastavite glede na položaj odtoka v skladu s tehnično risbo WC školjke.

Predinštalacija

- > Priključek za vodo in iztok namestite na za to predvidenih mestih.



OPOZORILO

Tveganje za okvare zdravja in možnost poškodbe izdelka!

- > Na izdelek priključite samo pitno vodo iz vodovoda.
- > NE priključite odpadne vode, odplak iz gospodinjstva, industrijske vode, morske vode ali druge neobdelane ali delno obdelane vode.

OBVESTILO

Poškodba izdelka zaradi nastajanja vodnega kamna

Na območjih s trdo vodo lahko vodni kamen poslabša učinkovitost izdelka.

- > Pozanimajte se o kakovosti vode na vašem območju. Duravit priporoča namestitev mehčalca vode s trdoto vode $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Redno odstranjujte vodni kamen z izdelka. Aplikacija pošlje samodejni opomnik. Prilagodite nastavitve za odstranjevanje vodnega kamna glede na trdoto vode na vašem območju (→ Aplikacija: Meni – Vzdrževanje – Odstranjevanje vodnega kamna).
- > Uporabljajte le sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki jih je dobavilo ali odobrilo podjetje Duravit.

Trdota vode

		Interval odstranjevanja vodnega kamna
mehka	< 8,4° dH (1,5 mmol/l)	vsakih šest mesecev
srednja	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	vsakih šest mesecev
trda	> 14° dH (2,5 mmol/l)	vsake tri mesece

6 Priključitev vode

OBVESTILO

Preprečite morebitne nepravilnosti.

- > Uporabite komplete novih cevi, ki so priloženi napravi. Starih kompletov cevi ne smete ponovno uporabiti.



O uputama za postavljanje

Ove su upute za postavljanje dio proizvoda Duravit te se trebaju pažljivo pročitati prije ugradnje.

Ciljano čitateljstvo i kvalifikacije

Proizvod i priključeni priključak za vodu smiju ugrađivati samo kvalificirani vodoinstalateri. Električne instalacije trebaju postavljati samo kvalificirani električari.

Objašnjenje signalnih riječi i simbola



Označava opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, dovesti do smrti ili teških ozljeda.



Označava opasnu situaciju koja može, ako se ne izbjegne, dovesti do smrti ili teških ozljeda.



Označava opasnu situaciju koja može, ako se ne izbjegne, dovesti do lakših ili umjereno teških ozljeda.



Upotrebljava se kako bi se označile aktivnosti koje nisu povezane s tjelesnim ozljedama.



Poveznica na odjeljak **Električne instalacije**



Poveznica na **Informacije o instalaciji** u ovom odjeljku



Poveznica na druge **Upute**



Poveznica na odjeljak **Instalacije za vodu**



Pregled (npr. radi otkrivanja ogrebotina)



Ne savijajte crijevo



Provjerite nepropusnost te dolazi li do propuštanja

Opasnost od smrtonosnog električnog udara!

- > Proizvod mora biti ispravno uzemljen. NE rukujte proizvodom bez ispravnog uzemljenja.
- > NE uklanjajte pojedinačne komponente.
- > Priključite uređaj samo na naznačeni izvor električnog napajanja.
- > NIKAD ne dodirujte kabel električnog napajanja mokrim rukama.
- > Prilikom rada na električnim komponentama, odspojite električno napajanje.
- > Ako je dovodni kabel oštećen, moraju ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili osobe sličnih kvalifikacija radi sprečavanja opasnosti.
- > Provjerite nazivnu snagu te u skladu s time odaberite presjek kabela.

Oštećenje proizvoda i/ili imovine

- > NE ugrađujte proizvod u prostoriju izloženu prekomjernoj vlazi. Osigurajte dovoljnu ventilaciju kako bi se izbjegla kondenzacija u električnim komponentama.
- > Upotrebljavajte samo dijelove iz kompleta za ugradnju kako biste izbjegli kvarove.
- > NE upotrebljavajte dodatke koje ne preporučuje Duravit.

Voda koja se zamrzava

Ako je sobna temperatura preniska, time se može uzrokovati oštećenje proizvoda.

- > NE ugrađujte proizvod u prostorije u kojima postoji opasnost od zamrzavanja. Temperatura prostorije treba biti najmanje 4 °C (39 °F).

Kondenzacija

Do kondenzacije može doći prilikom prelaska s hladnog na toplo mjesto, a ona može oštetiti proizvod.

- > Isključite jedinicu na nekoliko sati ako ste je prebacili s hladnog na toplo mjesto.

Norme i propisi

Kršenjem lokalnih propisa i normi koje su na snazi u određenoj državi može se uzrokovati oštećenje proizvoda i/ili imovine.

- > Lokalni propisi o ugradnji, norme koje su na snazi u određenoj državi kao i Direktive o niskom naponu moraju se slijediti u svakom trenutku.

Upute za postavljanje

Prije ugradnje pročitajte listove s informacijama za predugradnju. Oni su dostupni na Internetu na adresi www.pro.duravit.com.

Videozapis o kompletnoj instalaciji tuš-WC-a možete naći na www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



U tu svrhu jednostavno skenirajte ovaj QR-kod.

2 Instalacija sa sustavom DuraSystem®

Priključak za vodu tuš-WC-a SensoWash® moguće je realizirati putem fiksnog priključka (vidi grafički prikaz 2) ili putem šuplje cijevi u vodokotliću (načelno je predmontirano na elementu DuraSystem®, osim kod #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Uporaba dodatnog kompleta za montažu, vidi www.pro.duravit.com.

4 Ugradnja brtve za smanjenje buke

- > Ako je dostavljena brtva za smanjenje buke, debljina z mora se također uzeti u obzir: z + 50 mm.
- > Ugradite brtvu za smanjenje buke.

20 Odabir i ugradnja ugradbene spojnice

Dostavljene su dvije ugradbene spojnice.

- > Odaberite spojnicu prema promjeru kabela.

25 – 26 Ugradnja sučelja s pokretačkom pločom (neobvezno)

- > Ugradite komplet sučelja za funkcionalno sučelje s pokretačkom pločom A2 DuraSystem®.

44 + 58 Ispitivanje

- > Priključite izvor napajanja te vodoopskrbu.
- > Potvrdite da proizvod ispravno radi u skladu s uputama za rukovanje.

52 Ugradite zaštitu od krađe

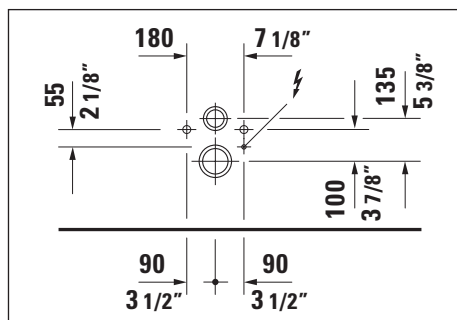
- > Kako biste trajno pričvrstili daljinski upravljač na zidni držač, idite na korak 54.



Nazivni napon	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Nazivna snaga	1080 W
Prekidač	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$
Stupanj zaštite	IP X4
Zaštitni razred	I

Položaj električnih priključaka



Namjestite visinu školjke na temelju položaja odvoda u skladu s tehničkim nacrtom školjke.

Predugradnja



OPASNOST

Opasnost od smrtonosnog električnog udara

- > Odspojite električne priključke od izvora električnog napajanja prije predugradnje.
- > Provjerite je li električna energija ispražnjena iz svih komponenti.
- > Onemogućite da se električno napajanje slučajno uključi.
- > Provjerite ima li oštećenja na kabelu električnog napajanja.
- > Postavite trajni vod napajanja koji mora biti unutar posebnog kruga:
 - > Pripazite na položaj električnog priključka
 - > Ostavite barem 800 mm (31 1/2 ") dovodnog kabela na otvorenom
- > Ugradite prekidač
 - > Sam proizvod nema funkciju zaštite od električnog propuštanja, mora se ugraditi u krug u kojem je ugrađen uređaj za zaštitu od električnog propuštanja.
 - > Sredstvo za odspajanje mora biti uključen u fiksno ožičenje koje je u skladu s pravilima o ožičenju te kojeg dolazi do razdvajanja kontakata na svim polovima kojima se omogućava potpuno odspajanje propisano za prenaponsku kategoriju III.

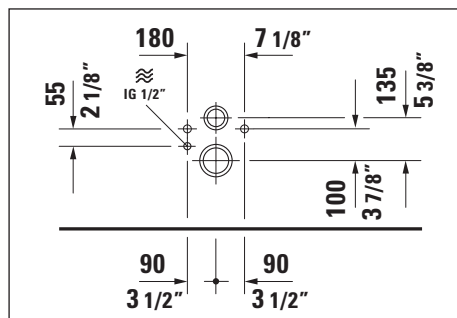
22 Priključivanje kabela

- > Uklonite izolaciju s otprilike 10 mm (3/8 ") žice.
- > Spojite tri žice na priključni blok. Pazite na vodiče L, N i PE.
- > Potvrdite da je žica za uzemljenje 10 mm (3/8 ") duža od žice L i N.



Hladna voda	DN15 (½ ")
Tlak vode	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Tvrdoća vode	maks. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Položaj priključka za vodu



Namjestite visinu školjke na temelju položaja odvoda u skladu s tehničkim nacrtom školjke.

Predugradnja

- > Ugradite priključak za vodu i izlaz za vodu u naznačena područja.



UPOZORENJE

Zdravstveni rizik te potencijalno oštećenje proizvoda!

- > Proizvod opskrbljujte samo vodom iz slavine iz glavnog sustava vode.
- > Nemojte priključivati otpadnu vodu, sivu vodu, industrijsku vodu, morsku vodu ili drugu neobrađenu ili poluobrađenu vodu.

POZOR

Oštećenje proizvoda zbog nakupljanja kamenca

U regijama s tvrdom vodom nakupljanjem kamenca može se umanjiti učinkovitost proizvoda.

- > Provjerite kakvoću vode u svojoj regiji. Duravit preporuča ugradnju omekšivača vode s tvrdoćom vode $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l).
- > Redovito uklanjajte kamenac iz proizvoda. Aplikacija šalje automatski podsjetnik. Namjestite postavke uklanjanje kamenca u skladu s tvrdoćom vode u vašoj regiji (→ Aplikacija: Izbornik – Njega – Uklanjanje kamenca).
- > Upotrebjavajte samo sredstva za uklanjanje kamenca koja isporučuje ili preporučuje Duravit.

Tvrdoća vode		Ciklus za uklanjanje kamenca
meka	< 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	svakih šest mjeseci
srednje	8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	svakih šest mjeseci
tvrda	> 14 °dH (2,5 mmol/l)	tromjesečno

6 Priključivanje vode

POZOR

Izbjegavanje kvara.

- > Trebaju se upotrebljavati novi kompleti crijeva koji se isporučuju s uređajem, a stari se kompleti crijeva ne smiju ponovo upotrebljavati.



A szerelési utasításokról

Ezek a szerelési utasítások a Duravit termék részét képezik, és a felszerelés előtt figyelmesen el kell őket olvasni.

A megszólított olvasóközönség és szakképzettségük

A terméket és a hozzá kapcsolódó vízellátó hálózatot kizárólag szakképzett vízvezeték-szerelő szerelheti be. Az elektromos szerelést kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

A jelzőszavak és a szimbólumok magyarázata



Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely a szükséges óvintézkedések elmaradása esetén halált, vagy komoly sérülést okoz.



Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely a szükséges óvintézkedések elmaradása esetén halált, vagy komoly sérülést okozhat.



Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely a szükséges óvintézkedések elmaradása esetén enyhe vagy közepes súlyosságú személyi sérülést okozhat.



Személyi sérüléssel össze nem függő eljárás ismertetésére használatos.



Link az **elektromos szerelés** ponthoz



Link a **beszerelési információ** ponthoz ebben a részben



Link az egyéb **utasításokhoz**



Link a **vízügyi szerelés** ponthoz



Vizsgálat (pl. karcolások keresése)



A tömlő ne csavarodjon össze.



Ellenőrizze a szigetelést, és hogy nincs-e szivárgás.

Halálos áramütés veszélye!

- > A terméket megfelelően le kell földelni. NE működtesse a terméket megfelelő földelés nélkül!
- > NE távolítsa el az egyes alkatrészeket!
- > A terméket csak a megadott tápegységhez csatlakoztassa!
- > SOHA ne érintse meg a tápegység kábeljét nedves kézzel!
- > Amikor elektromos alkatrészekkel dolgoznak, húzza ki a tápegységet!
- > Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély elkerülése érdekében azt csak a gyártó, a szervíz vagy más hasonló képzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.
- > Tájékozódjon a névleges teljesítményről, és ennek megfelelően válassza ki a kábel keresztmetszetét!

Termék- és/vagy anyagi károk

- > NE szerelje be a terméket olyan helyiségben, amely túlzott nedvességnek van kitéve. Biztosítsa a megfelelő szellőzést az elektromos alkatrészek kondenzációjának elkerülése érdekében.
- > A működési zavarok elkerülése érdekében csak a szerelőkészletben található alkatrészeket használja.
- > NE használjon olyan kiegészítő berendezéseket, amelyeket a Duravit nem javasol.

A víz megfagyása

- > Ha a szobahőmérséklet túl alacsony, a termék károsodhat.
- > NE telepítse a terméket fagyveszélyes helyiségbe. A szoba hőmérséklete nem lehet 4 °C-nál (39 °F) alacsonyabb.

Kondenzáció

Kondenzáció léphet fel hideg helyről meleg helyre történő mozgatóskor, és ez károsíthatja a terméket.

- > Néhány órára hagyja kikapcsolt állapotban a terméket, ha hideg helyről meleg helyre szállította.

Követelmények és szabályozások

A helyi és az országspecifikus szabályozások és követelmények megszegése a termék károsodásához és/vagy anyagi károkhoz vezethet.

- > Mindig figyelembe kell venni a helyi beszerelési szabályozásokat, az országspecifikus követelményeket és az Alacsonyfeszültségi irányelvet.



Szerelési utasítások

A beszerelés előtt kérjük, olvassa el a beszerelés előtti tájékoztatókat! Ezek letölthetők a www.pro.duravit.com honlapról.

A dusch-WC komplett telepítését egy videófilm mutatja be a www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f weboldalon.



Ehhez egyszerűen használja ezt a QR-kódot

2 Telepítés DuraSystem használatával®

A SensoWash® dusch-WC vízcsatlakozása az öblítőtartályba történhet fix csatlakozáson (lásd 2. ábra) vagy a szennyvízkifolyócsövön keresztül (általában a DuraSystem® szerelőelemre előszerelt, kivéve #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > További szerelőkészlet használatát lásd a www.pro.duravit.com weboldalon.

4 A zajcsökkentő készlet beszerelése

- > Ha a zajcsökkentő készlet is a csomag része, a z profil vastagságát is figyelembe kell venni: z + 50 mm
- > Szerelje be a zajcsökkentő készletet.

20 A rögzítőbilincs kiválasztása és felszerelése

A csomag két rögzítőbilincset tartalmaz.

- > A kábel átmérőjének megfelelően válasszon rögzítőbilincset.

25 - 26 A nyomógombos interfész felszerelése (opcionális)

- > A funkcionális interfészhez szerelje fel az Interface Set-et a DuraSystem® A2 nyomógommbal.

44 + 58 Tesztelés

- > Csatlakoztassa a tápegységet és a vízellátást.
- > Ellenőrizze a termék megfelelő működését a használati útmutató alapján.

52 A lopásgátló védelem beszerelése

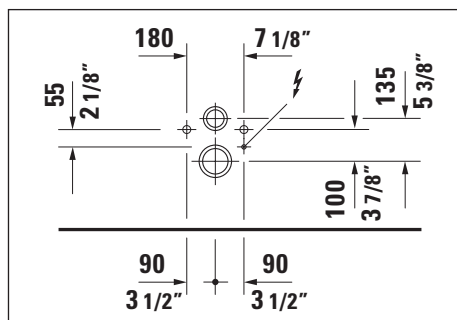
- > Ha a távirányítót állandó jelleggel a fali tartóra szeretné rögzíteni, olvassa el az 54. lépést.



Névleges feszültség	220 – 240 V 50 – 60 Hz
Névleges teljesítmény	1080 W
Megszakító	$I_N = 16 \text{ A}$

RCD (áram-védőkapcsoló)	$I_N = 30 \text{ mA}$
Védelmi fokozat	IP X4
Védettségi szint	I

Az elektromos összeköttetés pozíciója



A toalett magasságát a lefolyócső pozíciója alapján, a toalett műszaki rajza szerint állítsa be.

A felszerelés előtt



VESZÉLY

Halálos áramütés veszélye!

- > A felszerelés előtt húzza ki az elektromos alkatrészeket a tápegységből.
- > Ellenőrizze, hogy minden alkatrész feszültségmentesítve legyen.
- > Ne engedje, hogy a tápegység véletlenül bekapcsolódjon.
- > Ellenőrizze, hogy a tápegység kábelje nem sérült-e.
- > Alakítson ki áramellátó vonalat, amelynek külön áramkörön kell lennie:
 - > Ügyeljen az elektromos összeköttetés pozíciójára
 - > Legalább 800 mm (31 1/2 inch) hosszú rész legyen hozzáférhető a tápvezetékéből
- > Szerelje be a megszakítót
 - > Magának a terméknek nincs elektromos szivárgás elleni védelme, így olyan áramkörbe kell kapcsolni, ahol van szivárgás elleni védőberendezés.
 - > A leválasztási lehetőségeket be kell építeni a rögzített kábelezésbe, a kábelezési szabályoknak megfelelően, és minden pólusnál érintkezésmegszakítót kell alkalmazni, amely teljes lekapcsolást biztosít a III. kategóriájú túlfeszültség feltételeinek megfelelően.

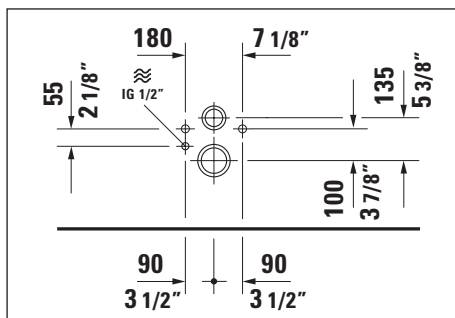
22 A kábel csatlakoztatása

- > Távolítsa el a szigetelést a vezetékről kb. 10 mm hosszan (3/8 inch).
- > Csatlakoztassa a 3 vezetéket a sorozatkapocshoz. Ügyeljen az L, N és PE-vezetésekre.
- > Ügyeljen arra, hogy a földelőkábel 10 mm-rel (3/8 inch) hosszabb legyen az L és az N vezetéknél.



Hideg víz	DN15 (½ ")
Víznyomás	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Vízkeménység	max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

A vízellátó hálózat pozíciója



A toalett magasságát a lefolyócső pozíciója alapján, a toalett műszaki rajza szerint állítsa be.

A felszerelés előtt

- > Szerelje be a vízellátó hálózatot és a bekötőcsövet a megjelölt részekre.



FIGYELEM

Egészségkárosodás és a készülék potenciális károsodásának veszélye!

- > A készülék vízellátását kizárólag a fő rendszer vezetékes vizéből biztosítsa.
- > Ne csatlakoztasson a készülékhez szennyvizet, szürkevizet, ipari szennyvizet, tengervizet vagy egyéb tisztítatlan vagy részben tisztított vizet tartalmazó vezetéket.

FELHÍVÁS

Termékkárosodás a vízkő felhalmozódása miatt

Azokban a régiókban, ahol kemény a víz, a vízkőlerakódás ronthatja a készülék teljesítményét.

- > Ellenőrizze régiójában a vízminőséget. A Duravit azt javasolja, hogy telepítsen vízlágyító berendezést, ha a vízkeménység $\geq 14^\circ \text{ dH}$ (2,5 mmol/l).
- > Ügyeljen arra, hogy a készüléket rendszeresen vízkőtelenítse. Az alkalmazás automatikus emlékeztetőt küld. Módosítsa a vízkőtelenítési beállításokat régiója víz keménységének megfelelően ($\rightarrow$ Alkalmazás: Menü - Ápolás - Vízkőtelenítés).
- > Csak a Duravit által kínált vagy engedélyezett vízkőoldót használja.

Víz keménység		Vízkőtelenítési ciklus
lágy	$< 8,4^\circ \text{ dH}$ (1,5 mmol/l)	félévente
közepes	$8,4 - 14^\circ \text{ dH}$ (1,5 – 2,5 mmol/l)	félévente
kemény	$> 14^\circ \text{ dH}$ (2,5 mmol/l)	negyedévente

6 A víz csatlakoztatása

FELHÍVÁS

Az üzemzavarok elkerülése

- > A készülékhez mellékelt új tömlőkészletet kell használni, a régi tömlőkészleteket nem szabad újra felhasználni.



Despre instrucțiunile de montare

Aceste instrucțiuni de montare sunt o parte integrantă a produsului Duravit și trebuie citite cu atenție înainte de instalare.

Cititorii și calificările vizate

Produsul și racordurile de apă asociate trebuie instalate doar de către instalatori calificați. Instalațiile electrice trebuie realizate doar de către electricieni calificați.

Explicarea cuvintelor de semnalizare și a simbolurilor



Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca decesul sau răni grave.



Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca decesul sau răni grave.



Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni minore sau moderate.



Este folosit pentru a indica practici care nu se referă la răni fizice.



Link către secțiunea **Instalații electrice**



Link către **Informațiile de instalare** din această secțiune



Link către alte **Instrucțiuni**



Link către secțiunea **Instalații sanitare**



Inspecție (ex. cu privire la zgârieturi)



Nu îndoiți furtunul



Verificați să nu existe scurgeri și confirmați etanșeitatea

Risc de electrocutare fatală!

- > Produsul trebuie împământat corect. NU folosiți produsul fără împământare corespunzătoare.
- > NU îndepărtați componentele individuale.
- > Conectați produsul doar la sursa de alimentare specificată.
- > Nu atingeți NICIODATĂ cablul de alimentare cu mâinile ude.
- > Atunci când lucrați la componentele electrice, sursa de alimentare cu electricitate trebuie deconectată.
- > În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau de o persoană calificată similar, pentru a preveni pericolele.
- > Verificați puterea nominală și alegeți corespunzător secțiunea transversală a cablului.

Deteriorarea produsului și/sau a proprietății

- > NU instalați produsul într-o cameră expusă umidității excesive. Asigurați ventilarea suficientă pentru a preveni formarea condensului în componentele electrice.
- > Utilizați doar piesele din setul de instalare pentru a evita funcționarea necorespunzătoare.
- > NU utilizați atașamente care nu au fost recomandate de Duravit.

Înghetarea apei

Dacă temperatura încăperii este prea scăzută, produsul poate suferi deteriorări.

- > NU montați produsul în încăperi unde există pericol de îngheț. Temperatura din cameră nu trebuie să fie mai mică de 4 °C (39 °F).

Formarea condensului

Formarea condensului apare la trecerea dintr-o locație rece într-o locație caldă și poate deteriora produsul.

- > Lăsați aparatul oprit timp de câteva ore dacă a fost mutat dintr-o locație rece într-o locație caldă.

Standarde și reglementări

Încălcarea reglementărilor și standardelor locale și naționale poate provoca deteriorarea produsului și/sau a proprietății.

- > Reglementările locale de instalare, standardele naționale și Directivele privind tensiunea joasă trebuie să fie întotdeauna respectate.

Instrucțiuni de montare

Citiți fișele de informații de preinstalare înaintea instalării.
Acestea pot fi descărcate de pe internet la adresa
www.pro.duravit.com.

Un videoclip cu instalarea WC-ului cu duș vă stă la dispoziție la
adresa www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Pentru aceasta utilizați acest cod QR

2 Instalarea cu DuraSystem®

- Racordarea la rețeaua de apă a WC-ului cu duș SensoWash® se poate realiza printr-un racord fix (a se vedea imaginea 2) sau prin tubul gol din rezervor (în general premontat la elementul DuraSystem®, cu excepția #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)
- > Utilizați set de montaj suplimentar, a se vedea www.pro.duravit.com.

4 Instalarea garniturii de amortizare a zgomotului

- > Dacă garnitura de amortizare a zgomotului este inclusă în furnitură, grosimea z trebuie, de asemenea, să fie luată în calcul: $z + 50 \text{ mm}$.
- > Instalați garnitura de amortizare a zgomotului.

20 Alegerea și instalarea clemei de montare

- Furnitura conține două cleme de montare.
- > Alegeți cleva în funcție de diametrul cablului.

25 - 26 Instalarea interfeței cu panoul de acționare (opțional)

- > Instalați setul de interfață pentru o interfață funcțională cu panoul de acționare A2 DuraSystem®.

44 + 58 Testarea

- > Conectați sursa de alimentare cu electricitate și apă.
- > Confirmați faptul că produsul funcționează corespunzător conform instrucțiunilor de utilizare.

52 Instalați protecția antifurt

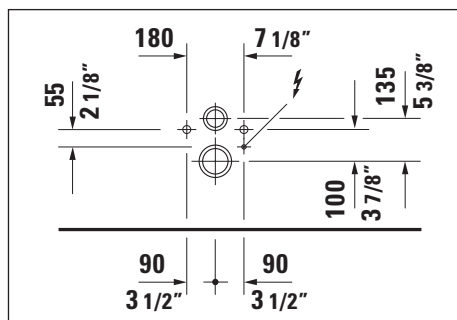
- > Pentru a fixa permanent telecomanda de suportul de perete, mergeți la pasul 54.



Tensiune nominală 220 – 240 V 50 – 60 Hz
Putere nominală 1080 W
Întreprupător de circuit $I_N = 16$ A

RCD $I_N = 30$ mA
Grad de protecție IP X4
Clasă de protecție I

Poziția conexiunii electrice



Setați înălțimea toaletei pe baza poziției scurgerii, conform desenului tehnic al toaletei.

Preinstalarea



PERICOL

Risc de electrocutare fatală

- > Deconectați componentele electrice de la sursa de alimentare cu electricitate înainte de instalare.
- > Verificați ca toate componentele să nu se afle sub tensiune.
- > Împiedicați pornirea accidentală a sursei de alimentare.
- > Asigurați-vă că nu există deteriorări ale cablului de alimentare.
- > Pozați o linie permanentă de alimentare cu energie electrică, care trebuie să fie pe un circuit separat:
 - > Țineți cont de poziția conexiunii electrice
 - > Lăsați expuși cel puțin 800 mm (31 1/2 ") din cablul de alimentare
- > Instalați întrerupătorul de circuit
 - > Produsul în sine nu are o funcție de protecție la scurgerile electrice; acesta trebuie montat în circuit acolo unde există un dispozitiv de protecție la scurgeri.
 - > În cablajul montat, trebuie încorporate mijloace de deconectare, în conformitate cu reglementările privind cablajul; de asemenea, trebuie să existe o separare a contactelor pentru toți polii, care să asigure deconectarea integrală în condiții de supratensiune de categoria III.

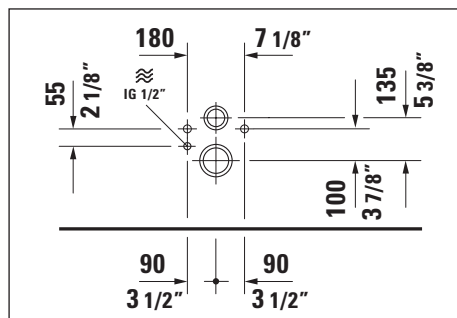
22 Conectarea cablului

- > Îndepărtați izolarea de la fire aproximativ 10 mm (3/8 ").
- > Conectați cele 3 fire la blocul de conexiuni. Țineți cont de conductorii L, N și PE.
- > Confirmați că firul de împământare este cu 10 mm (3/8 ") mai lung decât firul L și N.



Apă rece DN15 (½ ")
 Presiunea apei 0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
 Duritatea apei max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Poziția conexiunii sanitare



Setați înălțimea toaletei pe baza poziției scurgerii, conform desenului tehnic al toaletei.

Preinstalarea

- > Instalați conexiunea sanitară și evacuarea apei în zonele specificate.



AVERTISMENT

Risc pentru sănătate și posibilele deteriorări ale produsului!

- > Alimentați produsul doar cu apă de chiuvetă de la conducta principală de apă.
- > Nu conectați apă uzată, apă gri, apă industrială, apă de mare sau altă apă netratată sau semi-tratăată.

ATENȚIE

Deteriorarea produsului din cauza depunerilor de calcar

În regiunile cu apă dură, depunerile de calcar pot afecta performanța produsului.

- > Verificați calitatea apei în regiunea dvs. Duravit recomandă utilizarea unui agent de dedurizare a apei la o duritate a apei $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l).
- > Decalcificați regulat produsul. Aplicația va trimite un memento automat. Ajustați setările de decalcifiere în funcție de duritatea apei din regiunea dumneavoastră (→ Aplicație: Meniu – Întreținere – Decalcifiere).
- > Utilizați numai agenți de decalcifiere furnizați sau aprobați de Duravit.

Duritatea apei		Ciclu de decalcifiere
moale	< 8,4° dH (1,5 mmol/l)	la fiecare șase luni
medie	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	la fiecare șase luni
dură	>14° dH (2,5 mmol/l)	trimestrial

6 Conectarea apei

ATENȚIE

Evitarea deranjamentelor în funcționare.

- > Trebuie utilizate noile seturi de furtunuri furnizate cu aparatul; nu reutilizați vechile seturi de furtunuri.



Относно инструкциите за монтиране

Тези инструкции за монтиране се предоставят като част от изделие на Duravit и преди монтажа трябва да бъдат прочетени внимателно.

Целеви кръг читатели и квалификации

Изделието и свързаните с него водни съединения трябва да бъдат монтирани само от квалифицирани водопроводчици. Електрическата инсталация трябва да бъде изпълнена само от квалифицирани електротехници.

Обяснение на сигналните думи и символи



ОПАСНОСТ

Показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или тежко нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.



ВНИМАНИЕ

Показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.

БЕЛЕЖКА

Използва се за посочване на практики, които не са свързани с физическо нараняване.



Препратка към **раздела** Електрическа инсталация



Препратка към **Информация за монтажа** в този раздел



Препратка към други **инструкции**



Препратка към раздела **Монтаж на водни съединения**



Проверка (напр. за драскотини)



Не извивайте маркуча



Проверете за течове и херметичност

Риск от смърт в резултат на електрически удар!

- > Това изделие трябва да бъде правилно заземено. НЕ използвайте изделието, ако то не е правилно заземено.
- > НЕ демонтирайте отделни части.
- > Свържете изделието само към специфицираното електрозахранване.
- > НИКОГА не докосвайте кабела за електрозахранването с мокри ръце.
- > Когато работите по електрически части, отсоединявайте електрозахранването.
- > Ако захранващият кабел е повреден, за избягване на опасност той трябва да бъде заменен от производителя, от представител от сервиза, или от лице с подобна квалификация.
- > Проверете номиналната мощност и в зависимост от нея изберете правилното сечение на кабела.

Повреди и/или щети на имущество

- > НЕ монтирайте изделието в помещение, изложено на прекалено много влага. Осигурете достатъчна вентилация, за да се избегне кондензация върху електрически части.
- > Използвайте частите от инсталационния комплект само, за да избегнете неправилно функциониране.
- > НЕ използвайте приставки, които не са препоръчани от Duravit.

Замръзване на водата

Ако температурата в помещението е прекалено ниска, това може да предизвика повреждане на изделието.

- > НЕ монтирайте изделието в помещения, в които съществува опасност от замръзване. Стайната температура не трябва да бъде по-ниска от 4 °C (39 °F).

Кондензация

Образуване на конденз може да възникне при преместване от студено място на топло място и това може да предизвика повреждане на изделието.

- > Оставете устройството изключено за няколко часа, ако е било преместено от студено място на топло място.

Стандарти и правила

Нарушаването на местни или специфични за дадената страна правила и стандарти може да предизвика повреждане на изделието и/или материални щети.

- > Местните правила за инсталиране, специфичните за дадената страна стандарти и Директивите за устройства за ниско напрежение трябва да се спазват по всяко време.

Инструкции за монтиране

Преди да започнете монтажа, трябва да прочетете листовите с предварителна информация. Те могат да бъдат свалени от интернет страницата www.pro.duravit.com.

Видео за монтаж на сглобеното биде може да намерите на адрес www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



За целта просто използвайте следния QR код

2 Монтаж с DuraSystem®

Водното свързване на бидето SensoWash® може да се осъществи чрез твърда връзка (вж. Графика 2) или чрез инсталационната тръба в казанчето (в общия случай предварително монтирано към елемента DuraSystem® освен при #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Използвайте допълнителен комплект за монтаж, вж. www.pro.duravit.com.

4 Монтиране на гарнитура за намаляване на шума

- > Ако в доставката е включена гарнитура за намаляване на шума, дебелината z също така трябва да се вземе предвид: z + 50 mm.
- > Монтирайте гарнитурата за намаляване на шума.

20 Избор и монтиране на монтажна скоба

- Доставка включва две монтажни скоби.
- > Изберете скоба в зависимост от диаметъра на кабела.

25 - 26 Инсталиране на интерфейс с пластина за задвижващ механизъм (допълнително оборудване)

- > Инсталирайте интерфейсия комплект с DuraSystem® пластина за задвижващ механизъм A2.

44 + 58 Тестване

- > Свържете електрозахранването и подаването на вода.
- > Уверете се, че изделието функционира правилно в съответствие с инструкциите за употреба.

52 Инсталиране на защита против кражба

- > За да закрепите перманентно устройството за дистанционно управление към държача за стена, преминете към Стъпка 54.



Номинално
напрежение 220 – 240 V, 50 – 60 Hz

Номинална мощност 1080 W

Прекъсвач $I_N = 16 \text{ A}$

Защитно устройство,
задействано от остатъчен
ток (RCD)

$I_N = 30 \text{ mA}$

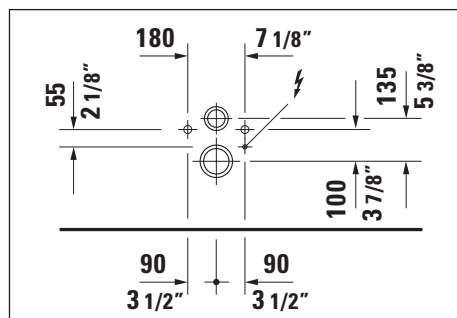
Степен на защита

IP X4 (Защита срещу пръски,
падащи във всяка посока)

Клас на защита

I

Място за свързване на електрозахранването



Задайте височината на тоалетната чиния въз основа на положението на канала в съответствие с техническия чертеж на тоалетната чиния.

Преди инсталиране



ОПАСНОСТ

Риск от смърт в резултат на
електрически удар

- > Преди инсталирането, изключете всички електрически компоненти от захранващата мрежа.
- > Проверете дали няма части, останали под напрежение.
- > Предотвратете възможността от случайно включване на електрозахранването.
- > Уверете се, че кабелът за електрозахранването не е повреден.
- > Прокарайте стационарна линия за електрозахранването, която трябва да е отделна верига:
 - > Спазвайте мястото за свързване на електрозахранването
 - > Оставете най-малко 800 mm (31 1/2 ") от захранващия кабел да стърчи
- > Инсталирайте прекъсвача
 - > Самото изделие няма функция за защита против остатъчен електрически ток, то трябва да бъде инсталирано във верига, в която има инсталирано устройство за защита против остатъчен ток.
 - > В стационарното окабеляване трябва да има вградени средства за прекъсване в съответствие с правилата за свързване, както и да е налице разделяне на контактите за всички полюси, което да предоставя пълно изключване в условията на пренапрежение от категория III.

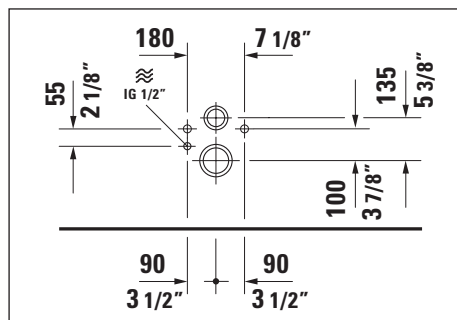
22 Свързване на кабела

- > Свалете приблизително 10 mm (3/8 ") от изоляцията на проводниците.
- > Свържете 3-те проводника към клемния блок. Спазвайте мястото на проводниците L (фаза), N (нула) и PE (защитно заземяване).
- > Уверете се, че проводникът за заземяването е с 10 mm (3/8 ") по-дълъг от проводниците L и N.



Студена вода DN15 (½ ")
 Налягане на водата 0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
 Твърдост на водата макс. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Място за свързване на водата



Задайте височината на тоалетната чиния въз основа на положението на канала в съответствие с техническия чертеж на тоалетната чиния.

Преди инсталиране

- > Инсталирайте свързването към водата и отвора за вода в конкретните места.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск за здравето и евентуална повреда на изделието!

- > Снабдявайте изделието само с вода от водопроводната мрежа.
- > Не го свързвайте към отпадъчни води, отточни води, промишлени води, морска вода или други непречистени или полупречистени води.

БЕЛЕЖКА

Повреда на изделието поради отлагане на котлен камък

В райони с твърда вода отлагането на котлен камък може да влияе на характеристиките на изделието.

- > Проверете качеството на водата във вашия район. Duravit препоръчва монтиране на уред за омекотяване на водата при твърдост $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l).
- > Непременно премахвайте котления камък редовно. Приложението ще изпраща автоматично напомняне. Задавайте настройките за премахване на котлен камък според твърдостта на водата във вашия район (→ Приложение: Меню – Поддръжка – Премахване на котлен камък).
- > Използвайте само препарати за премахване на котлен камък, които са доставени или одобрени от Duravit.

Твърдост на водата

		Цикъл на премахване на котлен камък
мека	$< 8,4^\circ \text{dH}$ (1,5 mmol/l)	на всеки шест месеца
средна	$8,4 - 14^\circ \text{dH}$ (1,5 – 2,5 mmol/l)	на всеки шест месеца
твърда	$> 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l)	на всеки три месеца

6 Свързване на водата

БЕЛЕЖКА

Как да се осигури безпроблемна работа?

- > Трябва да се използват новите комплекти маркучи, доставени с устройството, а старите маркучи не може да се използват повторно.

Par uzstādīšanas instrukciju

Šī uzstādīšanas instrukcija ir daļa no „Duravit” ierīces. Pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

Produkta lietotāji un viņu kvalifikācija

Ierīci un saistīto ūdens savienojumu atļauts uzstādīt tikai kvalificētam santehnikam. Elektroinstalācija jāveic kvalificētam elektriķim.

Signālvārdu un simbolu skaidrojums



BRIESMAS

Norāda uz bīstamu situāciju, kas izraisīs nāvi vai nopietnu traumu, ja bīstamo situāciju nenovērš.



BRĪDINĀJUMS

Norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu, ja bīstamo situāciju nenovērš.



UZMANĪBU

Norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nelielu vai vidēju traumu, ja bīstamo situāciju nenovērš.

PAZIŅOJUMS

Izmanto, lai risinātu situācijas, kas nav saistītas ar fiziskām traumām.



Saite uz **Elektroinstalācijas** nodaļu



Saite uz **Uzstādīšanas informāciju** šajā nodaļā



Saite uz citām **Instrukcijām**



Saite uz **Ūdens savienojuma uzstādīšanas** nodaļu



Pārbaude (piemēram, skrāpējumu)



Nesamezgliojiet cauruli



Pārbaudiet, vai nav radušās noplūdes un vai nodrošināta noplūžu necaurlaidība

Fatāla elektrošoka risks!

- > Ierīcei jābūt pareizi saņemētai. NEIZMANTOJIET ierīci bez atbilstoša zemējuma.
- > NENOŅEMIET atsevišķas daļas.
- > Savienojiet ierīci tikai ar norādīto elektroenerģijas padeves avotu.
- > NEKAD nepieskarieties elektroenerģijas barošanas vadam ar slapjām rokām.
- > Strādājot ar elektriskajām sastāvdaļām, atslēdziet elektroenerģijas padevi.
- > Ja barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, vada nomaīņa ir jāveic ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgai kvalificētai personai.
- > Pārbaudiet nominālo spriegumu un izvēlieties atbilstošu vada šķērsriezumu.

Ierīces un/vai īpašuma bojājums

- > NEUZSTĀDIET ierīci telpā, kas pakļauta pārmērīgam mitrumam. Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, lai izvairītos no kondensācijas elektriskajās sastāvdaļās.
- > Lai izvairītos no darbības traucējumiem, izmantojiet tikai sastāvdaļas, kas pieejamas uzstādīšanas komplektā.
- > NEIZMANTOJIET piederumus, ko nav ieteicis „Duravit”.

Ūdens sasalšana

- Ja temperatūra telpā ir pārāk zema, tas var bojāt ierīci.
- > NEUZSTĀDIET ierīci telpās, kur iespējams sals. Telpas temperatūrai ir jābūt vismaz 4 °C (39 °F).

Kondensācija

- Kondensācija var rasties, pārvietojoties no aukstas vietas uz siltu, un tas var bojāt ierīci.
- > Atstājiet iekārtu izslēgtu uz pāris stundām, ja tā pārvietota no aukstas vietas uz siltu.

Standarti un noteikumi

- Vietējo un nacionālo noteikumu un standartu pārkāpums var radīt ierīces un/vai īpašuma bojājumus.
- > Visos gadījumos jāievēro vietējie instalācijas noteikumi, nacionālie standarti un Zemsprieguma direktīva.

Uzstādīšanas instrukcija

Pirms uzstādīšanas, lūdzu, izlasiet informatīvos materiālus par darbībām, kas veicamas pirms uzstādīšanas. Tie pieejami lejupielādei tiešsaistē šeit: www.pro.duravit.com.

Nokomplektēta klozetpoda-bidē instalācijas video ir pieejams tīmekļa vietnē www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Šim nolūkam vienkārši izmantojiet šo QR kodu

2 Instalācija ar DuraSystem®

SensoWash® klozetpoda-bidē ūdens pieslēgumu var izveidot kā fiksētu pieslēgumu (skatīt 2. zīm.) vai, izmantojot tukšu cauruli skalojamajā kastē (parasti DuraSystem® elements jau ir piemontēts, izņemot #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)

- > Izmantojiet papildu montāžas komplektu, skatīt www.pro.duravit.com.

4 Trokšņa samazināšanas paplāksnes uzstādīšana

- > Ja komplektācijā pieejama trokšņa samazināšanas paplāksne, jāņem vērā arī „z” biezums: z + 50 mm.
- > Uzstādiet trokšņa samazināšanas paplāksni.

20 Uzstādīšanas skavas izvēle un uzstādīšana

- Komplektācijā iekļautas divas uzstādīšanas skavas.
- > Izvēlieties skavu atbilstoši vada diametram.

25 - 26 Saskarnes uzstādīšana ar akuatora plāksni (pēc izvēles)

- > Uzstādiet saskarnes komplektu funkcionālai saskarnei ar DuraSystem® akuatora plāksni A2.

44 + 58 Pārbaude

- > Pieslēdziet elektroenerģijas un ūdens padevi.
- > Pārbaudiet, vai ierīce funkcionē pareizi atbilstoši lietošanas instrukcijai.

52 Uzstādiet pretnozagšanas aizsardzību

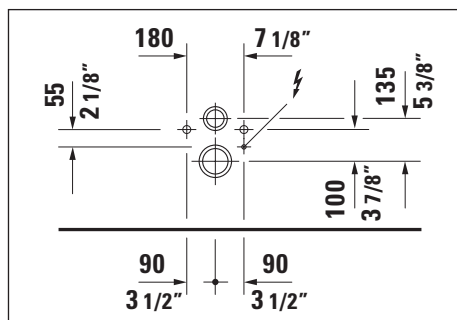
- > Lai piestiprinātu pulti pie sienas turētāja, pārejiet uz 54. darbību.



Nominālais spriegums 220 – 240 V 50 – 60 Hz
 Nominālā jauda 1080 W
 Jaudas slēdzis $I_N = 16$ A

RCD $I_N = 30$ mA
 Aizsardzības līmenis IP X4
 Aizsardzības klase I

Elektriskā savienojuma pozīcija



Izvēlieties tualetes poda augstumu, ņemot vērā caurules pozīciju, atbilstoši tualetes poda tehniskajam rasējumam.

Pirms uzstādīšanas



BRIESMAS

Elektrošoka risks

- > Pirms uzstādīšanas atvienojiet elektriskās sastāvdaļas un elektroenerģijas padeves.
- > Pārbaudiet, vai visas sastāvdaļas ir atslēgtas.
- > Nepieļaujiet elektroenerģijas padeves nejaušu ieslēgšanu.
- > Pārliedziniet, ka elektroenerģijas padeves vads nav bojāts.
- > Ierīkojiet pastāvīgu elektroenerģijas padeves līniju, kas jāpieslēdz pie atsevišķa slēdža:
 - > Nemiet vērā elektriskā savienojuma pozīciju
 - > Atstājiet vismaz 800 mm (31 1/2 ") no padeves vada atklātu
- > Uzstādiet jaudas slēdzi
 - > Ierīcei nav aizsardzības pret elektriskās strāvas izlādi, tā ir jāieslēdz ķēdē ar ierīci aizsardzībai pret elektriskās strāvas izlādi.
 - > Atvienošanas līdzekļi ir jāiekļauj fiksētajā elektroinstalācijā atbilstoši elektroinstalācijas noteikumiem, un ir jānodrošina kontaktu izolācija visos polos, lai nodrošinātu pilnīgu atvienošanu III kategorijas pārsprieguma gadījumā.

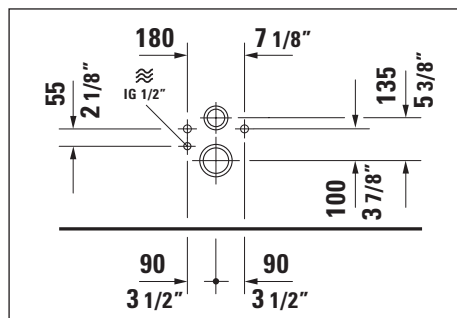
22 Vada pievienošana

- > Noņemiet vadu izolāciju aptuveni 10 mm (3/8 ").
- > Pievienojiet 3 vadus spaiļu blokam. Ievērojiet L, N un PE elektriskos vadītājus.
- > Pārliedziniet, ka zemējuma vads ir par 10 mm (3/8 ") garāks nekā L un N vads.



Auksts ūdens	DN 15 (½ ")
Ūdens spiediens	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Ūdens cietība	maks. 2,4 mmol/l (240 ppm)

Ūdens savienojuma pozīcija



Izvēlieties tualetes poda augstumu, ņemot vērā caurules pozīciju, atbilstoši tualetes poda tehniskajam rasējumam.

Pirms uzstādīšanas

- > Uzstādiet ūdens savienojumu un ūdens izvadu norādītajās vietās.



BRĪDINĀJUMS

Risks veselībai un potenciāls ierīces bojājums!

- > Nodrošiniet ierīcei krāna ūdens padevi, izmantojot tikai maģistrālo ūdensvadu.
- > Nepievadiet ierīcei notekūdeņus, sadzīves notekūdeņus, rūpniecības ūdeni, jūras ūdeni vai citu neapstrādātu vai daļēji apstrādātu ūdeni.

PAZIŅOJUMS

Ierīces bojājums katlakmens uzkrāšanās dēļ

Reģionos ar cietu ūdeni katlakmens uzkrāšanās var pasliktināt ierīces darbību.

- > Pārbaudiet sava ūdens kvalitāti. Ja ūdens cietība ir $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l), „Duravit” iesaka uzstādīt ūdens mīkstinātāju.
- > Neaizmirstiet katlakmeni no ierīces notīrīt regulāri. Lietotne nosūtīs automātisku paziņojumu. Regulējiet katlakmens tīrīšanas iestatījumus atbilstoši sava ūdens cietībai (→ Lietotne: Izvēlne - Kopšana - Atkaļķošana).
- > Lietojiet tikai „Duravit” piegādātos vai apstiprinātos atkaļķošanas līdzekļus.

Ūdens cietība		Atkaļķošanas biežums
mīksts	$< 8,4^\circ \text{dH}$ (1,5 mmol/l)	reizi sešos mēnešos
vidējs	$8,4 - 14^\circ \text{dH}$ (1,5 – 2,5 mmol/l)	reizi sešos mēnešos
ciets	$> 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l)	reizi trīs mēnešos

6 Ūdens pieslēgšana

PAZIŅOJUMS

Izvēlšanās no darbības traucējumiem.

- > Ir jāizmanto kopā ar ierīci piegādātās jaunās šļūtenes, vecās šļūtenes nav jāizmanto atkārtoti.



Apie montavimo instrukcijas

Prieš montuojant reikia įdėmiai perskaityti šias kaip „Duravit“ gaminio dalį pateikiamas montavimo instrukcijas.

Kam skirtos instrukcijos ir reikiama kvalifikacija

Gaminį ir susijusių vandens tiekimo jungtį montuoti turi tik kvalifikuoti santechnikai. Elektros sistemos montavimą turi atlikti tik kvalifikuoti elektrikai.

Signalinių žodžių ir simbolių paaiškinimas



Rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus kyla pavojus mirtinai arba sunkiai susižaloti.



Rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima mirtinai arba sunkiai susižaloti.



Rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima lengvai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti.



Naudojamas siekiant atkreipti dėmesį į veiksmus, nesusijusius su sveikatos sužalojimu.



Nuoroda į skyrių **Elektros sistemos montavimas**



Nuoroda į **Informaciją apie montavimą** šiame skyriuje



Nuoroda į kitas **Instrukcijas**



Nuoroda į skyrių **Vandens sistemos montavimas**



Patikra (pvz., ar nėra įbrėžimų)



Pasirūpinkite, kad ant žarnos nebūtų mazgų



Patikrinkite sandarumą ir ar nėra nuotėkio

Mirtino elektros smūgio pavojus!

- > Gaminys turi būti tinkamai įžemintas. Jeigu gaminys tinkamai neįžemintas, jo NENAUDOKITE.
- > Neišimkite atskirų detalių.
- > Gaminį junkite tik prie nurodytų energijos šaltinių.
- > Elektros maitinimo laido NIEKADA nelieskite šlapiomis rankomis.
- > Dirbdami su dalimis, kuriomis teka elektros srovė, išjunkite elektros maitinimo šaltinį.
- > Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės pagalbos atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta kylančio pavojaus.
- > Patikrinkite nominaliąją galią ir pasirinkite atitinkamo skerspjuvio laidą.

Gaminio ir (arba) turto sugadinimas

- > Gaminio NEMONTUOKITE pernelyg drėgnoje patalpoje. Kondensacijai detalėse, kuriomis teka elektros srovė, išvengti užtikrinkite pakankamą ventiliaciją.
- > Sutrikimams išvengti naudokite montavimo rinkinyje esančias detales.
- > Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja „Duravit“.

Užšalantis vanduo

Per žema patalpos temperatūra gaminį gali sugadinti.

- > Gaminio nemontuokite patalpose, kuriose gali gręsti užšalimo pavojus. Patalpos temperatūra turi būti ne žemesnė kaip 4 °C (39 °F).

Kondensacija

Gaminį pernešant iš šaltos į šiltą vietą susidaranti kondensacija gali jam pakenkti.

- > Jeigu jis buvo perneštas iš šaltos į šiltą vietą, kelias valandas jį palikite išjungtą.

Standartai ir reglamentai

Pažeidus vietos ir konkrečioje šalyje galiojančius reglamentus ir standartus, galima pakenkti gaminiui ar nuosavybei.

- > Visada reikia laikytis vietos montavimo reglamentų, konkrečioje šalyje galiojančių standartų ir žemosios įtampos įrenginių direktyvų.

Montavimo instrukcijos

Prieš montuodami perskaitykite pasirengimo montuoti informacijos lapus. Juos galima parsisiųsti internetu iš svetainės www.pro.duravit.com.

Viso unitazo su dušu įrengimo vaizdo įrašą rasite www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f.



Tam naudokite šį QR kodą

2 Instaliavimas su „DuraSystem®“

- Vanduo „SensoWash®“ unitazui su dušu gali būti prijungiamas stacionariai (žr. 2 brėž.) arba per tuščią vamzdį į bakelį (paprastai iš anksto sumontuotas prie „DuraSystem®“ elemento, išskyrus #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005)
- > Apie papildomo montavimo rinkinio naudojimą žr. www.pro.duravit.com.

4 Triukšmo slopinimo intarpo montavimas

- > Jeigu į pristatomą gaminį įeina triukšmo slopinimo intarpas, reikia atsižvelgti ir į z storį: z + 50 mm.
- > Sumontuokite triukšmo slopinimo intarpą.

20 Montavimo sąvaržos pasirinkimas ir montavimas

- Gaminys pristatomas su dviem montavimo sąvaržomis.
- > Sąvaržą pasirinkite pagal laido skersmenį.

25 – 26 Sąsajos su aktyvinimo plokšte montavimas (pasirinktinai)

- > Sumontuokite sąsajos įrenginį, skirtą funkcinę sąsają su „DuraSystem®“ aktyvinimo plokšte A2.

44 + 58 Išbandymas

- > Prijunkite elektros ir vandens maitinimą.
- > Patvirtinkite, kad gaminys veikia tinkamai, pagal veikimo instrukcijas.

52 Apsaugos nuo vagių įrengimas

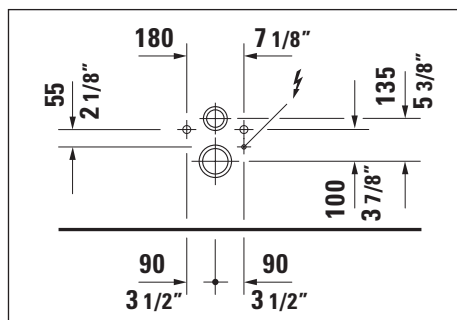
- > Norėdami nuotolinio valdymo pultą stacionariai pritvirtinti prie sienos laikiklio, pereikite prie 54 žingsnio.



Nominalioji įtampa	220 – 240 V, 50 – 60 Hz
Nominalioji galia	1080 W
Srovės išjungiklis	$I_N = 16 \text{ A}$

LSVAĮ	$I_N = 30 \text{ mA}$
Apsaugos lygis	IP X4
Apsaugos klasė	I

Elektros tiekimo jungties padėtis



Klozeto aukštį nustatykite atsižvelgdami į kanalizacijos vamzdžio padėtį pagal klozeto techninį brėžinį.

Pasirengimas montuoti



PAVOJUS

Mirtino elektros smūgio pavojus

- > Prieš montuodami, detales, kuriomis teka elektra, išjunkite iš elektros maitinimo tinklo.
- > Patikrinkite, ar visos detalės išsielekrino.
- > Užtikrinkite, kad elektros maitinimas nebūtų įjungtas atsitiktinai.
- > Pasirūpinkite, kad elektros maitinimo laidas nebūtų pažeistas.
- > Įrenkite nuolatinę elektros maitinimo liniją, kuriai turi būti naudojama atskira grandinė:
 - > Pažiūrėkite, kur yra elektros maitinimo jungtis
 - > Maitinimo laiką palikite mažiausiai 800 mm (31½ colio) nepaslėptą
- > Sumontuokite srovės išjungiklį
 - > Pats gaminys neturi apsaugos nuo elektros nuotėkio funkcijos; jis turi būti įrengtas grandinėje, kurioje sumontuotas apsaugos nuo elektros nuotėkio įrenginys.
 - > Stacionariojoje instaliacijoje turi būti sumontuotos išjungimo priemonės, atitinkančios elektros instaliacijos įrengimo taisykles ir turinčios visų polių kontaktinės linijos atskyrimo funkciją, kuri III kategorijos viršįtampio aplinkybėmis leistų visiškai išjungti maitinimą.

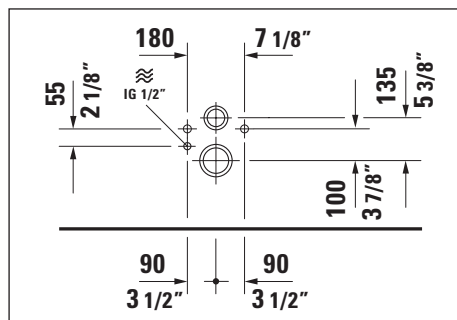
22 Laido prijungimas

- > Nuo laidų pašalinkite maždaug 10 mm (¾ colio) izoliacijos.
- > Prie gnybtų trinkelės prijunkite 3 laidus. Apžiūrėkite L, N ir PE laidus.
- > Patvirtinkite, kad žeminimo laidas yra 10 mm (¾ colio) ilgesnis už L ir N laidus.



Šaltas vanduo	DN15 (½ ")
Vandens slėgis	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Vandens kietumas	daugiausia 2,4 mmol/l (240 ppm)

Vandens tiekimo jungties padėtis



Klozeto aukštį nustatykite atsižvelgdami į kanalizacijos vamzdžio padėtį pagal klozeto techninį brėžinį.

Pasirengimas montuoti

- > Nurodytose vietose sumontuokite vandens tiekimo jungtį ir ištekėjimo vamzdį.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai ir galimas gaminio pažeidimas!

- > Įrenginiui tiekite šaltą geriamąjį vandenį iš pagrindinės vandens tiekimo sistemos.
- > Nejunkite panaudoto vandens, nuotėkų vandens, pramoninio vandens, jūros vandens arba kitokio neapdoroto ar iš dalies apdoroto vandens.

SKELBIMAS

Gaminio gedimas dėl susikaupusių kalkių nuosėdų

Regionuose, kuriuose vanduo kietas, gaminio veikimą gali neigiamai paveikti kalkių nuosėdos.

- > Patikrinkite vandens kokybę savo regione. Jei vandens kietumas $\geq 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l), „Duravit“ rekomenduoja sumontuoti vandens minkštinimo elementus.
- > Nepamirškite iš gaminio reguliariai šalinti kalkių. Programėlė išsiųs automatinį priminimą. Atsižvelgdami į vandens kietumą savo regione, nustatykite kalkių šalinimo nuostatas (→ Programėlėje: Meniu – Priežiūra – Kalkių šalinimas).
- > Naudokite tik „Duravit“ tiekiamas arba patvirtintas kalkių šalinimo priemones.

Vandens kietumas

Kalkių šalinimo ciklas

Minkštas	$< 8,4^\circ \text{dH}$ (1,5 mmol/l)	Kas šešis mėnesius
Vidutinis	$8,4 - 14^\circ \text{dH}$ (1,5 – 2,5 mmol/l)	Kas šešis mėnesius
Kietas	$> 14^\circ \text{dH}$ (2,5 mmol/l)	Kas ketvirtį

6 Vandens tiekimo prijungimas

SKELBIMAS

Bet kokių sutrikimų vengimas.

- > Naudokite naują kartu su prietaisu gautą žarnų rinkinį; senų žarnų pakartotinai nenaudokite.



Montaj Kılavuzu hakkında

Duravit ürününün bir parçası olarak sunulan bu Montaj Kılavuzu, ürünün montajından önce dikkatlice okunmalıdır.

Hedef kitle ve vasıfları

Ürünün montajı ve su bağlantısı, sadece kalifiye sıhhi tesisatçılar tarafından yapılmalıdır. Elektrik tesisatı, sadece kalifiye elektrikçiler tarafından döşenmelidir.

Uyarı terimlerinin ve sembollerinin açıklanması



Önlem alınmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak tehlikeli bir durumu belirtir.



Önlem alınmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



Önlem alınmadığı takdirde hafif veya orta dereceli yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



Fiziksel yaralanmayla ilgili olmayan uygulamaları belirtir.



Elektrik Tesisatının Montajı Bölümüne işaret eder



Bu Bölümdeki **Montaj Bilgileri** ne işaret eder



Diğer **Talimatlara** işaret eder



Su Tesisatının Montajı Bölümüne işaret eder



Kontrol işlemi gerekir (örneğin çizikler)



Hortumu bükmeyin



Sızıntı ve sızdırmazlık kontrolü yapın

Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike!

- > Ürünü doğru şekilde topraklanmalıdır. Ürünü gerektiği gibi topraklanmadan KULLANMAYIN.
- > Tesisat bileşenlerini tek tek sökmeyin.
- > Ürünü sadece belirtilen özelliklerdeki elektrik tesisatına bağlayın.
- > Islak ellerle ASLA elektrik tesisatı kablosuna dokunmayın.
- > Elektrik bileşenleri üzerinde çalışacağınız zaman önce elektriği kesin.
- > Elektrik kablosu hasar görürse, tehlikeyi önlemek için hasarlı kablo üretici, servis elemanı veya kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- > Nominal gücü kontrol edin ve buna göre kablo çapını seçin.

Ürün hasarı ve / veya maddi zarar

- > Ürünü aşırı oranda neme maruz kalan odalara monte ETMEYİN. Elektrik bileşenleri üzerinde yoğuşma olmaması için ortamı yeterince havalandırın.
- > İşlev bozukluklarını önlemek için sadece montaj setindeki parçaları kullanın.
- > Duravit tarafından önerilmeyen aksesuarları KULLANMAYIN.

Don tehlikesi

Montajın yapılacağı odanın sıcaklığı çok düşük olursa bu, ürüne zarar verebilir.

- > Ürünü don tehlikesi olan odalara monte ETMEYİN. Ortam sıcaklığı en az 4 °C (39 °F) olmalıdır.

Yoğuşma

Ürün soğuk bir yerden sıcak bir yere getirildiğinde yüzeylerinde yoğuşma olabilir ve bu, ürüne zarar verebilir.

- > Ürün soğuk bir yerden getirildiğinde, ürünü yeni yerinde çalıştırmadan önce birkaç saat bekletin.

Standartlar ve Yönetmelikler

Yerel ve ülkeye özgü yönetmeliklere ve standartlara uyulmaması, ürün hasarına ve / veya maddi zararlara neden olabilir.

- > Yerel montaj yönetmeliklerine, ülkeye özgü standartlara ve Alçak Gerilim Direktiflerine her zaman uyulmalıdır.



Montaj Kılavuzu

Lütfen montajdan önce, ön montaj bilgi sayfalarını okuyun. Bu sayfalar www.pro.duravit.com internet adresinden indirilebilir.

Komple taharet sistemli klozetin montaj videosuna, www.duravit.com/mnt_sewa_starck_f adresinden erişebilirsiniz.



Bunun için, bu QR kodunu kullanın

2 DuraSystem ile montajı®

SensoWash® taharet sistemli klozetin su bağlantısı, sabit bir bağlantı (Grafik 2'ye bakın) veya rezervuara giden boş boru aracılığıyla yapılabilir (genellikle DuraSystem® elemanına ön montaj yapılır, #WD1010, #WD1009, #WD1007, #WD1005 hariç)

- > Ek montaj seti kullanın, www.pro.duravit.com'a bakın.

4 Ses yalıtım contasının takılması

- > Teslimat kapsamında ses yalıtım contası varsa, z kalınlığının da dikkate alınması gerekmektedir: z + 50 mm.
- > Ses yalıtım contasını takın.

20 Kablo tutucunun seçilmesi ve takılması

- Teslimat kapsamında iki adet kablo tutucu vardır.
- > Kablo çapına uygun tutucuyu seçin.

25 - 26 Arayüzün İşletim plakasına bağlanması (isteğe bağlı)

- > İşlevsel arayüze ait arayüz seti ile, DuraSystem® A2 işletim plakasını birbirine bağlayın.

44 + 58 Test işlemi

- > Elektrik ve su bağlantılarını yapın.
- > Ürünün Kullanma Kılavuzuna uygun olarak tam ve düzgün çalıştığını doğrulayın.

52 Hırsızlıktan koruma kilidini takın.

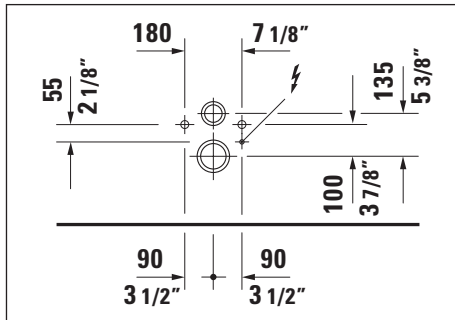
- > Uzaktan kumandayı sürekli olarak duvardaki tutucusuna sabitlemek için 54. adıma geçin.



Nominal voltaj	220 – 240 V, 50 – 60 Hz
Nominal güç	1080 W
Devre kesici	$I_N = 16 \text{ A}$

Uzaktan kumanda cihazı	$I_N = 30 \text{ mA}$
Koruma seviyesi	IP X4
Koruma sınıfı	I

Elektrik bağlantısının konumu



Klozetin teknik resmindeki drenaj konumuna göre klozetin yüksekliğini ayarlayın.

Ön montaj



TEHLİKE

Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike

- > Montaja başlamadan önce elektrik bileşenlerini şebekeden ayırın.
- > Tüm bileşenlerin enerjisinin kesik olduğundan emin olun.
- > Elektrik şebekesine yanlışlıkla enerji verilmesini önleyin.
- > Elektrik tesisatı kablosunda hasar olmadığından emin olun.
- > Ayrı bir devre oluşturacak şekilde yeni bir elektrik tesisatı hattı çekin:
 - > Elektrik bağlantısının yerini dikkate alın
 - > Besleme kablosunun ucunu en az 800 mm (31½ ") uzun bırakın
- > Devre kesicinin takılması
 - > Ürünün elektrik kaçaklarına karşı bir koruma özelliği yoktur; bu nedenle ürün kaçak koruma donanımı olan bir şebekeye bağlanmalıdır.
 - > Kablo çekme kurallarına uygun olarak sabit kablo sistemine uygun bağlantı kesme araçları takılmalı ve bunlar, aşırı gerilim kategorisi III koşulları altında tüm kutuplardaki bağlantıyı tamamen kesebilmelidir.

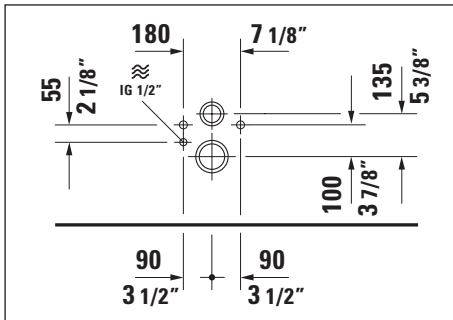
22 Kablonun bağlanması

- > Kabloların ucundan yaklaşık 10 mm (¾ ")'lik izolasyonu sıyırın.
- > Terminal bloğuna 3 kabloyu bağlayın. Kabloların faz (L), nötr (N) ve toprak (PE) kutuplarına dikkat edin.
- > Topraklama kablosunu L ve N kablosundan 10 mm (¾ ") daha uzun bırakın.



Soğuk su	DN15 (½ ")
Su basıncı	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Su sertliği	maksimum 2,4 mmol/l (240 ppm)

Su bağlantısının konumu



Klozetin teknik resmindeki drenaj konumuna göre klozetin yüksekliğini ayarlayın.

Ön montaj

- > Belirtilen yerlere su hattı ve su çıkışı bağlantılarını yapın.



UYARI

Sağlık için risklidir ve ürün hasarı olasılığı var!

- > Ürünü sadece ana su şebekesinin temiz su hattına bağlayın.
- > Atık su, gri su, endüstriyel su, deniz suyu veya arıtılmamış veya yarı arıtılmış başka sular bağlamayın.

NOT

Kireç oluşumu ürün hasarına neden olur

Suyu sert olan bölgelerde, kireç birikintileri ürünün performansını düşürebilir.

- > Bölgenizdeki suyun kalitesini kontrol edin. Duravit, tesisatınıza su sertliği $\geq 14^\circ$ dH (2,5 mmol/l) olan bir su yumuşatıcısı taktırmanızı önerir.
- > Üründeki kireçlerin düzenli olarak giderilmesini sağlayın. Uygulama, otomatik bir hatırlatma mesajı gönderecektir. Bölgenizdeki suyun sertliğine göre kireç çözme ayarlarını yapın ($\rightarrow$ Uygulama: Menü - Bakım - Kireç çözme).
- > Sadece Duravit'in verdiği veya onayladığı kireç çözücülerini kullanın.

Su sertliği

Kireç çözme döngüsü

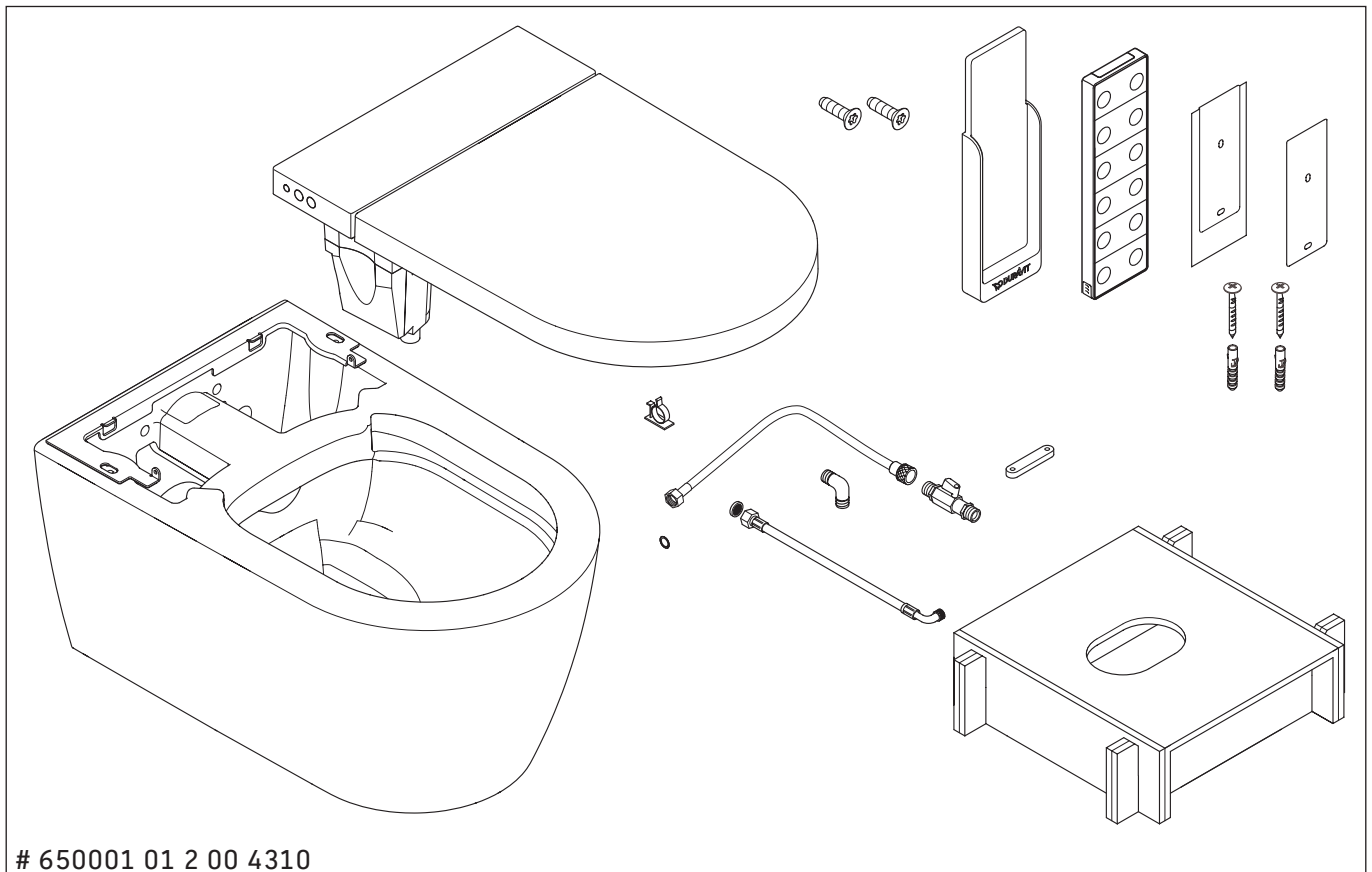
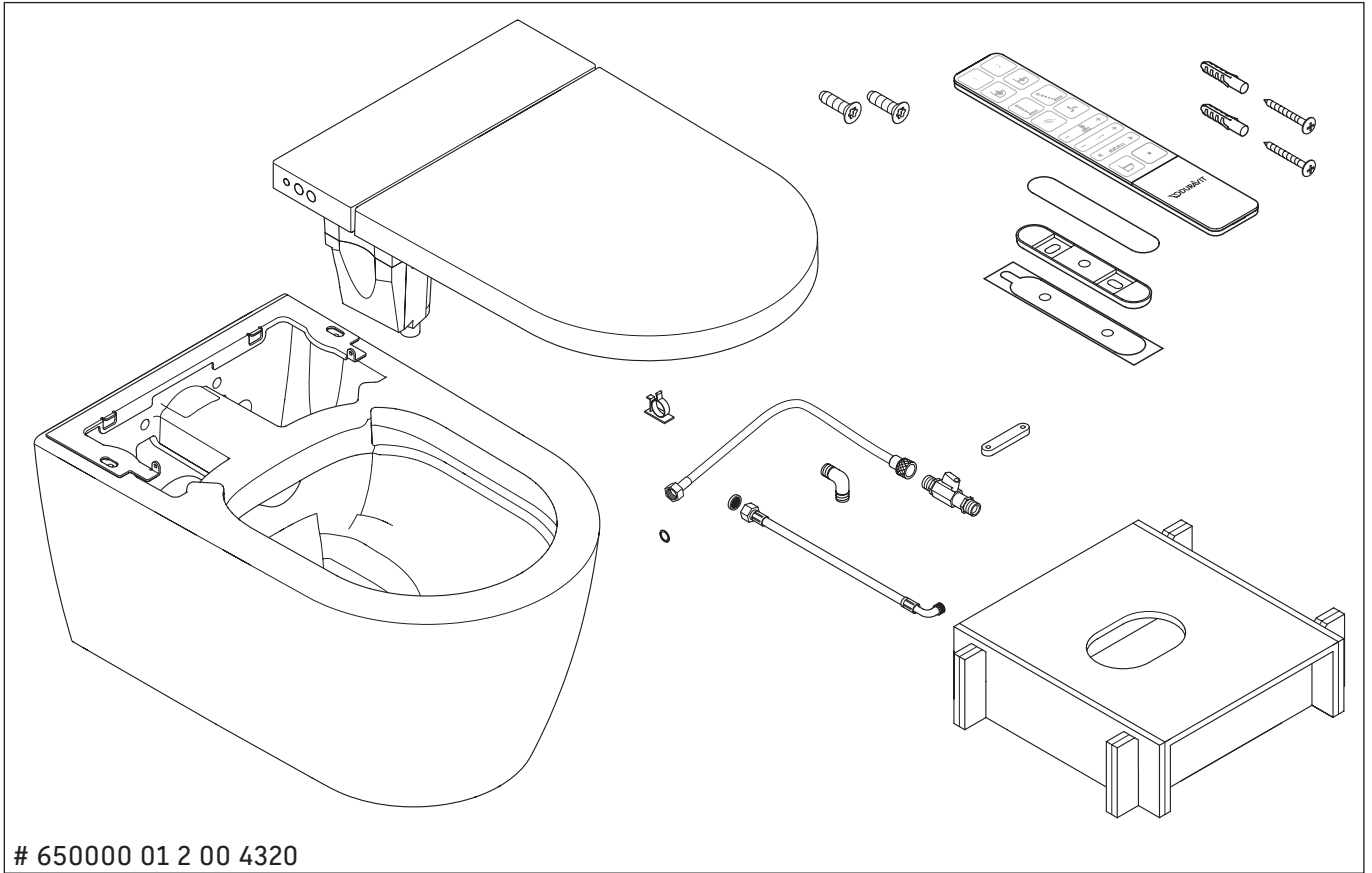
yumuşak	<8,4° dH (1,5 mmol/l)	altı ayda bir
orta	8,4 – 14° dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	altı ayda bir
sert	>14° dH (2,5 mmol/l)	üç ayda bir

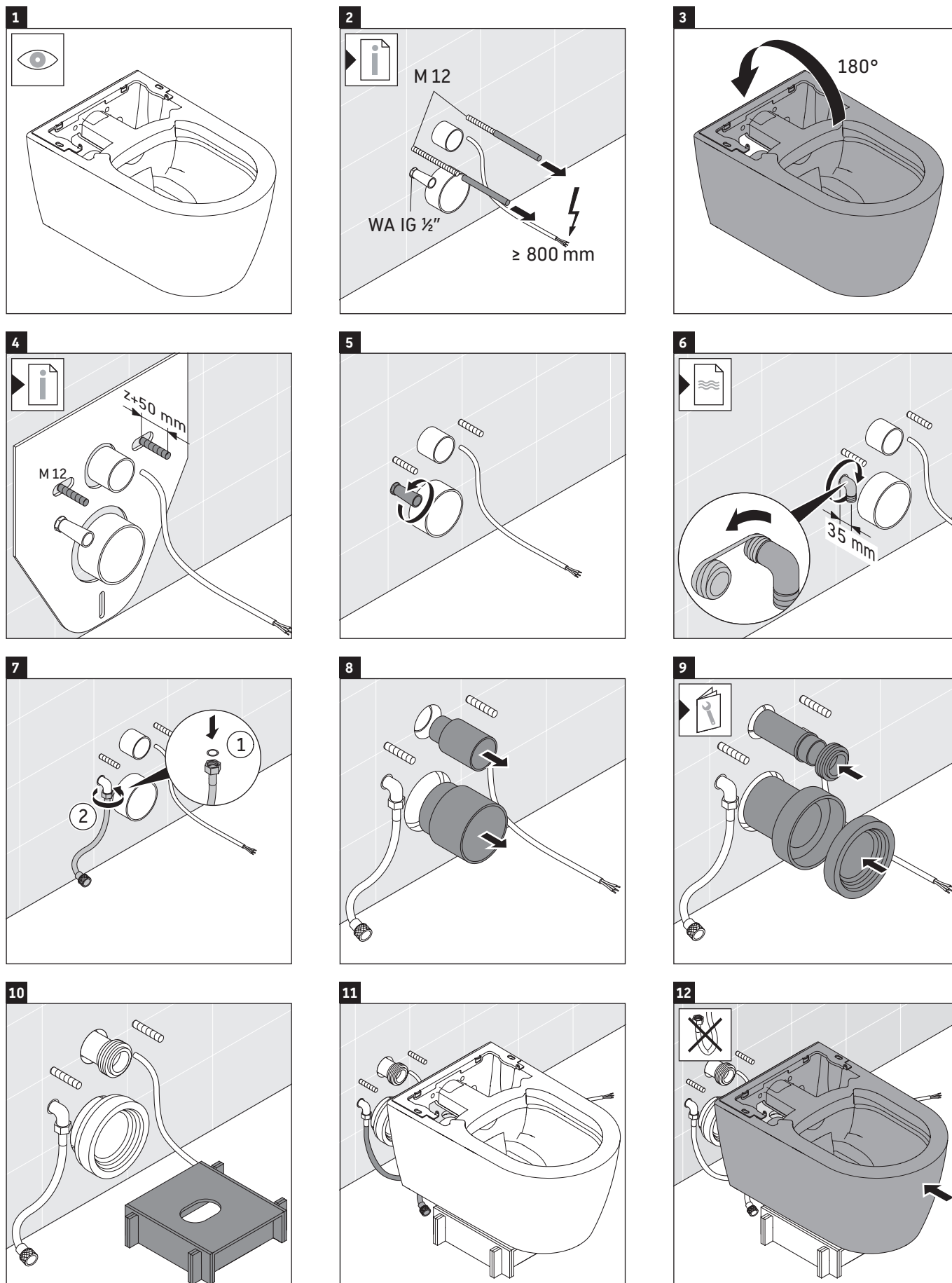
6 Su hattının bağlanması

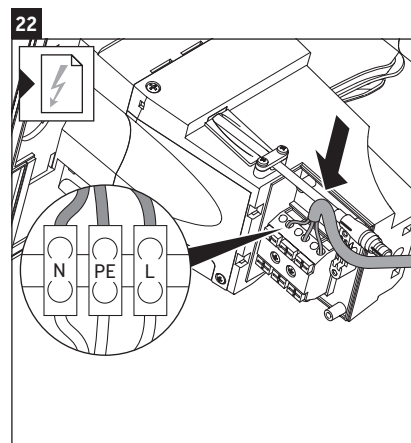
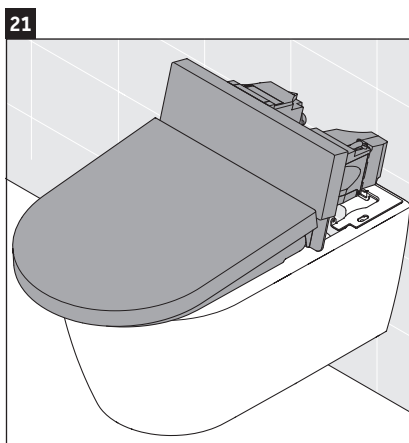
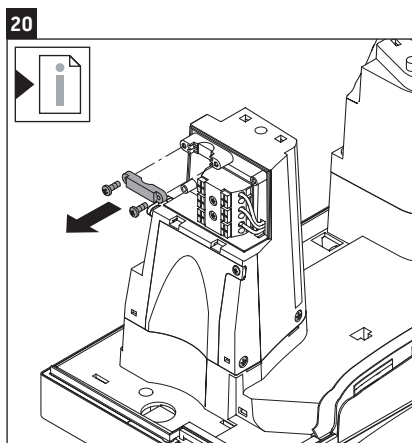
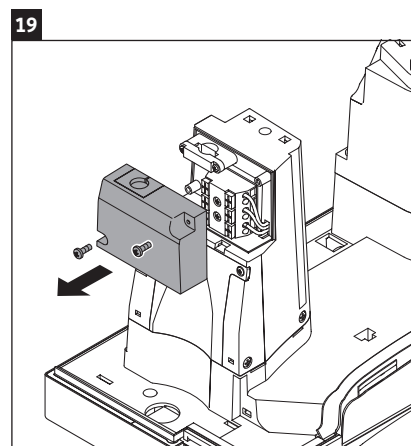
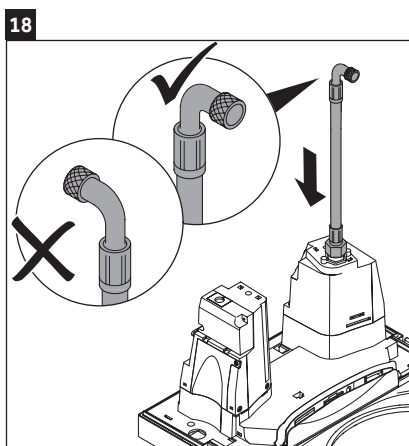
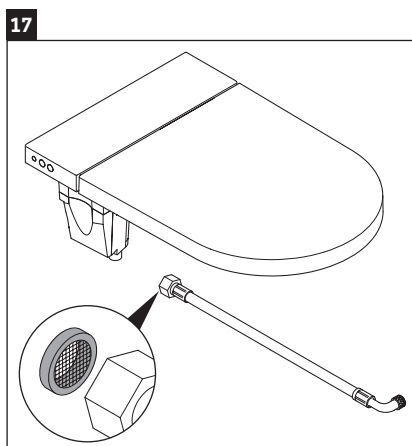
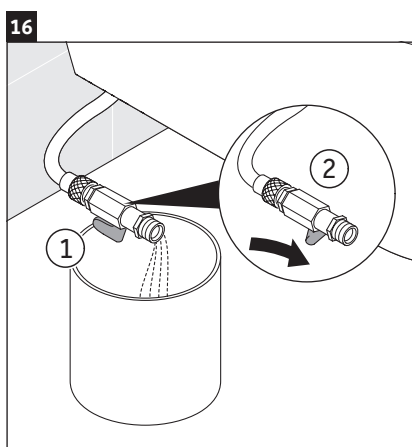
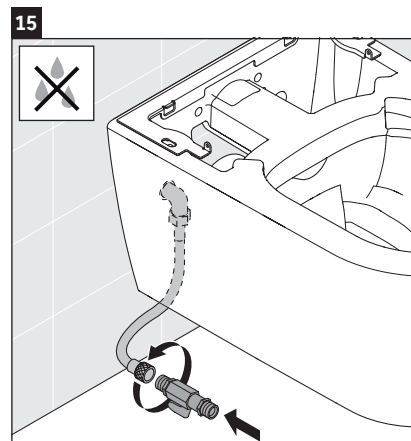
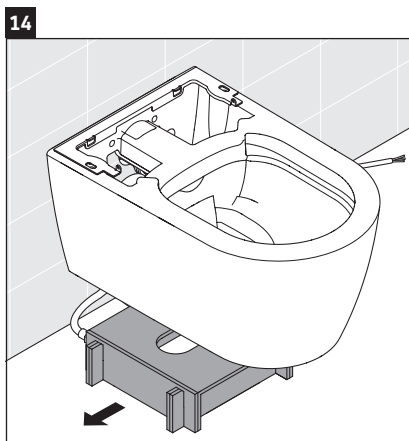
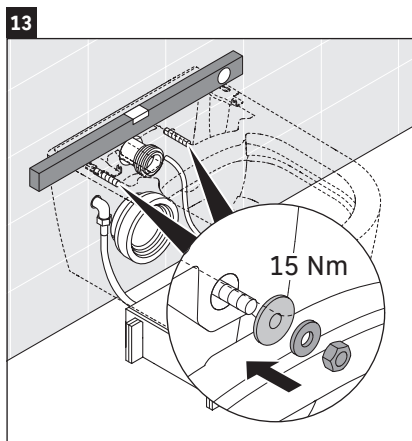
NOT

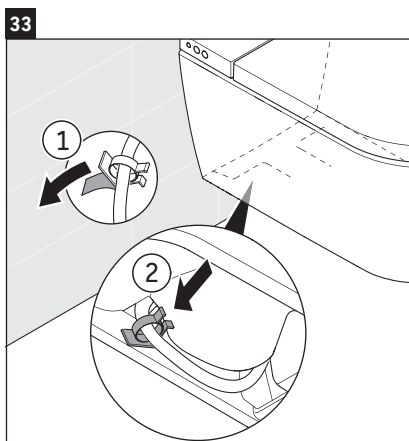
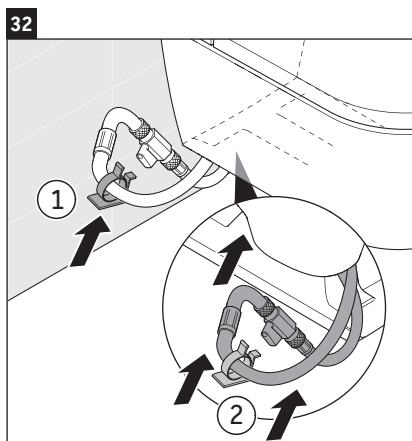
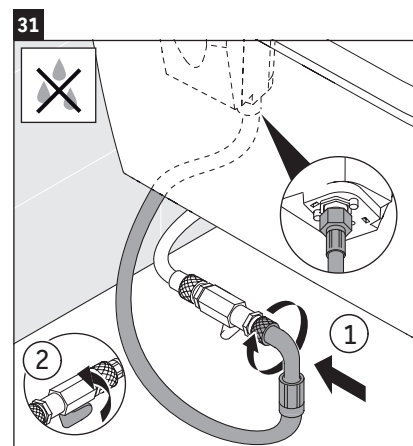
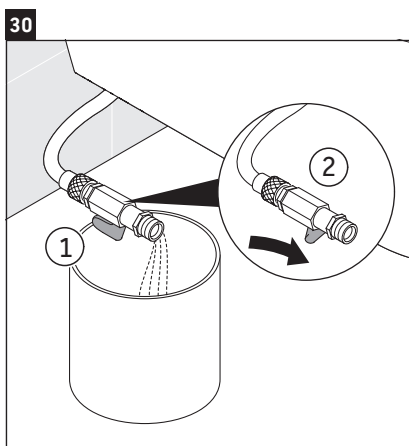
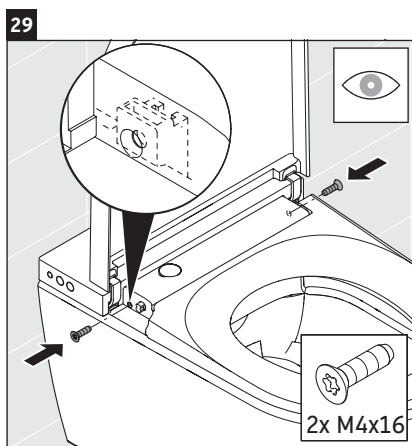
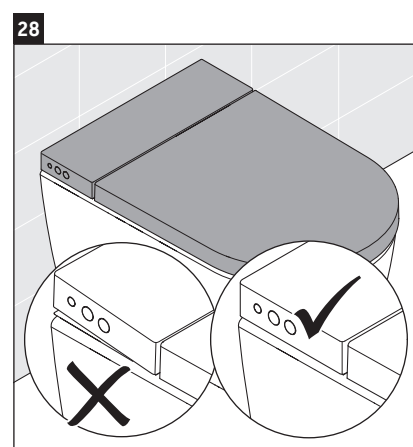
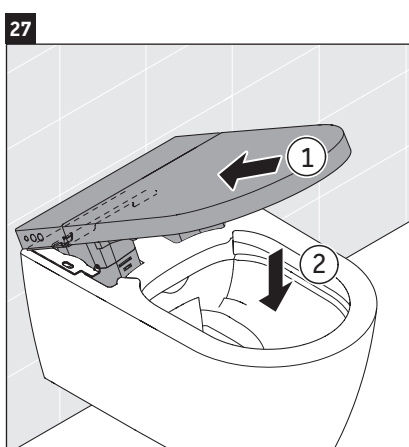
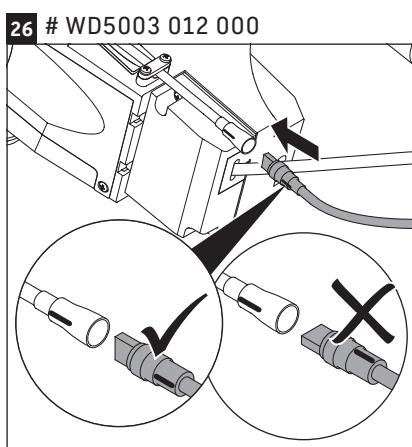
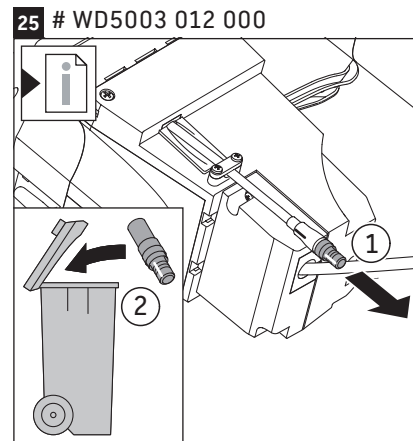
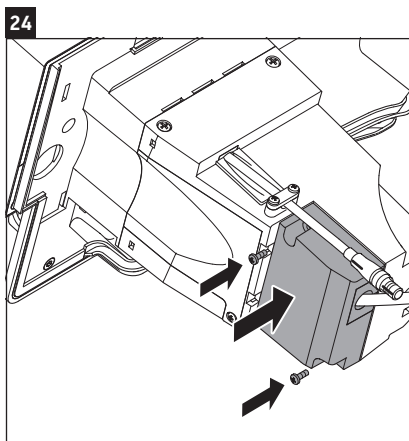
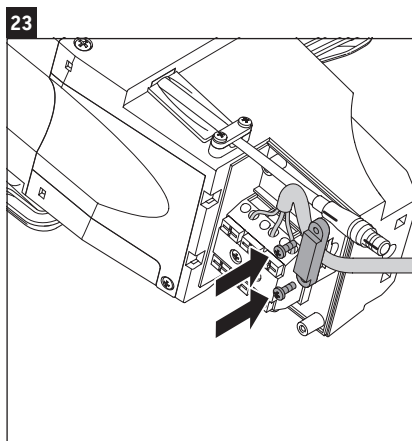
İşlev bozukluklarından kaçınılmalıdır.

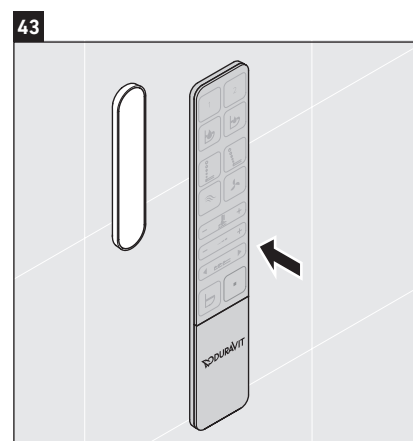
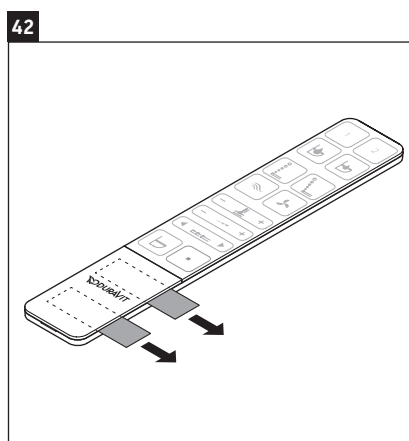
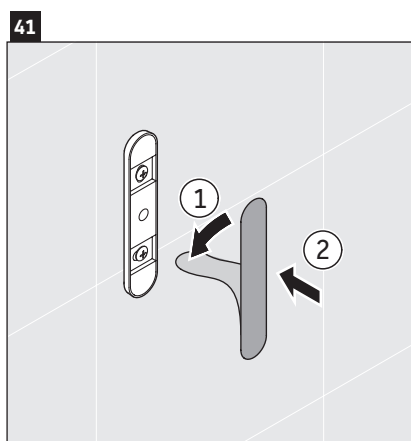
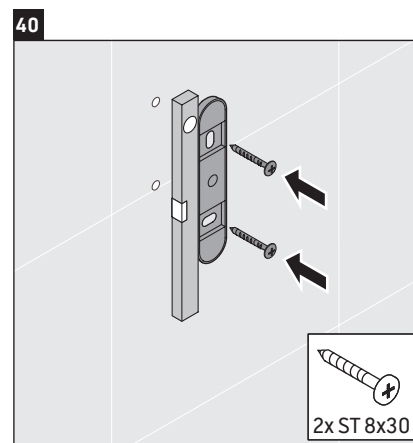
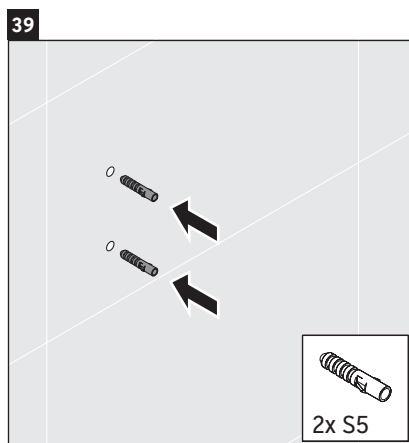
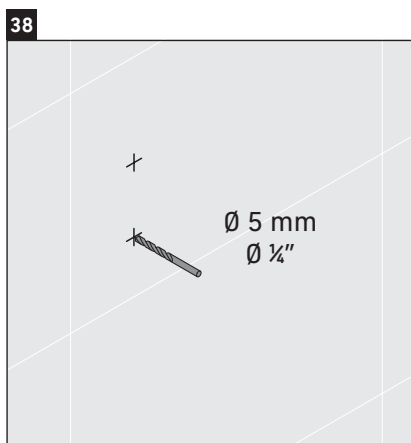
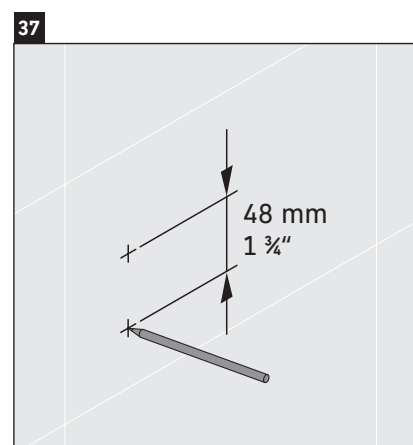
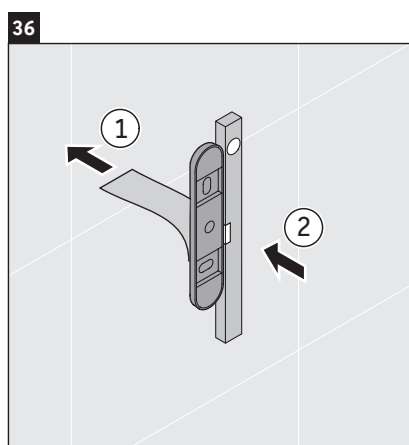
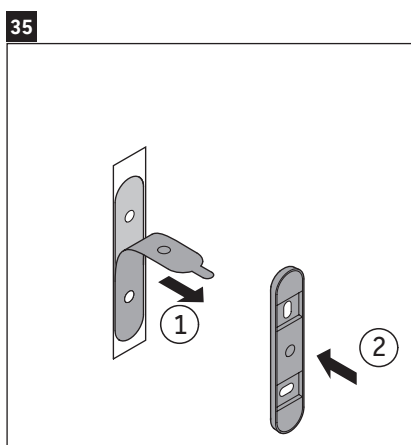
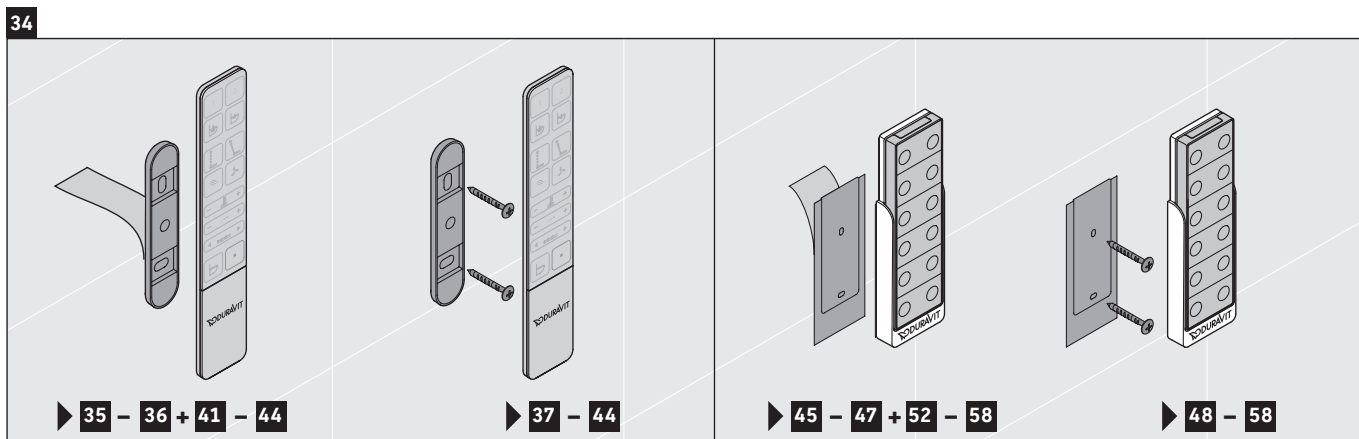
- > Ürünle birlikte temin edilen yeni hortum setleri kullanılmalı, eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

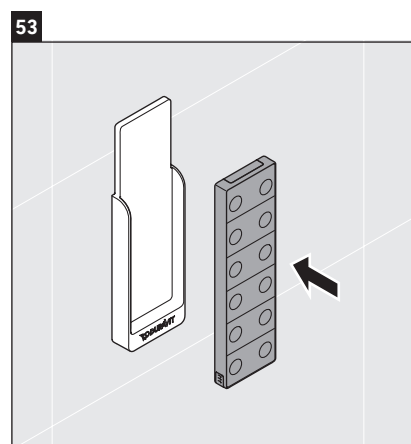
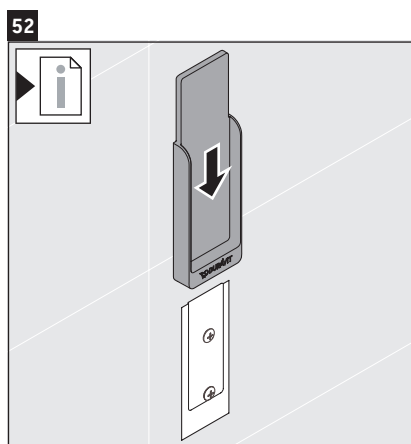
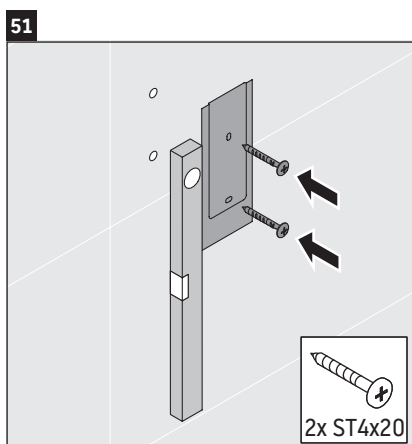
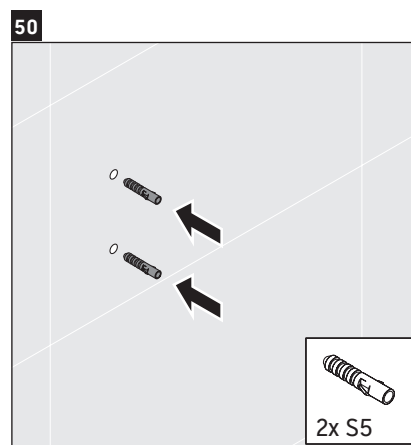
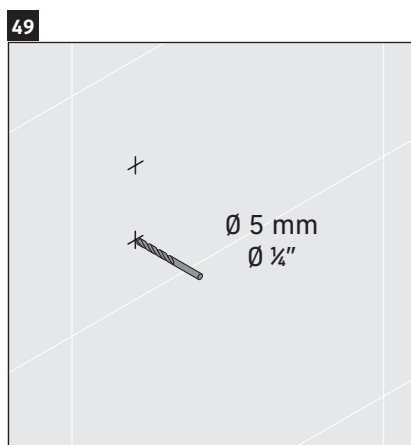
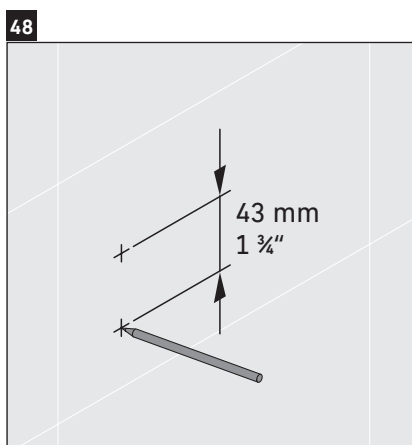
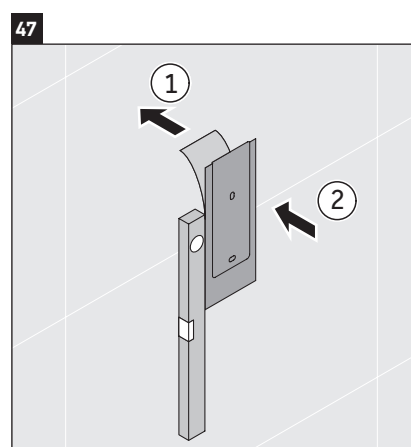
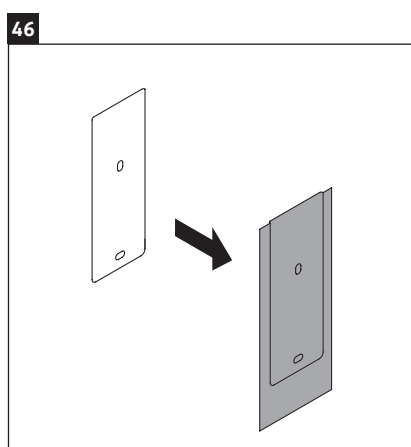
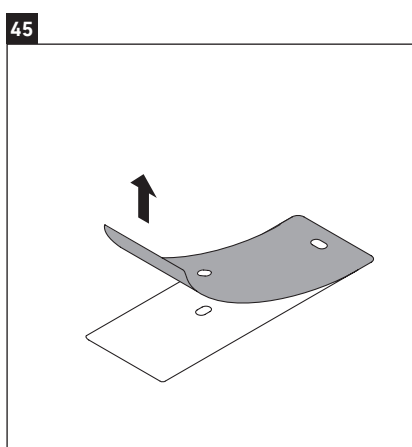
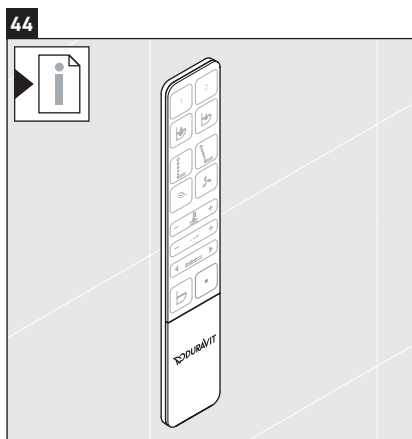


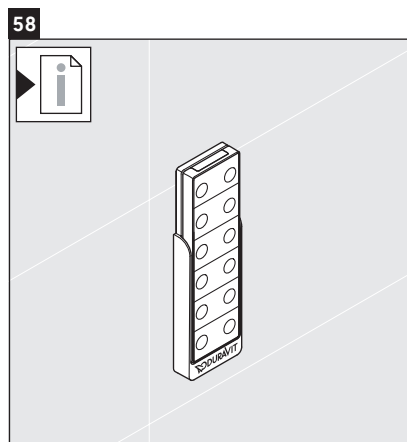
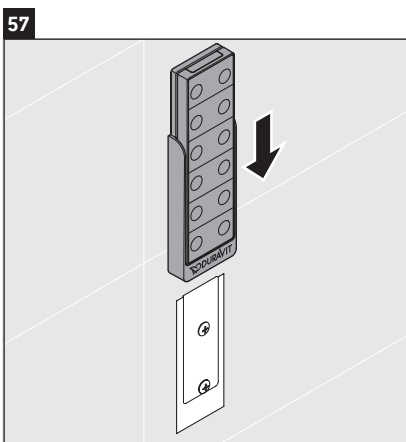
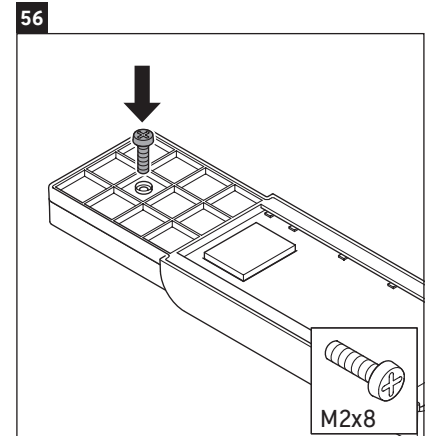
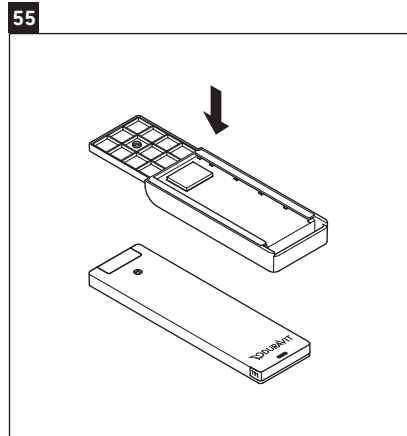
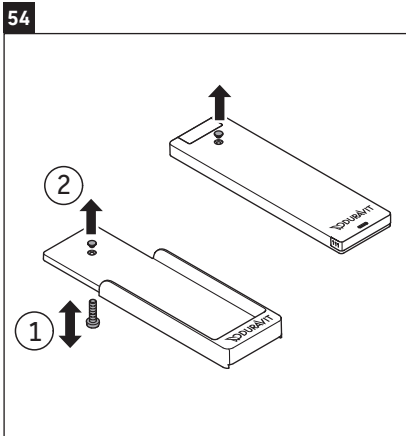












DURAVIT AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.com
www.duravit.com

